

**TÜRKMENISTANYŇ YLYMLAR AKADEMIÝASY**  
**MERKEZI YLMY KITAPHANA**

# **YLMA WE BILIME SIŇEN ÖMÜR**

**Türkmenistanyň YA-nyň akademigi  
Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewiň  
doglan gününüň 100 ýyllygyna bagyşlanýar**

*t.y.d. A.Ýazberdiýewiň we f.y.k. G.Ylýasowanyň redaksiýasy bilen*

Aşgabat•Ylym•2014

**Y43 Ylma we bilime siňen ömür.** – A.: “Ylym”, 2014. – 240 sah.

Kitap Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň hakyky agzasy, filologiýa ylymlarynyň doktory, ylymda we tehnikada at gazanan işgär, Magtymguly adyndaky Halkara baýragyň eýesi, professor Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewiň (1914-1981) ömrüne we döredijiligine bagyşlanýar.

Onuň kärdeşleriniň we şägirtleriniň ýatlama makalalarynda B.A. Garryýewiň durmuşy we ylmy döredijilik ýoly, onuň belent adamkärçiligi dogrusynda gyzykly maglumatlar berilýär.

B.A. Garryýewiň 600-den gowrak ylmy işleriniň doly sanawy alymyň giň erudisiýaly, zähmetsöýer, alymlar neberesiniň görnükli wekili hökmünde tanalandygyna şaýatlyk edýär. Akademik B.A. Garryýewiň Türkmenistanda ylmyň ösmegine düýpli goşant goşandygyna kitap bilen tanşanlar göz ýetirerler diýip umyt edýäris.

Ýygyndyny çapa taýýarlan: *A.B.Karryýewa*

Bibliografiýany düzen: *A.Ýazberdiýew*

Syn beren: *TYA-nyň Taryh instituty*

Kitabyň daş ýüzünde akademik B.A.Garyýewiň dürli döwletlerde – Fransiýada, Russiýada, Türkiýede we Türkmenistanda neşir edilen ýygyndylarynyň suratlary ýerleşdirildi.

## DÜZÜJIDEN

Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedow “**Ýaş nesilleri watançylyk, milletimiziň beýik taryhy-medeni mirasyny çuňňur hormatlamak ruhunda terbiýelemek, gadymy mirasymyzy asyl nusgasynda halkymyza ýetirmek, dünýäniň taryhynda müdimilik yz galdyran beýik şahsyýetlerimiziň buýsançly keşbini ebedileşdirmek, döredijilikli wasp etmek...**”<sup>1</sup>, şeýle hem halkymyzyň taryhy-medeni mirasyny gorap saklamak we dünýä ýaýmak boýunça uly işleri durmuşa geçirýär. Milli Liderimiziň 2008-nji ýylyň 29-njy ýanwarynda çykaran 9437-nji belgili Karary bilen tassyklan, geljekde ýurdumyzda heýkelleri goýuljak şahsyýetleriň sanawy munuň aýdyň subutnamasydyr.

Ýurdumyzda türkmen nusgawy edebiýatynyň beýik wekili Magtymguly Pyragynyň doglan gününüň 290 ýyllygy dabaraly bellenilýän 2014-nji ýylda şahyryň sygryýet älemini öwrenmeklige, ony dünýä ýaýmaklyga uly goşant goşan, onuň döredijiligine degişli ýüzden gowrak ylmy işi ýazan, görnükli magtymgulyşynas alym, Magtymguly adyndaky Halkara baýragyň eýesi, akademik Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewiň doglan gününüň 100 ýyllygyna bagyşlanylýp taýýarlanan şu ýygynyň okyjylaryň dykgatyna hödürlemegi makul bildik.

Baýmuhammet Garryýewiň Magtymguly baradaky tutumly işlerinde şahyryň ömür ýoly, paýhas siňen döredijilik dünýäsi giňişleýin açylýp görkezilýär, onuň ýaşan döwri “Jemşidiň jamyna” deňelen (Ye.E.Bertels) sygyrlar älemi aýdyňlygy bilen okyjylaryň göz önünde janlanýar. Alymyň 600-den gowrak çap edilen ylmy işleri şu günki günde - Berkarar döwletimiziň bagtyýarlyk döwründe-de öz gymmatyny ýitirenok.

B.A.Garryýew Türkmenistanda filologiýa ylmlarynyň düýbünü tutanlardan biridir. Türkmen filologiýasynyň XX asyryň ikinji ýarymynda uly ösüslere eýe bolmagy onuň ady bilen baglanyşyklydyr. Baýmuhammet Garryýew hakyndaky ýatlamalar onuň alym doganlary Nury, Seýit, Aba Garryýewleriň atlaryndan üznelikde doly manysyna eýe bolup bilmez. Bu alymlar maşgalasy baradaky daşary ýurt žurnallarynda, ensiklopediýalarda çap edilen makalalar munuň aýdyň tassyknamasydyr. Olaryň belli bir bölegi şu ýygynynda hem goşuldy.

Türkmen ylmynyň dünýä derejesine çykmagyna zähmetleri bilen goşant goşup, öz Watanyna päk ýürekden gulluk eden alymlaryň hormatyny saklap, olary ýatlamaga mümkinçilik döreden Hormatly Ýurtbaştutanymyz akademik Gurbanguly Berdimuhamedowyň jany sag bolsun, tutýan tutumly işleri mundan beýläk-de rowaç bolsun!

<sup>1</sup> Türkmenistanyň Prezidentiniň namalarynyň we Türkmenistanyň Hökümetiniň çözgütleriniň ýygyny. 2008, №1 - s. 105.



Elliňi gaňtardyň, ýene ýüz ýaşa,  
Otuz baş ýyl döretdiň, dost Baýmuhamet  
Duşmanyň paltasyn bulap ur daşa,  
Ýürekden ýer etdiň, tüýs Baýmuhamet.

Halky ösdürmäge köp çekdiň jepa,  
Tümlük keseline sen berdiň şypa,  
Okan alkyş etdi, aý döwlet tap-a,  
Ýene-de tijengin, has Baýmuhamet.

*Türkmenistanyň halk şahyry Ata Köpek*  
(1964 ý.)

## 1-nji BÖLÜM

### AKADEMIK B. A. GARRYÝEWIŇ DURMUŞY WE YLMY- PEDAGOGIK IŞLARI HAKYNDÄ

*Almaz Ýazberdiýew, taryh ylymlarynyň doktory*

Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň hakyky agzasy, filologiýa ylymlarynyň doktory, ylymda we tehnikada at gazanan işgäri, Magtymguly adyndaky Halkara baýragyň eýesi, professor Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýew 1914-nji ýylyň 22-nji dekabrynda Aşgabat şäheriniň Gökje obasynda daýhan maşgalasynda dünýä inýär.

Öz önüp-ösen ýerlerini suw bilen üpjün etmek meselesi üzümçilik bilen meşgullanýan daýhan hem-de obada ilkinji halk deputaty Baýmuhammediň kakasy Ataly Garryýew döwlet bähbidini öz bähbidinden ileri tutardy. Ataly bilen Hüýrjemalyň (Baýmuhammediň ejesi) öz obalarynda mekdep açyp, obadaşlaryna sowat öwretmek arzuwlary-da bardy, sebäbi olar türkmen çagajyklarynyň özleri ýaly okap hem ýazyp bilmeklerini, bilim almaga mümkinçilikleriniň bolmaklygyny, gündogar nusgawy edebiýatyna hem-de türkmen folkloryna düşünmeklerini isleýärdiler. Hyjuwly Hüýrjemal, daş-töweregindäkileriň köne urp-adata eýerýändigine garamazdan, bilimli bolmagy arzuw edýärdi. Şonuň üçin-de, ol öňki Türkmenistanda seýrek duş gelýän sowatly aýallaryň biri bolmagyň hötdesinden geldi, pars hem arap dilleriniň inçe tilsimlerine çenli öwrendi. Aşgabat şäher Sowetiniň birinji çagyrylyşynyň deputaty bolandan soň, ilkinji mandaty eline alan Ataly Garryýew esasy zatdan – Gökje obasynda umumy bilim berýän mekdebi açmakdan başlady. Ol öz täze öýüni mekdebe öwürüp, özi bolsa maşgalasyny alyp, köneje palçyk tamda ýaşamaga başlady. Şäherden özüniň köne tanyşlary är-aýal Iwanowlary mugallymçylyk etmekleri üçin oba alyp geldi.

Atalynyň mekdebiniň ilkinji okuwçylarynyň biri-de onuň uly ogy Baýmuhammetdi. Uly oglunyň adyny baý sözüne ýanap daksalar-da,

Atalydyr Hüýrjemalyň aňynda baýlyk diýen düşünje puly, gymmatbaha zatlary, gurplulygy aňlatman, eýsem göwün sahylygy, sada ýüreklilik hem-de çuňňur sowatlylyk ýaly manyny berýärdi. Şeýle zatlary olar öz çagalarynda ündeýärdiler, perzentlerinde adamlara bolan söýgi hem bilimlere bolan hyjuw duýgularyny terbiýeleýärdiler. Olaryň arzuwy dura-bara hasyl bolýar. Ataly aganyň ähli ogly ene-atasynyň wesýetine eýerip, öz ömürlerini ylma bagyşlaýarlar we filolog, fizik, matematik hökmünde özlärini tanadan görnükli alymlar bolup ýetişýärler. Bir giden alym çykan Garryýewleriň maşgalasy hakynda soň-soňlar «Sowetskiý Soýuz», «Ogonýok», «Nauka i religiýa» žurnallary, «Izwestiýa» gazetini, ÝUNESKO-nyň işi boýunça SSSR-iň komissiyasynyň býulletenleri, ensiklopediýalar, daşary ýurtlarda (Hindistanda, Ýaponiýada, Çehoslowakiýada we beýl.) cap edilen žurnallar, ýurdumyzyň neşirleri, gürrüň berýärdiler. Hakykatdan-da, bir ýönekeý daýhanyň çagalary ylymda yz galdyran adamlar bolup ýetişýärler. Olaryň ulusy Baýmuhammet – Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň akademigi, filologiýa ylymlarynyň doktory, professor, Magtymgulynyň döredijiligini düýpli öwrenen, gündogar folklory boýunça uly işler alyp baran uly alym, 600-e golaý ylmy işiň awtory, diňe bir biziň ýurdumyzda däl, eýsem daşary ýurtlarda-da ylmy abraýy ykrar edilen filolog. Ondan kiçi ogly Nury – dosent, fizika-matematika ylymlarynyň kandidaty, kwantlar dünýäsine degişli täsin bölejikler bolan eksitonlar boýunça inňän uly açyşyň awtory. Bu açyş ylmyň täze pudaklarynyň esasyňy goýýar. Onuň üçünji ogly Aba – pedagogik ylymlaryň kandidaty, dosent, olaryň maşgalasyndaky pedagogiki däpleri dowam etdiriji, matematik. Inň kiçi ogly Seýit hem filologiýa ylymlarynyň doktory, professor, Türkmenistanyň Döwlet baýragynyň eýesi, Gündogar edebiýaty boýunça onlarça ylmy-barlag işlerini ýazan alym.

Ataly aganyň ogullarynyň ilkinji ädimleri kakalarynyň Gökje obasyndaky mekdebinden başlanýar. Baýmuhammet kakasynyň ilkinji okuwçylaryndan biri bolýar. Aslynda, ol nämeden başlaýar?

Başlangyç mekdebi gutarandan soň, on ýaşly Baýmuhammet Aşgabat şäherine baryp, ol ýerde Ataly aganyň rus dostlarynyň öýünde ýaşap, Aşgabadynyň rus mekdebinde okuwyny dowam etdirýär. Geljekki alymyň zähmet ýoly 1928-nji ýylda başlanýar: on dört ýaşly yetginjekkä ol Aşgabatda, Tejende, Bereketde, respublikanyň başga etraplarynda terjimeçi bolup işläp başlaýar. Baýmuhammet derrew özüni ylmy, çeper edebiýaty, dürli resminamalary terjime etmäge ýygy-ýygydan çeken alymlaryň hem partiýa işgärleriniň gözüne ilýär.



12 ýaşly Baýmuhammet Garryýewe Türkmen telegraf mekdebi tarapyndan  
1926-njy ýylda berlen şahsyýetnamanyň nusgasy.

Копия удостоверения, выданного двенадцатилетнему  
Баймухамеду Каррыеву в 1926 году о том, что он является  
учеником Туркменской телеграфной школы

Baýmuhammet bilesigeliji ýetginjekdi, jemgyýetçilik durmuşynyň we edebiýatyň meseleleri bilen gyzyklanýardy. Ol oglanlykdan çeper edebiýata, taryha, geografiýa degişli işleri höwes bilen okaýardy. Baýmuhammet orta mekdepden daşary telegrafistlik, mugallymçylyk we hasapçylyk okuwlaryny hem geçýär. Onuň gyzyklanýan ugurlarynyň dürli-dürli bolmagy Baýmuhammedi ykbalyny kesgitlän esasy ugurdan – edebiýatdan, türkmen nusgawy şahyrlary tarapyndan döredilen ajaýyp eserlerden sowa düşürmedi. Tersine, ylmyň aýry-aýry pudaklaryny ýaşlyk hyjuwy hem-de erjelligi bilen öwrenmek arkaly ol, folkloryň hem nusgawy edebiýatyň jümmüşlerine aralaşmaga, onuň düýp özenine düşünmäge, türkmen halkynyň geçmiş taryhynda olaryň tutan ornuny anyklamaga çalyşýardy. Bilime teşne Baýmuhammediň ýaş ýüregini bilim, ylym dünýäsi gurşap alypdy.

Ol 1937-nji ýylda Aşgabat döwlet pedagogik institutynyň dil we edebiýat fakultetine okuwa girýär. Talyplyk ýyllarynda özbaşdak ylmy-barlag işini geçirmäge höwes edýän ýaş ýigit belli alym A.P.Poseluyewskiniň ünsüni özüne çekýär, tiz wagtdan onuň iň oňat okuwçylarynyň biri bolýar. A.P. Poseluyewskiniň ýolbaşçylygynda Baýmuhammet türkmen gepleşik diliniň aýratynlyklaryny, halkyň durmuşynyň sosial-ykdysady özgerişleri netijesinde ýüze çykan täze leksikany öwrenýär. Türkmenistanyň Birinji lingwistik gurultaýyny geçirmek işine işeňňirlik bilen gatnaşýar. Eýýäm talyp döwründe SSSR Milletler Sowetiniň ýanyndaky WSKNA-nyň hem-de TSSR SKNA-nyň ylmy ekspedisiýasyna gatnaşýar. Şonda Baýmuhammet



Garryýew tarapyndan transkripsiýalaşdyrylyp ýygňalan dil maglumatlary, A.P.Poseluýewskiniň aýtmagyna görä, «uly ylmy ähmiýete» eýe bolmak bilen, türkmen edebi diliniň reformasynyň 1936-njy ýylda lingwistik gurultaýda kabul edilen esaslaryny işläp düzmek işinde beýleki materiallar bilen bir hatarda peýdalanyldy. Ýaş Baýmuhammediň gyzyklanýan zatlarynyň aýtymy gün-günden giňeýärdi. Ol ene dili hem edebiýatdan daşary taryh, geografiýa ylymlary bilen gyzyklanýardy, rus dilini we edebiýatyny öwrenýärdi. Aşa sowatly, doga zehinli Baýmuhammet pedinstitutyň filologiýa fakultetiniň daşyndan onuň taryh fakultetiniň synaglaryndan tizleşdirilen (ekstern) ýol bilen üstünlikli geçip, tapawutlanan diplom bilen tamamlayar. Geografiýa fakultetiniň doly kursuny diňlemegi, aspiranturany tamamlap, dissertasiýa goramagy onuň zähmetsöýerliginden habar berýär. 1941-1945-nji ýyllaryň urşy ýyllarynda Aşgabadynyň medinstitutynda okap, ony 1945-nji ýylda tamamlap, diňe bir galam bilen däl, eýsem skalpel bilen ýaraglanmagy Baýmuhammediň häsiýetiniň, gözüetiminiň hem-de erjelliginiň her taraplydygyna, ylmyň dürli pudaklary boýunça bilim almak höwesiniň egsilmezdigine şaýatlyk edýär.

Baýmuhammediň ylmy-barlag işinde geçiren ilkinji tejribelerine A.P.Poseluýewskiý tarapyndan ýokary baha berilýär. 1938-nji ýylda, pedinstituty gutarandan soň, Baýmuhammedi SSSR Ylymlar akademiýasynyň Türkmenistan filialynyň Dil we edebiýat institutyna işe çagyýarlar. Ol bu ýerde kiçi ylmy işgär bolup işleýär.

Ýaş alym uly höwes hem hyjuw bilen geçmişiň edebi ýadygärliklerini toplamaga, öwrenmäge hem-de olaryň ylmy neşirlerini taýýarlamaga girişýär. 1940-njy ýylda ol türkmen edebiýaty sektorynyň müdiri bolýar hem-de dissertasiýasynyň üstünde işleýär. Ol 1942-nji ýylda M.W.Lomonosow adyndaky Moskwa Döwlet uniwersitetinde dissertasiýa gorap, Türkmenistanda ilkinjileriň hatarynda ylymlaryň kandidaty diýen ada eýe bolýar. Şu ýyllaryň içinde ylmy-barlag işleriniň daşyndan ol mugallymçylyk işini hem taşlamaýar.

Baýmuhammet Garryýew türkmen elipbiýini we häzirki zaman türkmen ýazuwyny döredijileriň biridir. Ol öňki nesilleriň bahasyna ýetip bolmajak epik poemalaryny, ertekilerini, atalar sözleridir nakyllaryny we türkmen halk döredijiliginiň agyzdan agza geçip, saklanyp galan beýleki eserlerini ene dilinde toplan hem ýazga geçiren adamlaryň ilkinjisidir. Halkyň ruhy baýlygynyň dür däneleriniň, türkmen folklorynyň hazynalarynyň gözlegine çykan Baýmuhammet respublikamyzyň ähli ýerini diýen ýaly söküp çykýar,



edil gyzyl gözleýjiler ýaly, uly auditoriýa, geljekki nesillere, ýurdumyzyň doganlyk halklaryna we daşary ýurtlulara ýetirmek üçin, olary irmän-arman toplaýar, ýazga geçirýär. Hakykatdan-da, Türkmenistanyň YA-nyň Milli golýazmalar institutynda gymmatly maglumatlar saklanýar. Şol golýazmalaryň köpüsinde onuň galamyndan çykan bellikler görünýär. Çünki ýaş türkmen edebiýaty öwreniş ylmynyň döremegi üçin edebiýat we folklor ýadygärliklerini ýazga geçirmek we toplamaklyk, ýagny meseläniň amaly (praktiki) çözgüdi kemlik edýärdi. Arap, pars, türki dillerde saklanyp galan çeşmeleri häzirki wagtda türkmençe gepleýänlere düşnükli bolar ýaly görnüşe getirmek, ulgama salmak, okyjylar auditoriýasyna, köpçülige hödürlemek hem wajypdy. A.N.Samoýlowiçiň, A.P.Poseluýewskiniň, A.Ahundowyň we beýlekileriň işini dowam etdirip, Baýmuhammet Garryýew irginsiz hem ak ýürekli zähmetiň göreldesini görkezdi, materiallary ulgamlaşdyrmaklygyň, olary öwrenmegiň, teswirlemegiň we neşir etmegiň üstünde erjellik bilen işledi. Türkmen halky oňa minnetdarlyk bildirip, sarpa goýýar, folkloriň dürli žanrlarynyň hem-de rewolýusiýadan öň ýaşap geçen şahyrlaryň eserleriniň köp sanly nusgalary alym tarapyndan toplanyp neşir edilipdi. Türkmenleriň edebi, folklor, taryhy hem-de medeni mirasyna degişli maglumatlaryň hatda Moskwadyr Sankt-Peterburgyň, Bakuwdyr Buharanyň, Duşenbedir Almatynyň, Bişkekdir Ýerewanyň, Tbilisidir Daşkendiň, Samarkantdyr Mahaçkalanyň, Kazandyr Ufanyň, soňraklar bolsa Gündogaryň köp ýurtlarynyň golýazmalar hazynasynda saklanylýanlarynyň B.A.Garryýew tarapyndan (onuň ýaşap giden döwründe) öwrenilmedigini ýa-da seredilip çykylmadygyny görkezmek kyn. Alymyň ady türkmen halkynyň medeni mirasynyň köp sanlysynyň toplanmagy, neşir edilmegi we derňelmegi bilen baglanyşyklydyr, ol halk şahyrana döredijiliginiň nusgalaryna köptaraplaýyn çemeleşmegiň ilkinji başlaýjylarynyň biridi. B.A.Garryýewiň erjellik hem janypkеşlik bilen çeken zähmeti netijesinde «Gülälek» ady bilen dürli folklor žanrlaryna degişli nusgalaryň ýygyndysy neşir edildi. Oňa halk dessanlaryndan parçalar, halk aýdymlary, hüwdüler, monjugatdylar, atalar sözüdirnakyllar girizilipdi. Ol «Türkmen halk aýdymlary», «Monjugatdylar», şorta sözler, läleler, hüwdüler ýaly ýygyndylary taýýarlap çap etdirdi.

W.A.Gordlewskiý, N.K.Dmitriýew, Ýe.E.Bertels, A.P.Poseluýewskiý ýaly ajaýyp alymlar bilen pikir alşyp durmagy, döredijilik aragatnaşygyny saklamagy onuň edebi ýadygärlikleri seljermek usullaryny ele almagyna, rewolýusiýadan ozal ýaşap geçen türkmen şahyrlarynyň ylmy tekstlerini taýýarlamagyna we neşir etmegine ýardam etdi. 1942–1951-nji ýyllarda,

sektor müdiri bolup işleýärkä, 1945-nji ýyldan SSSR YA-nyň Türkmenistan filialynyň Taryh, dil we edebiýat institutynyň direktory wagtynda türkmen edebiýatynyň we halk döredijiliginiň maglumatlaryny hasaba almak we öwrenmek boýunça özüne ynanylan ylmy edaranyň işini giňden ýaýbaňlandyrdy, ýurduň arheologik ýadygärliklerini öwrenmek üçin ÝUTAKE-ni döretmegiň baştutany boldy. Ýaňy döredilen ýaş ylmy edaranyň öz işini päsgelçiliksiz alyp barmagy üçin her hili kömek berdi.

Şu ýyllaryň içinde B.A.Garryýew ilkinji gezek Azadynyň, Magtymgulynyň, Mollanepesiň, Seýdiniň, Zeliliniň, Zynharynyň, Kätibiniň, Aşykynyň, Şabendäniň, Magrupynyň, Şeýdaýynyň, Talybynyň, Misgingylyjyň, Mätäjiniň eserlerini, eserler ýygyndylaryny, «Asly – Kerem», «Hüýrlukga we Hemra», «Gül – Bilbil», «Seýpelmelek – Methaljemal», «Ýusup – Ahmet», «Alybeg – Balybeg», «Gül – Senuber», «Jeňnama», «Melike–Dilaram», «Nejep oglan», «Raý–Çyni» we başga köp sanly dessanlary neşire taýýarlaýar. Ýygyndylaryň her birinde alym tarapyndan teswirleme hem giňişleýin sözbaşy berlipdir. Baýmuhammet Garryýewe rewolýusiýadan öňki türkmen poeziýasynyň wekilleri hakynda onlarça ylmy makala degişlidir. Olaryň arasynda Magtymgulynyň kakasy Döwletmämmet Azadynyň, Seýdiniň, Şeýdaýynyň, Mollanepesiň, Şabendäniň, Zeliliniň we beýleki şahyrlaryň ömrüne hem döredijiligine bagyşlanan «Zelili we onuň döwri», «Serkerde şahyr Seýdi», «Türkmen edebiýaty – biziň guwanjymyz», «Gadymy türkmen edebiýaty» we ş.m. makalalar bar. B.A.Garryýewiň neşir eden işleri şol döwürlerde has-da uly ähmiýete eýe boldy, sebäbi ol türkmen edebiýaty öwreniş ylmynda ilkinjileriň biri bolansoň, onuň nusgawy şahyr Döwletmämmet Azadydan başlap, tä Döwletmämmet Balgyzyla çenli döwri şöhlelendirýän makalalary talyplara, okuwçylara hem-de ylmy işgärlere rewolýusiýadan öňki edebiýatyň taryhy barada ilkinji düşüňjeleri bermek bilen, edebiýatymyzyň iki ýüz ýyllyk ýoluny göz önüne getirmäge mümkinçilik döredýärdi.

Türkmen edebiýatyny ulgamlaşdyrmak, ony respublikamyzyň mekdeplerinde hem ýokary okuw jaýlarynda özbaşdak ders hökmünde öwrenmekde-de B.A.Garryýewiň hyzmaty az däl. Munuň özi hünärli edebiýatçylary we folklorçylary taýýarlamak işinde uly rol oýnady. Onuň döredijiligine bütin dünýä belli alym W.M.Žirmunskiniň beren bahasy B.A.Garryýewiň her taraplaýyn ösen hem zehinli edebiýatçydygyna güwä geçýär. Ol B.A.Garryýewi “Ajaýyp sowet gündogary öwrenijisi bolan Ýe.E.Bertelsiň okuwçysy hem-de milli türkmen edebiýatyny Merkezi Aziýa

beýleki halklarynyň usulda öwrenmek däbini dowam etdiriji” hökmünde häsiýetlendirýär.

B.A.Garryýewiň döredijiligi hemişe häzirki zamanyň möhüm wakalary bilen baglanyşyklydy. 1941-1945-nji ýyllaryň urşy ýyllarynda türkmen şahyrlarynyň «Watan hem gahrymançylyk hakynda aýdymlar», «Şahyrlar sesi» ýaly goşgular ýygyndylaryny çapa taýýarlaýar, olarda Watany daşary ýurt basybalyjylaryndan goramak ugrundaky mukaddes göreşe çagyrylýardy.

Şu ýyllaryň içinde B.A.Garryýew akademik W.A.Gordlewskiniň we professor Ýe.E.Bertelsiň ýolbaşçylygynda türkmen nusgawy edebiýatynyň atasy Magtymguly Pyragynyň döredijiligini düýpli hem her taraply öwrenmeklige girişýär. Basym onuň işlerinden «Magtymgulynyň täze eserleri we halk rowaýatlary», («Predaniýa o zanýatiýah Mahtumkuli»), «Magtymguly hakynda täze materiallar», «Magtymguly hakynda halk rowaýatlary», «Magtymguly watançylyk hakynda», «Beýik halk şahyry Magtymguly Pyragy», «Magtymgulynyň golýazmalarynyň çeşmeleri», «Magtymgulynyň dili hakynda», «Magtymgulynyň syýahatlary», «Magtymguly we onuň watançylygy», «Magtymguly magaryfçy hökmünde» ýalylary çapdan çykýar. Alymyň şu döwürdäki ylmy derňewleriniň jemi hökmünde «Magtymguly we onuň watançylygy» atly monografiýasyny görkezmek bolar. Bu monografiýada B.A.Garryýew beýik şahyryň türkmen milli medeniýetiniň, edebiýatynyň, sosial-syýasy pikiriniň ösüş taryhyndaky ornuny kesgitlemek üçin synanyşyk edýär. B.A.Garryýewiň ýazan işleriniň bir topary, okyjynyň göz önünde beýik Magtymgulynyň şekilini dikeltmek bilen, türkmen edebiýatyny öwreniş ylmyna uly goşant boldy. Şahyryň pikiriniň çuňňurlygy we çeperçilik ussatlygynyň güýji boýunça deňi-taýy bolmadyk şygryýeti dünýä edebiýatynyň hazynasyna goşuldy.

B.A.Garryýew munuň bilen-de çäklenmän, zehinli şahyryň döredijiliginiň dürli taraplaryny erjellik bilen öwrenmegi dowam etdirýär. Ol 1947-nji ýylda «Magtymguly – XVIII asyr türkmen edebiýatynyň korifeýi» atly monografiýasyny tamamlýar. Bu monografiýada beýik şahyryň ýaşan döwri giňden şöhlelendirilýär, şol döwrüň ýazuw edebiýatynyň ýagdaýyna syn berilýär, Magtymgulynyň döredijiliginiň kemala gelmeginde türkmen folklorynyň täsiri görkezilýär. Ol 1948-nji ýylda iki tomdan ybarat «Magtymguly we onuň çeper dili» diýen düýpli işi taýýarlaýar. Bu iş soňra onuň doktorlyk dissertasiýasynyň esasyňy düzýär. 1948-nji ýylda edebiýatçy alym B.A.Garryýew Moskwada SSSR YA-nyň Gündogary öwreniş institutynda özüniň doktorlyk dissertasiýasyny

üstünlikli goraýar. B.A.Garryýewiň işi belli Gündogary öwrenijiler Ýe.E.Bertelsiň, A.P.Poseluýewskiniň, akademik W.A.Gordlewskiniň, pedagogika ylymlary akademiýasynyň hakyky agzasy we SSSR YA-nyň habarçy agzasy N.K.Dmitriýewiň, professor W.M.Nasilowyň uly gyzyklanmasyna hem-de olaryň ýokary bahasyna mynasyp bolýar. Mysal üçin, W.A.Gordlewskiý onuň işini «uly monografiýa» ýaly atlandyrýar. N.K.Dmitriýew bolsa «Magtymguly hakdaky doly ensiklopediýa» diýip häsiýetlendirýär, A.P.Poseluýewskiý onuň dissertasiýasynyň uly ylmy ähmiýetiniň bardygyny belleýär, Ýe.E.Bertels bilen W.M.Nasilow hem olary doly suratda goldaýar. Şol bir wagtyň özünde B.A.Garryýew Magtymgulynyň eserleriniň tankydy tekstini hem taýýarlaýar. Ýe.E.Bertelsiň sözi bilen aýtsak, tekst «dünýä edebiýatyna bahasyna ýetip bolmajak goşantdyr». Ady tutulan işleriň yzysüre Magtymgulynyň diliniň çeperçilik serişdeleri barada, şahyryň döredijiliginiň folklor bilen arabaglanyşygy hakynda onlarça täze ylmy makalalar peýda bolýar: «Magtymguly Pyragy», «Magtymgulynyň dili hakynda», «Magtymguly we bagşylar», «Magtymguly – watançy şahyr», «Magtymgulynyň dile bolan garaýşy», «Magtymguly, döwri, terjimehaly», «Magtymguly hemme zady bilenmiş...», «Magtymguly we diliň stilleri», «Magtymgulynyň gumanistik ideýalary», «Magtymguly we Nowaýy», «Magtymguly mert ýigitler hakynda», «Magtymguly we epos-dessanlar», «Magtymgulynyň döredijiliginde sosial-adalatsyzlyk temasy», «Magtymgulynyň zyýanly döp-dessurlara garşy pikirleri», «Magtymguly Watan hakynda», «Magtymguly Orta Aziýaly goňşy halklarynda», «Magtymguly Orta Aziýa halklarynyň ruhy medeniýetinde», «Magtymguly metbugatda», «Magtymgulynyň dana sözleri», «Magtymguly – türkmen edebiýatynyň beýik klassygy», «Magtymgulynyň Germaniýada çap edilen diwany», «Magtymgulynyň Londonda saklanýan diwany hakynda» we ş. m.

B.A.Garryýew soň-soňlar hem Magtymgulynyň döredijilik mirasy bilen arasyny üzmeýär. Parasatly filosofiýanyň, söz ulanylyşyndaky gözeltme sazlaşygyň egsilmez çeşmesi bolan Magtymgulynyň şygryýeti alymyň ünsüni ömrüniň ahyryna çenli özüne çekýär. Türkmen edebiýatynyň nusgawy şahyryna degerli baha bermek hem köpçülige ýetirmek üçin, Magtymgulynyň saýlanan eserlerini gazak, özbek we beýleki halklarynyň dillerinde neşir etmek üçin B.A.Garryýewiň hyzmaty az däl. 1975-nji ýylda Parižde fransuz dilinde ÝUNESKO-nyň neşirinde Magtymgulynyň saýlanan goşgularynyň ýygındysy çykýar. Metbugatçylyk taýdan oňat bezelen bu ýygındynyň düzüjisi, giriş makalasynyň awtory türkmen alymy

B.A.Garryýewdi, terjimeçisi bolsa 1972-nji ýylda ÝUNESKO tarapyndan Aşgabatda geçirilen halkara ylmy maslahatyň guramaçylarynyň biri – fransuz alymy L.Bazen hem-de P.Boratawdy.

B.A.Garryýewiň Magtymgulynyň ömri we döredijiligi hakyndaky neşirleri, onuň eserleriniň ylmy teswirleri we tekstleri birsyhly gaýtadan çap edilýär. Beýik şahyryň doglan gününüň 250 ýyllyk dabarasyna bagyşlanyp, Moskwada «Hudožestwennaýa literatura» neşirýatynda B.A.Garryýew tarapyndan rus dilinde düzülen Magtymgulynyň eserleriniň bir tomlugy 1983-nji ýylda, 2014-nji ýylda bolsa şahyryň doglan ýylynyň 290 ýyllyk dabarasyna bagyşlanyp fransuz dilindäki Magtymgulynyň saýlanan goşgularynyň ýygındysy Parižde täzedan çapdan çykýar. Türkmen edebiýatynyň we folklorynyň ajaýyp ýadygärliklerini köpçülige ýaýratmak hemişe B.A.Garryýewiň ylmy-döredijilik işindäki möhüm wezipeleriň biri bolup durýardy. Rus dilini, köp sanly türkmen hem birnäçe gündogar halklarynyň dillerini oňat bilýän alym ýurdumyzyň we daşary ýurtlaryň halklaryny türkmenleriň medeni baýlygy bilen tanyşdyrmaga uly üns berýärdi. Ol ilkinji bolup Magtymgulynyň eserleriniň, XVIII–XIX asyrlaryň beýleki türkmen şahyrlarynyň, türkmen folklorynyň in oňat nusgalarynyň sözme-söz we çeper terjimelerini ýerine ýetirdi. Alym tarapyndan rusça neşirleriň birtoparyna sözbaşy ýazyldy, tekstler hem teswirleri taýýarlandy.

Alym dünýä edebiýatynyň eserleriniň, şol sanda Gogolyň, Puşkiniň eserleriniň terjimeçisi hökmünde-de bellidi. Olaryň arasynda «Soroçin ýarmarkasy», «Derňewçi», «Çio-Çio-San» operasy, «Çapaýew» kinofilmi hem bar. B.A.Garryýew birnäçe makalany A.S.Puşkine, M.Ýu.Lermontowa, N.W.Gogola, A.P.Çehowa bagyşlap ýazýar. Akademik B.A.Garryýewiň G.I.Weselkow bilen bilelikde düzen türkmen nusgawy şahyrlarynyň saýlanan eserleriniň bir kitabyny we «Watan» atly ýygındysyny, Kiýewiň, Almatynyň žurnallarynda çykardan dürli makalalaryny, «Literaturnaýa ensiklopediýadaky» türkmen edebiýaty hakyndaky makalalaryny, «Uly sowet ensiklopediýasyndaky» oçerkleri, «Türkmen klassyky edebiýaty», «Sowet edebiýatynyň taryhy boýunça oçerkler» atly işlerini, «Türkmen poeziýasynyň antologiýasyny», Magtymgulynyň saýlanan goşgularynyň birsyhly çykyp durýan rusça neşirlerini, «Çeper terjime hakynda», «Türkmen çeper edebiýatynyň dili hakynda» atly teoretiki makalalaryny hem ýatlap geçmek gerek.

B.A.Garryýew ylmy jemgyýetçilige görnükli dilçi hökmünde-de bellidir. «Sowetskiý Soýuz» žurnalyndaky «Uçýonyý sowet semýi Karryýewyh» diýen makalada ol hakda şeýle sözler bar: «Baýmuhammet Garryýew häzirki



zaman türkmen ýazuwyny işläp düzmekde esasy rol oýnady diýsek, ulaldyp aýtdygymyz bolmaz, ol rus grafikasynyň esasyndaky türkmen elipbiýini döredijileriň biridir, ol orfografik hem tekstologik (rusça-türkmençe we türkmençe-rusça) sözlükleri düzüjidir, olardan biri, ýagny 200 çap listligi häzir Moskwada neşir edilýär». Hakykatdan-da, B.A.Garryýew tarapyndan beýleki dilçiler bilen bilelikde düzülen sözlükler (olardan ilkinjisi bolan «Türkmençe-rusça sözlük» baryp kyrkynjy ýyllarda neşir edilipdi) türkmen hem rus okyjylarynyň esasy ulanýan kitaplaryň birine öwürlip, türkmenleriň medeni derejesiniň ösüşine we gözýetiminiň giňelmegine ýardam berdi.

Alym hökmünde B.A.Garryýew Gündogar halklarynyň edebi gatnaşyklaryny öwrenmek bilen-de gyzyklanýardy. Şeýle hem nusgawy edebiýatda edebi eserleriň ýordum-sýužetleriniň umumylygy, milli aýratynlyklary, edebiýatlaryň özara baýlaşmagy ýaly meseleler alymyň ünsüni çekýärdi, meselem, «Türki dilli halklarda Görogly hakyndaky epiki rowaýatlar («Эпические сказания о Кер-оглы у тюркоязычных народов». Москва, «Наука», 1968) atly monografiýa, «Türkmenistanda Gündogaryň öwrenilişi hakynda», «Sowet Gündogarynyň türki dilli halklarynyň halk döredijiligi» atly ylmy işler. «Эпические сказания о Кер-оглы у тюркоязычных народов» atly monografiýada ilkinji gezek Görogly şadessanynyň milli nusgalarynyň ýordum sýužetleri deňeşdirilýär. Bu iş türkşynaslykdaky düýpli ylmy işleriň biri diýlip hasaplanýar.

1983-nji ýylda Moskwanyň Gündogar edebiýatynyň Baş redaksiýasy tarapyndan alymyň “Görogly. Türkmen gahrymançylyk eposy” atly kitabyňyň neşir edilmegi göroglyşynaslygy ýene bir ullaňan goşant boldy. Bu kitap «SSSR halklarynyň eposy» seriýasyndaky ilkinji neşirleriň biridi.

B.A.Garryýew Moskwadaky A.M.Gorkiý adyndaky Dünýä edebiýaty institutynda işläň döwründe (1957–1964ýý.) Gündogar edebiýaty we folklory boýunça yzygiderli ylmy-barlag işleri alyp barýardy, türki dilli ýadygärlikleriň genetik we tipologik baglanyşygyny ýüze çykarýardy. «Göroglynyň» ylmy tekstiniň we rus diline terjimesiniň ilkinji gezek B.A.Garryýew tarapyndan taýýarlanmagy – alymyň köp ýyllaryň dowamynda eseriň üstünde erjellik bilen işlemeginiň netijesidir. Munuň özi şahyrana halk döredijiliginiň tapylgysyz ýadygärliگی bilen ýurdumyzyň we daşary ýurtlaryň halklaryny tanyş etmekde iňňän uly ähmiýete eýedir. Kitap alym aradan çykandan soň çapdan çykýar.

B.A.Garryýewiň SSSR-de we onuň çäklerinden daşarda zehinli türkşynas hökmünde uly abraýa eýe bolmagy kanuny zatdyr. Ony dürli halkara ylmy konferensiýalaryna çagyryp durýarlar. Alym ol ýerlerde

ylmy çykyşlar we habarlar arkaly çykyş etmek bilen, türkmenleriň, tutuş ýurdumyzyň ylym dünýäsiniň adyndan mynasyp wekilçilik etmegiň hötdesinden gelýär. B.A.Garryýew öz pikirdeşleri—belli alymlar bilen ylmy we döredijilik aragatnaşygyny saklaýar. Olaryň arasynda daşary ýurtly türkşynaslardan hem gündogary öwrenijilerden belli wenger alymy Ýu. Nemed, polýak A. Zaýçkowskiý, bolgar alymy R.Molow dagylar bar. W.A.Gordlewskiý, Ýe.E.Bertels, N.K. Dmitriýew, A.N.Kononow we beýlekiler bilen alşan hatlary ylym adamlarynyň arasynda türkmen alymyň uly hormata eýedigine şaýatlyk edýär. W.A.Gordlewskiý özüniň zehinli hem iň işeňňir şägirdine ýadygärlik bolsun diýip öz ady ýazylan zynjyrlý sagadyny bermeklerini wesýet edipdir. Häzir bu sagat ýadygärlik hökmünde B.A.Garryýewiň öýünde saklanýar.

1975-nji ýylda B.A.Garryýew Owganystanda döredijilik iş saparynda bolýar. Ol bu ýerde Gündogaryň taryhy, edebiýaty, medeniýeti we folklory boýunça arap, pars, dürli türki dillerdäki gadymy golýazmalary we häzirki wagtdaky neşirleri derňeýär. Ol ýurdumyzyň döwlet toparynyň agzasy hökmünde Siriýada, Liwanda we Kiprde (1972 ý.), Fransiýada (1976 ý.), Germaniýada (1977 ý.) sowet ylmynyň adyndan wekilçilik edýär.

Alymyň köptaraply zehini onuň pedagogik işinde-de ýüze çykýar. Ol ylmy barlaglaryň daşyndan ýaşlary terbiýelemek işine, öz toplan bilimlerini sahylyk bilen paýlamakda hem meşhurdyr. B.A.Garryýew Moskwa şäherindäki Lunaçarskiý adyndaky Döwlet teatr sungaty institutynyň türkmen toparynyň talyplaryna edebi nukdaýnazardan dogry geplemegi öwredipdi. Onuň okuwçylarynyň arasynda türkmen teatr-kino sungatynyň halk we at gazanan artistleri Oguldurdy Mämmetgulyýewa, Maýa Aýmedowa, Hommat Müllük, Juma Ýazmyradow, Ata Alowow we beýlekiler hem bar. Olar öz mugallymlaryny hormat bilen ýatlaýarlar. Olar üçin B.A.Garryýew adamkärçilikli, kiçi göwünli, parasatly, ýiti zehinli, ýönekeý, şadyýan, şol bir wagtyň özünde-de asylly, atalar sözüni, nakyllary çynlakaý zat barasynda ýönekeýlik bilen degişmä salyp, ýerlikli degişmäni başaryan, gepleşiğiň hötdesinden gelýän adamdy. B.A.Garryýew başlangyç ýazyjylaryň, şahyrlaryň, terjimeçileriň taplanýan ýeri bolan Moskwanyň edebiýat institutynyň ýaşlary bilen hem aragatnaşyk saklaýardy, bu ýerde ol esasy işiniň daşyndan türkmen edebiýaty we dili boýunça leksiýalar okaýardy. 1960-njy ýylda alym Dünýä edebiýaty institutynda Gündogary öwrenijileriň halkara kongresine (Moskwa, 1960ý.), onuň guramaçylyk işlerine işeňňir gatnaşýar. Türkşynas alymyň abraýy has belende galýar. Emma bu ýyllarda



Türkmenistanyň ýolbaşçylary respublikada geçirilýän ylmy-barlag işlerini çuňlaşdyrmak, ylmy işgärleri taýýarlamak maksady bilen alymdan öz ýurduna dolanmaklygy haýyş edýärler. Görnükli alymyň Watana bolan söýgüsi üstün çykýar. Ol razylyk berip, 1964-nji ýylyň oktýabrynda TSSR Ylymlar akademiýasyna işe geçýär. Az wagtdan (1965-nji ýylyň fewral aýynda) ony Türkmenistan Ylymlar akademiýasynyň hakyky agzalagyna saýlaýarlar. Türkmenistanda ol Magtymguly adyndaky Dil we edebiýat institutyna ýolbaşçylyk edip başlaýar. Bu ýerde B.A.Garryýew edebiýat we folklor boýunça geçirilýän ylmy barlaglaryň çuňlaşdyrylmagyna we ylmy-pedagogik işgärleriň derejeleriniň kämilleşmegine aýratyn üns berýär.

B.A.Garryýew ýokary hünärlil ýlmy-pedagogik işgärleri taýýarlamak işine hem uly goşant goşýar, ýurduň dürli ýerlerinden bolan edebiýaty öwrenijilere, gündogarşynaslara, taryhçylara, sungaty öwrenijilere ylmy maslahatlar berýär. B.A.Garryýewiň ylmy ýolbaşçy, maslahatçy we syncy hökmünde gönüden-göni gatnaşmagynda ýüz ýigirmi sany alym ylymlaryň aýry-aýry pudagy boýunça ylymlaryň doktory ýa-da kandidaty diýen alymlyk derejesini almak üçin dissertasiýa gorady. Onuň okuwçylarynyň arasynda Moskwadan, Leningraddan (Sankt-Petrburg), dürli respublikalardan bolan tanymal alymlar bar. Olar özleriniň ýeten ylmy üstünliklerinde ýolbaşçy, maslahatçy bolan Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewe eden kömegi üçin minnetdarlygy bildirýän filologiýa ylymlarynyň doktorlary: nukusly K. Aimbetow we K. Maksetow, samarkantly B.Walihojaýew, ýerewanly A. Jindi, daşkentli D. Kabulnyýazow, M. Koşçanow, M.Muradow, M.Saidow, N.Mollaýew, ufaly M.Kireýew, andižanly H.Razzakow, altaýly S.Surazakow, kazanly H.Usmanow, aşgabatly Z.B. Muhammedowa, R.Rejepow, B.Çaryýarow, B.Kerimi we beýlekiler.

B.A.Garryýew Türkmenistanda halk magaryfynyň ösmegine hem uly goşant goşdy. B.A.Garryýew ýurdumyzyň orta we ýokary okuw mekdepleri üçin türkmen edebiýaty boýunça maksatnamalaryň ilkinji awtorlarynyň biridir, orta we ýokary mekdebiň türkmen hem rus okuwçylary üçin niýetlenen edebiýat we folklor boýunça okuw kitaplaryny döretmegiň hem başyny başlanlardandyr. Ýurdumyzda halk magaryfynyň dikeldiliş hem ösüş ýyllarynda, heniz okuw kitaplary, maksatnamalar ýok mahalynda, özüniň örän işlidigine garamazdan, ol mekdepler üçin maksatnamalary işläp düzýärdi, 6-njy we 9-njy synplar üçin türkmen edebiýatyndan okuw gollanmany dörettdi (bu kitap soň hem birnäçe gezek neşir edildi),

A.Ahundow bilen bilelikde orta mekdebiň 8-nji synpy üçin edebiýatdan okuw kitabyňy we gollanmany düzdi. XVIII–XIX asyrlaryň edebiýaty boýunça onuň ýazan hem düzen maksatnamalary, «XVIII asyryň edebiýaty boýunça hrestomatiýa», «XIX asyryň edebiýaty boýunça hrestomatiýa», «Häzirki zaman türkmen edebiýaty boýunça hrestomatiýa» we beýleki okuw hem usuly gollanmalary ýokary okuw mekdepleriniň mugallymlaryna hem-de talyplaryna niýetlenýärdi. Olar türkmen edebiýatyny öwrenmekde henize çenli gymmatly gollanma hökmünde ulanylýar. Alymyň ýadawsyz ylmy-pedagogik işi respublikada magaryfyň möhüm wezipelerini çözmeklige ýardam etdi.

B.A.Garryýew ömrüboýy magaryf işine, ösüp barýan ýaş nesli terbiýelemek işine wepaly boldy. Ol ýaş ýigitlikden pedagogika baş goşdy, ömrüniň iň soňky günlerine çenli hem pedagogyň münberini taşlap gitmedi.

B.A.Garryýew öz toplan bilim baýlygyny il-gününe paýlamaga çalyşýan alymdy, ol halkyny, halky bilen aragatnaşyk saklamagy söýýän adamdy. Alymyň «Bilim» jemgyýetiniň agzasy hökmünde halkyň önünde eden çykyşlary, şeýle hem metbugat sahypalarynda, radio-telewideniýede edilen çykyşlar, tutuş ýurdumyza, daşary ýurtlara edilen syýahatlar onuň hemişe wakalaryň jümmüşinde bolmak, döwür bilen aýakdaş gitmek, türkmen ylmyň gazanan üstünliklerini, halkyň edebi, folklor we medeni mirasyny ilata ýaýyp, wagyz-nesihat işlerini alyp barmak, köpçüligiň aňyna ýetirmek isleginiň hemişe bolandygynyň şaýatnamasydyr.

B.A.Garryýew bir topar ylmy işleriň, şol sanda Ýu.E.Bregeliň «XIX asyr Horezm türkmenleri», «Kürt epiki aýdymlyry we hekaýalary» ýaly kitaplaryň, W.A.Gordlewskiniň, Ýe.E.Bertelsiň we beýleki belli türkşynaslaryň işleriniň köp tomluk neşirleriniň redaktory, türkmen edebiýatynyň Magtymguly, Mollanepes, Kemine ýaly nusgawy şahyrlaryň şekillerini sahnada janlandyrmak boýunça Mollanepes adyndaky akademiki drama teatrynyň ylmy maslahatçysy bolýar, daşary ýurtlar bilen dostluk we medeni aragatnaşyk saklamak boýunça türkmen jemgyýetiniň görnükli agzasy.

B.A.Garryýewde ömrüniň soňky günlerine çenli zähmet çekmek, döretmek we öwretmek hyjuwy, mümkingadar köp zada göz ýetirmek we öz alan bilimlerini adamlara paýlamak, köpçülige ýetirmek islegi gaýnap joşýardy. Saglygynyň ýaramazlaşan wagtlary-da ol öz söýgüli kärinden aýrylyşyp bilmeýärdi, alymyň borjuna, öz-özüne ikilik etmeýärdi,

şeydip ol ömrüniň ahyryna çenli zähmet çekdi, çünki ol başgaça ýaşap bilmeýärdi. Ellinji ýyllaryň başlarynda gazetde bir topar ady belli şahslara bagyşlanan dostlukly şaržlar çykýar. Şolaryň içinde D.Haldurdynyň ýazan dörtlemesinde Baýmuhammet Garryýewiň hyjuwy, zähmetsöýerligi örän dogry görkezilipdir:

Baýmuhammet Garryýewiň ýörişi,  
Bitirjegne şaýat onuň her işi,  
Tiz bitirýär ylmy işiň özüni,  
Wagt hem eýgermez onuň yzyny.

Professor M.E.Masson ýubilýar B.A.Garryýewe gutlag hatynda onuň bu häsiýetlerini şeýle belleýär: «Dostlar hem garşydaşlar Baýmuhammet Atalyýewiçiň iňňän üýtgeşik iş başarjanlygyna hem-de sowet häkimiýeti tarapyndan oňa döredilen oňaly ýagdaý üçin gaýtargysynyň uludygyna baha bermekde pikirdeşdiler». Hakykatdan-da, B.A.Garryýewiň lingwistikanyň we edebiýaty öwrenişiniň dürli meselelerine bagyşlanan zehin siňdirilip ýazylan ylmy işleri SSSR Ylymlar akademiýasynyň daşary ýurt dilleri kafedrasynyň müdiri A.T.Baziýewiň aýtmagyna görä, «diňe bir sowet ylmyny däl, eýsem, dünýä edebiýatyny baýlaşdyryp, biziň Watanymyzyň abraýyny artdyrdylar».

B.A.Garryýewiň ömri wakalardan doludy: olaryň içinde şatlyklysy-da, gaýgyllysy-da bardy. Onuň erki, mertligi we durnuklylygy oňa bir minut hem rahatlanmaga mümkinçilik bermeýärdi. Ömrüniň iň agyr pursatlarynda-da ol iş hem okuw bilen ünsüni sowýardy. Onuň häsiýetine öz-özünden ýokary talap edijilik, öz-özüne tankydy göz bilen garamaklyk we ýönekeýlik ýaly alamatlar mahsusdy. Ataly aga öz ogullarynyň ilkinjisine Baýmuhammet diýip at goýupdy. Hakykatdan-da onuň geçen ýoly adatdan daşary baýdy, dürlüligi hem üýtgeşikligi bilen tapawutlanýardy...

Şu günlere çenli Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň akademigi, ylymda we tehnikada at gazanan işgär, filologiýa ylymlarynyň doktory, professor, halk magaryfynyň otliçnigi Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewiň ylmy-pedagogik, jemgyýetçilik işine ýokary baha berlip gelinýär. Ol Zähmet Gyzyý Baýdak ordeniň, «1941–1945 ýý. 1941-1945-nji ýyllaryň urşy ýyllaryndaky zähmet edermenligi üçin», «Zähmetde edermenligi üçin» diýen we beýleki medallaryň, şol wagtky TSSR Ýokary Sowetiniň Prezidiumynyň, SSSR Ylymlar akademiýasynyň, TSSR

Ylymlar akademiýasynyň Hormat Hatlarynyň eýesidir. 1993-nji ýylda Türkmenistanyň Prezidentiniň Permany bilen merhum B.A.Garryýewe türkmen edebiýatynyň ösdürmege goşan uly goşandy üçin Magtymguly adyndaky Halkara baýragy berilýär we 2008-nji ýylyň 29-njy ýanwarynda Türkmenistanyň Prezidenti Gurbanguly Berdimuhamedowyň çykaran 9437-nji “Türkmenistanyň paýtagtynda we welaýatlarynda heýkelleri goýuljak şahsyýetleriň sanawyny kesgitlemek we goýuljak heýkelleri seçip almak boýunça döwlet toparyny döretmek hakynda” diýen Kararyna laýyklykda, akademik B.A.Garryýewiň ady beýik şahsyýetleriň sanawyna goşulýar.

## **TÜRKMEN LOMONOSOWY**

*Durdymuhammet Nuralyýew, filologiýa ylymlarynyň doktory,  
Türkmenistanyň at gazanan medeniýet işgäri*

Hemme zat halkyň gözi bilen ölçelýär. Şeýdilende, her kime berilýän atdyr derejede, sylagdyr serpaýam ýerine düşýär. Geliň, aňymyzda aýlap görelin: «Şahyr Puşkin», «Ýazyjy Kerbabaýew», «Baş konstruktor Korolýow», «Ýazyjy Muhtar Auezow» diýseň, şaplaşyp durandyr. Asyl, olaryň atlarynyň gapdalynda «akademik» sözünü ýazasyň gelmez. Ýogsam, şolaram akademikdiler ahyr. Puşkin, Şolohow, Çingiz Aýtmatow ýalylaryň akademikligi hiç birimiziň ýadymyza düşübem duranok. Filologiýa ylmyny göz önüne getirip, «akademik Garryýew» diýsek, gidere ýer ýokdur. Edil bile biten ýaly sazlaşyp duruberer. Akademik Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýew şol topar alymlardandy.

Her taraply bilimli, ady, dünýäniň meşhur alymlarynyň içinde tanalýan bu türkmen edebiýatçysy barada söz açanymda, çagalyk ýyllarymda bolup geçen bir waka ýadyma düşýär...

Şu günki ýaly ýadymda. Ellinji ýyllaryň başlarynda men altynjy synpda okaýardym. 1950–1951-nji okuw ýylynyň güýzi gelip ýetipdi. Ýowuz ýyllarda ertirine kolhoz işine kömek berýärdik, güýjümüz yetdiginden ders çekip, ekin meýdanlaryna ýaýradýardyk, täze ýerleriň ýandagyny çapysmaga garrylara kömek berýärdik. Öýlän hem mekdebe okuwa gidýärdik. Bapbamlaryň (kakamyň doganoglanynyň) köneje tamynyň diwaryna arkamy diräp, güneşläp otyrdym. Obamyzyň ho-ol günbatar tarapynda ýediýyllyk mekdebimiz agaryp görünýärdi. Nazarymy şoňa gönükdirip,

bir zadyň küýünde ýüzüp oturşyma ýanyma gelen epeý adamyny birbada görmändirin.

– Sen, oglanjyk, şu obalymy?

– Hawa.

– Obaňyzda garry-gurty ýaşulular barmy?

– Hawa, kakam bar, agalarym bar. Başga-da bar. Iň garrymyz Mülki aga.

– Meni tanaýaňmy? «Baýmuhammet Garryýew» diýip eşidipmidiň?

– Siz şo-ol Seýdiniň kitabyny çykaranmy? Daşy galkanly, gylyçly?

– Hawa. Okapsyň-ow, tüweleme. Hany kolhoz başlygynyň öýüni görkez!

Şol wagtlar kolhoz başlyklarynyň tamy-da illeriňkiden juda saýlanyp duran köşk dälidi. Tam kepbäniň sähel önüni dolandy. Başlyk Gurban aga Rahymow biziň goňşymyzdy. Myhman bilen olaryň gapysyna baryp saklandyk. Saglyk-amanlykdan soň, men öýmüze gidiberjek boldum welin, ol:

– Sen, oglanjyk, kakaňa, agalaryňa aýt, agşam kolhoz başlygynyňka gelsinler, öýüne diýip aýt. Beýleki garrylardanam bary gelsin. Aşgabatdan Baýmuhammet Garryýew diýilýän biri gelipdir diý. Gürründeş boljak diýýä” diý.

– Bor...

“Şol çaga wagtymdaky duşuşykdan soň alty-ýedi ýyl geçer, men onuň ylmy çykyşyny diňlärin, ýene ýedi ýyldan meşhur alymyň Moskwada, Perlowo diýen ýerdäki öýünde ýaşamaly bolaryn, onuň direktorlyk edýän institutynda işlärin, ýazan işlerini, kitaplaryny, makalalaryny gyzyldörjok etmeli bolaryn” diýip ýatsam-tursam ýadyma düşenokdy.

Türkmen halk döredijiliginiň ähli žanrlaryndan dürli nusgalary çap eden, tas hemme türkmen şahyrlarynyň, biz XVIII – XIX asyrlary nazarda tutýarys, barysynyň goşgular ýygynyndysyny okyjylara hödürän, beýik Magtymgulydan kandidatlyk hem doktorlyk dissertasiýalaryny mundan elli ýyl ozal ilkinji bolup goran, meşhur «Göroglynyň» бүтін Gündogar, Orta Aziýa halklaryndaky nusgalaryny birinji bolup jemläp, ylmy äleme ýetiren, Türkmenistanda hem ondan has uzaklarda tanalýan, dürli milletlerden yüzlerçe filolog alymlary taýýarlan, dört hünärden ýokary bilimli, diplomly Baýmuhammet Garryýewiň ömür ýoly hakykatdan-da, görelde alarlykdyr. Mundan segsen ýyl töweregi ozal Aşgabadyň Gökje obasynda sowatly maşgalada dünýä inen, ýetmiş ýyl öň hem türkmen hem rus orta mekdebini gutaryp, terjimeçi, mugallym bolup işläp başlan, 1941-1945-nji ýyllaryň

urşy başlanýança, Aşgabadyn pedagogik institutynyň dil, edebiýat, taryh, geografiýa fakultetlerini tamamlap, hersinden diplom alan, urşuň haý-haýly ýyllarynda medisina institutyny birýüzli eden bu gaýratly türkmen ýigidine nähili guwanmajak?! Pedagog, dilçi, terjimeçi, taryhçy, lukman, geografiýaçy, edebiýatçy, belli derejede hasapçy bu adama «Türkmen Lomonosowy» diýmäbilseň—diýme-dä! Şeýle hemmetaraplaýyn ylym almak üçin owalbaşda ýaşlykda sowatlylyk, sabyr-takatly terbiýe gerek. Ýaş Baýmuhammediň maşgalalarynda şeýle şert bardy. Kakasy Ataly bilen ejesi Hüýrjemal sowatly adamlardy. Şol döwürlerde Aşgabat şäher sowetiniň birinji çagyrylyşynyň deputaty Ataly Garryýew Gökje obasynda umumy bilim berýän mekdebi açypdy. Alymlaryň Garryýewler nesli şondan gaýdýardy.

1942-nji ýylda, uruş gidip durka «Magtymguly we onuň watançylygy» diýen temadan kandidatlyk, 1948-nji ýylda bolsa «Magtymguly we onuň çeper dili» boýunça doktorlyk gorap, 1949-njy ýylda professor, 1951-nji ýylda Türkmenistan Ylymlar akademiýasynyň habarçy-agzasy, 1965-nji ýylda akademik derejesini alan B. Garryýew durmuşyň, ylmyň örän çylşyrymly ýoluny geçipdi. Ýaňy habarçy-agzalyga saýlananda, ol stalinçilikli kultuň girdabyna düşüp, günäsiz ýerden «halk duşmany», «pantürkist» boldy oturyberdi. Halkyň gadymdan gelýän «Gorkut ata» şadessanyny okyja ýetirmek üçin çeken azaplaryna «sag bolsuna» derek, şol elli ikinjiniň ýowuz bir gününde ony «ýygnadylar». Tä 1956-njy ýylda oňki SSKP-niň XX gurultaýyna çenli ol we onuň alym egindeşleri M. Kösäýew, O. Abdalow gözenegini aňyrsynda oturmaly bolupdylar.

Asyl ellinji ýyllarda kakynly Staliniň jyny intelligensiýa düşüp ýören bolsa nätjek! Diňe Türkmenistanda däl, oňki SSSR-iň ähli ýerinde, merkeziň özünde-de atly abraýly alymlar, ýazyjylar şahyrlar, inženerler, uçar konstruktorlary şahsyýet kultunyň demir penjesine düşüp ugrapdy. «Duran tutular, gaçan gutular» diýilýäni bolupdy.

Hawa, biz ellinji ýyllaryň ortalarynda Türkmen döwlet uniwersitetiniň talyplary bolsagam, ol wagtlar B. Garryýewiň adyny tutdurmaýardylar, ýazan, çykardan kitaplaryndan peýdalanmak gadagandy. Ine-de, 1957-nji ýylyň yssy güýz günleriniň birinde... arzyly alymymyz Baýmuhammet Garryýewi görmek nesip etdi. Oňa çenli biz talyplar bu adam barada suwytly zat eşitmeýärdik. Şu wagt beýik Magtymgulynyň adyny göterýän uniwersitet ozal Köşi bagyna golaý, häzirki «Turist» myhmanhanasynyň aňry ýanynda ýerleşýärdi. Ähli uly dabara ýekeje «Gyşky klubda» geçýärdi. Şol yssy



günleriň birinde soňra uly edebiýatçylar bolup ýetişen Kaýum Jumaýew bilen Öde Abdyllyýew kandidatlyk dissertasiýalaryny goraýardylar. Biz Öde halypanyň okuwçylary janköýer hökmünde gatnaşýardyk. Kelte gara saçy çepden saga daralan dogumly hem ýarym ýeň köýnekli bir adam münbere çykyp: “Aeroportdan Köşä gelmek Moskwadan Aşgabada gelmekden kyn eken” diýdi. Ol B. Garryýewdi. Kandidatlygy goraýanlaryň biriniň opponenti hökmünde Moskwadan çagyrylypdy. Ol tussagdan boşansoň, ilki Moskwada saglygy goraýyş guramalarynyň biriniň ylmy işgäri, soňam M. Gorkiý adyndaky Dunýä edebiýaty institutynyň uly ylmy işgäri bolup işleýärdi.

Ol rus dilinde erkin gürleýärdi. Öňünde duran tekste seredenokdy. Zalda oturanlar özara pyşyrydaşyp, oňa seredýärdiler, kimseler elini silkeleýärdi, kimseler seňrigini ýygýrdy, ýene birleri gyýa-gyýa bakýardylar. Göwnüme bolmasa, zalda oturanlaryň köpüsi ondan çekinýän ýalydy. Ol bolsa ýaryşda birinji gelen bedewe çalym edýärdi, derini çalyp, ýylgyrjaklap bir zatlary gürrüň berýärdi. Hereketi çaltdy, kesgitlidi. Biziň iki gözümüz şondady. Moskwada işläp bilýän türkmen alymyna ýürekden guwanýardyk. Herimiz onuň ýazan kitapларыny okanymyzy ýatlaýardyk. Ýogsam iki ýüzden gowrak işiň haýsy birini ýatlamak diýsene. Onuň çykanan dessanlary ummasyzdy. «Asly-Kepem», «Hüýrlukga-Hemra», «Gül-Bilbil», «Seýpelmelek-Methaljemal», «Ýusup-Ahmet», «Alybeg-Balybeg», «Gül-Senuber», «Jeňnama», «Melike-Dilaram», «Nejep oğlan», «Raý-Çyny»... ýene-ýeneler. Şolardan «Raý-Çyny» «Ýusup-Ahmedi», «Alybeg-Balybegi» oğlan wagty, oba kitaphanasynda, urşuň gazaply ýyllarynda okapdym. Ýöne bular hemmesi däl. Azadynyň, Magtymgulynyň, Seýdiniň, Şeýdaýynyn, Mollanepesiň, Şabendäniň, Zeliliniň goşgularyny hem ol yzly-yzyna neşir edipdi. Bular baradaky makalalar entek beýlede dursun diýeli. Sebäbi alym adamyň ylmy işleri ömürboýy nesiller tarapyndan häli-şindi öwrenilip gelinýär. Aýratynam Magtymgulyny öwrenmekde eden işleri şeýledir.

Magtymguly bir adama däl, tutuş ylmy edara yüzlerçe ýyllyk işdir. Şonuň üçin ýeke adamyň o barada eden işi deňizden alnan bir damja çalym edýär diýeliň. Ýöne B. Garryýewiň bir özüniň şahyr hakdaky işleri onlarça alymyň işine barabar bolsa gerek. «Magtymguly hakynda täze materiallar» atly 1941-nji ýylyň aprelinde ýazan makalasyndan başlap kyrk ýyllap–1983-nji ýylda şahyryň Moskwada çykan neşirine ýazan sözbaşyna çenli ol



ýüzlerçe oý-pikirli işlerini zehinli şahyra niýetläpdi. Dogrusy, bu sözbaşyny ol 1981-nji ýylda ölmeziniň ön ýanynda ýazyp, eýýäm merkeze iberipdide, ony görmäge ýetişmändi. Mahlasy, XVIII–XIX asyrlar diýlende iki ýüz ýylyň edebi dünýäsini Garryýewsiz göz önüne getirmek mümkin däl. Folklor hakda-da şony aýtmak bolar. Entek ähli türkmen alymlary şonuň neşir eden mukdaryndan nusgawy nusgalary neşir edip bilenoklar. Onsoň oýlanyberin, onuň nähili işjanlygy hakynda.

Uly alym Baýmuhammet Garryýewiň bütün ömri ady dünýä meşhur alymlaryň arasynda geçdi. Şolaryň arasynda A.N.Samoýlowiçem, A.P.Poseluýewski-de, W.A.Gordlewski-de, Ýe.E.Bertelsem, L.I.Klimowiçem, A.N.Kononowam, W.M.Žirmunskiý-de, I.S.Braginskiý-de, M.I.Bogdanowada, Muhtar Auezowam bar. Onuň tas on ýyl ömri Moskwada Dünýä edebiýaty institutynda geçdi. Ol ýerde bolsa her bir alym işläýip bilenok...

Uly türkmen alymynyň Moskwada işlän döwürleriniň bir ujuny görenim üçin bir wakany şu ýerde ýatlamak artykmaçlyk etmese gerek. 1964-nji ýylyň oktýabr aýynda aspiranturada okaýarkam Kazan, Moskwa arhiwlerinde basa oturyp işlemeli bolupdym. Kazanda bolmaly möhletimi gutaryp, Moskwa dolanyp gelemde, Wnukowo aeroportynda egni gara plaşly, başy açyk, näme üçindir ylgaşlap ýören Baýmuhammet Atalyýewiçe gözüm duşdi. Ol şähre barýan awtobusa howlugýardy öýdýän. Meniňem ýüzüm Moskwa tarap bolansoň şol awtobusa mündüm. Ikimiz bileräk durduk. Özüm tanyşlyk beräýmesem ol meni tanajak dälidi:

– Salawmaleýküm, Baýmuhammet Atalyýewiç!

Ol «ýalt» edip, maňa seretdi:

– Waleýkinessalam, Aşgabatdanmy? Pylanlar, pylanlar gurgunmy?-diýip, gezek bermän tanyşlarynyň atlaryny sanap başlady.

– Olaram gurgun, ýöne meniň gelşim Kazandan. Aspiranturada okamsoň şol ýerde arhiwde işläp gaýtdym, indem Moskwada on baş gün bolmakçy.

– Gowy bolupdyr. Sen maňa gerek. Öýlän sagat üçlerde Moskwanyň Lenin adyndaky kitaphanasynyň uly jemgyýetçilik zalynda duşuşaly. Men bararyn. Ýöne hökman garaş hem-de meni tapjak bol.

– Bor, Baýmuhammet Atalyýewiç.

– Şu wagt aýalym Jereni Aşgabada ugradyp gelýän. Elinde-de suw ýaly çagasy. Howluda kitaplarym, beýleki goşlarym pytrap ýatyr. Adam ýok, iş bolsa, heý, sen goý! Başdan agdyk. Heniz Dünýä edebiýaty instituty bilenem bir ýüzli bolamok. Eşidensiň, Aşgabada Edebiýat institutyna direktor edilip

bellenişdirin. Gyssagly göçmeli bolaýdy... Ýogsa-da seniň myhman ýeriň bellimi?—diýip, ol ýüzugra sorady. Ol gyssanýardy, çalt gürleýärdi.

– Ýok. Moskwa birinji barşym diýsemem boljak. Indi myhmanhana gözlemesem...

– Onda hasam gowy. Sen meniň howlymda tä möhletiň gutarýança boluber. Ine, bile bararys. Ýöne sagat üçde kitaphana gel. Onsoň gideris.

Diýen wagty öňki SSSR-iň Lenin adyndaky Döwlet kitaphanasynyň uly zalynda duşuşdyk. Direktor bilen aspirantyň ýagdaýy deň däl.

“Kitaphana ýazylyp, okyjylyk biletiňi alan bolsaň, ýör gideli. Aýdyşym ýaly howluda bar zat ýaýyr-ýajakdyr” diýdi. Tirkeşip, Worowskiý köçesi bilen pyýadalap ugradyk. Ýolda ol ähli uly edaralar hakynda aýdyşdyryp, tanyş edip barýar. İşleýän institutyna sähel salymlyk girip çykansoň, metro düşüp, Ýaroslavl, Kazan, Leningrad wokzallarynyň birräk ýerlerine ýetdik. Ýalňyşmasam, «Maýakowskiý» metrosymyka diýýän. Şondan çykyp, şäherara otlusyna münüp, az wagtdan Perlowo bekedinde düşdük. Baýmuhammet Atalyýewiç şu obajykdan Moskwa gatnap işleýär eken. Kropotkinköçesiniň 7-nji jaýy sonuň giň howlusydy. Hakykatdanam howluda stollar, stullar, stellažlar, küt-küt kitaplar, gazet daňylary, haýsydyr bir topar žurnallar daşy saralgy, maşyna ýüklenäýmeli edilip goýlupdyr. Howluda şeýlebir alma agaçlary kändi welin, her biri çäýnek ýaly almalardan ýaňa olaryň şahalary döwürlere geleýin diýýärdi. Ine, şu howluda men oktýabryň onundan ýigrimi başına çenli ýeke özüm bolmaly bolupdym. Alymyň üç otagy-da kitapdan doludy. Olar bilen tanyşmaga mende köp mümkinçilik bardy. Irden Moskwanyň arhiwlerinde işläp, agşam dolanyp gelemsoň şol kitaplar meni ýekelikden halas edýärdi. Entek şoňa çenli hiç kimde beýle baý şahsy kitaphana görmändim. Oňa dünýäniň iň uly gündogarşynaslarynyň sowgat beren kitaplary-da özbaşyna bir kitaphanajygy düzjekdi.

Şol gün alymyň özi, Zwenigoroddan gelen inisi Nury üçümüz howlyny tertibe saldyk. Agşam Baýmuhammet Atalyýewiçi Aşgabada uçar bilen ugratmalydyk.

B. Garryýew diňe bir uly edebiýatçy däl, ol dünýä nusgawy ýazyjylarynyň naýbaşy eserlerini terjime eden ussatdy. Rusçadan türkmençä Puşkini, Gogoly, Çehowy terjime etse, türkmençeden rusça Göroglyny, Magtymgulyny, Durdy Gylyjy, Gara Seýitlini, beýleki şahyrlaryň eserlerini terjime edipdi. Onuň rejelän ylmy işlerini-hä sanabam oturmalyň.

Milli kadrlary ýetişdirmek taýsyz alymyň esasy işi. Türkmen alymlary Z. Muhammedowa, R. Rejepow, B. Çaryýarow, G. Kerimi, nukusly K.Aimbetow, K. Maksetow, samarkantly B. Welihojayew, ýerewanly A.Jindi, daşkentli J.Kabulnyýazow, M. Koşçanow, M. Muradow, M.Seýidow, N.Mollaýew, ufaly M.Kireýew, andijanly X. Razzakow, Daglyk Altaýly S.Surazakow, kazanly X.Usmanow, Azerbaýjanda, Başgyrdystanda, Dagystanda, Ermenistanda, Gruziýada, Garagalpagystanda, Gazagystanda, Altaýda, Tatarystanda, Özbegistanda, Täjigistanda, Moskwanyň özünde olaryň dissertasiýalaryna baha berip, opponent bolup çykyş edenleriň onlarça, ýüzlerçe kandidatlary, doktorlary B.A.Garryýewe baş egýärdiler. Ol – hertaraply alymyň bir ylmy ugrudy.

Ikinji ylmy-pedagogik ugry – orta hem ýokary okuw jaýlarynyň okuw kitaplaryny ýazmakdan, maksatnamalaryny düzmekden ybaratdy. Tegelek kyrk ýyllap ol Türkmenistanyň filologiýasynyň önbaşçysy bolup gelipdi. Ol tüýs ylym adamsydy. Başyny galdyrman işläř ýörerdi. Hatda uruş ýyllarynda şeýle bir köp işleýärdi welin, köp gijeler golýazmalaryň arasynda ýatyp galýardy diýip, alymyň käbir deň-duşlary gürrüň edýär. Munuň aňryýany bilen dogrudygyna «Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýew» atly bibliografik görkeziji şaýatlyk edýär.

«Dostlar hem garşydaşlar Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewiň üýtgeşik iş başarjaňlygyna baha bermekde pikirdeşdiler». Bu baha professor M. Massona degişli.

B.Garryýew ýetmişe-de ýetmän, 1981-nji ýylda aramyzdan gitdi. Bir türkmen Lomonosowy kemeldi. Beýle beýikleriň ölümi soň-soňlap duýdurýan eken. Türkmen filologiýasynyň depesine gar ýagana döndi. Şu hakykaty şu ýerde aýk aýtmagy dogry hasap edýärim. 1974-nji ýylda B. Kerbabaew, A. Kekilow ýaly şahsyýetleriň ýogalmagy, sähel wagtdan B.Garryýewiň hem kerweniniň bakylyga sowulmagy bilen Türkmenistanyň filologik ylmynda öwezini dolup bolmajak ýitgiler boldy. Şonuň üçin bolsa gerek uly ýygnaklaryň birinde bir akademigiň «Heniz türkmende Baýmuhammet Garryýew ýaly alym döränok, onuň ýeri garalyp ýatyr» diýeni hemişe ýadymda.

*(“Türkmenistan” gaz., 30-njy mart, 1993 ý.).*

## MILLI MIRASYŇ MUŞDAGY

*Şirinjemal Geldiýewa, filologiýa ylmlarynyň doktory*

Edebi mirasymyzy halka ýetirmekde iňňän uly hyzmatlary eden Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewiň işleriniň bibliografik görkezijisinde: «Ataly aga öz ogullarynyň ilkinjisine «Baýmuhammet» diýlip at goýupdy. Ilkinji perzent 1914-nji ýylyň 22-nji dekabrynda Aşgabat şäheriniň ýanyndaky Gökje obasynda dünýä inýär. Hakykatdan-da, onuň geçen ýoly adatdan daşary baýdy, dürlüligi hem üýtgeşikligi bilen tapawutlanýardy» diýip ýazylypdyr. Şol üýtgeşik baýlyk бүтін ömrüne öz halkyna hyzmat etmekden kuwwatlanyp toplanan ruhy baýlykdy. Ol baýlyk bimöçber uludy. Öz halkynyň juda aňyrdan pähim-parasata, watançylyga, ynsanperwerlige ýugrulan ajaýyp mirasyny, mähriban ölkämizden irginsiz gözläp, sünnäläp-sünnäläp täzedən halkyň özüne gowşuran alymyň ene-atasam tüýs zerur wagty halka hyzmat eden adamlardy, obada umumy bilim berýän mekdep açyp, öz jaýlaryny, şoňa bagyşlap, özleri palçykdan salnan köneje kepbede ýaşamagy diňe il-ýurduna berlen hakyky ynsanlar başarardy.

B. A. Garryýew ösüp gelýän ýaş nesle bilim-terbiýe bermekde-de, şeýle hem olaryň ençemesiniň ylmy-barlag işlerine ýolbaşçylyk edip, alymlyk derejesini almaklaryna-da sebäp bolan uly alymdy. Türkmen edebiýaty boýunça eden işleriniň bibliografik görkezijisine ýazan sözbaşysynda belli alym A. Ýazberdiýew olaryň sanyny 120-ä ýetirýär.

Özümiňem ylmy ýolbaşçym Baýmuhammet Garryýewdi. 1963-1964-nji ýyllarda aspiranturada okadym. Şol ýyllar B. Garryýew Moskwada M. Gorkiý adyndaky Edebiýat institutynda işlänsöň, menem Moskwa ýollapdylar. Ýat şäher, daş-töweregimde tanaýan adamlarymyň ýoklugyndan ýaňa ýüregim gysyp, ýarylyp barýardy. Ýogsam bolmanda, uzynly günümi kitaphanada geçirýärdim. Hatda üç edip okaýan söýgüli kitaplarymam meni güýmäp bilenokdy. Gadyr bilmez aspirantyny Moskwa öwrenişdirjek bolup dert-azara galýan ýolbaşçymyň ýüzi şeýle agyrdy. Ol gülýän-ä däl, hatda ýylgyrýana-da meňzänokdy. Onsoň Baýmuhammet Atalyýewiç bilen gürleşmek meniň üçin hyllallady, ýaýdanýardym, utanýardym, gürleşsem, sözlerim agzyndan gaçyp barýan ýalydy. Düýnki ýaly ýadymda, ol wagt Baýmuhammet Atalyýewiç Aşgabatdady, Magtymguly adyndaky Dil we edebiýat institutynyň direktorydy. Birinji apreldi. Degişgen işgärlerimiziň biri ýolbaşçymyň çagyryandygyny aýtdy. Ýaýdanjyrap girdim kabulhana, ol işläp otyrdy. Baýmuhammet Atalyýewiç başyny bir galdyrdy-da, son özümiň dillenerime garaşdymy, nämemi, ýene işläberdi. Men mürähet

edilerine garaşman, birugsat diwana geçdim, otyryn aýagymy sallap. Ahyr ol: «Aýdyber» diýdi. Name aýdaýyn, çakylyk bilen gelemsoň, maňa aýtmaga zat ýokdy. Menem otyryn, olam işläp otyr. Ahyr ýene başyny galdyrdy:

– Näme, bir iş bilen geldiňmi?

– Ýok.

– Bir iş bilen gelensiň-ä?

– Çagyrypsyňyz-a.

– Men-ä çagyramok.

Ol kimden ýetenini bilip, bir oňat ýylgyrdy. Bütün jaý ýagtylyp giden ýaly boldy.

– Wüşüniň oýunlaryna-da ynanyp ýörmüň? – diýdi.

Wüşü kursdaşym alym Myrat Çaryýewdi, häsiýeti üçin ol «Wüşü» lakamyny alypdy.

Men sessiz-üýnsüz turup gaýtdym.

Utansamam, soňabaka içgin tanap, şeýle mähriban, sadadan mylaýym, janköýer ýolbaşçym bilen az-kem öwrenişdim. Moskwada bolan wagtyň Türkmenistanyň hemişelik wekilhanasynda bir rus gyzy bilen ýaşaýardym. Juda aladaçyl, ynsanperwer adam, meni dynç günleri birki gezek Moskwanyň etegindäki öýlerine-de alyp gitdi. Alymyň maşgalasy bilen yygy aragatnasyk saklaýardym. Ýöne her minudy hasaply uly alymyň öz aspiranty üçin beýle-beýle alada edip ýörmegi meniň akylma syjak zat däl. Şol wagt meniň çal beýnime «Ýolbaşçymyň menden başga işi ýokmuka?!» diýen pikir gelmese näme?

Bir gün Baýmuhammet Atalyýewiç maşgalasy bilen meniň ýaşaýan otagyma geldi. Ol salyk yüzüme birhili atalyk mähiri bilen seretdi-de: «Biz seni Kreml köşgüne alyp gitjek. Ildeşlerimiz gelipdir, olar uly konsert berýär» diýdi. Bu ägirtlikdi. Men kiçigöwünli, uly ýürekli ynsanperwer, sözüň doly manysyndaky adama diýmäge söz tapmadym-da, yzlaryna düşüberdim.

Uly alymyň ýene bir gowy häsiýeti bardy. Dissertasiýamdan sanlyja sahypa ýazyp bersemem, yüzüni çytman okap, petir bezän ýaly edip berýärdi. Özi işeňňir bolansoň, gaty talapkärdi. Umumy sözleri azaldyp, pikirlerimi çuňlaşdyryp gelmegimi talap edýärdi. Bu maňa kyn düşýärdi. Men bu uly alymdan köp zatlary, şol sanda köp okamagy, basa oturyp işlemegi öwrendim, tälim aldym. Emma gynansam-da, uly alymdan ýekeje zady öwrenip bilmedim. Bisabyrdym, bu häsiýet meniň tebigatymda bardy. Elbetde, erjelligem bardy. Dissertasiýamy edil bir aýyň dowamynda ýazyp gutaraýasym gelýärdi. Ol welin, meniň köpräk okamagymy talap edýärdi. Onuň özüniň edýän işleri, hatda okan ýokary okuw mekdepleri bir adamyň

edip biljek işlerinden has köpdi. Onuň ýaşlyk hyjuwy, bilesigelijiligi, erjelligi çaksyz zähmetsöýerligi öz halkyna dürli-dürli ugurlardan hyzmat eden egsilmez ruhy hem tebigy güýjüň nyşanydy.

Baryp-ha, 1942-nji ýylda Moskwada M.W. Lomonosow adyndaky Döwlet uniwersitetinde Gündogar we dünýä edebiýatynyň görnükli wekilleriniň ak pata bermeginde, Türkmenistanda ilkinjileriň biri bolup, filologiýa ylymlarynyň kandidaty diýen alymlyk derejesini alan Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýew geçen asyryň birinji ýarymynda kökleri juda uzak asyrlara uzap gidýän türkmen halkynyň milli gymmatlyklaryny arman-irmän toplaý, öwrenip halka hödürlän ilkinji hazyna toplaýjylaryň biridir. Aňzakly gyşda, howurly tomusda obama-oba aýlanyp il baýlygyny toplamak ýeňil-ýelpaý iş däldi. Janköýerleriniň maksadyna düşünmän, ezizlerinden, ata-babalaryndan galan bu ajaýyp mirasy gözleriniň görejine deňäp, geljek nesillere aýap, bermejek bolýanlar-da bardy. Emma Baýmuhammet Atalyýewiç toplan ruhy baýlygynyň gymmatyna juda çuňlugy bilen düşüňän, ol bahasyna ýetip bolmajak hazynanyň näderejede il-halkyna zerurdygyna akyl ýetirýän, ony öwrenip-öwrenip, kämilleşdirip, günübirin halkyň özüne ýetirmäge howlугýan adam bolansoň, ençeme obada maksadyny irmän-arman düşündirmeli bolýardy. Ol ýol tapyp, ýalbaryp almagam özüne kiçilik bilenokdy.

Türkmenistan Ylymlar akademiýasynyň Milli golýazmalar institutynyň hazynasynda uly alymyň galamynyň yzynyň galmadyk golýazmasyny tapaýmagyň kyndygyny nusgawy şahyrlary we halky eserleri öwrenýän alymlar nygtaýarlar. Şol döwürde, aýratyn hem, bu ugurdan ýeterlik hünärmenleriň az wagty alymyň eden hyzmaty möhüm hem jyda uly gymmaty bolan işlerdi. Halk ylma-bilime teşnedi. Arap elipbiýini bilýänlerem juda azdy. Ol gymmatlyklaryň, meselem, dessanlaryň, ertekileriň, atalar sözüdir nakyllaryň, hekaýatlaryň gözbaşynda, özeninde türkmen halkynyň pähim-paýhasa ýugrulan dana öwüt-nesihatlary, gurşundan guýlan ýaly akyl-parasaty, gylyk-häsiýetleri, däp-dessurlary, gymmatly ýörelgeleri ýatyrdy. B. Garryýew türkmen nusgawy edebiýatynyň wekilleriniň ençemesiniň döredijiligini-de öwrenip, eserleriniň tekstini taýýarlap, sözbaşy bilen üpjün edip, neşir etdirip, halka ýaýradan alymdy.

Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýew filologiýa ylymlarynyň doktory, Türkmenistan Ylymlar akademiýasynyň akademigi, Türkmenistanyň ylymda we tehnikada at gazanan işgäri, ençeme orden-medallaryň eýesi. Onuň işleri edebiýatçy alymlar üçin gymmaty egsilmez gözbaşdyr.

(“Garagum” žur., №3, 2013ý.).



## MIWELI DARAGTDY

*Amanmyrat Baýmyradow, filologiýa ylmylarynyň doktory*

Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýew aramyzda halypalyk edip ýören bolsa, şu günler onuň 75 ýaşy toýlanjak eken. Ylym äleminde-de, halypa-şägirt gatnaşygynda-da onuň ýeri oýulyp dur. Sebäbi ol türkmen filologiýasynyň uly sütünleriniň biri.

Alym özi hakda söz açylmagyny halamazdy. Hut onuň öz haýyşy bilen ýubileýleri geçirilmändi. Halypa baradaky ýazgylar ol aradan çykandan soň ýazylyp başlandy.

Türkmen filologiýasynyň ösüşini, edebi mirasyň, halk döredijiliginiň il arasyndan ýygnaýp, neşir edilişini, öwrenilişini, bu ugurlar boýunça ylmy kadrlaryň taýýarlanyşyny onuň adyndan aýry göz önüne getirmek mümkin däl. Mysal üçin, kynçylykly uruş döwründe ýerine ýetiren işlerine ser salalyň. Dört ýylda alymyň 28 kitaby, 70-e golaý ylmy makalasy çap edilýär. «Watan we gahrymançylyk hakyndaky aýdymlar», «Şahyrlar sesi», «Gülälek», «Totynyň hekaýalary», «Türkmen halk aýdymlary» atly ýygyndylar, Ýusup Hoja Baky oglunyň «Raý Çyni», Magrupynyň «Seýpelmelek-Medhaljemal», «Aly beg we Baly beg», Şabendäniň «Hojamberdi han», Şeýdaýynyň «Gül-Senuber», Abdysetdar Kazynyň «Jeňnama» eserleri, «Hüýrlukga-Hemra», «Asly-Kerem» dessanlary, birgiden şahyrlaryň saýlanan şygrylary şu ýyllarda neşir edilýär. Alymyň ylmy işlerini, ýazan okuw kitaplaryny, usuly gollanmalaryny hasaba almanynda-da, onuň düzen ýa-da çapa taýýarlamaga gatnaşan ýygyndylary ep-esli bar. Birnäçe kitaby bolsa üç-dört gezek neşir edilýär.

Dört diplomly alym ylmylaryň kandidaty, doktory diýen alymlyk derejelerini alýar. SSSR YA-nyň akademigi W.A.Gordlewskiý, SSSR YA-nyň habarçy agzasy Ýe.E.Bertels, professor A.P.Poseluwewskiý ýaly görnükli alymlaryň tälimini alýar. Ol halypalarynyň göreldesine eýerip, kadr taýýarlamagy özüniň esasy borjy hasaplaýar.

B.A.Garryýew rus diline suwarady. Ökde stilistdi. Hatda rus milletiniň wekilleri hem ýazan ylmy işlerini B.A.Garryýewe okatjak bolup çalyşýardylar. Ol birnäçe eseri rus dilinden türkmen diline terjime etdi. Türkmen dilindäki folklor eserleriniň aglabasyny bolsa rus diline terjime etdi. Ol ökde filolog, uly türkşynas hökmünde ýurdumyzda-da,



ondan daşarda-da tanalýardy. Alym beýik atamyz Magtymguly Pyragynyň eserleriniň rus diline terjime edilmegine aýratyn üns beripdir. Onuň rus dilinde taýýarlan «Magtymguly. Izbrannoe» diýen kitaby birnäçe gezek neşir edilipdi. Alymyň düzen, sözbaşy ýazan Magtymgulynyň eserleriniň çaklaňja tomlugyny ÝUNESKO-nyň 1972-nji ýylda Aşgabatda geçirilen konferensiýasynyň guramaçylarynyň biri L.Bazen bilen belli türkışynas P. Borataw fransuz diline terjime edýär. Olaryň terjimesi 1975-nji ýylda ÝUNESKO-nyň Pariždäki neşirinde çap edilýär. Alymyň ylmy işleri gazak, özbek, ukrain, rus, fransuz dillerinde ile ýaýradylýar.

Akademik B. A. Garryýewiň hyzmatynyň köptaraplydygyny belläsim gelýär. Ýöne onuň aýratyn üns beren meseleleri bar. Nusgawy edebiýatda Magtymguly, folklorda «Görogly» şadessany alymyň ylmy döredijiliginiň içinden eriş-argaç bolup geçýär. Magtymgulynyň döredijiligini ilkinjileriň biri bolup, il arasyndan ýygnamaga we gyzgyny bilen okyjylara ýetirmäge howlugýar. Şahyryň ömrüni, döredijiligini, dil baýlygyny öwrenýär. Şahyryň durmuşyny öwrenmekde ol hakdaky halky eserleriň ähmiýetiniň uludygyny nygtaýar. Onuň «Görogly» hakdaky ylmy işleri bolsa alymy bütün dünýä belli edýär. Köpýyllyk ylmy gözlegleriniň esasynda şadessanyň milli görnüşlerini anyklaýar, olaryň emele gelşini, poetikasyny, tipologiýasyny, çeperçilik, estetiki täsirliligini, taryhylygyny, keşpler ulgamyny öwrenýär. Alymyň ylmy gözleglerini öz içine alýan monografiýasy «Epičeskie skazaniya o Kerogly u týurkoýazyčnyh narodow» («Türki dilli halklaryň «Görogly» hakdaky epiki hekaýatlary») diýen at bilen Moskwada neşir edilýär.

Alym ömrüniň soňky ýyllarynda «Görogly» şadessanyny rus diline terjime etmäge aýratyn üns berýär. Ol terjime üçin kämil diýlip ykrar edilen Pälwan bagşynyň nusgasyny saýlap alýar. Bagşynyň ýerine ýetiriş usulyna, ulanan çeperçilik däpleridir serişdelerine, söz baýlygyna zeper ýetirmän terjime etmäge çalyşýar. On iki şahany içine alýan «Görogly» şadessanynyň rus hem-de türkmen dilindäki akademiki neşirini Moskwanyň «Nauka» neşirýatyna tabşyrýar. Alym «Görogly» şadessanynyň ylmy neşirini görüp bilmedi. Onuň işini B.A. Garryýewiň halypalarynyň biri A.P. Poseluýewskiniň ogly E.A. Poseluýewskiý we gyzy Aýna Çarygulyýewa dowam etdirdi. Görnükli alymyň bu tekstologik işi folklorşynaslykda uly hadysa boldy.

Şeýle uly alymyň iş usulyny, gylyk-häsiýetini bilmegiň pedagoglardyr okuwçylar üçin uly ähmiýeti bar. Şu ýerde Baýmuhammet Atalyýewiçi oňat

tanandygym, iş bilen baglanyşykly birnäçe gezek söhbetdeş bolandygym üçin onun häsiýetine mahsus käbir aýratynlyklary belläsim gelýär. Ol işden başga güýmenje bardyr öýtmezdi. Güni iş bilen geçerdi. Maňa-da ir sagat başde turup, säher bilen işlemegi maslahat bererdi. Doktorlyk, kandidatlyk dissertasiýalaryny gorajak bolup gyssaga düşenleriň köpüsi onuň hemaýat etmegi bilen ýola düşerdi. Ol adamsakçilik mertebesini saklamagy başaryan alymdy. B.A. Garryýew tankydy hoşgylaw kabul edýärdi.

Baýmuhammet Garryýewiň geçen ýoly bize uly mekdep. Ýeri gelende aýtsak, onuň perzentleri hem şol mekdebiň okuwçylary.

*(«Mugallymlar gazetini», 22-nji dekabir, 1989 ý.).*

## MEŞHUR HALYPANY ÝATLAP...

*Myrat Penjiýew, filologiýa ylymlarynyň doktory, professor*

Berkarar Türkmenistanyň bagtyýarlyk döwründe ylymda, bilimde, medeniýetde, halk hojalygynyň ähli pudaklarynda öçmejek yz galdyran halypalaryň hatyrasy öwrenilýär, atlary ebedileşdirilýär. Olaryň birisi akademik Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewdir. Türkmen edebiýatynyň, halk döredijiliginiň nusgalaryny halk dilinden, golýazma çeşmelerinden ýygnaýp neşir etdirmekde bahasyna ýetip bolmajak işleri bitiren zähmetkeş gündogarşynas, taýýarlykly terjimeçi, sözlük düzüji, dilçi, magarafçy halypamyz Baýmuhammet Atalyýewiç göz önümizde janlanýar. Ol häzirki türkmen elipbiýine arap ýazuwynyň esasynda ilki kiril elipbiýinden soňra türkmen diliniň ses aýratynlygyna gabat gelýän türkmen elipbiýini döredijileriň hem biridir.

Moskwa şäherinde aspiranturada okan ýyllarymyzdan (1959-1962) käbir pursatlary ýatlap geçmek ýakymly. Aspiranturada okaýanlaryň uly topary säheriň merkezinde ýerleşýän Türkmenistanyň hemişelik wekilhanasynyň 4-nji gatynda ýaşaýardylar. Şol döwrüň mümkinçiliklerine görä, durmuş şertleri oňşarlykdy.

Iş gününüň köpüsi ylmy kitaphanalarda, esasan-da, Lenin adyndaky merkezi kitaphananyň okalga zallarynda geçýärdi.

Baýmuhammet Atalyýewiç hem bu ylym ojagyna işlemäge gelýärdi.

Baýmuhammet halypa herimiziň iş ornумыza beletdi. Käbirlerimiziň iş stollarymyz boş bolaýsa: “Hany Goçum, Annadurdy?” diýip, aladaçyllyk

bilen sorardy. Gyssagara ilimizde bolup geçýän özgerişler barada habar berýärdi. Paýtagtdaky Türkmenistanyň sungat ussatlarynyň ongünlüklerine, Türkmenistana bagyşlanan sergilere we beýleki jemgyýetçilik ylmy çärelere gatnaşmagy ündeýärdi.

Bir gezek Baýmuhammet Atalyýewiç Moskwa uniwersitetinde akademik Gordlewskiniň muzeý-kabinetinde Günbatar Türkmenistanda alnyp barlan arheologik-antropologik ekspedisiýanyň jemleri hakda hasabat berilýändigini, biziň hem gatnaşmagymyzyň gerekdigini ýatlapdy. Aspirantlar üçin degişli Günbatar Türkmenistandaky gonamçylyklarda geçirilen agtaryşlaryň jemi boýunça alymlaryň gelen netijeleri ylmy seljermeleri täsirli bolupdy.

Kä günler Baýmuhammet Atalyýewiç dördünji gatdaky aspirantlardan habar almaga gelende: “entegem ýatyrmysyňyz!” diýip utandyrardy. Durmuşyň haýsy ugruna degişli bolsa-da hossarlyk maslahatyny gaýgymazdy. Hut özüniň ýolbaşçylygynda iş ýazýan aspirantlarynyň taýýarlan bölümlerini, makalalaryny olaryň ýaşayan otagynda gelip okap bererdi, belliklerini aýdardy.

Moskwa şäherindäki Döwlet teatral sungaty institutynda okaýan türkmen talyplaryna dogry sözlemegiň kadalaryny öwredipdi. Öz esasy işiniň daşyndan Moskwanyň Edebiýat institutynyň talyplaryna türkmen dili we edebiýaty, terjimeçilik usulyýeti boýunça leksiýa okapdy. Şol döwürde Çingiz Aýtmatow, Naryman Jumaýew, Berdinazar Hudaýnazarow... dagylar hem bu ýerde okapdylar. Olar kän. Tagangeldi Täçmyradow, Ata Annanurow, Kaka Salyh, Sarygyz Ataýewa, Wahyt Meshudow (türkmen filologiýadan), Annadurdy Orazow, Şyhberdi Annagylyjow, Hommat Ataýew, Agamyrat Ýagmyrow, Ata Jykyýew (taryh-etnografiýa), Begnazar Jumanazarow, Durdy Esenow, Aman Gelenow, Aman Aşyrow, Rejep Baýramow, Sähet Myradow, Rejep Annamämmedow (fizika), Narzy Nurmämmedow, Kowsy Gurdow, Maral Bazarowa we beýlekiler...

Halypamyz Baýmuhammet Garryýewiň işjeňliginden, talabedijiliginden, halal zähmetinden görelde alyp, bularyň hemmesi Türkmenistanyň ylmy, okuw merkezlerinde yhlasly işlediler. Soňra şagirtlerini ýetişdirdiler.

*(2014-nji ý.)*

## TÜRKMENIŇ YLYM ÄGIRDI

*Jora Allakow, filologiýa ylymlarynyň doktory, professor*

Meşhur alym, akademik, filologiýa ylymlarynyň doktory, professor Baýmuhammet Ataly ogly Garryýew edebi mirasymyzy dikeltmekde, öwrenmekde, ony ile ýaýmakda, türkmen dessanlarynyň halkyň söýüp okaýan eserlerine öwrülmeginde çäksiz uly işler bitirip, öz halkyna hyzmat etmegiň ajaýyp nusgasyny görkezip gitdi.

Men onuň Magtymguly Pyragynyň döredijiligi baradaky işleriniň käbirini ýatlamakçy. Ol beýik Magtymgulynyň döredijiligini öwrenmäge aýratyn uly üns berdi. Onuň 1943-nji ýylda «Magtymguly we onuň watançylygy» atly kitaby neşir edildi. Onda beýik şahyryň watançylygy töwerekleýin açylyp görkezildi.

Meşhur alymyň «Magtymguly» atly saldamly monografiýasy onuň düýpli ylmy işleriniň biridir. Onda türkmen nusgawy edebýatynyň düýbünü tutan beýik Magtymgulynyň ömür ýoly, baý döredijilik dünýäsi çuňdan, töwerekleýin öwrenilýär.

Kitabyň sözbaşysynda beýik şahyryň diňe bir Türkmenistanda däl, eýsem, dünýä halklarynyň arasynda meşhurlygy, golýazmalary, olaryň saklanýan şäherleri barada söz açylýar. Magtymgulynyň ýaşan döwri, onuň eserleriniň birenteginiň duşmanlar tarapyndan ýok edilendigi, sil gelende suw äkidendigi habar berilýär.

Kitabyň «Magtymguly baradaky edilen işlere syn» atly birinji babynda Magtymgulynyň döredijiligi barada edilen işler seljerilýär. Magtymguly barada rus we dünýä alymlarynyň bitiren işleri barada degerli maglumatlar berilýär. Aýratyn-da rus alymy, akademik A.N.Samoýlowiçiň Magtymgulynyň döredijiligini öwrenmekde, dünýä ýaýmakda bitiren hyzmatlarynyň uludygy anyk mysallaryň esasynda görkezilýär.

B.Garryýew Magtymgulynyň şu kitap ýazylan döwrüne çenli eserleriniň neşirlerini birin-birin seljerýär. Her neşiriň aýratynlygyny, şowly hem kemter taraplaryny, soňky neşiriň öňküden tapawudyny, getirýän täzeligini anyk görkezýär. Alymyň şahyryň bir ýygındysyny seljerişini seredip görelin.

«Magtymguly. Saýlanan goşgular» (Aşgabat, 1940, latyn harpynda). 99 goşgyny öz içine alýan bu ýygındyny Ahmet Ahundow-Gürgenli

çapa taýýarlapdyr, oňa sözbaşy bilen teswir hem ýazypdyr. Ýygynyda ýerleşdirilen käbir goşgularyň tekstologik taýdan kemçiligi bar. Mysal üçin, «Ata meňzär» şygrynyň ahyrynda gelýän:

Magtymguly namardam,

Iller hoşdur, men näşadam...– setirleri

Magtymguly namyradam,

Iller hoşdur, men näşadam...– şekilde berlen bolsa, many, bogun ölçegi, çeperçilik tarapdan has dogry hem şowly çykardy».

Edilen bellik geljekde düzedilmegi zerur möhüm bellik.

Kitapda Magtymgulynyň döredijiligi barada ýazylan makaladyr synlaryň hem ählisi ylmy derňewiň uşakgöz eleginden geçirilýär. Hatda iň gowy makaladyr synlaryň hem şowly taraplary bilen birlikde kemter taraplary adalatlylyk bilen görkezilýär. Mysal üçin, B.Garryýew A.Poseluýewskiniň «Magtymgulynyň eserlerinde kapyýa» atly makalasyna ýokary baha berýär. Şonuň bilen makalanyň kemçiligine-de göz ýummaýar. Bu barada ol şeýle diýýär: «A.P.Poseluýewskiý özüniň bu derňewini şahyryň 1940-njy ýylda çykarylan çaklaňja goşgular ýygyny esasynda alyp barypdyr. Eger awtor barlagy, iň bolmanda, Magtymgulynyň 1926-njy ýylda ýaýradylan uly diwanynyň üstünde (oňa tankydy göz bilen garap) geçiren bolsady, onda ol has hem köp ylmy netijeler gazanardy».

Baýmuhammet Garryýew bu kitabynda şahyryň ýaşan döwri, terjimehaly hakynda-da çuňdan delillendirilen gymmatly maglumatlar berýär.

Bu monografiýanyň üçünji babyny Magtymgulynyň eserleriniň tema baýlygyna açyp görkezmäge bagyşlaýar. Meşhurgündogarşynas Ýe.E.Bertels tarapyndan Jemşidiň jamyna deňelen Magtymgulynyň döredijiliginiň tematiki örüsi juda giň hem köptaraply. Bu babatda B.Garryýew kitabynda şeýle ýazýar:

«Haýsy temany alsak-da, olaryň hemmesini diýen ýaly Magtymguly ýa birinji gezek öňe sürüpdir. Ýa-da ony ozal görülmedik derejede täzeden işläpdir, has belent derejä göteripdir».

B.Garryýew Magtymgulynyň eserleriniň tematiki baýlygyna çuňdan aralaşýar. Onuň köp öwüşginli, dürli temadan döreden eserleriniň many-çeperçilik gymmatyny inçeden açyp görkezýär. Şeýle-de alym şahyryň

döredijiliginde aýry-aýry temalaryň döreýşi hem işlenişi hakynda täsin rowaýatlar getirýär.

Baýmuhammet Garryýew kitabyňyň dördünji babyny Magtymgulynyň eserleriniň çeperçiligini açyp görkezmäge bagyşlaýar. Ozaly bilen, şahyryň ulanan žanrlaryny anyklaýar. Magtymgulynyň döreden poemalarynyň çeperçilik aýratynlyklaryny, liriki eserleriniň ähli görnüşini inçeden seljerip, şahyryň çeperçilik ussatlygynyň çensiz-çaksyz belentdigini ynandyryjy tassyklaýar. Şahyryň eserleriniň rifma baýlygyny açyp görkezýär.

Bu kitapda Magtymgulynyň goşgularynda halk tarapyndan döredilen matallaryň, şahyryň özüniň ulanyşa girizen matallarynyň many-mazmunlary örän takyk açylyp görkezilýär. Şeýle-de alym Magtymgulynyň döredijiliginde yz galdyran erteki-legendalaryň, rowaýatlaryň manylaryny-da yzarlaýar.

Kitapda «Magtymguly we nakyllar» atly ýörite bölüm bar. Onda Magtymgulynyň atalar sözüdir nakyllardan ussatlarça peýdalanyşy, edil şonuň ýaly, köp setirleriniň halkyň içinde nakyllar, atalar sözi ýaly ulanylýandygyny alym anyk mysallar arkaly görkezýär.

Alymyň bu kitaby köptaraply. Onda Magtymgulynyň döredijiliginiň türkmen dessanlary bilen arabaglanyşygy çuňdan seljerilýär. Aýratyn-da beýik şahyra «Görogly» şadessanynyň güýçli täsir eden, onuň ylham çeşmesini joşduran eserdigi anyk mysallar arkaly görkezilýär. Bu mysallar alymyň tutanýerli zähmetiniň diňe bir ülüşi. B. Garryýewiň Magtymgulynyň döredijiligi barada edilen işleri çintgäp seljerişi geljekki edebiýatçylara şahyrlaryň döredijiligini ylmy taýdan öwrenmegiň nusgasy bolup durýar. Baýmuhammet Atalyýewiç bize zähmetsöýerligiň nusgalaryny görkezdi. Ol ömrüniň soňky ýyllarynda Magtymguly adyndaky Türkmen döwlet uniwersitetiniň edebiýat kafedrasynyň professory bolup, talyplara halk döredijiliginden, nusgawy edebiýatdan sapak berdi. Edebiýaty dünýä ülnülerine laýyklykda öwrenmegiň ýollaryny salgy berdi.

Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýew aradan çykandan soň, oňa 1993-nji ýylda Magtymguly adyndaky Halkara baýragy berildi, 2008-nji ýylda Türkmenistanyň Prezidentiniň Kararyna laýyklykda, akademik Baýmuhammet Garryýewiň ady beýik şahsyýetlerimiziň sanawyna girizildi.

Onuň ady hiç haçan unudylmaz. Ýagşylar unudylmaýar.

(*“Mugallymlar gazeti”*, 5-nji dekabır, 2008 ý.).



## EDEBI-SELJERIŞ YLMYNYŇ JÜMMÜŞİNDE

*Ahmet Mämmedow, filologiýa ylmlarynyň doktory*

Oýlanyp ýörşüme, edebiýat ylmymyzyň bu görnükli läheňi – akademik Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýew bilen tanyşlygymyň, iş we ylm bilen baglanyşykly gatnaşyklarymyň käbir pursatlary ýuwaş-ýuwaşdan aňyma gelip ugrady...

Men ol wagtlar häzirki Akdepe etrap 1-nji orta mekdebiniň 10-njy synpynda okap ýördüm. «Edebiýat we sungat» gazetinde köne nusgawy edebiýatymyzda tankydy realizm bolupmy?» diýen temada türkmen edebiýatçylarynyň arasynda çekişme gidýärdi. Oňa Öde Abdyllyýew, Aman Kekilow, Hanguly Taňryberdiýew, Aşyrpur Meredow, Kaýum Jumaýew, Rahman Rejebow, Abdylly Myradow ýaly belli alymlar hem-de edebiýat ylmy bilen gyzyklanýan başga höwesekler-de gatnaşýardy. Olar iki topara bölünip, biri «bolupdyr» diýse, beýlekisi «bolmandyr» diýip tassyklaýardy. Bir ýarym ýyla çeken çekişme dura-bara dartgynlaşýardy. Jedelkeşler çekişmäni özara «kesek atyşma» öwürüp barýardylar...

Şeýle ýagdaýda redaksiýa çekişmäniň soňlanaryna-da garaşman, ullakan, jemleýji häsiýetli makalany çap etdi. Onda beýle meseläniň çözülmeli wagtynyň entek gelip ýetmändigini, munuň üçin täze, has taýýarlykly edebiýatçylaryň ösüp ýetişmelidigi aýdylýardy. Çekişmä goşulan toparlaryň pikir alyşmagyň medeniýetini hem saklap başarmandyklary örän sypaýyçylykly ýañzydylýardy. Makalada getirilýän deliller, maslahatlar diýseň ýerliklidi, ynandyryjylyklydy. Men ony kimiň ýazany bilen gyzyklanyp, makalanyň aşagyna üns berip seretdim: Baýmuhammet Garryýew, akademik.

Iküç ýyldan bäre «goşgujyklar» ýazyp, döredijilik bilen «meşgullanyp» ýöremsoň, men bu makalanyň ýazylyşyny haladym. Ony ýene bir gezek dykgatly okadym. Belki, ol mende onuň awtory ýaly edebiýatçy bolmak höwesini döretse-de döredendir, şo mahal. Muny anyk aýdyp biljek däl, emma şeýle zehinli, göz giderlik alym bilen şo sapar, gaýybana-da bolsa, örän berk tanyşandygym we biçak begenendigim welin hakykat.

1962-nji ýylda häzirki Magtymguly adyndaky Türkmen döwlet uniwersitetiniň türkmen filologiýasy fakultetinde okaýarkak, sentýabr aýynyň başlarynda bizi şol mahalky Tejen etrabynyň «Jylaw» diýen ýerine pagta ýygymyna alyp gitdiler. Ö.Abdyllyýew bilen H.Taňryberdiýew biziň toparymyzyň ýolbaşçysydy. Biz Aşyr Orazow bilen bir ýerräkde pagta ýygyp ýörkäk, oktýabryň 10-lary töweregidi öýdýän, Ö.Abdyllyýew ýanymyza

gelip, A.Orazowa ýüzlendi: “Kubines (ol Aşyry gören ýerinde oňa şeýle diýýärdi, sebäbi Aşyr kubalylaryňky ýaly, kiçiräjik saýawana meňzeş şlýapa geýýärdi), men rektordan üç-dört günlük rugsat aldym. Baýmuhammet Moskwadan gelipdir. „Men „Edebiýat teoriýasynyň esaslary” diýen kitap ýazdym. Ony halypa alyma okadyp, pikirini bilip gaýtmasam ynjamok. Gelýänçäm, sen meniň ornumda, Hangulyňnyň ýanynda bolarsyň, bu hakda ýokardakylar bilen ylalaşyldy” diýdi.

Bu meniň Baýmuhammet aganyň adyny ilkinji gezek eşidişimdi. Özem eýýäm şo döwürde ökde edebiýatçy, tanymal tankytçy, edebiýat nazaryýetçisi diýlip ykrar edilen adamyň dilinden eşidýän ol ady! Diýmek, ylym diýilýän zat halypa-şägirt, şägirt-halypa görnüşinde basgançak-basgançak bolup, üznüksiz dowam edýän proses bolmaly...

1968-nji ýylyň iýul-awgust aýlarynda men şahyr Sapar Öräýewiň we Kaýum Jumaýewiň hemaýaty bilen TYA-nyň Magtymguly adyndaky Dil we edebiýat institutyna işe geldim. Entek buýruk berilmänkä, meni institutyň ýolbaşçysy bilen tanyşdyrdylar. Şo mahal direktor Baýmuhammet Garryýew eken. Bu ony öz gözüm bilen ilkinji görşümdü. Göwnüme ol howaly, düşünişmesi kyn, gyňyr bir adamdyr öýderdim. Beýle däl eken. Salamlaşanymyzdan soň, ol: „Men seni uly laborant edip işe alýan. Birki aýdan kiçi ylmy işgärlige bäsleşik yglan etjek. Şoňa senem gatnaşarsyň. Sen hökman geçersiň, sebäbi seniň örän gowy makalalaryň bar” diýdi. Şondan kän wagt geçmänkä ol uniwersitete professor-mugallym bolup işe geçdi. Men bolsam, edil halypanyň aýdyşy ýaly oktýabrda bäsleşik esasynda kiçi ylmy işgärlige saýlanyp alyndym.

1973-nji ýylda ylmylaryň kandidaty diýen alymlyk derejäni almak üçin dissertasiýa goradym. B.Garryýew institutyň doktorlyk we kandidatlyk dissertasiýalaryny goratmak boýunça ýöriteleşdirilen alymlar geňşiniň agzasydy. Soň, 1975-nji ýylda A.Orazmyradow bilen galamdaşlykda Baýmuhammet Garryýew tarapyndan toplanyp, çapa taýýarlanan „Hapyz aga” atly, diýseň gyzykly kitaba syn ýazypdym. Ol makala çykan gününden birküç gün geçirip, instituta geldi, ýörite ýanyma baryp, syny okap göreändigini aýdyp, minnetdarlyk bildirdi.

Hawa, Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýew ezber folklorçydy, nusgawy edebiýat wekilleriniň hem-de halk döredijilik eserlerini ilkinjileriň hatarynda tolap, tertibe salyp, ýörite ylmy sözbaşylar, düşündirişler bilen üpjün edip halkymyza ýetirenleriň biridi, mydama edebi prosesiniň jümmüşindedi, ýaltanmany-ýadamany bilmeýän işjeň şahsyýetdi. Onuň ýolbaşçylygynda

ylmylaryň kandidaty, doktory kimin alymlyk mertebä ýetenler az däl. Emma ol örän pespäl, çaga göwünli, uly ýürekli, oturyp turşundan, gep-sözünden, ylma, edebiýata lükgeligi bilen berlen beýik adamdy. Ol meniň ýadymda, ynha, indi gör, niçe ýyllardan bäri şonuň ýaly bolubam ýaşap gelýär.

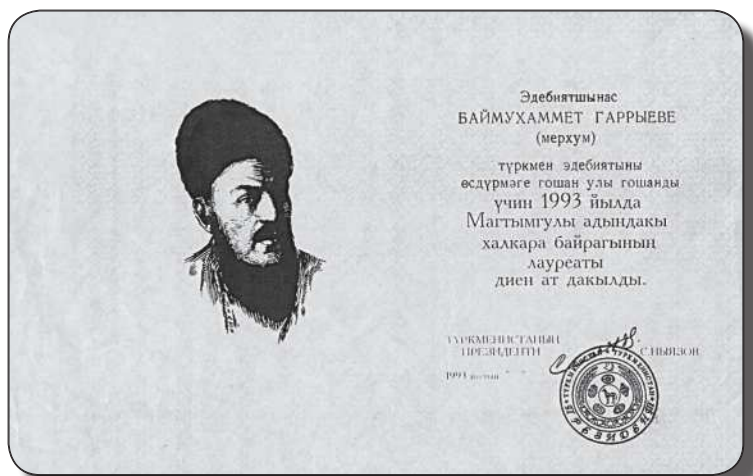
(“Diýar” žur., 2014ý., №3.).

## BAÝRAGA MYNASYP

*Babyş Mämmetýazow, filologiýa ylymlarynyň doktory*

1993-nji ýylyň Magtymguly adyndaky Halkara baýraklaryny almak üçin Türkmenistanyň meşhur halk ýazyjysy Ata Gowşudow, türkmen edebiýatyny öwrenmekde uly işler bitiren belli alymlar Mäti Kösäýew, Baýmuhammet Garryýew hem hödürlenildi.

Ilki bilen komitetiň türkmeniň beýik şahyry, akyldary Magtymgulynyň adyny göterýän baýragy almak üçin ady tutulýan awtorlary hödürlep, örän uly sogap iş edendigini belläsimiz gelýär. Bu awtorlaryň üçüsi-de Magtymgulynyň baý döredijiligini ile wagyz etmek, ylmy taýdan öwrenmek ugrunda öz wagtynda az iş etmändiler. Magtymguly babamyzyň ruhy olardan razy bolandyr...



**Magtymguly adyndaky Halkara baýragyň diplomynyň nusgasy**  
**Копия диплома Международной премии имени Махтумкули**

Magtymguly adyndaky Halkara baýragyna hödürlenilen Mäti Kösäýew bilen Baýmuhammet Garryýew türkmen edebi mirasyny öwrenmegiň,

edebiýaty öwreniji kadrlary taýýarlamagyň ilkinji esaslaryny goýan görnükli alymlardyr. Türkmen edebiýatçylarynyň şu günki nesliniň köpüsi şolaryň şagirtleridir ýa-da okuwçylarydyr.

Görnükli alymlaryň şu ugurda bitiren işleri örän ägirt. Olaryň ikisiniň-de ylmy-döredijilik işi edebi mirasy çapa taýýarlap, giň okyjylar köpçüligine ýetirmek hem-de olary ylmy taýdan öwrenmek ugurlary boýunça dowam etdirilipdir. Olaryň ikisiniň düzmeginde, redaktirlemeginde XVIII–XIX asyr türkmen şahyrlarynyň köpüsiniň eserleri, halk dessanlary, folklor eserleri okyjylara ýetirilipdir. Olaryň ikisi-de beýik Magtymgulynyň eserleriniň tekstini düzmäge, neşir etdirmäge örän işjeň gatnaşypdyr. Akyldar şahyryň 225 ýyllyk ýubileýine bagyşlanan uly iki tomluk ýygynydyň olar bilelikde düzüpdiler. 1959-njy ýylda neşir edilen bu iki tomluk ýygynydy Magtymgulynyň eserleriniň ilkinji doly ýygynydy bolýar. Şahyryň eserlerini tematika bölmek, olary elipbiý tertibinde görkezmek ýaly möhüm işler ilkinji gezek şu ýygynyda amala aşyrylypdyr. Ýygynydyň birinji jildinde Magtymgulynyň ömri hem döredijiligi barada M. Kösäýewiň giňden maglumat berýän sözbaşysy ýerleşdirilipdir. Alymlaryň ýerine ýetiren tekstologik işleri sanardan köp. B. Garryýew meşhur «Görogly» şadessanyň 1983-nji ýylda Moskwada rus dilinde, M.Kösäýew hem şadessanyň şol ýylda Aşgabatda neşir edilen tekstlerini düzüpdiler. Olaryň ikisi-de tekstologik işi bütin ömri boýy dowam etdirdiler...

M.Kösäýew hem B.Garryýew ylmy makalalar bilen metbugatda-da örän işjeň, ýygy-ýygdydan çykyş edýärdiler. Olaryň bu ugurda ýerine ýetirýän işleri hemmeler üçin göreldedi. Türkmen edebiýatyny öwreniş ylmynyň uly halypalary bolan bu alymlar ylmy-nazary taýýarlyklary, gözýetimleri boýunça köp taraply alymlardy. Türkmen edebiýatynyň hem folkloryny öwreniş ylmy boýunça olaryň gyzyklanmadyk, pikirlerini aýtmadyk ugurlary ýok diýen ýalydyr. Meşhur «Gorkut ata» şadessanyň ilkinji tekstiniň şu alymlaryň ikisiniň tagallasy bilen (düzüji M.Kösäýew, redaktor B.Garryýew) dünýä inendigini aýtmak hem ýeterlikdir.

Alymlar okuw kitaplaryny ýazmaga, halk magaryfyny ösdürmäge hem uly goşant goşupdyrlar. Türkmen edebiýatyny öwreniş ylmynyň uly halypalary bolan bu alymlar ylmy-nazary taýýarlyklary, gözýetimleri boýunça köp taraply alymlardy. Türkmen edebiýatynyň hem folkloryny öwreniş ylmy boýunça olaryň gyzyklanmadyk, pikirlerini aýtmadyk ugurlary ýok diýen ýalydyr. Meşhur «Gorkut ata» şadessanyň ilkinji tekstiniň şu alymlaryň ikisiniň tagallasy bilen (düzüji M.Kösäýew, redaktor B.Garryýew) dünýä inendigini aýtmak hem ýeterlikdir...

Türkmenistan Ylymlar akademiýasynyň akademigi, respublikamyzyň ylymda at gazanan işgäri, professor Baýmuhammet Garryýew meşhur «Görogly» şadessanyňy, beýik Magtymgulyňyň baý döredijiligini öwrenmek işine aýratyn-da uly goşant goşdy. Onuň «Türki dilli halklarda Görogly hakdaky epiki hekaýatlar» ady bilen 1968-nji ýylda Moskwada rus dilinde neşir edilen tutumly işinde türkmen «Göroglusy» bilen birlikde şadessanyň azerbaýjan, ermeni, kürt, gruzin, türk, özbek, täjik görnüşleriniň döreýşi hakda durlup geçilýär. Görnükli alymyň «Magtymguly» (Aşgabat, 1975) ady bilen neşir edilen saldamly işinde beýik şahyryň baý döredijiliginiň ideýa-tematik aýratynlygy, çeper formasy, çeper dili ýaly möhüm meseleler düýpli barlanylýar. Bu işler B. Garryýewiň öňki soýuz möçberinde belli alymdygyny aýdyň äşgär edýär.

Baýmuhammet Garryýew doganlyk respublikalar bilen ylmy aragatnaşyklary yzygiderli ýola goýmak işine uly üns berýärdi. Edebiýat we folklor boýunça ylmy konferensiýalaryň işine işjeň gatnaşýardy. Onuň ylmy ýolbaşçylyk eden doktorlyk, kandidatlyk dissertasiýalarynyň arasynda köp sanly türkmen alymlary bilen birlikde Moskwadan A.S.Mirbadalowa, Daşkentden J.Kabulnyýazow, M. Myradow, Ufadan M. Sagitow, kumyk folklorçysy I. X. Asekov ýaly alymlar hem bar.

*(“Türkmenistan” gaz., 26-njy mart, 1993 ý.).*

## ULY ALYM

*Kakajan Ataýew, filologiýa ylymlarynyň kandidaty, professor*

Türkmen halkynyň medeni mirasynyň öwrenilişi barada söz açylyp, bu ugurda çorba sowadanlar barada gürrüň gozgalanda, ilkinjileriň hatarynda Baýmuhammet Garryýewiň adyny ýatlap geçmezlik asla mümkin däl. Ol bütün ömrüni filologiýa ylmyna sarp etdi. Türkmen halkynyň geçmiş taryhyna, medeniýetine, diline hem edebi mirasyna belent sarpa goýup, arman-ýadaman zähmet çekdi. Halk döredijiligi eserlerini, nusgawy şahyrlarymyzyň poemalaryny, dessandyr şadessanlaryny halk arasyndan toplam, olary ylmy esasyda öwrenip, ýene-de halka gaýtaryp bermekde bahasyna ýetip bolmajak uly işleri ýerine ýetirdi.

Elbetde, munuň elujundan amal edip bolýan ýeňil-elpaý işler däldigi hemmelere aýan bolsa gerek. Ol edil iňňe bilen guýy gazan ýaly. Iň kyn ýeri

hem uzak asyrlaryň dowamynda türkmen halkynyň özbaşdak merkezleşen döwletiniň, ylym, magaryf, medeniýet ulgamynyň, edaralarynyň bolmanlygy sebäpli, edebiýatşynaslyk babatdan gözleg-agtaryş geçiren alymlar, şeýle hem olardan galan nusga alarlyk işler ýokdy.

Ähli zady tarpdan diýen ýaly başlamalydy. Munuň üstesine öňki döwürde nusgawy şahyrlarymyzyň eserleriniň neşir edilmezligi, olaryň golýazmalarynyň jemlenen görnüşde saklanyp galmazlygy ýagdaýy has-da kynlaşdyrýardy. Herhalda ýigriminji-otuzynjy ýyllarda Hekimaly Gulmuhammedowyň, Ahmet Ahundow-Gürgenliniň, Hally Şahberdiýewiň, Allaguly Garahanowyň, Muhammet Geldiýewiň ilki başyny başlap, ýaňy ugrukdyran işlerini kyrkynjy ýyllarda ylym meýdanyna batyrgaý gadam basan Baýmuhammet Garryýew, Mäti Kösäýew dagy we beýlekiler dowam etdirmeli boldular. Bu döwrüň başga-da kynçylyklary, azap-güzaplary ýeterlikdi. Otuzynjy ýyllarda köp alym, şahyr-ýazyjy, her hili ýanamalara, yzarlanmalara duçar bolupdy. Olaryň arasynda repressiýanyň gurbany bolanlary-da bardy. Onuň yz ýany bilen bolsa nägehan uruş –Ikinji Jahan urşy dünýäni lertzana getiripdi. Onuň ýakyp-ýandyryjy oduna, agyr pidalaryna Türkmenistan hem döz gelmeli bolupdy. Şeýle ýagdaýda ylym meýdanyna aýak basmak ýolbarsyňky ýaly ýürekliligi, Göroglynyňky ýaly batyrgaýlygy talap edýärdi. B. Garryýew ýagdaýyň şeýle agyrdygyna garamazdan, ylmy-gözleg işe ymykly girişär. Baýmuhammet Garryýew ylmy işe belli bir derejede taýýarlykly gelýär.

Ýaş alym ýokary bilim alan döwründe okuwlaryny ylmy iş bilen utgaşdyryp alyp barýar. Pedinstitutda okan ýyllarynda ylmy ekspedisiýa, Türkmenistanyň ilkinji Lingwistik gurultaýynyň işine gatnaşar.

Kyrkynjy ýyllarda alym diýseň öndümlü işleýär. Bu ýyllarda ol ençeme folklor eserleriniň hem-de nusgawy şahyrlarymyzyň kitaplaryny neşir etdirýär, ençeme ululy-kiçili ylmy işleri, «Watançy şahyr Magtymguly» atly monografiýany ýazýar. Ol akyldar Magtymguly barada yzygider ylmy-gözleg işlerini alyp barýar.

Magtymgulyşynaslykda Baýmuhammet Garryýewiň bitiren hyzmatlarynyň uludygyny aýratyn belläp geçmek gerek. Ol rus hem türkmen dillerinde şahyryň çykan kitaplaryny düzmäge-çapa taýýarlamaga, terjime etmäge, redaktirlemäge ýakyndan gatnaşar. Onuň neşire taýýarlap, sözbaşy ýazan «Magtymgulusy» 1975-nji ýylda Parižde ÝUNESKO-nyň neşirinde fransuz dilinde çapdan çykýar. Şol ýyl alymyň



şahyr barada ýazan makaladyr ylmy işleriniň köpüsini özüne siňdiren «Magtymguly» atly düýpli monografiýasy peýda bolýar. Umuman, alym beýik akyldaryň edebi mirasyny öwrenmegi ömürboýy dowam etdirýär.

B.Garryýewiň ylmy-gözleg işleri on ýyla golaý arakesmeden soň, altmyşynjy ýyllarda ýene-de giň gerim alyp başlaýar. Ol Türkmenistanyň çäklerinden daşda-da giňden tanalyp ugraýar. Ol Moskwanyň hem-de beýleki soýuz respublikalaryň köpüsiniň ylmy edaralary, ýokary okuw jaýlary bilen içgin aragatnaşyk saklap, türkmen edebiýaty boýunça leksiýalar okaýar, ylmy işler alyp barýar. Ömrüniň soňky ýyllarynda Türkmen döwlet uniwersitetinde işläp, ýaşlara ylm hem terbie berýär.

Alymyň Magtymgulydan soň yzygider ylmy iş alyp baran, kän döwnän eseri «Görogly» şadessanydyr. Ol altmyşynjy ýyllardan başlap, türkmen halkynyň watançylyk, gahrymançylyk, ynsanperwerlik, dostluk, agzybirlik hakdaky pähim-paýhaslarynyň epiki beýany bolan bu eseri çuňňur öwrenmäge girişýär. Şadessanyň döreýiş taryhyny, şeýle hem beýleki türk halklardaky «Göroglulary» doly gözden geçirýär. Olar hakda ýazylan işler bilen ýakyndan tanyşýar. Şolaryň esasynda ençeme makala bilen birlikde 1968-nji ýylda «Türki dilli halklarda Görogly hakyndaky epiki rowaýatlar» («Epiçeskiýe skazaniýa o Kýor-ogly u týurkoýazyçnyh narodow») atly saldamly monografiýasy Moskwada rus dilinde çykýar. Türkologiýa ylmyna degerli goşant bolan bu kitap oňa uly abraý getirýär. Ol barada kän seslenme bolýar. Olarda işiň üstünlikli taraplaryna dahylly kän gowy pikir öňe sürülýär. Şondan soňra alym bu ajaýyp şadessan bilen dünýä halklaryny giňden tanyşdyrmagyň aladasyny edip ugraýar. Onuň ylmy tekstini taýýarlaýar hemde rus diline terjime edýär. Kitap «SSSR halklarynyň eposy» diýen tapgyryň ilkinji goýberilişleriniň biri bolýar.

Baýmuhammet Garryýew diýseň galdaw adamdy. Ol hiç wagt armany-ýadamany bilmezdi. Ol bir wagtyň özünde birnäçe işe ýetişerdi. Ylmy iş ýazmaga-da, Türkmenistanyň dürli künjeklerine aýlanyp, halk arasynda milli mirasymyzy ýaýmaga, iş saparlaryna gidip gelmäge-de, goralýan ylmy işlere ylmy ýolbaşçy, opponent bolmaga-da, ýazylýan kitaplary rejelemäge-de, şolaryň daşyndan Özbegistana, Täjigistana, Moskwa ýaly ýerlere gidip ylmy maslahatlary bermäge-de, daşary ýurtlara gezelenç etmäge-de wagt tapardy. Onuň işden basylp, ýadap-ýoruldym diýip, zeýrenip ýa-da kejişip oturanyny gören adam ýok bolsa gerek. Ol ähli kynçylygy işlemek-zähmet çekmek bilen ýeňip geçerdi. Şonuň ýaly-da ol diýseň töwekgel, galjan hem talapkärdi. Bir iş etjek bolsa, käbir adamlar ýaly onuň başyna baryp

bilmän, daşyndan aýlanyp ýa-da ýaýdanyp ýörmezdi. Bir zat ýazmaly ýa taýýarlamaly diýildigi, ol şony birki gün geçip geçmänkä taýýar görnüşde alyp geläyerdi.

Baýmuhammet Garryýew kynçylykly, galagoply, howsalaly döwürde ylym meýdanynda çarkandakly hem kyn ýol geçdi. Ol kân zady ýokdan bar etmäge çalyşdy. Durgunlyk ýyllarynyň çäklendirmelerine, yzarlamlaryna, kemsidilmelerine garamazdan, başyny belent tutup, türkmen halkynyň gadymdan gelýän uzak taryhy, baý medeni mirasy bilen öz il-gününi, dünýä halklaryny giňden tanyşdyrmak barada tagalla baryny etdi. Türkmen edebiýatşynaslyk ylmyny öňki soýuzyň çäklerinden daşa çykarmak ugrunda gezdi. Ol daşary ýurtlarda geçirilen kân ylmy konferensiýalarda, simpoziumlarda habarlar, dokladlar bilen çykyş etdi. Bu işde halkyna hem onuň medeni baýlygyna bolan mähirli söýgüsi bar ýerde oňa hemaýat hem goltgy berdi. Şeýlelikde, bu ugurda çeken zähmetleri oňa uly abraý getirdi. Ol uly alym hökmünde halk tarapyndan-da, W. A. Gordlewskiý, N. K. Dmitriýew, A. N. Kononow, Ýe.E. Bertels ýaly görnükli türkologlar, gündogarşynaslar tarapyndan-da ykrar edildi.

(*“Edebiýat we sungat” gaz., 26-njy mart, 1993 ý.*).

## GUÝMAGURSAK HALYPANY ÝATLAP...

*Gurbanjemał Ylýasowa, filologiýa ylmymlarynyň kandidaty*

Hudaýa şükür, türkmeniň ata-baba ýurdy garaşsyz bolaly bäri geçmiş taryhymyza, edebiýatymyza, folklor mirasymyzyň ähli görnüşlerine arkaýyn ýüzlenip bilýäris. Olary öwrenýäris, many-maňzyny susup almaga çalyşýarys. Görüp otursak, uzak ýyllaryň dowamynda çetleşdirilip gelnen geçmişimiz, dini eserlerimiz durşy bilen edep hazynasy eken. Ol eserlerde durmuşuň ähli babatlary barada söhbet açylýar.

Garaşsyzlyk döwründe çap edilen şeýle dini mazmunly dessanlaryň biri hem «Müň sowal ýa-da Melike-Danyşment» dessany. Bu dessanda Melike danyşmende (alyma) müň sowal bilen ýüzlenýär, ol hem jogap berýär. Şol sowallaryň biri alymlar barada. Sowal-jogap şeýle: Melike: «Alymlara näme ýagşy?» Danyşment: «Amal, zuht we takwa ýagşydyr. Amaly ýok alym miwesi ýok agaja meňzeşdir».

Hawa, bu hakykat, amaly ýok alym miwesiz agaja meňzeş. Amal etmek näme? Zuht näme? Takwalyk näme? Bilýän zatlaryňy il-iňe-günüňe bagyş

etmek, ile ýetirmek, bilýäniňi diňe özüňde saklamazlyk. Dünýäniň aýşy-eşretlerine özüňi aldyрман, özüňi bilime, ylma bagyşlamak, diňe zähmet çekmek. Şu zatlary edip bilmedik alym alymlar toparyndan dälidir. Alym bilýän zadyny iline-gününe bagyş etmeli. Ylym bir daragt bolsa, şahalary alymlardyr, öz bilýänini iline-gününe bagyşlap oturan alymlar agajyň miwäni köp getirip, agramyny göterip bilmän oturan şahalary kimindir. Olaryň başy aşakdyr, belent adamkärçiligiň eýesidir, pes-pällidir, kiçigöwünlidir. «Agaç barly bolsa, başy pes bolýandyr».

Şu gürrüňleri edip, ýagşylykda ýatlajak bolýan alymymyz akademik B.A. Garryýew şeýle pespälli, kiçigöwünli alymlaryň hilindendi, miwelerini göterip bilmän oturan agajyň şahasy kimindi, örän öndürijilikli işlärdi, wagtyny bisarpa tutmazdy. Muňa göz ýetirjek bolsak, 1987-nji ýylda «Ylym» neşirýatynyň çapdan çykaran alym hakyndaky görkezijisi bilen tanyşymaly. Ýaşuly alymyň çeken zähmetiniň hemmesini bir ýere toplamak kyn bolsa-da, Baýmuhammet Atalyýewiçiň toplan, halkyna ýetiren, terjime eden, syn ýazan işleriniň, ýolbaşçylyk eden kandidatlyk we doktorlyk işleriniň umumy sanawynyň 622-ä ýetenligi onuň şeýle öndürijilikli zähmet çekenligine, Biribaryň özüne bagyş eden 67 ýyl ömrüni bisarpa tutman, «gijeleriniň ýaryny gündize goşup» halkyna hyzmat edenligine göz ýetirer. Alymyň ömrüni we döredijiligini öwrenjek, doly göz önüne getirjek bolsaň, bu çekilen zähmetiň barysy bilen tanyşmaly.

Ýaşuly alymyň döredijiligi köptaraply. Bu näme diýdigimiz? Alymlar iki hili bolýar. Bir topar alymlar diňe öz ugrundan işlemegi halaýarlar, «Men dilçi» ýa-da «Men edebiýatçy» diýmegi gowy görerler, başga ugurlar bilen işleri ýokdur. Bir topar alymlar welin, ylmyň ähli ugurlaryndan öz bilýänlerini halka ýetirmäge howlугýandyrlar. Şu hili alymlaryň «Beýle zatdan meniň başym çykamaz» diýenini eşitmek mümkin dälidir. B.A. Garryýew hem ikinji topar alymlardandy. Oňa bir sowal bilen ýüzlenip, haýsy ugurdan bolsa-da, jogap almadyk wagtyň bolmazdy.

Hormatly mugallym, ajaýyp alym B. Garryýew belent terbiýeçimiz Taňrytagalanyň adamzada bagyş eden «baş günlük» ýalançy dünýäsinde özüne berlen ömri manyly ulanmaga, özünden soň yzynda bir zat galdyrmaga, dünýäden «gury gelip boş gitmezlige» çalyşdy. Halk paýhasy «Älem içre adam gezmez, at gezer» diýip seslenýär. Ähli bilýänlerini halkyna bagyş eden, alymdan edilýän talaplary artygy bilen ödän, amally alym Baýmuhammet aganyň ady diňe Türkmenistanda däl, eýsem, daşary

ýurtlaryň hem ençemesinde mähir bilen ýatlanyp ýör, ýatlanyp ýör. Muňa onuň tutanýerli zähmeti sebäp boldy. Ol ylym äleminde öçmejek yz galdyrdy. Yslam dini hem ylma, alymlara uly baha berýär. Alym Allatagalanyň halan adamlaryndan hasaplanýar. Muhammet pygamberiň hadyslarynda «Bir gije ylym bilen meşgullanmaklyk bir aý oraza tutan, üç aý namaz okan ýalydyr» diýlip aýdylýar. Bu, elbetde, amal edýän alymlar hakyndadyr. Halkda ýene-de bir pähim bar: «Adam gowusy alym bor, amal etmese - zalym». Baýmuhammet aga hem özüniň manyly ýaşan ömründe amal etmekligi özüne borç edinip, halkymyzyň tükeniksiz genji-hazynasy bolan ýatdan aýdylýan halk döredijilik eserlerini hem-de nusgawy edebiýatymyzyň iň gowy nusgalaryny ilkinji gezek halka ýetiren az sanly alymlardandy.

Hormatly halypanyň alyp baran ylmy işleriniň agramly bölegi bolsa türkmen şygryýetiniň taýsyz ussady, 2014-nji ýylda 290 ýyllyk ýubileý dabarasy bellenilip geçilen Magtymguly Pyragynyň döredijiligine bagyşlanypdy. Akademik Baýmuhammet Garryýewiň ylmy döredijiligi bilen tanşylanda, onuň Magtymgulyny öwrenjileriň iň ilkinjilerindendigine göz ýetirmek bolýar. Ol özüniň ilkinji ylmy işleriniň köpüsini Magtymguly Pyragynyň döredijiligini öwrenmeklige bagyşlady. Onda-da nä öwrenmek, alym onuň umman kimindöredijiligini düýpli öwrenip, ençeme makalalaryny, aýratyn kitaplary dana şahyra bagyşlady. Magtymguly Pyragynyň durşy bilen paýhasa öwürülen setirleri, baryp-ha, geçen asyryň kyrkynjy ýyllarynda ýaş alymy jadylapdy. Muňa alymyň Magtymgula bagyşlap ýazan ýüzden gowrak makalasy hem-de ylmy monografiýalary şaýatlyk edýär.

1942-nji ýylda Moskwada M.B. Lomonosow adyndaky uniwersitetde Türkmenistanda ilkinjileriň biri bolup Magtymgulynyň döredijiligini öwrenmeklige bagyşlanan kandidatlyk dissertasiýasyny goraýar. Şol pajygaly 1941-nji ýyllardan başlap, Magtymgulyny öwrenmek alymyň baş temasy boldy. Onuň Magtymguly akyldara bagyşlap ýazan ilkinji makalalarynyň biri “Magtymguly hakynda täze materiýallar” atlandyrylypdy. Şondan soňra makalalaryň “höwri” gitdigiçe köpelmek bilen boldy. Dana Magtymgulynyň döredijiligi hak eýesine gowşupdy. Şygryýet äleminiň ägirdi Pyragynyň umman kimin hazyna bolan baý döredijiligi barada ýazylan makalalaryň diňe sanawyny sanap geçmek üçin hem ençeme sahypalar gerek. Olaryň käbirlerini ýatlalyň, temalar hem dürli-dürli: “Magtymgulynyň täze eserleri we halk rowaýatlary”, “Magtymguly hakynda halk rowaýatlary”, “Beýik halk şahyry Magtymguly Pyragy”, “Magtymgulynyň syýahatlary”,

Magtymguly magaryfçy hökmünde”, “Magtymguly we onuň watançylygy”, “Magtymgulynyň dili hakynda”, “Magtymguly watançylyk hakynda”. Ýaş alym Magtymgulynyň döredijiligini öwrenmek maksady bilen gijelerini gündize goşup işläp, täze-täze makalalar tapgyryny ýazyp, soňra has düýpli ylmy işlere girişdi.

Akademik W.A.Gordlewskiniň, Ýe.E.Bertelsiň gönüden-göni ýolbaşçylyk edip, degerli maslahat bermekleri bilen has tutumly işlere başlady. Ozal “Magtymguly we onuň watançylygy” atly monografiýany taýýarlan alym 1947- nji ýylda “Magtymguly XVIII asyr türkmen edebiýatynyň korifeýi “ atly monografiýany taýýarlaýar. Yzysüre 1948-nji ýylda bolsa “Magtymguly we onuň çeper dili” atly iki tomluk işini tamamlap, şu temasy boýunça doktorlyk dissertasiýasyny goraýar. Bary-ýogy 6-7 ýylyň içinde aryf şahyr Magtymgulynyň döredijiligini öwrenmeklikde şeýle uly işleri ýerine ýetirmek juda zähmetsöýer bolup, gijeleriň ýaryny gündize goşaymasaň başartjak zat däl.

Baýmuhammet Garryýewiň tutanýerli zähmetine uly alymlar N.K.Dmitriýew, A.P. Poseluýewskiý, W.A.Gordlewskiý Magtymgulynyň döredijiligini öwrenmekde alymyň bu işiniň uly ahmiýete eýedigini, dünýä edebiýatyna-da gymmatly goşant bolup biljekdigini bellediler. Alymyň Magtymguly baradaky tutumly işlerinde şahyryň ömür ýoly, paýhas siňen döredijilik dünýäsi giňişleýin açylyp görkezilýär, onuň ýaşan döwri, “Jemşidiň jamyna” deňelen (Ýe.E.Bertels) şygrylar älemi aýdyňlygy bilen okyjylaryň göz önünde janlanýar.

Ýaş alym ylmyň beýleki ugurlaryndan hem iş alyp barýan bolsa-da, akyldaryň paýhasa eýlenen şygrylaryny diňe türkmen halkyna däl-de, eýsem, dünýä halklaryna-da ýetirmek islegi bilen joşýardy. Alym şu maksat bilen hem gözleglerini dowam etdirdi. Rus dilini suwara bilýän, 15 ýaşyndan terjimeçilik bilen meşgullanan ýaş alym Magtymgulynyň şygrylarynyň terjimelerini bir ýere toplap, kitaplar çykartdy. Ilki bilen Türkmenistanly rus milletiniň wekilleri üçin 1974-nji ýylda Magtymgulynyň goşgularyny neşir etdirdi., rus okyjylarynyň Magtymgulynyň döredijiligine teňneligi göz önünde tutulyp, ýygynydy 1979-njy ýylda ikinji gezek hem gaýtadan neşir edildi. Alym mundan soň Magtymgulyny dünýä tanatmak islegi bilen Magtymgulynyň şygrylarynyň rusça terjimesiniň (terjimeçiler A.Tarkowskiý, M. Tarlowskiý, Ý. Gordiýenko, Ý. Neýtman we b.) üstüni has köpelti, sözbaşy bilen üpjün etdi. Mahlasy, rus okyjylary üçin ajaýyp

kitabý neşire taýýarlady. Ýöne ol kitap halypa alym aradan çykandan soňra, 1983-nji ýylda Moskwada çap edildi.

Biz Magtymguly Pyragy barada dürli ýurtlarda çykan ýygýndylardaky ýazgylar, onuň goşgularynyň çykan ýerleri hakyndaky maglumatlar üçin Baýmuhammet Garryýewe minnetdar bolmalydyrys. Bu zähmetsöýer alym dürli ýurtlaryň arhiwlerinde işläp, Magtymguly Pyragyny dünýä ilkinji gezek tanadan syýahatçylar, alymlar hakyndaky maglumatlary, olaryň eden işleri baradaky ýazgylary ilkinjileriň biri bolup türkmen okyjylaryna ýetirdi. Akademik Baýmuhammet Garryýewiň Magtymgulynyň döredijiligini öwrenmekde bitiren hyzmatlary çäksizdir.

Biz şu günki günde B. Garryýewin Magtymgulynyň şygýrlaryny çapa taýýarlap, neşir etdiren ýygýndylarynyň sözbaşylaryndan hem gymmatly maglumatlary tapyp bileris. 1842-nji ýylda ilkinji gezek ruslaryň gullugynda işläp ýören polýak alymy Aleksandr Hodzko -Boreýkonyň Londanda neşir etdiren Magtymgulynyň terjimehaly hem-de üç goşgusy hakda-da, 1862-nji ýylda I.I.Bereziniň Kazanda neşir etdiren şygýrlary barada-da, 1872-nji ýylda F. Bakulin tarapyndan çap edilen goşgulary dogrusynda-da akademik Baýmuhammet Garryýewiň uly zähmet siňdirip ýazan ýazgylaryndan bilýäris. Ol bu zatlary bir ýere toplamak üçin ýadawsyz zähmet çekdi.

B.Garryýew daşary ýurtly okyjylary türkmen halkynyň milli ruhy baýlyklary bilen tanyşdyrmakda, şeýle hem dürli dillerdäki eserleri türkmen okyjylaryna ýetirmekde uly işler bitirdi. Ol N. W. Gogolyň «Soroçin ýarmarkasy» eserini, «Çio-Çio-San» operasynyň librettosyny ussatlyk bilen türkmen diline terjime etdi. Türkmen halkynyň gymmatly ruhy baýlygy bilen dünýä halklaryny tanyşdyrmak hem alymyň alyp baran esasy işleriniň biridir. 1941-1944-nji ýyllarda ol halk şahyry Durdy Gylyjyň, Ata Salyhyň, G. Seýitliýewiň we nusgawy şahyrymyz Keminäniň goşgularyny rus diline terjime etdi. Magtymguly ussadyň şygýrlary bilen jadylanan alym 1975-nji ýylda Magtymgulynyň şygýrlarynyň terjimelerini bir ýere toplaý, Moskwada neşir etdirdi. Soňra bu ýygýndynyň dolulygyna fransuz dilinde-de neşir edilmegi onuň şowly çykandygyna güwä geçýär. Alym ýogalandan soň, 1983-nji ýylda onuň neşire taýýarlan Magtymgulysynyň bir jildi Moskwada çapdan çykdy. Bu kitap şahyryň şygýrlarynyň dürli halklaryň dillerinde terjime edilip çykmagyna-da esas bolup hyzmat edipdir.

«Raduga» (1982) ady bilen neşir edilen ýygýnda jemlenen, türkmen nusgawy şahyrlarynyň saýlanan goşgulary B. Garryýewiň terjime



etmeginde rus okyjylaryna ýetirilýär. Bu ýygynyndaky goşgularyň terjimesini okap göreniňde, alymyň poeziýanyň inçe tilsimlerine çuňňur düşünendigine haýran galýarsyň. Mollanepesiň «Gözleriň» şygryndan bir bendi okap göreliň! Baýmuhammet Garryýewiň rusça terjimesinde ol: «Ой, душенька, сердце мое опалили твои глаза, я солгал! – меня огнем исцелили твои глаза» şeklinde berlip, ony goşgynyň asyl nusgasy bilen deňeşdirip göreniňde, terjimäniň örän çeper çykandygyna göz ýetirýärsiň. Magtymgulynyň «Ýagmyr ýagdyr, soltanyň!» diýen goşgusynyň adynyň «Дождя, дождя, мой султан!» diýlip, şeýle çeper berilmegi alymyň çeken irginsiz zähmetinden habar berýär.

Uly alymyň tagallasy bilen rus okyjylaryna ýeten kitaplaryň ýene-de biri «Туркменские пословицы и поговорки» (1980) kitabydyr. Bu kitaba ýerleşdirilen türkmen nakyllaryny we atalar sözlerini ol ähli yhlasyny siňdirip, sözleriň uzdan uzuny saýlap rus diline terjime edipdir. Kitaba 2000 sany türkmen nakylydyr atalar sözi girizilipdir. Türkmen halkynyň dürdäne paýhasyndan dörän nakyllar kitaby alym «Ganatly paýhaslar» («Крылатая мудрость») diýen ylmy sözbaşy bilen üpjün edip, türkmen paýhasyny dünýä ýaýmagyň hötdesinden gelipdir. «Туркменский юмор» kitaby hem iki gezek – 1967-nji we 1978-nji ýyllarda rus dilinde neşir edildi. Bu kitaby çapa taýýarlanlaryň biri hem B.A.Garryýewdi.

B.A.Garryýew ömrüniň bir minudynam bisarpa tutman, ylma bagyşlan adam. Onuň ägirt uly zähmetiniň netijesi alym ýogalandan soň, 1983-nji ýylda Moskwada neşir edildi. Ol iş «Görogly» şadessanynyň ylmy tekstiniň türkmençe we rusça (bilelikde) neşiridir. Rus dilini suwara bilýän B.A.Garryýewiň maksady türkmen «Göroglysyny» rus diliniň üsti bilen dünýä ýaýratmakdy. Merhum akademik maksadyna ýetdem. Bu eser türkmeniň şan-şöhratyny dünýä aýan etdi.

B.A.Garryýewleriň maşgalasy alymlar maşgalasy hökmünde dünýä möçberinde tanalýardy. Merhum fizik alym N.Garryýew, matematik A.Garryýew, filolog alymlar B.Garryýew we S.Garryýew – dört sany güýçli alymy ýetişdiren Ataly aga bilen Hüýrjemal ejäniň ruhlary bu günki gün Garaşsyz ýurdumyzda atlary hormat bilen tutulýan ogullarynyň abraýyna şatlanýandyrlar. Elbetde, Baýmuhammet aga diri bolan bolsa, Türkmenistanyň Garaşsyz, özbaşdak, Bitarap ýurt bolanlygyna çaga ýaly begenerdi, öz ukybyny, gujurny-gaýratyny ýurdumyzyň ylmyny ösdürmeklige sarp ederdi. Şonuň üçin hem biz – mugallymyň okuwçylary bu

günki gün Garaşsyz ýurdumyzyň gazanýan üstünliklerine öz goşandymyzy goşsak, Baýmuhammet mugallymyň ruhy şat bolar.

Elmydama halypa-şagirtlik barada oýlananynda-da, ýaşlygyndan mugallymçylyk kärine baş goşan, ençeme ynsanlaryň mugallymy bolmak bagtyna eýe bolan, guýmagursak alym, türkmen ylmynda uly yz goýan akademik Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewi çuňňur hormat duýgusy bilen ýatlaýan. Adamyň dürli ýaşlarda hem mugallymy, halypasy bolýar. Mugallymyň özüni alyp barşy, zähmet çekiş ukyby ähli tarapdan şägirdine görelde bolup hyzmat edýär. Baýmuhammet Garryýew hormatly mugallymym, uly halypamdy. Elbetde, onuň okuwçylary örän kân, ýa mekdepede okadandyr, ýa ýokary okuw mekdebinde ýa-da aspiranturada okan aspirantlara ýolbaşçy bolandyr.

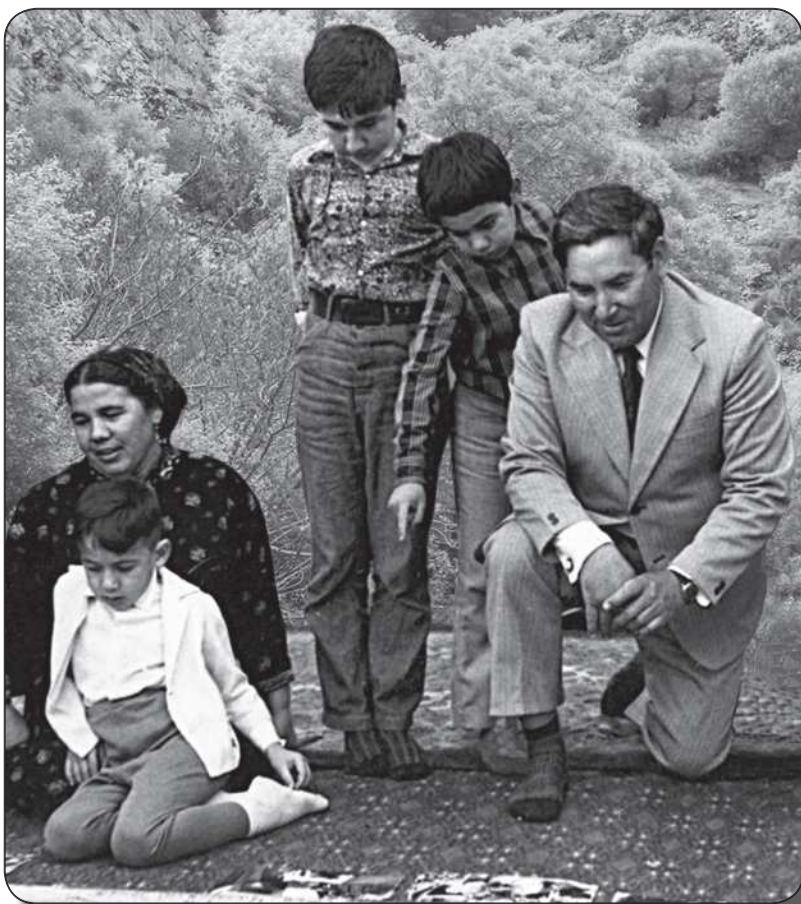
Baýmuhammet Atalyýewiç köp kadrlary ýetişdirdi, birtopar ýaşlary durmuş ummanyna atardy. Ol ylmy ýolbaşçy, synçy – opponent hökmünde 120-den gowrak adamyny ylym älemine ataran beýik mugallym. Men hem onuň köp sanly okuwçylaryndan biri. Onuň agrasdan epeý, emma çaga ýaly sada keşbi hiç göz önümden gidenok. Aslynda güýçlüler sada bolýarlar. Hormatly mugallym hakdaky ýatlamalary serimde aýlap otyryn. Ilki gezek ony 1968-nji ýylyň başynda şol wagtky Magtymguly adyndaky Dil we edebiýat institutynyň direktory wagtynda kabinetinde görmek miýesser bolupdy. Men 1967-nji ýylyň soňky aýynda aspirantura kabul edilenimde, ol zähmet rugsadynda ekeni. Rugsatdan gaýdyp gelenden soň, men onuň kabinetine bardym, salamlaşdym, özümiň kimligimi aýtdym. Ol daşyndan gaty haýbatly görünýärdi. Ol meniň çekinýänligimi gördi-de: «oturyň» diýdi. Men oturdym, birden agras keşpli adam «Nädip aspirantura girip bildiň?» diýdi-de, mylaýym ýylgyrdy. Menem çekinjeňlik bilen, ýöne pert-pert «Bäşlik aldym, girdim» diýdim. Ol «Tüweleme, saýlan temaň dagy barmy?» diýip sorady. Menem «Ýok, ýoldaş mugallym, saýlan temam ýok, eger özüňiz bir gowy tema saýlap berseňiz, men şony işlemekçi» diýdim. Şonda ol: «Şeýle bir tema bar, gowy tema, ýöne birhili gelşiksizräk zat-da, agy, halk döredijiliginiň bir žanry. Men agylardan makala ýazanynda, ejem pahyr «Işlejek bolsaň, şondan başga zat tapmadyňmy?» diýip käýinipdi. Ýöne biz ol temany has sypaýylaşdyrars weli bolar duruberer, «Türkmen halk döredijiliginde maşgala döp-dessur poeziýasy», oňa agam girer, toý aýdynam» diýip, mylakatlylyk bilen ýüzüme seretdi. Men bolsa «Bolýa, ýöne siziň özüňiz şol tema ýolbaşçylyk hem edäýseňiz!» diýdim. Olrazylyk

berdi. Şol wagt onuň aspirantlary kân ekeni. Men hem şolaryň hataryna goşuldym.

Bir gezek Baý Atalyýewiç (onuň ady şeýle tutulýardy) Daşkende bir doktorlyk dissertasiýasy goralanda opponentlige çagyrylypdyr. Şol wagt Käbe Borjakowa hem Daşkentde ylmy komandirowkada ekeni. Ýaş aspirant gyz Baý Atalyýewiçiň özbek doganlarymyzyň arasyndaky abraýyna haýranlar galypdyr. «Türkmenistandan Baýmuhammet Atalyýewiç geldi» diýip, özbek alymlary dissertasiýa goralýan ýere Kábäni hem äkidipdirler. Käbe Baýmuhammet Atalyýewiç bilen öňden tanyş däl ekeni. Ol zalda oturan ekeni. Dissertasiýa şowly goralypdyr.

Şol ýerde Käbe bilen özara gürründe «Sen Ylýasowany tanaýaňmy, eger tanaýan bolsaň, şoňa aýt, dissertasiýa diýen zat öz-özünden ýazylanok, ol meň bilen ara saklasyn, maslahatlaşsyn, ol näme «Alma biş, agzyma düş» etjek bolýarmyka?» diýipdir. Şondan soň tiz wagtda men uniwersitete bardym, mugallymy tapdym, salamlaşdym. «Mugallym, men birhili sizden çekinip, gelip bilmän ýörün, özüm birneme işledim» diýdim. Ol agras ýylgyrды-da, «Näme üçin çekinmeli, kandidatlyk dissertasiýa öz-özünden bolaýanok, siz meň perzentlerim ýaly, göni öýe barybermeli, Jeren daýzaňyz bilen tanşarsyňyz, islän wagtyň baryber, gapymyz açykdyr» diýdi-de, arkama kakdy. Olar bilen aramyz daş däl. Soň tizlikde ýygnan maglumatlarymy hem alyp, göni öýlerine bardym. Jeren daýza şeýle mähriban eken, onuň mährem, nurana keşbi hiç göz önümden gidenok. Ol meni şeýle mähribanlyk bilen garşylady, men ondan köp zatlar öwrendim. Sada oba gyzy Jeren mugallym bilen ýaşan ýyllarynda edil professor ýaly bar zady öwrenen eken, onuň durmuşyň ähli taraplary babatda düşünjesi giňdi, ol mydama öwrederdi.

Mugallym ýazyp elten zatlarymy iňňän talabedijilik bilen okardy, ýazyp-bozup kân düzediş girizmezdi, oturyp, iki sagatlap leksiýa beren ýaly düşündirerdi, şeýt-beýt diýerdi, käýinerdi. Onuň iň bir degnaly sözlerem, «Be-e, bizde ylym berişlerini, iň ökde gutaran okuwçylary siz bolsaňyz, beýlekiler nähilikä?» diýip käýinjirärdi. Onsoňam hiç zat bolmadyk ýaly, «Jeren, hany Gurbanjemala Moskwadaky daçamyzyň almalaryndan sal!» diýerdi, ýa-da özi howlyň içine dökülişip ýatan eriklere göz aýlardy-da «äkit bu eriklerdenem» diýerdi.



**Баýmuhammet Garryýewiň aýaly Jeren ogullary bilen.  
Sagdan birinji: S.A.Garryýew.Aşgabat ş.  
Супруга Баймухамеда Каррыева Джерен с сыновьями.  
Первый справа: С.А.Каррыев. г. Ашхабад**

Çaga ýaly kiçi göwünlidi, sadady, tirebazlyk diýen zatdan örän daşdady. Dogrymy aýtsam, biziň nirelidigimizi hem bilmezdi. Ýöne bir gezek «ejem geldi» diýenimde, «niredede ýaşaýarlar» diýip sorapdy, «Jereniň ýanyna ejeňi hem getir!» diýipdi. Soň ejem bilen baranymda, mähirli gürleşip köp oturypdy. Ol garra garry ýaly, çaga çaga ýaly, ula uly ýaly sarpa goýardy. Howlyň içinde Jeren daýzanyň ekýän gülleri görk berip oturardy, her baranymda çagalaryň ellerine Jeren daýzanyň eken güllerinden çemen bogup berşi ýadymda. Mahlasy, aspirantlaryna perzentleri ýaly garardylar, her baranymda, başga aspirantlaryny hem görerdim. Käte kynçylyk çekenimde, maslahat salsam, «Pygamyň ýanyna baryp haýyş edäý, kömek berer» diýerdi, aýdyşy ýaly, şol wagtlarky akademiýanyň prezidenti Pygam

Azymowiç biz ýaly ýaşlara gaty köp kömek edipdi. Şular ýaly hormatly ýaşulularyň kömegi bilen hem biz şu derejä ýetdik.

Ýene-de bir wakany ýatlasym gelýär. Dissertasiýa gorajak bolanymda, birinji opponent tapylman kösendim. Şonda “Zylyhaň ýanyna bar!” diýdi. Zylyha Muhammedowa güler ýüz bilen garşylap, dissertasiýamy alyp galdy. Kitaphanasy bilen tanyşdyrdy: “In gowy görýän şahyrym” diýip, Bloguň goşgular ýygyndysyny sowgat berdi. Gyssagly ýetişmeli syn ertesi irden taýýar boldy. Baýmuhammet Garryýew, Zylyha Muhammedowa – bular ylym ägirtleridi. Neneňsi belent adamlar. Olar mydama ýatlanylмага, hormatlanylмага mynasyp. Bu iki alym hem dünýä yüzünde zehinli alymlar hökmünde tanalýardy. Olaryň abraýy şol wagtky SSSR-in çäklerinden daşyna ýaýrap gitdi.

Baýmuhammet Garryýew 52 ýyllap dürli ugurlarda tutanýerli zähmet çekip, türkmen halkyna ak ýürekden hyzmat etdi. Onuň zähmet ýoluny yzarlanyňda, «Bir adam şunça işleriň nädip hötdesinden geldikä?!» diýip haýran galýarsyň. Onuň pedagogik institutyň dil-edebiýat, geografiýa, taryh bölümlerini hem-de lukmançylyk institutyny tamamlandygy hem muňa mysal bolup biler. Ol ýaşlykdan gijeki hem gaýybana okuwlarda okap, bir wagtyň özünde bimäçe ugurdan hünärmen bolýar. Onda-da nähili derejedäki hünärmen, muny onuň manyly durmuş we zähmet ýoly subut edýär.

Ýadamagy-ýaltanmagy bilmän gije-gündiz zähmet çekip, baý milli mirasymyzy hem-de aryf şahyr Magtymguly Pyragyny halkyna hem dünýä yüzüne tanadan, B. Garryýewiň Beýik Pyragynyň 290 ýyllygy belleniýän 2014-nji ýylda 100 ýaşy dolmalydy. Ýagşylar hiç wagt unudylýan däldir. Beýik Garaşsyzlygymyzyň ýyllarynda (1993) alym Magtymguly adyndaky Halkara baýragyň eýesi boldy. Hormatly Prezidentimiz Gurbanguly Berdimuhamedowyň 2008-nji ýylyň 29-njy ýanwarynda “Türkmenistanyň paýtagynda we welaýatlarynda heýkelleri goýuljak şahsyýetleriň sanawyny kesgitlemek we goýuljak heýkelleri seçip almak boýunça döwlet toparyny döretmek hakynda” kabul eden Kararyna laýyklykda heýkelleri goýuljak beýik şahsyýetleriň sanawynda akademik B. A. Garryýewiň hem ady bar. Bu bolsa ýagşylaryň unudylmaýandygynyň anyk şaýadydyr. Beýik Garaşsyzlygymyzyň ýyllarynda alyma has uly sarpa goýuldy, hökümet baýraklaryna mynasyp boldy. Ylym akabasynyň sakasynda duran alymlar hormat bilen ýatlanylмага mynasyp. Ýagşylar ýatdan çykarylýan däldir.

(*“Türkmenistan”, “Edebiýat we sungat”, “Dünýä edebiýaty”, «Нейтральный Туркменистан» we beýleki gazet-žurnallarda çap edilen makalalaryň esasynda taýýarlandy*).



## EDEBİYATA BAGLANAN ÖMÜR

*Nowruz Gurbanmyradow, filologiýa ylymlarynyň kandidaty, žurnalist*

Aşgabatdan dolanyp gelen Ataly aga öýüne girip=girmänkä aýalyňa ýüzlendi:

– Hüýrjemal, mende bir pikir bar, ýaşamaga bizde ozalam ýer ýok däl. Ine, şu täze jaýymyzda oglan okadar ýaly mekdep açaysak nähili bolar?

– Oňa ýetesi sogap iş bolmaz, kakasy, men-ä gaty oňlaýan.

Şol günň ertesi, Aşgabady etekläp oturan Gökje obasynda Ataly Garryýewleriň giň howlusynda täze gurlan jaýyň maňlaýynda «Mekdep» diýen ýazgy peýda boldy. Bütün ömrüne halal zähmet çekip, öz daban azaby bilen ýaşan, ile-güne ýagşylyk baryny eçilen adamyň bu başlangyjyny bütün oba goldady.

Ataly Garryýewiň ak mekdebine oba oglanlarynyň bir topary höwes bilen gatnap başlady. Olaryň arasynda Baýmuhammet hem bardy. Mekdepde sapak bermek üçin Aşgabatdan ýörite är-aýal Iwanowlary çagyrypdylar. Olaryň biri rus dilinden, beýlekisi bolsa geografiýadan okadýardy. Ataly aganyň aýaly Hüýrjemal eje-de gaty sowatly aýaldy. Ol arap, pars dillerini edil «suw içen» ýaly bilýärdi. Şeýle bolansoň, täze mekdepde okuwyň her günü, her sagady gyzyklydy.

Ataly aga mekdebiň işini ýekeje gün hem nazardan sydyranokdy. Ýörite derslerden daşary türkmen halkynyň milli dāp-dessurlaryny, edebi we taryhy mirasyny öwretmek baradaky alada bu ýerde aýratyn orun tutýardy. Ol döwürde şeýle etmek üçin aýratyn başarnyk, sowat gerekdi. Ataly Garryýewdir onuň aýaly Hüýrjemal eje-de bolsa şeýle häsiýetler jemlenipdi.

Ilkinji başlangyç bilimi öz maşgala mekdebinde alan Baýmuhammetde bilim almaga bolan höwes, hyjuw barha güýçlendi. Ol soňra okuwyny rus mekdebinde dowam etdirýär we 1929-njy ýyldan başlap (ýaňy 15 ýaşyndaka), dürli edaralarda terjimeçi, mugallym bolup işe durýar.

Baýmuhammet Atalyýewiçiň bütün ömri edebiyat, edebiýaty öwreniş ylmy bilen aýrylmaz baglanyşyklydyr. Ylymdaky ösüş basgançaklary hem edil işlänindäki ýaly çalt we täsin. Ol TYA-nyň Magtymguly adyndaky Dil we edebiyat institutynyň bölüm müdiri, şol institutyň direktory ýaly wezipelerde işlemek bilen edebiyat ylmynyň ösüşine önjeýli goşant goşýar. Bir topar hünäriň eýesi bolup, şol ugurlaryň her birinden hem ýeterlik işler bitirýär. Ensiklopedik düşünjeli adamyň ylymdaky bitiren işleri



oňa bu ugruň ähli hormatly atlaryny, derejelerini bagyş edýär. Filologiýa ylymlarynyň doktory, professor, Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň habarçy agzasy, akademik, Magtymguly adyndaky halkara baýragyň eýesi. Ine, bu atlar onuň ylym basgançaklary, sylag-hormaty. Bulary oňa resmi taýdan berlen ykrarnamalary hasap etsek, onda Hak tarapyndan berlen, ganyna guýlan beýik adamkärçilik, Watanperwerlik, halallyk, sadalyk hem jemlenipdir. Bu zatlar onuň ýiti zehini, ýadawsyz zähmeti bilen utgaşyp, türkmeniň edebiýat ylmyny belent derejelere göteripdi.

Beýik Garaşsyzlyk eýýamy türkmen ylmynyň we biliminiň alnyndan ak Gün bolup dogdy. Hormatly Prezidentimiziň türkmen halkynyň şan-şöhratyny beýgelden ogullaryna sarpa goýmak baradaky ýörelgesi belent ynsanperwerlikden nyşandyr. Şol sarpa goýulýan şahsyýetleriň arasynda akademik B.Garryýewiň hem adynyň tutulmagy Watan üçin, il-gün üçin iş bitirseň, hemişe ýagşylykda ýatlanjakdygyna güwä geçýär. Hawa, Baýmuhammet agany bu gün ýagşylykda ýatlaýarlar. Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewiň ýolbaşçylygynda ylmy işi ýazyp, dissertasiýa goran edebiýatçy Öwlüýäguly Ylýasowyň beren gürrüňi ýadymdan çykanok: “Men ylmy işi ýazyp başlan döwrümiň yz ýanlarydy. Halypam Moskwada işleýärdi. Her hepde-de diýen ýaly hat ýazýardy, ýagdaýlarymy soraýardy. Ylmy işimiň her bölümi bilen aýratyn gyzyklanýardy. Bir gezek ol maňa «Işi ahyrlaberipsiň. Indi Leningrada git. Döwlet kitaphanasyna bar-da, işe dahylly maglumatlary ýene-de bir gezek degşirip gör» diýdi. “Maňa iş ýerimden ýigrimi günlük rugsat berdiler. Gitdim Leningrada. Baran ýerim dünýäde iň uly hem baý kitaphanalaryň biri bolansoň, gelim-gidimi ýetik eken. Özümiň iş salyşmaly bölümime bardym. «Ine şu ýerden şeýläk seniň gyzyklanýan bölümüň bolmaly» diýdiler. Men kitaphana iki-üç gün gatnap, gözleýän zadymdan uç-derek tapmadym. Eger wagty şeýle ulansam, onda ýigrimi gün-ä däl, bir aýda-da aljak galam ýokdy. Ol maglumatlary tapansoňam iş ýetikdi ahry.

Dördülenji gün ýürege daş baglap, Moskwa Baýmuhammet Atalyýewiçiň işleýän ýerine – kafedra jaň etdim. «Alym sapakda. Eger juda zerur bolsa ýene-de on minutdan arakesme, jaň etseňiz bolar» diýdiler. Men aýdyslary ýaly etdim. Halypa sesimi eşideninden tanady. Görmeli, tanyşmaly, bukjalarymdan derek tapmaýanymy, olaryň ýerleşýän ýerini anyklamagy başarmaýanlygymy, hatda ony kitaphananyň hünärmenleriniň hem gözläp tapyp bilmeýändiglerini aýtdym. Şonda halypam:

– Hany, eliňe kagyz-galam al-da, belle - diýip, şu aşakdakylary aýtdy:

„Eger üýtgetmedik bolsalar“ diýip, maňa 920-den başlap, birnäçe bukjanyň belgisini, onuň haýsy gatda, haýsy bölümde haýsy bölümçe-de, bukjalaryň göwrümüne, reňkine çenli çalt-çaltdan ýazdyrdy welin, kitaphanaçy aýal haýran galmakdan ýaňa doňup galdy. Halypa bilen gürrüňiň gutararyna mähetdel, ol meni şol salgy boýunça bukjalaryň saklanýan ýerine alyp bardy. Görsek, halypanyň aýdyşy ýaly, ähli zat ýerbeýer eken. Şonda Baýmuhammet Atalyýewiçiň şeýle ýatkeşligine men-men diýen hünärmenler haýran galdylar. Onsoň ol ýerde şu hili gürrüňler boldy.

– Men ömrümi şu işe bagyş etdim. Ähli zada beletmikäm öýdüp ýördüm welin, siziň ylmy ýolbaşçyňyzyň ýatkeşligine baş egdim. Aýtsaňyz-la, ol bu ýerde soňky gezek haçan bolduka?

– 1941-1945-nji ýyllaryň urşundan öň - diýip, anyk aýdyp bilmedim.

– Diýmek, 25 ýyl ozalky gören zady onuň üçin edil düýn, şu gün görülen ýaly-da onda.

Hawa, Baýmuhammet Atalyýewiç aýratyn zehinli, ýatkeş adamdy. Oňa alym bolup, daýhan, ýa talyp bolup edebiýat ylmyna degişli islendik sowaly beräý. Kagyza seretmez, kitabada bakmaz, säginmezem, jogabyňy berer goýberer.

Türkmen edebiýaty öwreniş ylmynda bahasyna ýetip bolmajak miras galdyran Baýmuhammet Garryýewiň işeňirligi hakynda ony gören, onuň bilen bile işläň adamlaryň gürrüňlerini ýatlamak gyzykly bolsa gerek. Dil we edebiýat ylmylarynyň kandidaty Sary Durdyýew şeýle gürrüň beripdi.

...Ol wagtlar Baýmuhammet Atalyýewiç Moskwada işleýärdi - diýip, Sary aga gürrüňe başlapdy. Menem döredijilik sapary bilen ol ýere barypdym. Ine, bir gün okalgada gabat geldi-de: “Bo-how, hany ýör, agşam öýe gideli. Şol ýerde bolarsyň, işlärsiň, arasynda gümür-ýamyr ederis” diýip, meni alyp gitdi. Moskwanyň etegindäki bir howluda ýaşaýar eken. Uly howly. Bir topar otagy bar. Asudalyk. İşlemäge hemme mümkinçilik bar. Agşamlyk edindik. Az-kem dynç aldyk. Soň işläp başladyk. Maňa-da işlemäge ýer görkezdi. Halypa uzyn gije işleýärdi. Giň otagyň içinde dürli kitaplar, ýandepderçeler, dürli ýazgyly kagyzlar sergi bolup ýatyrady. Ol wagtal-wagtal olara seredýärdi, agdaryşdyrýady, bellikler edýärdi. Öýüň ortarasynda bir hamyr jam doly suw durdy. Sähel gözleri bürlüp ugrasa, şol suwa ýüzüni-gözünü ýuwardy. «Öwhülläp» süpürinerdi. Ýene-de ýazyp başlady. Gije ýarymdan agyberende beýleki jaýa geçerdi. Ol ýerde-de edil şonuň ýaly ýagdaýdy. Her otagda, ýöne başga-başga ylmy işler ýa-da makala ýazardy. Garaz, ullakan üç otagyň üçüsem, onuň iş otagydy. Bir

otagda ýadasa, beýlekä geçip, ýazardy. «Şeýtsem, ýadamok, ukym hem tutanok, öndümlü hem işleýän» diýip aýdardy.

Men hernäçe: «Bärde bol-da, işläber» diýse-de, halypanyň iş usulyna çydap bilmedim. Ol gaty işeňnirdi, birbada üç sany iş ýazyp oturanyny gördüm. Belki, Hakdan içen alymlar şeýle bolýandyr».

Türkmen halk döredijiligi aňyrsy-bärisi görünmeýän, çyrpynyp ýatan umman. Şol ummanyň yşgyna düşen Baýmuhammet Garryýew onuň taryhyny öwrenmek bilen baglanyşykly köp agtaryşlar, gözlegler geçirdi. Alyma bu ugurda eden işleri üstünlik getirdi. Entek maşgala mekdebinde okap ýörkä, halk döredijiligi bilen içgin gyzyklanyp başlaýar. Ertekileri, nakyllary, atalar sözlerini ürç edip ýygnaýar. Dessanlary ýat tutýar. Olary köpçülige okap berýär.

Soň-soňlar ylymdan ýüki ýetensoň, ol ýaşlykda öwrenen dessanlarynyň, halk döredijiliginiň beýleki žanrlaryndan bolan eserleriň manysyny açmak, olaryň taryhy wakalar, geçmiş bilen baglanyşygyny ýüze çykarmak barada ýadawsyz işleýär.

Alymyň köptaraply işinde Magtymguly Pyragynyň döredijitigine bagyşlanan makalalaryň, ylmy derňewleriň giden bir ummandygyny aýtmak gerek. Dürli ýyllarda beýik akyldar şahyrymyz hakynda 60-dan gowrak ylmy makala ýazdy. Şol işleriň jemi 800 sahypadan hem gowrak bolup, «Magtymguly we onuň çeper dili» diýen atly düýpli ylmy monografiýa dünýä indi. Alymyň tagallasy bilen beýik Pyragynyň döredijiligi, şygrylary dünýäniň birnäçe halklarynyň diline terjime edilip, özbaşdak kitap hökmünde neşir edildi. Akademik B.A.Garryýew manyly ömrüniň бүтін dowamynda Magtymguly Pyragynyň döredijiligini öwrenmekden daşlaşmady. Bu bolsa oňa uly abraý getirdi. 1993-nji ýylda oňa /aradan çykandan soň/ Türkmenistanyň Magtymguly adyndaky Halkara baýragy berildi.

Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewiň ylym dünýäsi umman ýaly giň hem çuň. Onuň özüniň akabalary, saglap ýatan dury çeşmeleri bar. Onuň ylym daragtynyň miwelerine guwanyp bilen halypalary, ondan susup alyp, ganmagy başaran şagirtleri bar.

Hawa, ylym akabasy olaryň maşgala mekdebinde başlanypdy. Ol akabanyň gözbaşynda Baýmuhammet Atalyýewiç duran bolsa, onuň doganlary Nury Garryýew – iňňän uly açyşlaryň awtory, fizika-matematika ylmlarynyň kandidaty, dosent; Seýit Garryýew – filologiýa ylmlarynyň doktory, Döwlet baýragynyň eýesi; pedagogiki ylmlaryň kandidaty, dosent Aba Garryýew dagylar, onuň yzyny alyp göterdiler. Ylym dünýäsine aralaşmak, onda önjeýli iş bitirmek bu maşgalada däbe öwrüldi diýse bolar.

Bu ýolda Baý agaň perzentleri hem bar. Garryýewleriň maşgalasynda hem ylmyň gadyr-gymmaty birjik-de peselenok. Maşgalanyň gadymdan gelýän ylym akabasy beýik ummana şol goşulyp gidip otyr, gidip otyr... Çunki Berkarar döwletimiziň bagtyýarlyk döwründe Hormatly Prezidentimiz Gurbanguly Berdimuhamedowyň parasatly baştutanlygynda ylym döwlet syýasatynyň ileri tutulýan ugurlarynyň birine öwrüldi.

(*“Edebiýat we sungat” gaz., 18-nji sentýabr, 2009 ý.*)

## ÝAZYJY WE DÖWÜR

*Atamyrat Atabayew, Türkmenistanyň halk ýazyjysy*

Akademik Baýmuhammet Garryýew bize Magtymgulynyň ömri we döredijiliginden sapak berdi. Örän ýiti zehinli, juda ýatkeş mugallym diňe bir türkmen dilini, halk döredijiligini däl, eýsem, rus dilini, rus halk döredijiligini-de suw içen ýaly bilýän adamdy. Gürrüň bermeklerine görä, ol öz döwründe Lukmançylyk institutyny hem tamamlan eken. Ol islendik nakyly, aňlatmany, idiomany ýüzüniň ugruna terjime edip bilýän örän zehinli, dilewar adamdy. Ol sapaga girmäge gelýärkä-de, içki pikirlerini daşyndan aýdyp gelerdi.

Sapaga başlamazdan öňürti, talyplaryň adyny, familiýasyny soraşdyrardy. Talybyň ady Gurt ýa-da familiýasy Gurdow bolsa, «Hany, gurt bilen baglanyşykly nakyllary aýdyp beriň» diýerdi. Bizem:

«Gurduň agzy iýse-de gan, iýmese-de», «Gurt çagasyndan ekdi bolmaz», «Gurt görende, itiň agzy biriger», «Gurt geldi – gut (bagt) geldi» diýen ýaly nakyllary aýdardyk. Mugallym biziň bilmeýän nakyllarymyzdan hem birnäçesini aýdardy, soňam:

«Gurt ýüzi – mübäreke» diýen gadymy nakyly aýdardy:

“*Gargyş gurduň zürýadyny azaldar, Goyun kibi çar tarapa il bolgul*”--diýip, Magtymgulydan mysal getirip, öz sapagyna başlardy. Ol Magtymgulynyň döredijiligini toplamakda, neşir etmekde köp işler eden alymdy. Moskwa uniwersitetinde işlän ýyllary «Görogly» şadessanynyň türki halklaryň arasynda ýaýran nusgalary barada, onuň döreýşi we dünýä ýaýraýşy hakda ylmy iş ýazypdyr hem ony rus dilinde neşir etdiripdir. Alym «Görogly» şadessanynyň Pälwan bagşynyň dilinden ýazylyp alnan nusgasyny özi rus diline geçirdi we ony türkmençe we rusça «Nauka» neşirýatynda çap etdirdi. Umuman, bu uly alymyň türkmen nusgawy edebiýaty babatda, halk döredijiligi dogrusynda eden uly işleri sanardan köp. Elbetde, biz –

talyplar mugallymyň «Gorkut ata» şadessanymyzy uruş ýyllarynda «Sowet edebiýaty» (häzirki «Garagum») žurnalynda Mäti aga bilen bilelikde çap edendigi, soň özbaşdak kitap edip çykarandyklary sebäpli, geçen asyryň 50-nji ýyllarynyň başynda tussag edilendigini bilýärdik.

Ol Magtymgulynyň döredijiligi barada gürrüň berende, portfelinden arap hatynda ýazylan galyň golýazmany çykaryp, şahyryň goşgularyny şondan okardy, mysal getirerdi.

Talyplar onuň goşgy okaýşyna haýran galardylar we her sapakda oňa: “Ýoldaş mugallym, «Kepderini» okap berseňiz-le!” diýip, haýyş ederdiler.

Ol biziň bu goşgulardan, onuň owazly okaýşyndan lezzet alýandygymyzy bilip, ýaltanman, köp goşgy okap bererdi. Onuň şygry okaýyş äheňi şu wagtlar hem gulagymyzda ýaňlanyp dur.



**Professor B.A. Garryýew Türkmen döwlet uniwersitetiniň talyplaryna sapak berýär. Aşgabat ş., 80-nji ýyllar**

**Профессор Б.А. Каррыев читает лекцию студентам  
Туркменского государственного университета. Г. Ашхабад, 80-е годы**

Uniwersiteti tamamlap, «Türkmenistan» neşirýatynda redaktor bolup işleýärkäm, Magtymgulynyň täze neşirine meni redaktor bellediler. Şonda Baýmuhammet Atalyýewiç bilen kän gezek duşuşmaly boldum. Ol kitabyň korrekturasyny okap, düzedişler girizip, yzyna getirýärdi.

Garaşsyz ýurdumyzda halkymyzyň edebi mirasy uly baýlyk hökmünde ile gaýtarylyp berildi. Nusgawy şahyrlarymyzyň döredijiligi giňden öwrenilýär we neşir edilýär. Halkymyzyň edebi mirasyny ile ýaýmakda, toplan neşir

etdirmekde, dünýä çykarmakda abysyz köp işleri bitiren Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewi diňe bir ylym beren talyplary däl, eýsem, edebiýatçy alymlar, il-günümüz ýagşylykda ýatlap ýörler. Ýagşylykda ýatlanmak bolsa ajaýyp adamlaryň ikinji ömrüdür.

(“Garagum” žur., 2013 ý., № 9.).

## MEŞHUR GARRYÝEWLERIŇ KIÇISI

*Durdymuhammet Nuralyýew, professor*

Durmuşda şeýle-de bolýar – haýsydyr bir kârden, hünârdan, ugurdan giden adamyň ogul-gyzy, doganlary, umuman, arkaba-arka nesli şol kâri, hünâri ugry dowam etdirýär. Türkmeniň “Ata kesbi – oğla halal” naklyň jany bar bolara çemeli. Diňe ikibaşy däl, olardan önen nesillerem şol saýlanan ugry alyp gidýär. Bizde sirk artistleri Annaýewleriň bolşy ýaly, birnäçe maşgalalaryň, şahyrlıgy, bagşy-sazandaçylygy, ussaçylygy, seýisligi, kârizgenligi, alymlygy, çopançylygy nesilden-nesle alyp gelýändigleri bellidir. Türkmen ylmynda düýpli yz goýan alymlar maşgalasy Garryýewler hem şol nesle girýär.

Dogrudanam, özleri könedan sowatly hem ilkinji mugallymlar Ataly agadyr Hüýrjemal ejäniň çagalary, ýagny geljekki meşhur Garryýewleriň dört oglunyň dördüsem ylymda çuň yz goýan alymlar bolup ýetişdiler. Baýmuhammet Garryýew – bu türkmen Lomonosowy adyny alan, filolog, medik, taryhçy, geograf, Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň akademigi. Ondan kiçisi Nury ady dünýä belli akademik-fizikler Ioffeden, Kapisadan, Kurçatowdan, Korolýowdan, Keldýşdan tälim alan, eksitonlar boýunça iňňan uly açyş edeni üçin ozalky SSSR Ministrler Sowetiniň Başlygy A.N.Kosygininiň goly çekilen patenti alan, dosent, fizika-matematika ylymlarynyň kandidaty, Ataly aganyň üçünji ogly Aba Garryýew dosent, pedagogika ylymlarynyň kandidaty. Dödünjisi Seýit, doly ady Seýitmuhammet, filologiýa ylymlarynyň doktory, professor, Türkmenistanyň baradaky döwlet baýragynyň eýesidi. Elbetde, bularyň ogul-gyzlary häzirem ylmyň dürli ugurlaryndan iş alyp barýarlar.

Ine, şu meşhur Garryýewleriň iň kiçisi Seýit Atalyýewiç Garryýew häzir aramyzda gezip ýörenliginde ýetmiş baş ýaşynyň toýuny toýlardy. Sowatly maşgalada terbiýelenen, orta mekdebi gutaran Seýit ilki harby medisina (lukmançylyk) akademiýasyna okuwa girjek bolýar, ýöne



saglygy mümkinçilik bermänsoň, harby gulluk borjuny ýerine ýetirip, Aşgabadyň Döwlet pedagogik institutynda okaýar. Soň aspiranturada şol ýerde okuwyny dowam etdirýär. 1950-nji ýylda “Halk şahyry Ata Salyhynyň döredijiligi” atly temadan filologiýa ylymlarynyň kandidaty diýen alymlyk derejesini alýar. 1952-nji ýylda çenli Baýramalyda, 1953-1957-nji ýyllarda Moskwada ýaşap, Lomonosow adyndaky Moskwa döwlet uniwersitetinde mugallymçylyk edýär, SSSR halklarynyň edebiýatyndan sapak berýär. Bu, elbetde, ýaş türkmen alymy üçin örän bähbitli bolup çykýar. Ol dünýä belli alymlaryň, ýazyjylaryň arasynda işlemeli bolýar. L.I.Klimowicz, K.Zelinskiý, H.G.Görogly, Ýe.E.Bertels, I.S.Braginskiý, A.Walitowa, şol wagtlar stalinçilikli kult üçin yzarlamalara sezewar bolan hem Gazagystandan çykмага mejbur edilen ýazyjy, akademik M.O.Auezow we beýlekiler S.A.Garryýewiň işdeş ýoldaşlary bolupdyrlar, türkmen edebiýatçysy olaryň oňat ylmy mekdebini geçipdi. Ykbal ýeli ony köp alymlar, birnäçe ylmy merkezler bilen duşurypdy. 1957-1960-njy ýyllarda ol Fergana pedagogik institutynyň edebiýat kafedrasynyň müdiri bolup işlände uly özbek alymlary bilen ýakyn gatnaşyk saklapdy, özbek dilini hem ýaramaz bilenokdy. Çünki özüni onuň bilen köp ýerlerde iş saparlarynda bolanynda munuň şaýady bolupdym. 1960-njy ýyldan başlap, tä 1985-nji ýylda aradan çykýança ol şol wagtky Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň Magtymguly adyndaky Dil we edebiýat institutynda işledi. Ilki rewolýusiýadan öňki türkmen edebiýatyny öwrenmegiň sektor müdiri, soňra edebi aragatnaşyklar sektorynyň müdiri bolup işledi. Soňky sektory onuň özi esaslandyrdy, açdy diýip aýtmak gerek. Çünki ýetmişinji ýyllarda goňşy halklaryň edebiýatlarynyň özara gatnaşyk meselesi örän güýçlendi, giň möçberde ünsi özüne çekdi, edebi hepdelikler, edebi dünýä derejedäki ylmy-nazary, döredejilikli maslahatlar ýygy-ýygydan geçirilip başlandy. Eserleri asyl nusgasyndan dürli dillere terjime etmeklik has-da artdy. Şonuň üçin-de S.A.Garryýew şu zerur temany, meseläni özüne ylmy iş edinip aldy. Alymy Özbegistanda, Täjigistanda, Gazagystanda, Azerbaýjanda, Garagalpagystanda, Gyrgyzystanda köp iş saparlarynda görmek bolýardy. Hut özüni hem telim gezek bile gatnaşan saparlarym bolupdy, bile dokladlar taýýarlaýardyk, çykyşlar edýärdik, köpçülikleýin işleri neşir edýärdik. Köp ýyllaryň gözlegleri, agtaryşlary netijesinde ol 1968-nji ýylda “Türkmen edebiýatynyň Sowet gündogary halklarynyň edebiýatlary bilen aragatnaşyklarynyň taryhyndan” diýen temadan filologiýa ylymlarynyň

doktory diýen alymlyk derejesini aldy. Şol at bilen düýpli monografiýa çap etdi.

S.A.Garryýew uly tejribeli, prinsipial, azsözli, tutanýerli, salyhatly alymdy. Işine jür, wagtyny tygşytly sarp edýän, gulluk borjuny resmiden gelen berk ýerine ýetirýän, tertipli, özüne-de serenjam bermegi halaýan adamdy. Uzak ýyllar ony her hili ýagdaýda synlamak maňa miýessir edipdi.

Dünýäde näçe adam bolsa, şonçaragam häsiýet barmyka diýýärin. Biri beýlekisine häsiýet taýdan asla deň gelenok. Häsiýet golaýlygy, meňzeşligi örän seýrek. Kimsi açyk, kimsi tutugrak, kimsi gaýyr, kimsi girrik, kimsi mylaýym, geplemsek ýa-da dymmarakdyr. Şeýle seredeniňde S.A.Garryýew öwrenişmesi kynrak, agyr häsiýetli, ynjygrak kişilerdendi. Uly gürlänini, uly gülenini gören ýokmuka diýýärin. Emma düşünişip işleşip bolýanlardandy. 1967-nji ýylyň güýzünde institutda iki sany uly ylmy seksiyä ýörite akademiýanyň prezidenti P.Azymowyň buýrugy bilen açyldy. Biri dil seksiýasy, beýlekisi edebiýat seksiýasydy. Edebiýat seksiýasyna S.A.Garryýew başlyk, men bolsa alym kätip edilip buýruk bilen bellendik. Bu örän jogapkärli işdi, ýöne jemgyýetçilik başlangyçlarynda alnyp barylýardy. Şeýdip ikimiz ozal aýry-aýry sektorlarda işlesegem, aýry sektorlaryň müdirleri bolsagam, seksiýanyň işinde bile ylalaşyp işlemeli bolduk, özem on ýedi ýyl onuň bilen şu ugurdan işlemeli bolany üçin hökman her aýda iki, käte üç gezek maslahat geçirmeli bolýardyk.

Seýit Atalyýewiç ikimiz “Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň habarlary” žurnalyna agzalyk edýärdik, redkollegiýanyň düzümindedik. Hemme ýygnaklarda ol özüni resmi alyp barýardy, bir zat soralmasa, bikär gürrüň etmeýärdi, köplenç, dymyp oturýardy. Bu oňa endik bolup gidipdi. Şeýle häsiýet olaryň maşgalasynda tebigy bolan bolsa gerek, çünki men Garryýewleriň soňra hemmesini gowy tanamaly, bileräk iş salyşmaly bolup, olaryň häsiýetlerine belet bolupdym.

Olar uly ylmyň mekdebini gowy geçipdiler, S.A.Garryýew hem şol alymlar maşgalasyndan bolany üçin güýçli, täsirli guramaçylyk ukybyna eýedi. Işe hökman birneme ir ýa-da edil wagtynda gelderdi, tä işiň ahyryna çenli sektoryndan çykman işlärdi, diňe naharyna arakesme wagty hut sagadyna seredip diýen ýaly takyk naharhana barardy, şondan naharlanyp, ýene sektoryna howlugardy, belli bir sagatdan soň özi çay demlenip içerdide, ýene işine gümra bolardy. Telewideniýe, gazet – žurnallar ýörite tabşyryk etmeseler, çykyş etjek bolup durmazdy.



**S.A.Garryýew TW studiýasynda.  
С.А.Каррыев в студии ТВ**

Bu nurana, görmegeý, medeniýetli, salykatly adamy özümüz we beýleki respublikalaryň wekilleri-de şeýle tanaýardy hem sylaýardy.

Bir edarada uzak işleşmek biri-biriňi gowy tanamaga, kimiň nämä ukyplydygyny kesgitlemäge, gowşak berk taraplaryny öwrenmäge gürrüňsiz kömek edýär. Ýöne bu gulluk, borç resmiliginden kän ýokary çykyp bilenok. Emma nirededir bir ýerlere döredijilik, ylmy iş saparlaryna bile gitseň, ýoldaşlyk gezelençlerine köpräk çyksaň, onda biri-birine has ysnyşarsyň, dostlaşarsyň. Seyit Atalyýewiç bilenem ikimiziň aramyzda şeýle “böwetler” bolupdy. Ýöne ol adam tanaýardy, ylmy gözýetimiň, ýoldaşlygyň, syrdaslygyň gadyryny bilýärdi. Men oňa 1963, 1971, 1972, 1974-1975-nji ýyllarda Daşkentde, Moskwada, Bakuwda telim gezek iş saparynda bolanymda göz ýetirdim. Men onuň üçin ilki-ilkiler “Ýoldaş D.Nuralyýewdim”, soňra “Durdymuhammet” boldum ötäýitdim. Özüm hemişe “Seyit Atalyýewiç!” diýip ýüzlenerdim. Çunki ýaş dereje tapawudymyz uludy. Özem ol döwürlerde respublikada ylymlaryň doktorlary barmak basyp sanaýmalydy. B.Garryýewden, A. Kekilowdan soň üçünji Seyit Atalyýewiçdi. Sektor müdirliginden, seksiyanyň başlyklygyndan daşgary, ol edebiýaty öwreniş meseleleriniň institut boýunça umumy ýolbaşçysydy. Şol wagtlar “Edebiýaty öwrenmek kanunalaýyklygy” diýen ugur hereket edýärdi.

Ol “Türkmen edebiýatynyň taryhynyň” gadymy döwürden XIX asyra çenli aralygyny ýazmaga gatnaşdy, jogapkär redaktor hökmünde uly işleri

etdi. Bu taryhy Moskwanyň, Bakuwyň, Daşkendiň alymlary hem oňlapdy. Şol abraýly iş Türkmenistanyň Ylym we tehnika boýunça Döwlet baýragyny-da alypdy.

Edebiýat seksiýasynyň ýolbaşçylary bolanymyz üçin Seýit Atalyýewiç ikimiziň ýükümüz ýetýärdi. Biz ýygnaklary, maslahatlary hiç tarapa ýykgn etmän, göni, obýektiv alyp gitmek üçin bir ýerde diplomatiýa, sypaýylyk, prinsipiýalyk, professionallyk bar bolsa, hemmesini herekete girizmeli bolýardyk. Şonda men onuň kanuny berk tutýandygyna, işe professionallarça çemeleşýändigine, hiç kime golýapmak häsiýetiniň ýoklugyna, kimedir birine ýamanlyk etmek ýaly gara niýetleriniň ýoklugyna pugta göz ýetirdim. Ylym şonam talap edýär.

Ol öz teklibi, esaslandyrmasy boýunça yetmişinji ýyllarda institutda edebi aragatnaşyklar sektoryny döretmegi gazandy. Häzir bu ulalyp bölüm diýlip atlandyrylýar. Muňa-da ozalky Soýuzda çykan gowy edebi kararlar kömek etdi.

Çeper tankydam, edebi aragatnaşyklaram, edebi prosesiniň özem janlandy. Bu köpçülikleýin işe ýolbaşçylyk edip, S.A.Garryýew ilki “Orta Aziýa we Gazagystan halklarynyň edebiýatlarynyň özara baglanyşygy” (Aşgabat, Ylym, 1978) diýen kitaby türkmençe, rusça taýýarlady. Aragatnaşyk sektorynyň işgärleri görkezgiç düzmeklige girişdiler. Professoryň redaktirlemeginde “Türkmen edebiýaty we Sowet halklarynyň edebiýaty” (1980), “Türkmen edebiýaty we onuň daşary ýurtlaryň edebiýatlary bilen aragatnaşyklary”(1981) diýen gymmatly işler rus dilinde neşir edildi.

S.A.Garryýew öndümlü işleýärdi, tutumy uludy. Onuň köp sanly türkmen edebiýaty boýunça ýazan makalalary “Bütindünýä edebiýatynyň taryhy” IV-VII jiltlerinde segseninji ýyllarda Moskwada dünýä belli allymlaryň işleriniň içinde çap edildi. Ol „Orta Aziýa we Gazagystan edebiýatlarynyň taryhyndan” diýen köpçülikleýin işiň Moskwada çykan neşiriniň redaktorlarynyň biri. “Türkmen eposy, dessanlar we gündogar halklarynyň epiki döredijiligi (1982) diýen kitaby, “Magtymguly we edebiýatda reaslistik tendensiýa”(1978) diýen işi redaktirlemeginde çykdy. Ol birnäçe zehinli şagirtleri yetişdirdi. Şolardan Ş.Gandymowyň, R.Satretdinowanyň, M.Gurbanowynyň, D.Abdyllaýewiň, J.Berdigyljowanyň, G. Amangeldiýewanyň atlaryny tutmak bolar.

(“Mugallymlar gazeti”, 27-nji ýanwar, 1999ý.).

## TÜRKMEN FILOLOGLARYNYŇ HALYPASY

*Bäşim Şamyradow, filologiýa ylmlarynyň kandidaty, dosent, SSSR  
Ýazyjylar birleşiginiň agzasy*

Ensiklopedik alym Baýmuhammet Garryýewiň kakasy Ataly Garryýew türkmeniň «ertäni görüp bilýär» – diýýän adamlarynyň hilinden. Hatly-sowatly, medeniýetli etmegiň, öz çagalaryna kämil bilim, ylym bermegiň aladalary bilen ýaşan adamdy.

Baýmuhammediň ejesi Hüýrjemal hem örän sowatly aýaldy. Ol okap-ýazyp bilmegiň daşyndan arap, pars dillerini hem gowy bilýän Türkmenistanda seýrek duşýan köptaraply sowatly aýaldy. Öz çagalaryny, dostlukly gatnaşykda bolanlaryň çagalaryny il-ýurduň aladalary bilen ýaşayan adamlar edip terbiýelemekde, Hüýrjemal ejäniň hem bitiren hyzmatlary az bolmandyr.

Ine, şu maşgalada terbiýelenen we ilkinji bilimi öz kakasynyň açan mekdebinde alan Baýmuhammet soňra kämil dilçi, edebiyatçy bolup ýetişýär.

Ol 1940-njy ýylda prof. A.P. Poseluýewskiý, H.Baýlyýew bilen «Türkmen diliniň täze elipbisiniň taslamasyny» taýýarlaýar. H.Baýlyýew bilen Türkmenistanda ilkinji has doly «Türkmençe-rusça sözlügi» (1940 ý.), 1941-nji ýylda şol awtor bilen «Ruslar üçin türkmen dilini öwreniş kitaby», 1943-nji ýylda «Türkmen dilinden okuw kitaby» diýen işlerini çap edýär. Dil bilimi bilen baglanyşykly birnäçe işleri rejeleýär we olara syn berýär. Köptaraply alymyň teatral we saz sungaty, terjime edebiyaty bilen dahylly işleri-de az däl. Emma onuň döredijilikli ömrüniň esasy ugry türkmen edebiyatynyň, halk döredijiliginiň taryhyny öwrenmek bilen baglanyşyklydyr. Baýmuhammet Garryýewiň çap eden kitaplary arkaly okyjylarda türkmen edebiyatynyň görnükli wekilleriniň eserleri bilen ilkinji gezek tanyşmaga mümkinçilik döredi. Alymyň ylmy işlerini ýöne sanap geçmek üçin hem köp sahypa sarp etmeli bolardy.

Dogrusy aýdylanda, türkmen halk döredijiliginiň käbir žanrlary we Magtymguly, Kemine, Seýdi, Zelili, Mollanepes we ýek-tük beýleki şahyrlar barada sowet döwründe ilkinji sözi B. Kerbabaýew, M.Gulmuhammedow, G. Sähedow, Ahundow–Gürgenli, N. Hojaýew, R. Alyýew, N. Aşyrow aýdypdylar. Emma ýigriminji, otuzynjy ýyllarda olaryň aýdan pikirleri biografik maglumatlardan we käbir seljermelerden aňry geçmeýärdi. Ähli eserlere, şahyrlara synpy nukdaýdan köp derejede nädogry baha berilýärdi. Kähalatlarda bolsa nusgawy edebiyata ýaramaz garaýyşlar agdyklyk edýärdi. Hatda «Magtymguly lummurdap duran dindar... Kurany goşga



öwren şahyr» ýa-da: «Magtymguly kolhoz hakda goşgy ýazmandyr-a, ony öwrenmek gerek däl» – diýen ýaly samsyk pikirleri orta atýanlar-da bardy.

20-30-njy ýyllarda halk döredijiligi we nusgawy edebiýat barada ýol berlen ýalňyşlyklary düzetmek, olary täzeden dikeltmek, toplam çap etmek we töwerekleýin ylmy-derňew işlerini ýazmak Baýmuhammet Garryýewiň, Mäti Kösäýewiň, soňra bolsa olaryň okuwçylarynyň paýyna düşüpdi.

Baýmuhammet Atalyýewiç halk döredijiligini, nusgawy edebiýaty öwrenmekde juda köp işlän, deňi bolmadyk alymdyr. Onuň diňe bir Magtymguly-Pyraga bagyşlap ýazan ylmy işlerini we ýüze golaý makalalaryny gözden geçireniňde-de bu aýdylanyň hakykatdygyny görüp bolar. 800 sahypa golaý «Magtymguly we onuň çeper dili» diýen düýpli işi Baýmuhammet Atalyýewiçiň doktorlyk dissertasiýasydyr. Onuň ýazan we çap eden ylmy makalalarynyň, işleriniň, kitaplarynyň umumy sany, tertibe salyp çapa taýýarlan tekstologik işlerinem goşsaň 600-den hem geçýär. Umuman, B.Garryýew XVIII–XIX asyr türkmen edebiýatyny tutuşlygyna diýen ýaly giň okyjylar köpçüligine ýetirmekde, olary okyjylara düşündirmekde we wasp etmekde iň köp iş eden, şonuň bilen-de özüni türkmenе giňden tanadan görnükli edebiýatçy alymdyr. Baýmuhammet Atalyýewiçiň haýsydyr bir işini okamadyk, ondan peýdalanmadyk adamy tapyp bolar öýdemok.

Ýöne ýeri gelende Baýmuhammet Atalyýewiçiň durmuş ýolunyň saglap ýatan şa ýoly bolmandygyny aýratyn bellemek gerek. Ony ellinji ýyllarda toslama günäler bilen birsyhly entetdiler. Ahyrda-da 1952-nji ýylyň başynda asla deregi bolmadyk ýasama günäler ýüklediler. Her hal oňa lukmançylykdan alan ylmy köp hemaýat etdi. Ol tussagdaky tapdan düşen görgüsi ýamanlara elinden gelen kömegi gaýgyrmady. Ýöne ruhy urgular onuň ömür tanapyny hem birsyhly gysgaldyp gidip otyrdy. 1956-njy ýylda özüne ýüklenen nähak günäleri gerdeninden düşürip, Baýmuhammet Atalyýewiç Moskwa göçüp gitdi.

Ol Moskwada işlän ýyllarynda özüniň köp taraply taýýarlygy bolan uly alymdygyna köpleriň göz ýetirmegini gazandy, dünýä belli alymlar bilen gatnaşyk açdy, hyzmatdaşlyk etdi, dostlaşdy. Hiç zada hor-zar bolmady. Ol bu döwürde «Görogly» şadessanyň ylmy tekstini taýýarlady, şadessanyň ilkinji kämil rusça tekstini çap etdi. «Türki dilli halklarda Görogly hakdaky epiki rowaýatlar» diýen düýpli monografiýasyny ýazdy we çap etdi.

1964-njy ýylyň oktýabrynda TSSR YA-nyň prezidenti Şaja Batyrowyň goldamagy bilen B.Garryýew Magtymguly adyndaky Dil we edebiýat institutynyň direktory wezipesine çagyrylyp getirildi. Kän wagt geçmänem



ony TSSR YA-nyň akademikligine saýladylar. 1968-nji ýyldan başlap, tä ömrünün ahyrna çenli ol Türkmen döwlet uniwersitetiniň Türkmen edebiýaty kafedrasynyň professory bolup işledi.

Ataly Garryýewiň halkyna, şol sanda hem öz çagalaryna kämil ylym, terbiýe bermek dăplerini Baýmuhammet Atalyýewiç hem dowam etdirdi. Onuň dört gyzy - ylymlaryň kandidaty, körpe gyzy Şirin – biolog, ylmy iş bilen gyzyklanyp, ekologiýa boýunça dissertasiýanyň üstünde işleýär, uly ogly Myrat Garryýew ýokary hünärli hukukçy. Görşümüz ýaly, ata dăbi dowam edýär...

(“Türkmenistanyň halk magaryfy” žur., 1990 ý., № 1).

## ALYMLARYŇ BAÝ AGASY

*Derya Baýramgulyýew, Döwletmämmet Azady adyndaky Türkmen milli dünýä dilleri institutynyň uly mugallymy*

Men bu ýazgymda türkmeniň meşhur şahsyýetleriniň biri, akademik Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýew barada käbir zatlar ýatlamakçy.

Onuň Türkmenistanyň ähli künjeklerini aýlanyp, ýaşululardan eşidenlerine, öz tapan köne ýazuw ýadygärliklerine esaslanýan ýa-da türkmen bagşylarynyň baý mirasyndan jikme-jik öwrenip, olar hakda toplan maglumatlaryna daýanyp ýazan ylmy ýazgylarynyň, ylmy çaklamalarynyň netijeleriniň türkmen edebiýaty öwreniş ylmy üçin gymmaty egsilmezdir. Onuň 600-dan gowrak ylmy işleri hem makalalary özünde jemleýän mirasy XVIII-XX asyrlarda ýaşap geçen türkmen nusgawy edebiýatynyň naýbaşy wekilleriniň ömri we döredijiligi baradaky ylmy hazynadyr.

Geçen asyrlaryň 60-70-nji ýyllarynda türkmen intelligensiýasynda halk döredijiligine, nusgawy şahyrlarymyzyň eserlerine, umuman, türkmen halkynyň taryhy geçmişine uly gyzyklanma başlandy. Bu gyzyklanmanyň sebäpkärleriniň biri hem Baýmuhammet Garryýewdi. Onuň taýýarlamagynda ýa-da redaktorlygynda türkmen halk dessanlary, edebiýatymyzda uly yz galdyran nusgawy şahyrlarymyzyň eserleri yzygiderli neşir edilip, halka hödürlenýärdi. Azady, Magtymguly, Seýdi, Zelili, Zynhary, Kätibi, Aşky, Şabende, Magrupy, Talyby, Misgingylyç, Mätäji, Mollanepes ýaly şahyrlaryň mirasyny öwrenip, olar baradaky ilkinji maglumatlary töwerekleýin seljerip ýazan ençeme ylmy işleri, olaryň eserler ýygyndysy hut akademik Baýmuhammet Garryýewiň ady bilen aýrylmaz baglanyşykly.

Ol uniwersitetiň türkmen filologiýasy fakultetinde talyplara leksiýa berende, auditoriýanyň içi talyplardan hyryn-dykyn dolardy. Biz rus filologiýasy fakultetini üstünlikli gutaryp, uniwersitetde komsorg bolup işleýän döwrümüzde-de aram-aram professor Baýmuhammet Garryýewiň leksiýalaryny diňlemäge ýörite barardyk. Şahyr Gurbannazar Ezizow eýýäm şol döwürlerde professor Baýmuhammet Garryýewiň ylmyna, bilimine, sowadyna hem pedagogik kämilligine muştak bolup, «Professor Baýmuhammet Garryýew bilen dosent Hojaberdi Hanowyň leksiýalaryny sypdyрмаň» diýip, talyplara tabşyrdy.



**Baýmuhammet Garryýew we Türkmen döwlet uniwersitetiniň talyplary arakesme wagtynda. Aşgabat ş., 80-nji ýyllar.**

**Баймухамед Каррыев и студенты Туркменского государственного университета на перемене. г. Ашхабад, 80-е годы**

Baýmuhammet Garryýew ýakymly pessaýja sesi bilen leksiýa başlardy. Mümkingadar, sapak üçin goýberilýän wagtyň gymmatynyň her minudynyň mazmunly bolmagy üçin çalyşardy. Baýmuhammet Atalyýewiç arakesme wagtynda auditoriýadan çykyp gitmezdi. Bu ýagdaý bolsa okuwçylara oňat täsir ederdi we olar özlerini erkin duýup, Baýmuhammet Atalyýewiçiň daşyna üşşüp, sorag baryny bererdiler we olara jogap alardylar. Baýmuhammet Garryýewiň ylm-bilim gerimi diýseň giňdi. Oňa berilýän soraglar diňe dünýä halklarynyň folklory, dünýä edebiýaty bilen

çäklenmezdi. Gory ýetik uly alyma medisina, taryh, geografiýa, etnografiýa boýunça berilýän sowallar hem jogapsyz galmazdy.

Onuň ýolbaşçylygynda kurs işi, diplom işini, kandidatlyk, doktorlyk iş ýazmak her kime ýetdirmeýärdi. Meniň özümhembuhalypanyň ýolbaşçylygynda aspiranturada boldum. Onuň «men şu gün ýadaw, ertir gelersin» diýeni ýadyma düşenok. Haçan barsaňam, ýazyp elten kagyzlaryňy okap baha keserdi, indiki üns bermeli meseleleriňi, okamaly edebiýatlaryňy salgy bererdi.

Günleriň birinde men Baýmuhammet Garryýewlere bardym. Howa yssydy, emma Baýmuhammet Atalyýewiçiň howlusy bagly-bakjaly bolansoň, örän salkyndy. Men şu ýerde onuň inileriniň biri, dünýä belli açyşynyň awtory, fizika-matematika ylymlarynyň kandidaty, dosent Nury Atalyýewiç Garryýew bilen tanşyp, gürründeş boldum. Nury Atalyýewiç fizika-matematika ylymlarynyň kandidaty hem bolsa, onuň edebiýata degişli meselelere garaýşy oňa filologiýa ylymlarynyň doktorymyka diýdirýärdi. Onuň türkmen dramaturgiýasy barada garaýşy hem çuňňur eken. Ol maňa: «Türkmen dramaturgiýasy ýaňy dörän žanr, entek «biziň dramaturglarymyz» diýip agzymyzy dolduryp atlaryny tutup bilmeris diýýänlerem bar. Şonuň üçin türkmen dramaturglary eser döredenlerinde bar ünsüni diňe Şekspire, Molýere, Gogola berip ýörmän, türkmen edebiýatynyň halk döredijiliginiň nusgalaryndan hem görelde alsalar gowy boljak. Daşa gidip oturman, Mollanepesiň «Istäpki gözel ýary» diýen şygryny alay. Bu şygry drama eseriniň aýratynlyklaryny özünde jemläň eser ahyry. Görýäňmi, türkmenler şol döwürde hem sahna bilen tanyş bolmasa-da, dramaturgiýa meňzeş eserler döredipdirler. Şolardan görelde almaly. Olar beýik nusgalar ahyry. Biziň alymlarymyz bolsa, türkmen edebiýatyny, bir görseň, onuň, bir-de, munuň bir-de başga bir edebiýatyň yzyna tirkejek bolup, azara galýarlar. Haçana çenli beýdip ýörjek siz?» diýdi.

Men özümi birhili oňaysyz duýdum. Sebäbi Baýmuhammet Atalyýewiçe elten ýazgylarymda «Türkmen dramaturgiýasy rus dramaturgiýasynyň täsirinden döredi» diýen pikirim bardy.

Men gürrüňi edilýän uly alym hem tanymal pedagogyň talyplaryndan Atamyrat Atabaýew, Osman Öde ýaly zehinli ýazyjylardyr şahyrlaryň köpüsi milli edebiýatymyzyň keşigini çekip, at-abraýa mynasyp boldular. Meniň pikirimçe, geçen asyryň 60-70-nji ýyllarynda türkmen edebiýatyna ady agzalan zehinli hem ukyply ýazyjy-şahyrlaryň gelip goşulmagynda Baýmuhammet Atalyýewiç ýaly talapkär mugallymlaryň bolmagynyň ägirt uly hyzmaty bardyr.

Bir maşgalada dört alym! Onda-da filologiýa, fizika-matematika ýaly ugurlardan ylmyň düýbünü deşen diýilýän alymlar ýetişýär. Munuň sebäbi nämedekä? Men bu barada kän oýlandym, Baý Atalyýewiçiň ömri barada birnäçe maglumatlary okap gördüm. Seredip otursam, Baý Atalyýewiçiň ejesi Hüýrjemal eje öz döwrüniň sowatly aýallarynyň biri bolupdyr. Hüýrjemal eje birnäçe dil bilýär eken. Gurhany arap dilinde okaýar eken. Kakasy Ataly aga hem sowady ýetik adam bolupdyr. Öz dogduk obasy Gökjede ol çagalary okatmak üçin mekdep açyp, şol mekdepde okuwçylara dünýewi bilimlerden sapak beripdir.

Diýmek, ylym öwrenmek, bilim almak bu maşgalada öňden gelýän döň eken. «Owal akan ýerden akarmyş aryk» diýleni. Elbetde, şeýle maşgalanyň çagasy bolsaň, şeýle maşgalada önüp-ösüp terbiýelenseň, göreniň-eşideniň ylym-bilim boljakdygy düşnükli bolsa gerek.

Men arada Döwletmämmet Azady adyndaky Türkmen milli dünýä dilleri institutynyň terjimäniň nazaryýeti kafedrasynyň müdiri Žanna Baýmuhammedowna Garryýewa bilen gürleşenimde, ol öz ejesi Jeren barada gürrüň berdi. Ejesiniň ýokary bilimi bolmasa-da, juda sowatly aýal bolandygyny aýtdy. Ol hemme çagalaryna bilime ýol açyp beripdir. Žanna gürrüň berýär: «Kakam elmydama, goý, işde bolsun, öýde bolsun, tapawudy ýok, ol, köplenç, öz kitap-kagyzlary bilendi, bize ilki bolup ylma söýgi döreden ejem hasap edýärim. Ýogsa-da, ejem käwagtlar degşip: «Ynha-da, sizi okuwa-bilime gije-gündiz diýmän höwes döreden-ä men welin, abraýy kakaňyza gidýär» diýerdi.

Seredip otursak, Jeren-daýzaň zähmeti köýmändir. Baý agamyz bile çagalara beren terbiýesi, ylyma-okuwa bolan höwesi, yhlasy öz dowamyny tapypdyr: Häzirki gün professor B.A.Garryýewiň çagalarynyň köpüsi alymlyk derejelerini alan kämil hünärmenler hökmünde tanalýar.

Mugallymçylyk hem uly sungat. Baý Atalyýewiç mugallymçylykda-da, ylymda-da kämil çykan ussatdy. Ol gürründeşini özüne maýyl etmegi başarıardy. Bu professoryň, akademigiň mugallymçylyk usulyýeti, okadyş, öwrediş, tälim beriş täri juda kämilligiň hakyky nusgasydy. Ol her sapagynda talyplaryň ünsüni haýsy meselä gönükdirmelidigini bilýärdi, ol özüni talyplaryň önünde diňe alym ýa-da mugallym ýaly alyp barman, köp halatda, onuň özi hem şu okadýan sapagyny öz talyplary bilen bile öwrenýän ýalydy. Bu bolsa alymyň uly mugallymçylyk ukybynyň örän ýokarydygynyň aýdyň mysalydy. Beýle adamlar ýatdan çykmaýar.

(“Diýar” žur., 2010 ý., № 7.).

## HATYRNAMA

*Sabyr Arazkulyýew, filologiýa ylymlarynyň kandidaty*

Ýagşy –ýatdan çykmaz.  
Ýüzden ýüwrük çykar,  
Münden – tulpar.

Ýokardaky sözler – ylymlaryň korifeýi hakyky adam, hormatly akademik Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewe dahyllydyr. Ol ömrüni ylyma bagyşlan sadadan gelen dana, halkyna il-gününe zähmetini gaýgyrmadyk ynsanperwer bir şahsdy. “*Ýaman – öz gamyn, ýagşy – il gamyn eder*” diýenlerdendi. Diňe özümüzde däl, gaýry doganlyk halklarda hem ençeme ylmy kadrlaryň ösüp ýetişmeginde onuň eliniň bardygyny бүтін il bilýär.

Şoňa görä-de haýsy ýurda barsaň-da, seniň türkmenistanlydygyňy duýan adamlar dessine “Baý Atalyýewiç sagmy?” diýip soraýarlar we özüleriniň minnetdarlygyny duýdurýarlar, salam ýollaýarlar.

Ol urşa gatnaşmasa-da galamyny ýaraga öwürüp, halkymyzyň taryhyna maksus gahrymançylykly eserleri (“Görogly”, “Ýusup-Ahmet”, “Alybeg-Balybeg” we ş.m.) çap etmek bilen ganyň düşmany bolan faşizme garşy berk zarba urýan söweşjeň esgerleri watançylyk, gaýduwsyz gahrymançylyk ruhunda terbiýelemekde uly iş bitirenleriň biridir.

Uruş gutarandan soň, bu görnükli alym ýurtdaky höküm süren düşnüksiz ideologiýanyň girdabyna gark bolýar. Keç ykbal ony ençeme ýyllap erkinlikden mahrum edýär. “*Ýagşa garalyk ýokmaz. Hakykat egiler, emma saklanar; töhmet döwürler, ýok bolar*” diýenleri. Baýmuhammet Atalyýewiç hem erkinlige çykýar. Öňki hormatly kärine başlaýar. Dost-ýarlary guwanyp şat bolýarlar. Iş ýeri indi dogduk mekandan daşda, ýurduň merkezinde - Moskwanyň Dünýä edebiýaty institutynda ýerleşýärdi.

“*Altyn otda bilner, adam – zähmetde*” diýleni. Alymyň tanymal ady ýene-de il-halkyna äşgär bolýar. Ylym muşdaklary haýal etmän Moskwa - Baý Atalyýewiçiň ýanyna eňýärler. Maslahatdyr kömek soraýarlar. Ol bolsa, ylmyňy, güýç-gaýratyny olardan birjikke gaýgyрмаýardy...

Heniz hem ýadymda, 1957-nji ylda uniwersitetde kimdir biri dissertasiýa goramalydy. Alymlar geňeşiniň açylmaly wagty boldy. Sagat dogry üçi görkezýärdi. Opponentleriň biri gelip ýetişmändi. Oňa garaşýardylar.



Ine, birdenkä gapy açylyp, orta boýly dolmaç nurana ýüzli bir adam - Baý Atalyýewiç içeri girdi we ýörişini togtatman münbere tarap bardy. Oturanlaryň käbiri, aýratyn-da talyplar alymy ilkinji gezek görýärdiler. Ol rugsat edilmegi bilen münbere çykyp, zaldakylar bilen gyzgyn salamlaşdy we papkasyny açyp, söze başlady.

Dissertasiýany gaýtadan ýugrup, täzeden zala ýüzlendi. Gowy taraplaryny ýatlamak bilen ýetmezçiligini agzanda, “Kto winowat? Kaşgarly ili Ahally?” diýerdi. Şeýle ýygnanyşyga ilkinji gatnaşýanlar öz ýanlaryndan: “Işde derek galmady, ony gaýtadan ýazmaly bolsa gerek” diýip-de pikir etseler edendirler. Kärine ökde, opponent ýönekeýden çylşyrymlaşýan ylmy zatlaryň üstünde öwran-öwran döwnäp durýardy. Olaryň çözgüdini dürli mysallar bilen giňden düşündirdi.

Aýdylanlary jemläp: “Iş käbir nätakyklara garamazdan, türkmen dilini, şol sanda türki halklaryň-da diliniň taryhyny, özlerine mahsus aýratynlyklaryny deňeşdirip, öwrenmekde ähmiýeti uludyr” diýende, el çarpanlar hem boldy.

Zalda oturanlar hakyky alymyň bolşuna, özüni alyp barşyna syn etmek bilen göwünleri ýetip oňa guwandylar, berekella aýtdylar.

...Men šiwe maglumatlaryny toplamak maksady bilen obalara bir aýlyk ylmy sapara gidipdim. Ondan dolanyp gelsem, institutda bir giden täzelik bolupdyr. Oňki iki institut (Dil we Edebiýat) birleşdirilip, bir instituta öwrülipdir. Oňa direktor edilip Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewi belläpdirler. Partýygnak geçirilip, meni-de partorg belläpdirler....

Men direktoryň kabinetine salam berip girdim. Görsem, mynasyp ornunda Baý Atalyýewiç otyr. Ýerinden ör galyp salamlaşdy we elleşdi. Aman-saglyk soraşdyk. Men ony mekana dolanandygy we wezipesi bilen gutladym. Ol hem bäre işe çagyrylandygyny, partýygnak geçirilip, onda meni partorg belländiklerini gürrüň berdi we gutlady. „Bileje işläris“ diýdi. Şeýdip, biz işe başladyk. Edilen we edilmeli işler barada pikir alyşdyk.

1963-nji ýyla çenli geçen başýyllykda institutda geçirilen ylmy-barlag işleri, ýerine ýetirilen temalary anyklamak üçin ýörite topar döredildi. Başlyklygyna meni bellediler. Şeýlelikde, biz geçen şol ýyllarda kimiň näme edendigini ýekän-ýekän barlap ugradyk. Bu geçen aralykda käbir işgärleriň “protokol ýazdy” diýlenden başga ne bir temasyny, nä-de bir ýazan işiniň ýokdugy hakykat ýüzünde aýan edildi. Bu barlagyň



dogrudygyny hem adalatlydygyny, tüýs wagtynda geçirilýändigini Prezidium hem makullady.

Barlagyň netijesi Prezidiumyň jaýynda institutyň işgärleriniň we käbir ýolbaşçylaryň gatnaşmagynda okalyp eşitdirildi. Ýygnakda dürli-dürli çykyşlar, pikirler boldy. Köpleri bu barlag ylym üçin öz wagtynda geçirilen düýpli çäre diýseler, kimisi bizi gözenekden bakdyrmanyň ýoly diýip ters düşündiler. Şonda Baý Atalyýewiç:

- Hormatly alymlar, galamdaş kärdeşler, ine, institutda iş ýagdaýy bilen tanyşdyňyz, öz gulagyňyz bilen eşitdiňiz. Bu çäre, meniň pikirimçe, ençeme döwürden bäri halka ýetmän duran edebi miraslarymyzy aýaga galdyrmagyň ýek-täk ugrudyr. Muny biz etmesek, daşdan gelip kim bize edip berer. Siz pikir ediň we dogry düşüniň.

Ylym diýen zat – bu gyra-bujagy ýok Alynyň ala meýdanydyr. Munda basyp aljak zadyň ýok. Her kim öz zehinini, ukuby, irginsiz halal zähmeti bilen öňe saýlanmalydyr. Başardygyndan her kim ylma azda-kände öz goşandyny gaýgyrmazdan goşmalydyr.

Islän temaňyzy saýlap alyň. Ýadyňyzda bolsa, ylmy maslahat almak üçin meniň yzymdan Moskwa baradyňyz. Näçe wagtlap garaşyp, nobata duradyňyz. Indi bolsa, men siziň öz araňyzda. Nähili kömekdir maslahat gerek bolsa, men taýýar. Geliň, galamlaryňyzyň uýy ýitikä, el-ele, egin-egne berip, agzybirlikde bir adam bolup, işläliň, döwrüň, wagtyň we ylmyň bizden talaby şeýle” diýip, işgärlere ýüzlenipdi.

Şular ýaly ýatlamalar kän. Olar halkyň kalbynda ýaşaýar.

(2001-nji ý.).

## ÝATLAMALARYMDAN BIR PARÇA...

*Käbe Borjakowa, filologiýa ylmlarynyň kandidaty*

Men 1970-nji ýylda, şol wagtky M.Gorkiy adyndaky (häzirki Magtymguly adyndaky) Türkmen döwlet uniwersitetiniň edebiýat kafedrasynyň aspiranty wagtymda ylmysapara gitmeli boldum. Özbegistanyň A.S.Puşkin adyndaky Dil we edebiýat institutynda işlemek maksady bilen Daşkent şäherine ugradym. Men ol ýere baryp, myhmanhanada biziň edebiýat kafedramyzyň professory, akademik B.A.Garryýew hem ýerleşen

ekeni. Ol ýerde duşuşdyk, mugallym gadyr bilen salamlaşdy-da, özüniň dissertasiýa goralysyna gelendigini aýtdy.

Özbekistanyň Oş welaýatyndan Haşymjan Razzakow dissertasiýa goraýan eken. Baýmuhammet Atalyýewiç hem dissertasiýa synçy bolup gelen eken. Men hem öz dissertassion temamyň “Alyşir Nowaýy we türkmen halk döredijiligi” diýip atlandyrylandygyny, täze maglumatlaryň gözleginde ylmy sapara gelendigimi gürrüň berdim.

Şol gün öýlän meniň ýanyma özbek alymlary Jumanyýaz Kabulnyýazow, Hajy Zarypow, Alawiýa dagylar on iki alym bolup geldiler-de, Baýmuhammet Atalyýewiçiň ýanyna bile gitmegi tekliptdiler. Ondan soň, bileleşip, akademik Garryýewiň ýanyna bardyk. Ol bizi güler ýüz bilen garşylady, alymlar bilen gujaklaşyp görüşdi. Men şonda özbek alymlarynyň Baýmuhammet halypa nähili hormat goýýandygynyň şaýady boldum.

Baýmuhammet Atalyýewiç şonda meni dissertasiýanyň goralysyna çagyrdy, men hem şol ýere bardym, oturgyçlaryň ortarakda ýerleşýäninde oturypdym. Dissertasiýa üstünlikli goralady. Ilkinji opponent hökmünde Baý Atalyýewiçe gujak-gujak gül gowşuryldy. Mugallym güllerini hemmesini maňa getirip berdi. Özbek alymlary Baý Atalyýewiçi şeýle hormatlap öýlerine çagyryyardylar. Mugallym meni hem özi bilen bile alyp gidip, alymlar bilen ýakyndan tanyşdyrды, gerek ýerinde ýardam bermeklerini sorady. Olar mugallym gaýdan soň maňa ellerinden gelen kömeklerini gaýgyrmadylar. Hatda Alyşir Nowaýy hakda özlerinde bar bolan ýeke-täk kitaplaryny hem maňa berdiler. Ol kitap Handemiriň “Makorimil ahlok” (“Ýagşy gylyklaryň beýany”) atly kitapdy. Olar meniň “Alyşir Nowaýy we türkmen sazy” atly makalamy hem “Özbek dili we edebiýaty” žurnalynda çap edip, maňa uly kömek berdiler. Şularyň hemmesini olar halypamyzyň hatyrasy üçin etdiler. Bu ýatlama halypamyzyň dürli halklaryň arasynda uly hormata eýediginden habar berýän bolsa gerek. Halypamyzyň hormaty hemme ýerde örän uludy, çünki ol olaryň hemmesine kömegini gaýgyрмаýardy. “Iş bitirseň, il tanar” diýip, parasatly pederlerimiz aýdypdyrlar. “Halk aýtsa, galp aýtmaz” diýleni-dä”.

*(2014-nji ý.).*

# GAHRYMANÇYLYKLY ŞADESSANY ÖWRENIJILERIŇ GAHRYMANÇYLYKLY YKBALY

*Amangül Karryýewa, filologiýa ylmlarynyň kandidaty*

**Türkmenistanyň Prezidenti  
Gurbanguly Berdimuhamedow:**

*“Täze Galkynyş we beýik özgertmeler zamanasynda müňýyllyklardan gözbaş alyp gaýdýan taryhymyzy, baý milli mirasymyzy şu günki durmuşymyz bilen berk sazlaşdyrmak, şeýle-de dünýä medeniýetiniň geňji-hazynasyna goşant bolýan medeni we taryhy gymmatlyklary öwrenmek, wagyz etmek hem-de olara dünýäniň ylmy jemgyýetçiliginiň ünsüni çekmek boýunça işler yzygiderli alnyp barylýar. Çünki, türkmen halkynyň adamzadyň köp asyrlyk taryhynyň, edebi-ruhy durmuşynyň köklerini özünde jemleýän arassa gözbaşly, giň hem-de dury akabaly baý mirasy biziň döwlet syýasatymyzyň binýadyny düzýär”<sup>2</sup>.*

Garaşsyzlyga eýe bolunmagy netijesinde, Türkmenistanyň Prezidenti tarapyndan türkmen halkyna gaýtarylyp berlen özboluşly edebi ýadygärlik – “Gorkut ata” şadessany baradaky ylmy makalalar gazet-žurnallarda ýygýgydan çap edilýär. “Gorkut ata” şadessanynyň uzak ýyllaryň dowamynda gadagan edilmegi, ünsden düşürilmegi gahrymançylykly şadessanyň edebi hadysa hökmünde ähmiýetini birjik-de peseltmedi. Tersine, şadessanyň halkymyza gaýtarylyp berilmegi ýurdumyzda ön gadagan edilen bu esere okyjylarda ägirt uly gyzyklanma döretdi, ylym we döredijilik işgärlerine eseri öwrenmäge hem-de wagyz etmäge uly itergi berdi.

Emma şu günki günde Berkarar döwletimiziň bagtyýarlyk döwründe geçen asyryň ellinji ýyllarynda pajygaly wakalaryň ýüze çykmagyna sebäp bolan bu ajaýyp gahrymançylykly eseriň elhenç ykbaly barada bilýänler azazdyr. Gorkutşynaslygyň taryhyna gysgaça nazar aýlamak onuň ösüşleriniň ikinji tapgyrynyň çylşyrymly ýagdaýlaryny, ýagny diňe bir filologiýa ylmlarynyň däl, eýsem, türki dilli halklaryň we dünýä jemgyýetçiliginiň ünsüni özüne çeken bu ajaýyp ýadygärliگی gaýtadan dikeltmäge, türkmen halkyna – ata Watanyna gaýtaryp bermäge synanyşyk eden alymlaryň pajygaly ykballary barada düşünje almaga ýardam berer diýip umyt edýärim.

<sup>2</sup> Gurbanguly Berdimuhamedow. Ösüşiň täze belentliklerine tarap. Saýlanan eserler. Aşgabat, 2011. TDNG. IV tom, 417 sah.

Türkmen gorkutşynaslygynyň taryhynda bu wakalaryň bolup geçen döwründen, “Gorkut ata” şadessanynyň dörän, onuň gahrymanlarynyň ýaşan Watanynda taryhyň gamgyn sahypalarynyň ýazylan döwründen bäri altmyş ýyl geçipdir. Bu şeýle bolupdy...

...Ýanyp kül bolup barýan we oda çalaja şatyrdaş ses edýän, dymyp rehim edilmegini dileýän “Gorkut ata” kitabynyň odunyň tüssesi diňe käwagt gijeki ümsümligi bozýardy... Tüm garaňkyda öçüp barýan oduň ýalnynyň käbir uçgunlary edebi ýadygärligiň soňky sahypalaryny bakylyga alyp gidýärdi. Diňe “Gorkut atanyň” soňuna çykylmagyna garaşýan elhenç ses: “Gorkut ata” – bu “ganly şadessan”, bu – “öldürmegi we garakçylygy, talaňçylygy we zorlugy wagyz etmek” diýip, ýene-de we ýene-de gaýtalaýardy...

“Gorkut atanyň” öz halkyna tarap barýan uzak ýoly hemmeler üçin şeýle garaşylmadyk ýagdaýda ýolunýar. “Gorkut atanyň” bir ýarym müňýyllyk ömür ýoly – bu gündogardan günbatara we ýene-de yzyna – gündogara tarap uzaýan uzak ýol. Bu ýol Oguz ili we onuň nesilleri tarapyndan geçirilen ugur boýunça geçilen ýoldur. Bütün dünýäde ykrar edilen we öz Watanyna ýetirilen gahrymançylykly şadessanyň horluklardan we ejirlerden doly ýoludyr. Gorkutşynaslygyň taryhyna gysgaça nazar aýlamak ikinji döwrüň – edebi mirasyň öz gadymy Watanyna ilkinji gezek gaýdyp gelen döwrüniň pajygaly bolandygy barada aýdyň düşünje berýär...

### *Alys ýurtlara sergezdanlyk...*

Oguz şadessanynyň ösüş taryhy köp babatda, umuman, Oguz iliniň ösüş ýoluny gaýtalaýar. Oguz taýpalarynyň geçen ugry boýunça geçip, “Gorkut ata” kitaby irki orta asyrlarda günbatara düşýär. Dana Gorkut ata tarapyndan şol döwrüň diline geçirilen hekaýatlar oguz taýpalarynyň taryhy barada gymmatly maglumatlary özünde jemleýär, dünýäniň dürli ýurtlarynyň gündogarşynaslarynda uly gyzyklanma döredýär. Kökleri asyrlaryň jümmüşine uzalyp gidýän gahrymançylykly däpleriň jemi, halkyň ruhy dünýäsini, ahlak ýörelgelerini, medeniýetini we dünýägaraýşyny görkezýän şahyranas ensiklopediýa hökmünde, “Gorkut ata” kitabynyň çaklamalara görä taryhy sene ýazuwçysy Abdylly ibn Farah tarapyndan göçürilen golýazma nusgalary Drezdeniň we Watikanyň kitaphanalarynyň toplumyna eltilýär. Bu bolsa, ýewropalylara oguzlaryň özboluşly edebi ýadygärligi bilen tanyşmaga we ony öwrenmegiň başyny başlamaga ajaýyp mümkinçilik döredýär.

Şeýlelikde, 1815-nji ýylda Berlinde bu kitabyň G.F.Diss tarapyndan nemes diline geçirilen VIII baby neşir edilýär we şol ýyllarda hem “Gorkut atanyň” golýazmasynyň göçürme nusgasy Berlin döwlet kitaphanasyna tabşyrylýar. G.F.Diss tarapyndan başy başlanan iş nemes alymlary T.Nýoldekäniň, W. Rubeniň we beýleki alymlaryň işlerinde dowam etdirilýär. Şol alymlaryň tagallalary netijesinde, “Gorkut ata” kitabyňa yzygiderli düşündirişler taýýarlanylýar.

Edebi ýadygärligiň özboluşlylygy belli rus gündogarşynas W.W.Bartoldyň hem ünsüni özüne çekýär. Baryp talyplyk ýyllarynda ol bu eseriň Drezdendäki golýazmasyny göçürýär we XIX-njy asyryň ahýrynda gahrymançylykly şadessanyň rus diline terjime edilen dört hekaýatyny neşir etdirýär. W.W.Bartold eseriň beýleki baplarynyň üstünde işlemek bilen birlikde, uly gymmatlyga eýe bolan makalalaryň we düşündirişleriň birnäçesini taýýarlaýar. A.N.Samoýlowiç, A.Ý.Ýakubowskiý, W.M.Žirmunskiý, A.Diwaýew, W.W.Welýaminow-Zernow, P.S.Spiridonow, I.W.Aniçkow, A.A.Meýer we beýleki alymlar oguz-türkmen edebi mirasyny öwrenmäge öz belli bir goşandyny goşýarlar. 1916-njy ýylda “Gorkut ata” kitaby Stambulda ilkinji gezek türk dilinde neşir edilýär. K.Ryfata tarapyndan “Gorkut ata” kitabyňyň neşir edilmegi türk metbugatynda uly seslenme döredýär. Türk alymlary M.Jewdetiň, M.F.Köprüliniň, A.Ynanyň, P.N.Boratawyň, Z.W.Toganyň, O.Ş. Gökýaýyň we beýleki köpsanly türk alymlarynyň ylmy makalalary yzly-yzyna çap edilýär. Eseriň Drezden we Watikan nusgalarynyň doly ýazgylary neşir edilýär. Kyrzyoglunyň we E.Muharremiň bu edebi ýadygärlige bagyşlanan edebi işleri çap edilýär. 1952-nji ýylda Rimde eseriň Watikan golýazmasynyň alym E.Rossi tarapyndan taýýarlanan italýan diline terjimesi neşir edilýär. Türkçe-italýança sözlük we italýan gündogarşynasynyň ýazan girişi günbatarda oguz gahrymançylykly şadessanyny wagyz etmekde nobatdaky ädimdir. Ýuwaş-ýuwaşdan “Gorkut atanyň” şan-şöhraty Türkmenistanyň çäklerine hem gelip ýetýär. Gorkut sene ýazuwynda täze döwür başlanýar.

### ***Watanyň gözleginde***

Türkmenistanda “Gorkut ata” kitaby baradaky ilkinji ylmy maglumatlar baryp 1942-nji ýylda “Sowet edebiýaty” žurnalynyň sahypalarynda peýda bolýar. A.Ahundow-Gürgenli edebi ýadygärligiň taglym mazmuny, şeýle hem onuň döredilen ýeri we wagty barada gysgaça maglumatlary berýär. Ol kitabyň ähmiýetini we onuň türkmen edebiýatynyň hem-de halk

döredijiliginiň mundan beýläk-de ösmegine eden täsirini aýratyn belleýär. Şol ýyllarda Mäti Kösäýew we meniň kakam Baýmuhammet Garryýew hem bu edebi ýadygärligi öwrenmek bilen meşgullanypdyrlar. Bu alymlar “Sowet edebiýaty” žurnalynda “Gorkut atanyň” gysgaldylan nusgasy çap edilenden soňra, gahrymançylykly şadessanyň doly görnüşini neşir etmäge taýýarlapdyrlar. 1950-nji ýylda “Gorkut atanyň” M.Kösäýew tarapyndan düzülen, B.A.Garryýew tarapyndan redaktirlenen golýazmasy önümçilige tabşyrylypdyr. Ýöne bu eser neşir edilmändir.

1946-njy ýylyň 14-nji awgustynda WKP(b) MK-niň “Zvezda” we “Leningrad” žurnallary baradaky kararyndan soňra, Türkmenistanyň KP(b) MK-i 1951-nji ýylyň awgust aýynda “Gorkut ata” kitaby hakynda karar kabul edýär. Bu kararda şadessan halka garşy, ony ilkinji öwrenijiler bolsa, barly gatlaklaryň tarapdarlary bolan milletçiler we türkçilik garaýyşlary öňe sürýän adamlar diýlip yglan edilýär. Şol döwürde merkezi metbugat şeýle ýazýar: “Gorkut ata” eseri barada biziň respublikamyzda diňe soňky 5-6 ýylda, filologiýa ylymlarynyň kandidaty, Türkmen döwlet uniwersitetiniň dosenti M.Kösäýewiň we filologiýa ylymlarynyň doktory, professor B.A.Garryýewiň baştutanlygyndaky türkmen edebiýatçylary we dilçileri bu zyýanly, barlylaryň tarapyňy tutýan kitaby wagyz etmek bilen meşgullanandan soňra belli boldy.” Şol kararyň kabul edilmeginiň önüsyndasynda “Prawda” gazetinde Azerbaýjanyň KP MK-niň sekretary G.Gasanowyň makalasy çap edilýär. Şol makalada ol Azerbaýjanyň edebiýatçylary tarapyndan goýberilen düýpli kemçilikler barada jikme-jik durup geçipdir we “zyýanly”, halka garşy kitap bolan “Däde Gorkut” kitabyňy hem şol ýalňyşlyklaryň hataryna goşupdyr. Ol bu makalasynda şeýle diýýär: “Ýazyjylaryň respublikan birleşigine bu kitabyň zyýanly taraplaryny açyp görkezmekde ýardam bermeginiň deregine, SSSR Ýazyjylar birleşigi 1948-nji ýylda maslahat çagyryp, “Däde Gorkudyň” haýsy millete degişlidigi barada söhbetdeşlik guramagy göz önünde tutupdyr”<sup>3</sup>.

Şeýlelikde, “Türkmenistanyň KP(b) MK-niň karary, döredijilik işgärleri “ideologik azgynlyklara” garşy göreşmäge çagyrmak, belli alymlary barly gatlaklaryň tarapyňy tutýan milletçilikde aýyplamak bilen birlikde, türkmen halkynyň özboluşly edebi mirasynyň ähmiýetini peseltmek (ony zyýanly diýip yglan etmek arkaly) boýunça hem, onuň wagyzçylaryny abraýdan düşürmek boýunça hem tutuş bir çäreleriň başyny başlady.

---

<sup>3</sup> SSSR Ýazyjylar birleşigi hemişe “Gorkut ata” kitabyňy çap etmek we dünýä ýaýmak taraptary bolupdy (A.K.).



Şol döwürde Türkmenistanyň Ýazyjylar birleşiginiň açyk ýygnağy üç gün dowam edipdir. Bu ýygnağda esasy çykyş eden KP(b) MK-niň Propaganda we agitasiýa bölüminiň müdiriniň orunbasary T.A.Zaruskiý ýiti tankyt bilen çykyş etse-de, ol doly goldaw tapmandyr. Onuň sözlerinden mysala ýüzlenýäris: “Türkmenistanyň KP(b) MK-nyň kararynda dini-milletçiligi öňe sürýän, zyýanly eser bolan “Gorkut atanyň” reaksiön düýp mazmuny doly açylyp görkezildi. Birnäçe ýylyň dowamynda edebiýatçy alymlaryň we tankytçylaryň topary (M.Kösäýew, B.Garryýew, O.Abdalow) oguz hanlarynyň bu gandöküşigi ündeýän eserini wagyz edip geldiler, türkmen halkynyň boýnuna dakdylar, ony “halk gahrymançylykly şadessany” we “gadymyýetiň meşhur edebi ýadygärligi” hökmünde giň okyjylar köpçüligine ýetirdiler. Şonuň bilen birlikde, “Gorkut ata” türkmen halkyna bütinleý ýatdyr, bu eseriň onuň taryhy, medeniýeti, döp-dessurlary bilen hiç hili baglanyşygy ýokdur. Biziň respublikamyzda bu zyýanly şadessanyň peýda bolşunyň taryhy hem muňa şaýatlyk edýär. XVI asyrdä Kawkazda Yslam dininiň “gowy köne döwrüni” näbelli wagyz edijiniň dilinden ýazylyp alnan “şadessanyň” golýazmasy öz döwründe Drezdene düşüpdür... M.Kösäýew we B.Garryýew türkmen halkynyň ruhuna ýat bolan eseri “halk şadessany” diýen bahana bilen biziň edebiýatymyza getirdiler... Şeýlelikde, M.Kösäýew we B.Garryýew “Gorkut atany” neşir etmek bilen, hakykatda, barlylaryň tarapyny tutýan milletçilik we türkçilik ýoluna düşdüler”.

Umuman, “Gorkut ata” kitabynyň töwereginde ýaýbaňlandyrylan ideologik göreş çäreleri barha giň gerime eýe bolupdyr. Türkmen alymlaryny şadessanyň türkmen nusgasyny emeli ýol bilen döretmekde, azerbaýjan alymlaryny bolsa, eseriň azerbaýjan nusgasyny emeli usulda döretmekde aýyplapdyrlar. “Kösäýew we Garryýew “Däde Gorkudyň” azerbaýjan nusgasy diýilýän nusgasyny alyp, ondan türkmen şadessanyny galp ýol bilen döredipdirler” diýip käbir halatlarda ýazylypdyr. Beýleki bir ýagdaýlarda bolsa: “Azerbaýajanda uzak wagtyň dowamynda halk şadessany diýen bahana bilen, zyýanly, reaksiön pikirli “Däde Gorkut” eseri wagyz edilip gelnipdir”. “Däde Gorkudyň” azerbaýjan öwrenijiler, aýratyn hem, G.Arasly we A. Demirçizade, barly gatlaklaryň tarapdarlary bolan milletçileriň yzyna eýerip, taryhy we ylmy hakykaty äsgermän, hamana “Däde Gorkudyň” hakyky halk şadessanydygyny we hut azerbaýjan halkyna degişlidigini hemmetaraplaýyn subut etmäge çalşypdyrlar” diýip ýazypdyrlar.

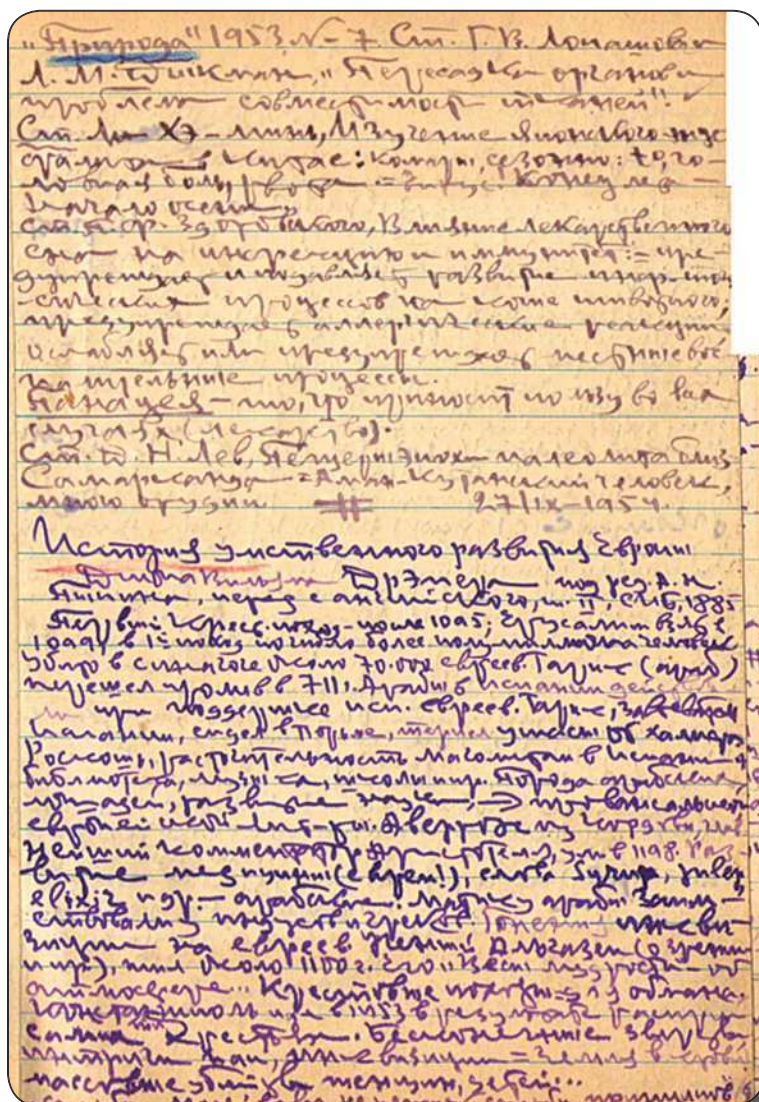
Häzirki döwürde türkmenleriň oguzlaryň gahrymançylykly mirasyny emeli usulda özlerine degişli edendikleri baradaky garaýyşlar gülkünç bolup görünýär. “Watançylar” diýilýänler öz milli gymmatlygyndan ýüz öwrüp, belki-de, meseleden baş çykarmaýandyklary sebäpli, türkmenleriň we azerbaýjanlaryň oguzlaryň gönüden-göni nesilleridigi we “Gorkut atany” dünýäniň medeni mirasynyň altyn hazynasyna biragyzdan girizen dünýäniň köp alymlarynyň, dürli dinlere uýýanlaryň wekilleriniň öz adaty däldigi we ägirtligi bilen aklyny haýran eden bu dürdäne şahyrana esere guwanmaga hakynyň bardygy barada güman hem eden däldirler. Tankytçylar bu eseriň gahrymançylykly şadessandygyny hem ykrar etmändirler. Olar şeýle ýazypdyrlar: “Bu kitapda gahrymançylykly näme bar? Hiç zat ýok. Onda türkmen halkynyň gahrymançylykly geçmişi barada-da, basybalyjylara garşy göreşde görkezilen gahrymançylygy barada-da hiç zat gürrüň berilmeýär. Onda türkmen halkynyň gadymdan gelýän ajaýyp häsiýetleri: onuň mähriban topragyna söýgüsi, “çet ýurtlulara” we “öz” ezijilerine ýigrenji, onuň bagtyýar geljege beýik ynamy, batyrlygy, hoşniýetliligi, onuň beýleki halklar bilen agzybirlikde ýaşaşmaga çalşyşy görkezilmändir”.

Sowatly adamlar üçin bu manysyz bolup görünýän garaýyşlar bilen ylalaşmak kyn, olar sowatsyz okyja niýetlenen bolsa gerek. Ähli baplarynda halkyň öz duşmanlaryna garşy göreşi begleriň, edermen ýigitleriň, zenanlaryň we hatda çopanlaryň üsti bilen görkezilen esere şeýle düşündiriş berlişine başgaça nähili baha berip bolar?...

Edermenlik, gahrymançylyk, mertlik – uludan-kiçä, çopandan başlap, hökümdarlara çenli, çagalardan-ýetginjeklerden başlap, zenanlara, begleriň aýallaryna çenli ähli oguzlaryň häsiýetiniň aýrylmaz bölegidir.

Watançylyk – “Gorkut ata” kitabyndaky esasy ýörelge, pikir. Halky we Watany gorap, öz şirin janyndan geçmäge taýýar mynasyp ýigidi, batyry terbiýelemek Gorkudyň halypalyk terbiýesiniň, onuň her günki öwüt-ündewleriniň, wesýetleriniň esasy bölegini düzýär. Derse hanyň (hanyň ogluna töhmet atmaga synanyşan görüpleriň sözüne ynanyp) söweşde ynamy ödemedik ýeke-täk oglundan geçmäge taýýar bolýan parçasyny ýatlalyň. Derse han: “Baryň, getiriň, men ony öldüreýin, beýle ogul maňa gerek däl!” diýip ýüzlenýär.

Şonuň bilen birlikde, Gorkut ata gaçany kowmagyň ýigide gelişmeýändigini hemişe ýatladýar. Oguzlar ýeňlip, aman dilänleri öldürmeýärler. Olar gazaply, rehimsiz däl, parahat ilatyň üstüne çozmaýarlar, beýleki halklara hormat bilen garaýarlar. Gahrymançylykly şadessanyň esasy taglymy şundan ybarat.



1953-1956-njy ýyllarda B.A.Garryýewiň gündeki  
ýöreden lukmançylyga we ylmyň dürli ugurlaryna degişli edebiýatlaryň  
konspektinden bir bölek nusgasy. Irkutsk welaýaty.

Отдельные копии из ежедневных конспектов Б.А. Каррыева  
научно-медицинской и иной литературы. Иркутская область. 1953-1956 гг.

Muňa garamazdan, şol gazaply ýyllarda öz ömrüni we öz ýakynlarynyň ömrüni howp astynda goýup, kitabyň goragyna diňe üç adam aýaga galypdyr. “Gorkut ata” kitabyňa garşy göreş çäreleri pajygaly tamamlanýar: harby tribunalyň kazyýetiniň çözgüdi esasynda Türkmenistanyň görnükli alymlary – filologiýa ylmylarynyň doktory, professor B.A.Garryýew, dosent

M.Kösäýew “Gorkut ata” bilen bagly ähli maglumatlary elinden almak we ýok etmek arkaly, Sibiriň zähmet-düzediş ýerlerine sürgün etmek bilen, 25 ýyl möhlete azatlykdan mahrum edilýär.

### *Gaýdyp gelmek...*

Şonuň bilen birlikde, “Gorkut ata” hiç bir gorky-ürküsiz, barha köp muşdaklaryny daşynda jemläp, ýer ýüzünde buýsançly ädim ädip başlaýar. W.W.Bartoldyň doly terjimeler kitabyňyň ikinji neşiri gorkutşynaslykda şanly waka öwrülýär. Bu kitabyň 1962-nji ýylda SSSR YA-nyň neşirýatynda neşir edilip, gadymy gündogaryň özboluşly ýadygärligini rus okyjysyna ýetirmekde uly ähmiýeti bolýar.

“Gorkut ata” şadessanyň türk dilindäki terjimesi yzygiderli (1969, 1973, 1990, 1991-nji ýyllarda) neşir edilýär, şeýle hem 1988-nji ýylda inlis dilinde Londonda çap edilýär we şol ýyllarda litwa, gazak we azerbaýjan dillerine terjime edilip, okyjylara ýetirilýär.

Ýer ýüzüniň dürli künjeklerinde – Ankarada, Wenada, Bakuda, Almatada, Moskwada, Leningrada, Londonda, Kembrijde, Berlinde, Stambulda, Tehasda we Nýu-Ýorkda “Gorkut ata” bagyşlanan ylmy işler neşir edilýär. Diňe Türkmenistan uzak ýyllaryň dowamynda “Gorkut ata” üçin elýeterli däl Watan bolmagynda galýardy. Bu edebi ýadygärlik Watanyňa ýetmek ugrunda ümsüm we ejirli dört onýyllygy başdan geçiripdi... Kyrk ýyl garaşmak we öýe barýan uzak ýoly geçmek ýeňil iş däldi..

Ahyrsoňy, 1989-njy ýyl ýetip geldi. Bu ýyl türkmen gorkutşynaslygynda düýpli öwrülişik ýyly, “Gorkut atanyň” dikeldilen, oňa ikinji ömür berlen ýyly boldy. Türkmenistanyň Prezidentiniň parasatly çözgüdi esasynda “Gorkut ata” gadymy topragyna, öz halkyna gaýtarylyp berildi. Dana Gorkudyň sesi halky haýyr işlere, ynsanperwerlige we watançylyga çagyryp, ýene-de belent ýaňlanyp başlady. Bu çagyryş türkmen halkynyň ösüş taryhyny we gadymy edebiýatynyň, medeniýetiniň we filosofiýasynyň bardygyny ýatladyan, asyrlaryň jümmüşinden gaýdýan çagyryşdyr. Dana hekaýatçy Gorkut atanyň adamlaryň köp nesillerini we kowumdaş halklary birleşdiren hekaýatlarynda saklanyp galan şahyрана ensiklopediýa ölmez-ýitmezdir.

Bahasyna hiç zat bilen ýetip bolmajak, gymmatly edebi ýadygärligi onuň duşmanlary ýok edenlerinde kyrk ýyldan bu ýadygärligiň ýene-de dikeldiljekdigi we Gorkut atanyň sesiniň dünýäniň ähli dillerinde buýsançly ýaňlanjakdygy barada pikir hem eden däldirler.

Gadymy oguzlaryň göwrümi uly bolmadyk bu hekaýatlarynyň jadylaýjy güýji nämmedekä? Onuň jadylaýjy özüne çekijiliginiň, ýeňil bolmadyk onlarça



asyrlyk ýolunda tükenmez jadylaýjy özüne çekijiliginiň syry nämedekä? Onuň syry beýik eserde halkymyzyň ruhy medeniýetiniň kökleriniň jemlenendigindedir, onuň filosofik çuňlugynyň, durmuşdaky pähim-paýhasynyň, belent ynsanperwerlik ýörelgelerine çäksiz wepalylygynyň jemlenip görkezilmegindedir.

Türkmenistanyň Prezidenti, akademik Gurbanguly Berdimuhamedowyň bu eseriň gymmatyna ýokary baha berip: **“Watana bolan söýgi, adalatlylyk, ynsanperwerlik, dostluk-doganlyk kimin umumadamzat gymmatlyklary çeperçilik, şahyranalyk bilen beýan edilen aýdyň pikirler “Oguznamalaryň”, “Gorkut ata”, “Görogly” şadessanlarynyň, Oguznama ýordumy esasynda döredilen dürli ýygyny we kyssa eserleriniň özenini düzýän esasy aýratynlyklardyr. Olarda Gara hanyň, Oguz hanyň, Gorkut atanyň, Ugurjyk alpyň, Bugra hanyň, Salyr Gazanyň, Däli Domrulyň, Baýandyr hanyň, Bamsy Beýregiň, Ganly gojanyň, Banu Çeçegiň, Burla hatynyň keşpleriniň üsti bilen ynsan terbiýesine gönükdirilen watançylyk, edermenlik, halallyk, ynsanperwerlik, tämiz ruh, sagdyn ahlak ündelýär. Bu bolsa, halkymyzyň buýsançly hem-de şan-şöhrata beslenen, dünýä ýaň salan beýik geçmişiniň, şu güne hem-de geljege çäksiz buýsanç we guwanç duýgularyny döredýän ruhy dünýäsiniň bardygyny ýene-de bir gezek dünýä ýaýýar”**<sup>4</sup> diýmegi ýöne ýere dälidir.

Hakykatdan-da, bu beýik esere ähli türki dilli halklar uly sarpa goýýarlar. Türkmenler üçin bolsa, bu eser aýratyn özboluşly ýadygärlikdir we gymmatlykdyr, Türkmen halkynyň ruhy medeniýetiniň we mirasynyň dikeldilýän döwründe “Gorkut ata” kitabyna täze ömür berildi. Bu eseriň ünsden düşürilen ýyllary barada Türkmenistanyň halk ýazyjysy Berdinazar Hudaýnazarow şeýle ýazypdy: “...Uzak on ýyllyklaryň dowamynda biziň gözibitmez çeşmäniň – halkymyzyň örän baý gadymyýetiniň, medeniýetimiziň gözbaşlaryny yhlas bilen gömmäge synanyşyk edendigimiz, arassa çeşmäniň tereň suwundan ýüz öwrendigimiz barada oýlanýaryn. Agalyk ediji ideologiýa örän gymmatly medeni ýadygärlik bolan “Gorkut atany” gadagan etdi.... Menden Milli Galkynyş hereketi barada öz pikirimi we garaýşymy aýtmagy haýyş edenlerinde, bir sözi – azatlyk sözünü aýtmagy halaýaryn. Pikir erkinligi, döredijilik erkinligi, türkmen halkynyň

---

<sup>4</sup> Gurbanguly Berdimuhamedow. Ösüşiň täze belentliklerine tarap. Saýlanan eserler. Aşgabat, 2011. TDNG, IV tom. 418-419 s.

zehinli ogullarynyň asyrlaryň dowamynda döreden eserlerine guwanmak we nesillerimize galdyran, bahasyny hiç zat bilen ölçäp bolmajak mirasy üçin olara sarpa goýmak. Gurhanyň we “Gorkut atanyň”, Magtymgulynyň müň gulpuň aşagynda saklanyp unudylan goşgularynyň halkymyza gaýtarylyp berlendigine, halkymyzyň Ýunus Emräniň we Garajaoglanyň owazyny ýene-de eşidýändigine guwanýaryn”.

**P.S.**

Alymyň durmuşy hakynda ýazylan makalalaryň aýry-aýry böleklerine üns berip, şeýle hem 50-nji ýyllaryň wakalaryny öz Watanyň hakyky ogullary B.A.Garryýewiň, M.Kösäýewiň, O.Abdalowyň başyna düşürilen elhençlikleriň olaryň ruhuny syndyryp bilmändigini düşündürmekligi maksat edinip, men şu makalany ýygynnda goşmak makul bildim.

Kakam B.A.Garryýew hakda ýatlamak bilen, onuň alym hökmündäki ylmy döredijiligi bilen birlikde, çagalarynyň gözüniň önünde ýönekeý, sada, talabediji, şonuň bilen birlikde hem, örän ynanjaň, salyhatly, ýöne öňi bilen Soýuzyň we Türkmenistanyň dürli künjeklerinden maslahatlaşmak üçin gelýän aspirantlaryny, doktorantlaryny, dalaşgärlerini daşyna üýşürüp oturan ylym adamsy hökmünde aňymyzda müdimilik galandygyny aýdasym gelýär. Ol özüniň horluk gören ýyllary barada biziň ýanymyzda ýeke gezek hem ýatlamandy. Onuň ruhy belentdi, kim kömege mätäç bolsa, başardygyndan ýardam bererdi. Ile-güne eden ýagşylyklary hem elhenç wakalary başdan geçiren, kemsidilmelere, töhmete sezewar bolan ýyllarynda kynçylyklaryň önünde durmaga kuwwat beren bolsa gerek. Ol “Ýagşylyk et-de, derýa okla, balyk biler, balyk bilmeşe Halyk biler” diýen pähime gulluk edip, ýaşaýardy. Bu hakykatdan hem şeýledi.

Ol parasatly, paýhasly hereket edýärdi, irginsiz zähmet çekýärdi, has dogrusy, gije-gündiziň 20 sagadyny işläp geçirýärdi. Danalaryň aýdyşy ýaly, “gijeleriň ýarysyny gündize goşýardy”. Kakamyz adaty şähre çykan wagtynda-da kagyz-galamyny ýanyndan goýmazdy, çünki ol ýolda-da bellikler ederdi. Ol mydama pikirlenip ýörerdi, gowy işleri durmuşa geçirmek hakda alada ederdi. Şeýdibem, säher çagynda, daş-töweregine golýazmalaryny üýşürüp, darajyk kabinetinde işläp otyrka, hem ýagty jahandan müdimilik gitdi...

Ol başga hili ýaşap hem biljek däl. Hakyky alym özüniň soňky demine çenli şeýle hem bolmalydy...



## ÝADYMDAN ÇYKMAJAK PURSATLAR...

*Nurnabat Annaweliýewa, Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň  
“Ylym” neşirýatynyň redaktory*

Bu ýygynyň üstünde işläp otyrkam, ençeme ýyl geçen bolsa-da, talyp ýyllarym ýadyma düşüp gitdi....Hiçden giç ýagşy diýleni. Öz ýüregimden, ýadymdan çykmaajak pursatlar barada näme üçindir ýatlasym geldi.

“Gorkut ata” kitabyňy elime alsam, hemişe alym, mugallym Baýmuhammet Garryýew ýadyma düşýär. Ol 1-nji talyplyk ýylynda bize halk döredijiligi dersinden sapak berýärdi. Sapagy şeýle gyzykly geçerd. Nakyllar, matallar, läleler barada rowaýatlar, tymsallar bilen düşündirerd weli, geçilen sapak berk ýadyňda galýardy. Arakesme wagtynda hiç ýerik gitmän, synp otagynda, talyplary daşyna üýşürüp gyzykly gürrüňler bererd. Arasynda gözlerini bir nokada dikip, çuň pikire çümerdi. Şol wagtlar ol kim bilýär, özüne eýýet baryny görkezen “Gorkut ata” kitabyndan kän zatlary bize gürrüň edip beresi gelendir. Zehinli alymyň “Gorkut ata” kitabyňy halka ýetirmek üçin gören görgülerinden biziň şol wagt hiç-hili habarymyz ýokdy. Alymyň ylma bagyşlanan ömri, hem azaply hem güzaply bolanam bolsa, durmuşyň şeýle synagly öwürmelerini ýeňip geçmäge, belki-de özüniň ylma bagyşlanan halal zähmeti, gönümeligi, durmuşa, dünýä, ynsana bolan söýgüsi, sarpasy, özüne bolan ynamy, ruhobelentligi sebäp bolandyr.

Özüniň ýaşap ýörenliginde, häzirki Berkarar döwletiň bagtyýarlyk döwründe, Arkadag Prezidentimiz Gurbanguly Berdimuhamedowyň yglan eden täze eýýamynda, ýurdumyzyň pajarlap ösüşine, ylym-bilim ulgamyndaky bolup geçýän üstünliklere, özgerişlere nähili begenerdi.

Bu mähriban adam bilen bagly iň soňky pursatam meniň hiç wagt ýadymdan çykmasa gerek. Baýmuhammet Garryýew ýogalanýnda, onuň bilen hoşlaşmak üçin ol, häzirki Magtymguly adyndaky Türkmen döwlet uniwersitetine getirilipdi. Mugallymy iň soňky ýoluna ugratmak üçin ýeke bir ýakyn garyndaşlary, kärdeşleri däl-de, okadan talyplary, ony ýakyndan daşdan tanaýan adamlaram gelipdiler. Mahlasy adam biçak kändi. Birdenem aprel aýynyň güneşli gündüğine garamazdan, asmandan iri-iri ak garlar ýagyp başlady. Şeýle haýran galdyryjy pursaty şol adamlar hiç-haçan ýatlaryndan çykarmasa gerek.

Belki, üýtgeşik adamlar bu dünýäden gidenlerinde şeýle täsinlik bolýandyr.. Belki-de, asman biziň göz ýaşymyzy şol gün gara öwürüp ýagdyrandyr...

*(2014-nji ý.).*



*В.Гаррыёвиң дүрли ўйларда таъйарлан нешрлеринден нусгалар  
Отдельные образцы книг опубликованных Б.А.Каррыевым  
в разные годы*



*В. Garryýewiň dürli ýyllarda taýýarlan neşirlerinden nusgalar*  
*Отдельные образцы книг опубликованных Б.А.Каррыевым*  
*в разные годы*





**Baýmuhammet Garryýew Täjigistanda geçirilen Halkara kongresine gatnaşyjylar belli ýazyjy alymlar bilen. Çepden saga: Baýmuhammet Garryýew, Täjigistan ýazyjylar Birleşiginiň başlygy Mirzo Tursun-Zade, Täjigistanyň Ylymlar akademiýasynyň birinji prezidenti Satreddin Aýni, rus şahyry Pawel Lukniskiý we Täjigistanyň Halk şahyry Abulkasym Lahuti. Stalinabat ş. (Duşanbe ş.), 1947 ý.**

**Баймухамед Каррыев с участниками Международного конгресса, проведенного в Таджикистане – Председателем правления СП Таджикской ССР Мирзо Турсун-Заде, первым президентом Академии наук Таджикской ССР Сатреддином Айни, известным русским писателем Павлом Лукницким и народным поэтом Таджикистана Абулькасимом Лахути. Г. Сталинабад, 1947 г.**



**Baýmuhammet Garryýew Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň açylyş dabarasynda. Aşgabat ş., 1951 ý.**

**Баймухамед Каррыев на торжественном собрании в честь открытия АН Туркменистана. г. Ашхабад, 1951 г.**



**Gazagystan Ylymlar akademiýasynyň açylyş gününde.  
Baýmuhammet Garryýew we akademik A.Ачылов. Alma-Ata ş., 1946 ý.**

**Баймухамед Каррыев и академик А.Ачилов в день открытия АН Казахстана.  
Г. Алма-Ата, 1946 г.**



**Baýmuhammet Garryýew ýaş alymlar we talyplar bilen. Aşgabat ş., 1949 ý.**

**Баймухамед Каррыев со студентами и молодыми учеными. Г. Ашхабад, 1949 г.**



**Баýmuhammet Garryýew Alyşir Nowaýynyň ýubileý dabarasyna  
gatnaşyjylar bilen. Dýurmi (Daşkendiň etegi), 1948 ý.**

**Баймухамед Каррыев с участниками торжественной сессии в честь  
юбилея Алишера Новаи в местечке Дюрми под Ташкентом. 1948 г.**



**Баýmuhammet Garryýew Halkara ylmy maslahata gatnaşyjy  
folklorçy alymlar bilen. Moskwa ş., 1958 ý.**

**Баймухамед Каррыев с участниками Международной конференции  
по фольклору. г. Москва, 1958г .**





**Баýmuhammet Garryýew gündogarşynaslaryň Halkara kongresine gatnaşyjylar bilen. Moskwa ş., 1960 ý.**

**Баймухамед Каррыев с участниками Международного конгресса востоковедов. Г. Москва, 1960 г.**



**Баýmuhammet Garryýew “Kozy Körpeş Baýan Sulu” şadessany boýunça geçirilen Halkara ylmy maslahatyna gatnaşyjylar – Aziz-Şarif, Ruhy Aliýew, M.Sagitow bilen. Ufa ş., 1962 ý.**

**Баймухамед Каррыев с участниками Международной научной конференции по эпосу “Козы-Корпеш и Баян-Сулу” – Азиз Шарифом, Рухи Алиевым и М. Сагитовым. г. Уфа, 1962 г.**



**Baýmuhammet Garryýew M.P.Wagifiň 250 ýyllygyna bagyşlanan Azerbaýjan YA-nuň sessiýasynuň açylyş dabarasynda. Baýmuhammet Garryýewiň çep tarapynda oturan AzYA-nuň wise-prezidenti Mämmet Arif de Zade. Baku ş., 1967ý.**

**Президиум торжественного заседания АН Аз ССР в честь 250-летия М.П.Вагифа. Баймухамед Каррыев и (слева от него) вице-президент АН АзССР Маммет Ариф де Заде. Г. Баку, 1967г.**



**Baýmuhammet Garryýew Antropologiýa we etnografiýa ylmylary boýunça Halkara kongresine gatnaşyjylar bilen. Moskwa ş., 1964ý.**

**Баймухамед Каррыев с участниками Международного конгресса антропологических и этнографических наук. Г. Москва, 1964 г.**



**Akademik B.A.Garryýewiň 50 ýaşyna bagyşlanan dabara.  
Türkmenistanyň YA-nyň prezidiumy. Aşgabat ş., 1965 ý.**

**Торжественное заседание Президиума АН ТССР в честь  
50-летия академика Б.А.Каррыева. Г. Ашхабад, 1965 г.**



**Баýmuhammet Garryýew, Begjan-bagşy we f.y.d. Z. Muhammedowa TYA-nyň  
Magtymguly adyndaky Dil we edebiýat institutynda. Aşgabat ş., 1967 ý.**

**Баймухамед Каррыев в рабочем кабинете с Бекджан-багши и д.ф.н. З.Мухамедовой.  
Институт языка и литературы им. Махтумкули АН ТССР. Г.Ашхабад, 1967 г.**





**Баýmuhammet Garryýew we özbek alymlary- professor U.T.Tursunow  
we dosent J.M.Hojimetow Samarkant ş., 1966 ý.**

**Баймухамед Карриев в кругу узбекских ученых - проф. У.Т.Турсуновым  
и доцентом Дж.М.Ходжиметовым. Г. Самарканд, 1966 г.**



**Баýmuhammet Garryýew nart eposy boýunça geçirilen Halkara ylmy maslahata  
gatnaşyjylar bilen. Suhumy ş. Abhazıýa.**

**Баймухамед Карриев с участниками Международной научной конференции  
по нартскому эпосу. Г. Сухуми. Абхазия**



**Баýmuhamмет Garryýew türkmen professor-alymlary – J. Allakow,  
M. Hydyrow we Ö.Abdyllaýew bilen. Aşgabat ş., 1974 ý.**

**Баймухамед Каррыев с туркменскими учеными профессорами Д.Аллаковым,  
М.Хыдыровым и О. Абдыллаевым. Г. Ашхабад, 1974 г.**



**Türkmenistanyň YA-nyň alymlarynyň “Sowet Türkmenistany” gazetiniň işgärleri bilen  
duşuşygy. Aşgabat ş., 1967ý.**

**Встреча ученых АН Туркменистана с сотрудниками редакции газеты  
«Совет Туркменистаны». Г. Ашхабад, 1967 г.**



**Баýmuhammet Garryýew TYA-nyň Magtymguly adyndaky  
Dil we edebiýat institutynda kärdeşleri bilen. Aşgabat ş.**

**Баймухамед Каррыев с коллегами из Института языка и литературы  
им. Махтумкули АН ТССР**



**Баýmuhammet Garryýew körpe ogly Adyl bilen bagşy Meredowyň öýünde. 70-nji ýy.**

**Баймухамед Каррыев с младшим сыном Адылом в гостях у бахши Мередова. 70-е гг.**





**Baýmuhammet Garryýew obadaş ýaşulular bilen. Gökje obasy, 80-nji ýy.**  
**Баймухамед Карриев с яшули-односельчанами. Село Геокча, 80-е гг.**



**Lukman Baýmuhammet Garryýew medisina gullugynda. 50-nji ýy.**  
**Врач Баймухамед Карриев на медицинской службе. 50-е гг.**



**Баýmuhammet Garryýew gyzlary we agtygy bilen. Aşgabat ş., 1980 ý.**

**Баймухамед Каррыев с дочерьми и внуком. Г. Ашхабад, 1980 г.**



**Баýmuhammet Garryýew ogly bilen dogduk mekany Gökje obasynda. 1980 ý.**

**Баймухамед Каррыев с сыном среди сельчан в родном селе Геокча. 1980 г.**

# Алмлар Garryyewler hakunda daşary ýurt dillerinde çap edilen käbir makalalaryň nusgalary. Копии отдельных журнальных статей об ученых Карриевых, опубликованных на иностранных языках.

In 1966, the Russian journal *Yevroizvestiya* (The Soviet Weekly) published an article about the Karriyevs. The following forecast: "... Universal literacy in Russia will be achieved in the Caucasus in 120 years, in the Central Asia in 150 years, in the Caucasus in 180 years, in the Caucasus in 200 years." We would hardly have taken the trouble to dig up this old journal to compare today's achievements with the forecasts of 1966, if it were not for the striking difference—4,600 years and the 20 years since then during which for the inhabitants of the Caucasus, Central Asia and the Caucasus, the Karriyevs are still the youngest *ayyl* in Azerbaijan, 1971

\*The Karriyevs—the name for Central Asia before the Revolution.

By STANISLAV LAZAREV

## FAMILY SCIENTIST

at times, even mathematicians. Despite their differences, the Karriyevs are a family of a scientific temper, and heads of big families. The Karriyevs live in Ashkhabad, the capital of Turkmenia. But there is a spot for traditional get-togethers—the village of Gushka, which in the past was a "village of the Karriyevs". The village is nestled in the hills, where they were born, the Karriyevs live today.

The Karriyevs live in Ashkhabad, the capital of Turkmenia. But there is a spot for traditional get-togethers—the village of Gushka, which in the past was a "village of the Karriyevs". The village is nestled in the hills, where they were born, the Karriyevs live today.

and himself became this school's first Soviet teacher. Turkmenian folklore and history of literature have been the main subjects of his research. He has published two popular books on the history of Turkmenia. He has also published a book on the history of Turkmenia. He has also published a book on the history of Turkmenia.

At a session of the Committee for Inventions and Discoveries, the USSR Academy of Sciences awarded for scientific discovery. Nuri Karriyev's name was among those of other eminent discoverers. He has also published a book on the history of Turkmenia. He has also published a book on the history of Turkmenia.



Carl Karriyev, Scientist (Physics and Mathematics), was a pupil of the famous scientist A. Liffa and Y. Frankel. He made his first scientific discovery in the field of mathematics at the Institute. He is now teaching in Ashkhabad.



Abdolkarim Baimuradov Karriyev is a pupil of the famous scientist A. Liffa and Y. Frankel. He made his first scientific discovery in the field of mathematics at the Institute. He is now teaching in Ashkhabad.

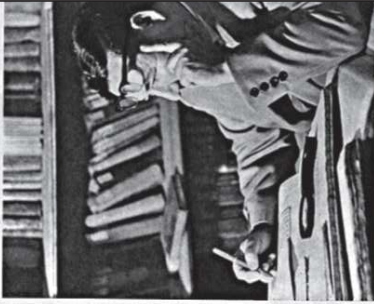


Alta Karriyev heads the department of Higher Mathematics in the Institute of Mathematics. He is an outstanding historian.





فتريه خيون كيشا  
اخوة من

[illegible]

اخیر

أحظت سحرة «دوتان» العرجية  
بذكرى تأسيسها الخمسة والعشرين.  
وقد صادف اليوم حدثاً آخر:  
فإن الأجهزة قد سجلت زلزلاً  
أريباً: «اللاجئين» القادحين  
الذين همس السحرة ونفوسها  
الناظم سيمونوف.

مسئلة الخصب على التناوب الجديدة .  
من الاراضي . في الصورة : بناء  
الترابح رى ٧٠ الف هكتار  
وهناك تباد الآن قناة شيراباد  
الثالثة في جنوب اوزبكستان .  
فذلك هو اسم الارض الصحراوية  
«كاناقى» . الرمال الكبيرة .

التي  
تؤيدنا دائما جارا سلطة  
بما كنا نقاتل الكهربائية  
ويتركها السامون الهوى مع  
المهين الضيق في أقبابه  
في العروة : صنع وخلق  
يطعمهم اسم التوربين  
القوية

الطاجيكون وطاجيك  
البن القوي، في الصورة:  
المسلم العربي القبيس اسله  
مقصود بالبيت، وهو من اوائل  
الدين لالو في جمهورية  
طاجيكستان جائز، «دود كي»  
الحق انشائها الحكومة الطاجيكية.

في آسيا الوسطى، تم استعلاء نوع جديد من الفئران القاصية لاجتماع الظروف والظروف القاسية اللازمة للفئران على التكاثر.

نقل الفأر حتى كيلوم ونصف الكيلو غرام أو الكيلوغرامين من الصف الناح الطاق الابيض، وهو مادة عام رائحة لتبع الحيوانات المفترسة الطبيعية والتربية، والفرو الاصطناعي والسجاد والاغطية.



じつは、この頃、この家族は、これ以上の生活  
 には、子どもたちの健康に悪影響を及ぼす  
 カルシウム不足の危険性（カルシウム不足の危険性）



第9号 1977年5月1日



本誌の材料はノーポスト通信

本誌の材料はノースチ通信社の提供によるものです。

得ぬ人”放送9年のあとがき (アグニヤ・バルト) …………… 6

ソビエト国家の歴史から、は、戦後の5ヵ年計画の道

田中官房長官の請ひ..... 11

ロシア東部臨台作展 (3月10日が、東京)	13
買し物の二事内	15

通信社理事社長に聞く) ..... 16

8年目を迎えるウォストーチヌイ港の建設 ……20

然ってはいられない……(A・アグアノフスキーと語る)……………28

一人ひとりが木を植えよう.....32

離婚はだれの責任か？(G・サーン).....38

現代人の責任(ヒ・ベリホフとものインタビュー) ..... 43

.....46

出典 経済学辞典 1999年10月10日閲覧

東區郵政局布告台 2-1-1 電話(503) 4224

電話(03)447-3536(代表)  
印刷口屋東京12354 (加入者名=ソラ大佛製成印刷)

本誌を入手するには

無料)。(送金には切手または振替を振替用下かい)。  
半年分送料.....1200円

なりますから、広報部にお問合わせ下さい。

---

## 2-nji BÖLÜM

### КРАТКИЙ ОЧЕРК ЖИЗНИ И НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АКАДЕМИКА Б.А.КАРРЫЕВА (1914-1981)

*Алмаз Язбердыев, доктор исторических наук*

Действительный член АН Туркменистана, доктор филологических наук, заслуженный деятель науки и техники, лауреат Международной премии имени Махтумкули, профессор Б.А.Каррыев родился в семье дехканина 22 декабря 1914 г. в селении Геокча близ Ашхабада.

Для отца Баймухамеда, крестьянина-виноградаря, первого в ауле народного депутата – Атали Каррыева – проблема орошения родных земель всегда была делом государственным и глубоко личным. Была у Атали и Гурджемал (матери Баймухамеда) и другая мечта – открыть в ауле школу, обучить грамоте односельчан, чтобы подрастающее поколение, так же как и они, могло читать и писать, познало восточную классику и туркменский фольклор. Гурджемал, с раннего детства пренебрегая предрассудками окружающих, тянулась к знаниям и стала одной из первых грамотных женщин в Туркмении до 1917 г., в совершенстве владела фарси и арабским.

Став депутатом первого созыва Ашхабадского Совета, Атали Каррыев начал с главного – с открытия в Геокча общеобразовательной школы. Отдал под школу свой новый дом, вычертив на нем арабской вязью „Школа Ашхабадского Совета”, а сам переселился с семьей в старую глинобитную мазанку. Он привез из города учителей, своих давних знакомых супругов Ивановых. Как член уездного Исполнительного комитета Атали Каррыев принимал активное участие в упрочении новой власти в Туркмении. Мандат его и поныне хранится в семье.



Одним из первых учеников в школе Атали был его старший сын – Баймухамед (в переводе с туркменского – богатый, почитаемый). Но богатство в представлении Атали и Гурджемал заключалось не в деньгах, вещах и благосостоянии, а в щедрости души, глубине знаний и простоте сердца. Именно это они воспитывали в своих детях, прививали им любовь к людям и тягу к знаниям. Их мечта осуществилась. Все сыновья Атали-ага, следуя заветам родителей, посвятили свою жизнь науке, служению народу и стали видными учеными: филологами, физиком, математиком. О семье Каррыевых как о династии ученых рассказывали журналы „Советский Союз”, „Огонек”, „Наука и религия”, Бюллетени Комиссии СССР по делам ЮНЕСКО, газеты союзного значения, энциклопедии и библиографические издания, зарубежная и республиканская пресса.

Действительно, у одного простого труженика земли – дехканина выросли дети, оставившие след в науке: старший – Баймухамед – академик Академии наук Туркменистана, доктор филологических наук, профессор, крупнейший специалист по восточному фольклору, исследователь творчества Махтумкули, автор многих работ, ученый, научный авторитет которого признан не только в Туркменистане и странах СНГ, но и в дальнем зарубежье. Нури – доцент, кандидат физико-математических наук, автор крупнейшего открытия удивительных частиц – экситинов, одной из составляющих мира квантов, положившего начало новым отраслям науки. Аба – кандидат педагогических наук, доцент, главный продолжатель педагогической традиции в их семье, математик. Самый младший Сеид – доктор филологических наук, лауреат Государственной премии Туркменистана, автор десятков научных исследований в области восточной литературы.

Свои первые шаги сыновья Атали-ага сделали в своем селе Геокча, в той самой школе отца – школе Атали. Закончив начальную школу, десятилетний Баймухамед едет в Ашхабад, где живет в семье русских друзей Атали-ага и продолжает образование в Ашхабадской школе второй ступени, где обучение велось на русском языке.

Трудовая биография будущего ученого начинается в 1928 году когда он, четырнадцатилетний подросток, начинает работать в качестве переводчика в Ашхабаде, Теджене, Казанджике и других районах республики. В совершенстве владея русским и рядом других

тюркских языков, Баймухамед вызывает к себе внимание ученых и партийных работников, часто привлекающих его к переводу научной и художественной литературы. Выполнял Баймухамед и поручения председателя Совнаркома Туркменистана Г.Атабаева по переводу партийных документов.

Баймухамед был любознательным юношей, интересовался вопросами общественной жизни, увлеченно читал художественную литературу, книги по истории, географии. Баймухамед кроме средней школы закончил курсы телеграфистов, педагогов и бухгалтеров. Разнообразие интересов не уводило его от самого главного в дальнейшей судьбе – от литературы, от прекрасных созданий туркменских классиков. Наоборот, с юношеской жадой и пытливым изучая разнообразные науки, он пытался проникнуть в глубину фольклора и классической литературы, постичь их сущность и определить ту роль, которую они сыграли в исторической судьбе туркменского народа. Молодого, жаждущего знаний Баймухамеда влекло в мир науки.

В 1937 г. он поступает в Ашхабадский государственный педагогический институт на факультет языка и литературы. В студенческие годы (1937-1938 гг.) энергичный юноша, стремящийся к самостоятельной научно-исследовательской работе, обращает на себя внимание известного ученого – профессора А.П.Поцелуевского и вскоре становится одним из лучших его учеников.

Под руководством А.П.Поцелуевского Б.Каррыев изучает особенности туркменского разговорного языка, новую лексику в связи с изменениями социально-экономического уклада жизни народа после 1917 г., активно участвует в подготовке и проведении Первого Туркменского лингвистического съезда. Будучи студентом, он участвует в экспедиции ВЦКНА при Совете Национальностей СССР и ЦКНА ТССР по изучению разговорной лексики рабочих-туркмен ашхабадских промышленных предприятий. Собранные и фонетически транскрибированные Б.Каррыевым языковые материалы представили, по отзыву А.П.Поцелуевского, „большую научную ценность” и „наравне с другими материалами они были широко использованы при разработке основ реформы туркменского литературного языка, принятой лингвистическим съездом”.

Круг интересов юного Баймухамеда расширялся. Кроме родного языка и литературы, он интересовался историей, географией, изучал русский язык и литературу. О широте натуры, кругозора и упорстве, о неиссякаемом желании вобрать знания по различным отраслям свидетельствует и тот факт, что помимо филологического факультета пединститута Баймухамед одновременно с отличием и также экстерном (1938-1939 гг.) заканчивает его исторический факультет, прослушивает полный курс географического факультета, а в самые напряженные годы аспирантуры (во время Великой Отечественной войны) и защите диссертации учится в Ашхабадском мединституте, полный курс которого успешно заканчивает в 1945 г. В этом проявились природная одаренность, талант будущего ученого.

Первые опыты Б.Каррыева в исследовательской работе получают высокую оценку А.П.Поцелуевского. Большой интерес вызывает его первая рукописная работа „Язык рабочих-туркмен ашхабадских предприятий”. После окончания пединститута в 1938 г. Баймухамеда приглашают в Институт языка и литературы Туркменского филиала Академии наук СССР, где он работает младшим научным сотрудником.

Молодой ученый с энтузиазмом приступает к сбору, изучению и подготовке научных изданий литературных памятников прошлого. В 1940 г. он становится заведующим сектором туркменской литературы и одновременно работает над диссертацией, которую успешно защищает в Московском государственном университете им. М.В.Ломоносова в 1942 г. и становится одним из первых кандидатов наук в Туркменистане. В 1938–1945 гг. он читает лекции в Республиканской партшколе при ЦК КПТ, а в 1938–1956 гг. – в Ашхабадском пединституте.

Б.А.Каррыев – один из создателей туркменского алфавита и первый, кто собирал и записывал на родном языке бесценное наследие предшествующих поколений – эпические поэмы, сказки, пословицы и другие произведения устного народного творчества туркмен. В поисках жемчужин духовного богатства народа, сокровищниц туркменского фольклора Баймухамед исколесил почти всю территорию республики, как золотоискатель, по крупицам собирая и фиксируя произведения народного творчества, чтобы довести их до большой аудитории, до будущих поколений. В фонде Института национальных рукописей АН Туркменистана хранятся тысячи ценных материалов и почти во всех

из них — слегка заметные карандашные пометки, сделанные им. Ведь в своем зарождении молодая туркменская литературоведческая наука прежде всего нуждалась в сборе, записи и сохранении памятников литературы и фольклора. Немаловажно было систематизировать, „расшифровать”, то есть перевести не всегда ясные, сохранившиеся на арабском, фарси и турецком языках источники на туркменский язык и предложить их читателям. Продолжая дело академиков А.Н.Самойловича, А.П.Поцелуевского, А.Ахундова и других, Б.А.Каррыев показал пример кропотливого и добросовестного труда, не покладая рук работая над систематизацией материалов, их изучением, комментированием и публикацией. Именно ему обязан и благодарен туркменский народ за многие образцы различных жанров фольклора и произведений писателей и поэтов. Даже в рукописных фондах Москвы, Ленинграда, Баку, Еревана, Тбилиси, Ташкента, Душанбе, Алма-Аты, Фрунзе, Бухары, Самарканда, Махачкалы, Казани, Уфы, а позже и многих стран Востока трудно указать на материалы, касающиеся в той или иной мере литературного, фольклорного и культурного наследия туркмен, не изученные или не просмотренные Б.А.Каррыевым. Благодаря упорному и неустанному труду Б.А.Каррыева в 1944 г. издан сборник образцов различных фольклорных жанров „Гулялек”. В него вошли отрывки из дестанов, народные песни, колыбельные, монджукатды, пословицы и поговорки. Им же подготовлены и выпущены в свет „Туркменские народные песни”, „Туркменские колыбельные песни”, анекдоты, ляле и колыбельные песни туркменского народа.

Общение, творческое содружество с выдающимися, учеными В.А.Гордлевским, Н.К.Дмитриевым, Е.Э.Бертельсом, А.П.Поцелуевским и другими способствовали овладению Б.А.Каррыевым методами анализа литературных памятников, подготовке и изданию научных текстов произведений туркменских поэтов. В 1942–1951 гг. на посту заведующего сектором, а с 1945 г. — директора Института истории, языка и литературы АН Туркменистана, Б.А.Каррыев широко развернул работу доверенного ему коллектива по фиксации и изучению материалов по туркменской литературе и устнопоэтическому творчеству, был также инициатором создания ЮТАКЭ для изучения археологических памятников страны и оказывал

содействие бесперебойной работе только что созданной молодой научной организации.

В эти годы Б.А.Каррыев впервые подготавливает к изданию сборники произведений Азади, Махтумкули, Сеиди, Зелили, Зинхари, Кятиби, Ашики, Шабенде, Магруппи, Талиби, Мисгинклыча, Мятаджи, Молланепеса, дестаны „Асли-Керем”, „Хурлукга и Хемра”, „Гюль-Бильбиль”, „Сейпелмелек-Метхалджемал”, „Юсуп-Ахмет”, „Алы-бег-Балы-бег”, „Гюль-Сенубер», „Дженгнама”, „Мелике-Диларам”, „Неджеп-оглан”, „Рай-Чини” и т.д. Каждый сборник снабжен комментарием и обширным предисловием ученого.

Б.А.Каррыеву принадлежат десятки научных статей о представителях туркменской поэзии, в числе которых статьи о жизни и творчестве отца Махтумкули – Довлетмамед Азади, поэтов – Сеиди, Шейдаи, Молланепеса, Шабенде, Зелили и других: „Зелили и его эпоха”, „Поэт-полководец Сеиди”, „Очерки по истории туркменской дореволюционной литературы”, „Туркменская литература – наша гордость”, „Туркменская литература до Великой Октябрьской революции”, „Древняя туркменская литература” и т.д. Публикации Б.А.Каррыева имели в то время особое значение, поскольку он был пионером-литературоведом и его статьи, освещающие период от классика Азади до Балгызыла давали первые представления читателям, студентам, учащимся и научным работникам об истории литературы до 1917 г., позволяя представить двухсотлетний путь развития литературы.

В немалой степени принадлежит Б.А.Каррыеву и заслуги в систематизации туркменской литературы, изучении её как отдельной дисциплины и курса в школах и вузах республики, что сыграло большую роль в подготовке специалистов – литераторов и фольклористов. Красноречивым подтверждением широкой эрудиции и таланта ученого является оценка его деятельности всемирно известным ученым – В.М.Жирмунским. Он характеризовал Б.А.Каррыева как ученика выдающегося востоковеда чл.-кор. Е.Э.Бертельса, продолжавшего традиции изучения национальной туркменской литературы в широком сравнительно-историческом плане с привлечением памятников литературного творчества других народов Средней Азии.

Творчество Б.А.Каррыева связано с важными событиями современности. В годы Великой Отечественной войны он



подготавливает к выпуску сборники стихов туркменских поэтов („Песни о Родине и героизме”, „Голос поэтов”), призывающие к священной борьбе – защите Родины от иноземных захватчиков.

В эти же годы под руководством академика В.А.Гордлевского и профессора Е.Э.Бертельса Б.А.Каррыев приступает к глубокому и всестороннему изучению творчества родоначальника туркменской классической литературы Махтумкули Фраги. Вскоре появляются его работы „Новые произведения Махтумкули и народные предания”, „Новые материалы о Махтумкули”, „Народные легенды о Махтумкули”, „Махтумкули о патриотизме”, „Великий народный поэт Махтумкули Фраги”, „Источники рукописей Махтумкули”, „О языке Махтумкули”, „Путешествия Махтумкули”, „Махтумкули как просветитель” и др. Итог научных исследований ученого – монография „Махтумкули и его патриотизм”, в которой Б.А.Каррыев попытался впервые определить роль великого поэта в истории развития туркменской национальной культуры, литературы, развития социально-политической мысли. Серия работ Б.А.Каррыева внесла огромный вклад в литературоведение. Непревзойденная по глубине мысли и силе художественного мастерства поэзия Махтумкули вошла в сокровищницу мировой литературы. Б.А.Каррыев всесторонне изучает богатое наследие гениального поэта. В 1947 г. он завершает работу над монографией „Махтумкули – корифей туркменской литературы XVIII века”, широко освещающей эпоху, в которой жил великий поэт, дает обзор состоянию письменной литературы того времени, показывает влияние туркменского фольклора на формирование творчества Махтумкули. В 1948 г. Б.Каррыев подготавливает монументальную (в 2-х томах) работу по теме: „Махтумкули и его художественный язык”, которая стала его докторской диссертацией, успешно защищенной в Институте востоковедения АН СССР (Московское отделение). На открытом заседании Ученого совета института под председательством академика И.И.Мещанинова, члены Совета единогласно проголосовали за присвоение Б.А.Каррыеву ученой степени доктора филологических наук. Работа Б.А.Каррыева вызвала живой интерес известных востоковедов – Е.Э.Бертельса, А.П.Поцелуевского, В.А.Гордлевского, Н.К.Дмитриева, профессора В.М.Насилова и получила их высокую оценку. Так, В.А.Гордлевский назвал её „большой монографией”, а Н.К.Дмитриев охарактеризовал

работу как полную энциклопедию о Махтумкули; А.П.Поцелуевский отметил большое научное значение докторской диссертации Б.А.Каррыева. Их полностью поддержали Е.Э.Бертельс и В.М.Насилов. Одновременно Б.А.Каррыев подготавливает и критический текст произведений Махтумкули, представивший, по словам Е.Э.Бертельса, „большую ценность” и „неоценимый вклад в мировую науку”. Вслед за названными работами появляются десятки новых научных статей о художественно-изобразительных средствах в языке Махтумкули, о связи творчества поэта с фольклором: „Махтумкули Фраги”, „О языке Махтумкули”, „Языковые средства Махтумкули”, „Махтумкули и бахши”, „Поэт-патриот Махтумкули”, „Отношение Махтумкули к языку”, „Махтумкули. Эпоха. Биография”, „Махтумкули знал все”, „Махтумкули и языковые стили”, „Гуманистические идеи Махтумкули”, „Махтумкули и Навои”, „Махтумкули о мужественных джигитах”, „Махтумкули, эпос и дестаны”, „Социальная несправедливость и её отражение в творчестве Махтумкули”, „Отношение Махтумкули к вредным обычаям и обрядам”, „Махтумкули о Родине”, „Махтумкули о среднеазиатских соседях”, „Махтумкули в духовной культуре народов Средней Азии”, „Пейзаж в поэзии Махтумкули”, „Махтумкули в печати”, „Мудрые слова Махтумкули”, „Махтумкули – великий классик туркменской литературы”, „Диван Махтумкули, опубликованный в Германии”, „О диване Махтумкули, хранящимся в Лондоне” и др. С творческим наследием Махтумкули не расстается Б.А.Каррыев и позже. Неиссякаемый источник мудрой философии, прекрасного красноречия, искусно подобранных слов и стиля в поэзии Махтумкули занимают ученого до конца его жизни. Многие сделано Б.А.Каррыевым для восстановления и популяризации классика туркменской литературы: изданы избранные произведения Махтумкули на казахском, узбекском и других языках народов СССР. А в 1975 г. в Париже на французском языке в издании ЮНЕСКО выходит в свет красивый, хорошо полиграфически исполненный сборник избранных стихов Махтумкули, составитель и автор вступительной статьи которого туркменский ученый Б.А.Каррыев, а переводчики – одни из организаторов конференции ЮНЕСКО в Ашхабаде Л.Базен и П.Боратав. Публикации о жизни и творчестве Махтумкули, тексты его произведений, снабженные научными комментариями и предисловием, будут неоднократно переиздаваться.

Так, к 250-летию юбилею великого классика в 1983 г. в издательстве „Художественная литература” вышел том избранных произведений Махтумкули, составленный Б.А.Каррыевым.

Популяризация прекрасных памятников туркменской литературы и фольклора всегда была одной из важных задач в творчестве Б.А.Каррыева. Прекрасно владея русским языком, многими восточными языками, ученый уделял неустанное внимание ознакомлению народов нашей страны и зарубежных стран культурным достоянием туркмен. Он впервые сделал подстрочные и художественные переводы произведений Махтумкули и других туркменских поэтов XVIII–XIX вв., лучших образцов туркменского фольклора. Им написаны предисловия к ряду публикаций на русском языке, подготовлены тексты и комментарии. Он же и переводчик произведений мировой классики на туркменский язык. Среди них – „Сорочинская ярмарка” и „Ревизор” Н.В.Гоголя, опера „Чио-Чио-Сан”, кинокартина „Чапаев” и др. Статьи Б.А.Каррыева посвящены А.С.Пушкину, М.Ю.Лермонтову, Н.В.Гоголю, А.П.Чехову. Следует упомянуть и составленный Б.А.Каррыевым совместно с Г.Н. Веселковым однотомник избранных произведений туркменских классиков и сборник „Родина”, издание различных статей в журналах Киева, Алма-Аты, статьи о туркменской литературе в „Литературной энциклопедии”, очерка в „Большой Советской энциклопедии”, работы „Туркменская классическая литература”, „Очерки по истории советской литературы”, „Антология туркменской поэзии”, неоднократное издание избранных стихотворений Махтумкули на русском языке, публикации теоретических статей „О художественном переводе”, „О языке туркменской художественной литературы” и др.

Б.А.Каррыев известен научной общественности и как ученый-языковед. Вот что пишет журнал „Советский Союз” о нем в статье „Ученый совет семьи Каррыевых”: „Не будет преувеличением сказать, что академик Баймухамед Каррыев сыграл выдающуюся роль в разработке современной туркменской письменности, он был одним из создателей туркменского алфавита на основе русской графики, составителем орфографических и текстологических словарей (русско-туркменских и туркменско-русских)”. Действительно, составленные Б.А.Каррыевым словари в соавторстве с другими языковедами (первый „Туркменско-русский словарь” издан ещё в 40-х гг.), по сей

день являются настольной книгой туркменских и русских читателей, способствуют росту культурного уровня и расширению кругозора туркмен.

Один из аспектов научных интересов ученого – изучение литературных связей народов Востока. Общность сюжета многих классических литературных произведений, особенности проявлений в них национальных традиций быта, идей борьбы за социальную справедливость, взаимовлияние и взаимообогащение литератур – вот далеко не полный перечень проблем, разрабатываемых ученым. Наряду со статьями на эту тему („Об изучении Востока и Туркмении”, „Устное творчество у тюркоязычных народов Советского Востока” и др.) он написал монографию „Эпические сказания о Кёроглы у тюркоязычных народов”, в которой впервые сопоставляются сюжеты многих версий, созданных народами стран Востока о легендарном герое Кёроглы, выявляется общность и их специфика. Данная монография ученого, опубликованная в г. Москве издательством «Наука» еще в 1968 году, на сегодня остается одной из наиболее востребованных книг, получивших признание фольклористов на мировом уровне, о чем свидетельствует ее перевод и публикация на турецком языке в 2007 году (Турция, г.Анкара). Значительный вклад в кёроглуведение представила публикация научного текста туркменской версии эпоса «Гёроглы» в 1983 г. в Москве Главной редакцией восточной литературы. В период работы в Москве в должности старшего научного сотрудника Института мировой литературы им. А.М.Горького (1957–1964 гг.) Б.А.Каррыев вел научную разработку восточной литературы и фольклора, выявлял генетическую и типологическую связь тюркоязычных памятников. Подготовка научного текста „Гёроглы” и его перевод на русский язык (впервые осуществленный Б.А.Каррыевым) – результат многолетнего кропотливого труда над произведением, имеющий неоценимое значение для ознакомления других народов нашей страны и зарубежных государств с бесценным памятником устно-поэтического творчества туркмен. Книга была издана после смерти Б.А.Каррыева. Это одно из первых изданий героического эпоса в серии „Эпос народов СССР”.

Работа в московском Институте мировой литературы им. А.М. Горького АН СССР, общение и научный контакт с известными учеными вдохновили Б.А.Каррыева на дальнейшие научные изыскания.

Вполне заслуженно Б.А.Каррыев приобретает большой авторитет как талантливый тюрколог (как в СССР, так и за рубежом). Его приглашают на различные республиканские, всесоюзные и международные научные конференции, где он достойно представляет науку, выступая с интересными докладами и сообщениями.

Б.А.Каррыев поддерживает тесные научные и творческие контакты с известными зарубежными и советскими учеными В.А.Гордлевским, Е.Э.Бертельсом, Н.К.Дмитриевым, А.Н.Кононовым, Ю.Немедом, А.Зайчковским, С.Моловым и другими. Свидетельством большого уважения и признания туркменского ученого в научных кругах является семейная реликвия – наручные золотые часы академика В.А.Гордлевского, посмертно завещанные им своему талантливому последователю – Баймухамеду Каррыеву.

В 1975 г., согласно межправительственному договору по обмену специалистами, Б.А.Каррыева пригласили в Афганистан, где он исследовал древние рукописи и современные издания по истории, литературе, культуре и фольклору Востока на арабском языке, фарси, различных тюркских языках. Представляя науку своей страны в составе делегации, Б.А.Каррыев посетил Сирию, Ливан и Кипр (1972 г.), Францию (1976 г.), ГДР (1977 г.), в качестве туриста посетил Болгарию (1971 г.), Чехословакию (1972 г.).

Многогранный талант ученого проявился и в педагогической деятельности, когда он наряду с научными изысканиями был занят воспитанием молодежи, щедро делясь накопленными знаниями. Б.А.Каррыев читал лекции студентам туркменской группы Государственного института театрального искусства им. А.В.Луначарского. Среди его воспитанников прославленные актёры театра и кино – Х.Муллик, Д.Язмурадов, А.Аловов, О.Мамедкулиева М.Аймедова и другие, с благодарностью вспоминающие своего учителя. Для них, как и для многих других воспитанников, Б.А.Каррыев был и остается человеком большой души, удивительной скромности, мудрым, эрудированным и простым. Связь с молодежью поддерживал Б.А.Каррыев и в Московском литературном институте – кузнице начинающих писателей, поэтов, переводчиков, где он читал лекции по туркменской литературе и языку, совмещая их с основной работой в Институте мировой литературы. В эти же годы ученый активно



участвует в подготовке, организации и проведении в 1960 г. XXV Международного конгресса востоковедов в Москве.

Востребованность Б.А.Каррыева как авторитетного и опытного ученого для подготовки научных кадров в Туркменистане, его всесоюзный авторитет явились причиной избрания Б.А.Каррыева в 1965 г. действительным членом Академии наук Туркменистана и приглашения руководством республики – первым секретарем Б.Овезовым и президентом АНТ Ш.Батыровым возглавить Институт языка и литературы им. Махтумкули. На посту директора научно-исследовательского института, а позже в качестве профессора Туркменского государственного университета, Б.А.Каррыев уделяет неустанное внимание углублению научных исследований в республике, укреплению и росту научных кадров. Его перу принадлежат более 600 научных публикаций по различным проблемам литературоведения и фольклористики.

Большой вклад Б.А.Каррыев вносит в дело подготовки высококвалифицированных научно-педагогических кадров, работающих в области восточной филологии, консультирует литературоведов, востоковедов, историков, искусствоведов из различных союзных республик. При непосредственном участии Б.А.Каррыева в качестве научного руководителя, консультанта и оппонента более 120 ученых успешно защитили диссертации на соискание учёной степени доктора и кандидата наук. Среди его учеников – известные ученые Москвы, Санкт-Петербурга, государств Средней Азии. Это доктора филологических наук К.Аимбетов, К.Максетов из Нукуса, Б.Валиходжаев из Самарканда, А.Джинди из Еревана, Д.Кабулниязов, М.Кошчанов, М.Мурадов, М.Саидов, Н.Моллаев из Ташкента, М.Киреев из Уфы, Х.Раззаков из Андижана, С.Суразаков из Горно-Алтайска, Х.Усманов из Казани, З.Мухамедова, Р.Реджепов, Б.Чарыяров, Б.Керими из Ашхабада и др. В национальных академиях и вузах Азербайджана, Башкирии, Дагестана, Армении, Грузии, Каракалпакии, Казахстана, Алтая, Татарии, Туркмении, Узбекистана, Таджикистана, Москвы работают доктора и кандидаты филологических, исторических, педагогических, искусствоведческих наук – ученики Б.А.Каррыева.

Неоценимый вклад внес Б.А.Каррыев в просвещение Туркменистана. В 30–40 гг., когда ещё не было ни учебников, ни программ, несмотря на крайнюю занятость, он разрабатывал программы для школ, создал учебник – хрестоматию по туркменской литературе для VI и IX классов, многократно переиздававшийся в последующие годы, совместно с А.Ахундовым составил хрестоматию и учебник по туркменской литературе для VIII класса средней школы. Для преподавателей и студентов вузов предназначаются написанные и составленные им первые программы по туркменской литературе XVIII–XIX вв., „Хрестоматия по литературе XVIII в.“, „Хрестоматия по литературе XIX в.“, „Хрестоматия по современной туркменской литературе” и другие учебные и методические пособия, служащие по сей день ценным руководством в изучении родной литературы. Вся неустанная научно-педагогическая деятельность Б.А.Каррыева способствовала решению насущных задач просвещения. Делу просвещения, обучения подрастающего поколения ученый был предан всю свою жизнь.

Б.А.Каррыев – ученый-пропагандист, тесно общавшийся с народом. Многочисленные лекции по линии общества „Знание”, выступления по радио и телевидению, поездки по республике, стране и зарубеж – свидетельство постоянного желания быть в гуще событий, шагать в ногу со временем, пропагандировать достижения науки, драгоценное литературное, фольклорное и культурное наследие туркменского народа. Б.А.Каррыев – член научных и редакционных советов, редактор произведений туркменских писателей и поэтов, научных исследований (в частности книги „Хорезмские туркмены XIX в.” Ю.Э.Брегеля, „Курдские эпические песни и рассказы”), многотомных изданий трудов известных тюркологов – В.А. Гордлевского, Е.Э.Бертельса и др., консультант Академического театра драмы им. Молланепеса по сценическому воплощению образов Махтумкули, Молланепеса, Кемине и других классиков туркменской литературы, активист Туркменского Общества дружбы и культурных связей с зарубежными странами.

Будучи больным, Б.А.Каррыев не расставался с любимым делом, не мог изменить долгу ученого, самому себе и трудился до последних дней, он не мог жить иначе...

Профессор М.Е.Массон так оценил трудолюбие ученого: „Друзья и недруги единомышленны в признании исключительной трудоспособности и обильной отдачи Баймухамеда Аталиевича...”. Действительно, «талантливые труды Б.А.Каррыева, посвященные различным вопросам лингвистики и литературоведения обогатили, – по словам заведующего кафедрой иностранных языков АН СССР А.Т.Базиева, – не только отечественную, но и мировую науку и умножили славу нашей Родины».

Жизнь Б.А.Каррыева была полна радостных, и печальных событий. Но сила воли, мужество и стойкость не давали ему падать духом. Даже в нелегкие минуты жизни он отвлекал себя трудом и учебой. Высокая требовательность к себе, самокритика и простота – основные его характерные черты. Атали-ага назвал своего первенца (среди сыновей) Баймухамедом. Действительно, пройденный им путь необычайно богат, разнообразен...

Прошло уже более 30-ти лет как не стало Б.А.Каррыева, но труды ученого по сей день остаются настольной книгой как филологов, так и широкого круга читателей. Издаются и переиздаются книги ученого, на разных языках звучат стихи туркменских классиков и образцы туркменского фольклора, впервые изданные им в середине прошлого столетия.

Высоко была оценена научно-педагогическая, общественная деятельность академика АН Туркменистана, заслуженного деятеля науки и техники, доктора филологических наук, профессора, отличника народного просвещения Б.А.Каррыева. Он был награжден орденом Трудового Красного Знамени, медалями „За доблестный труд в годы Великой Отечественной войны 1941–1945 гг.”, „За трудовую доблесть”, Почетными грамотами Президиума Верховного Совета ТССР, АН СССР, АН Туркменистана и др. За большие заслуги в развитии туркменской литературы Б.А.Каррыеву в 1993 году была посмертно присвоена Международная премия имени Махтумкули и в 2008 году постановлением Президента Туркменистана Гурбангулы Бердымухамедова уже в первые дни его избрания на пост главы государства имя академика Б.А.Каррыева было внесено в перечень подлежащих увековечению исторических личностей.

## КАРРЫЕВЫ – ДИНАСТИЯ УЧЕНЫХ

*Н. Адрианова, специальный корреспондент журнала «Наука и религия»*

### ***Встреча через полвека***

*У кого нет старого, у того нет нового.*

Так уж получилось: исколесив в журналистских скитаниях чуть не всю страну, я ни разу не смогла побывать в Средней Азии, в краях, которые по праву могу считать родными. Здесь в конце 20-х годов начиналась трудовая биография отца. Вчерашний рабфаковец со всем пылом молодости и энтузиазмом, свойственным людям того романтического времени, взялся он за дело, особо важное для народов, населявших здешние огромные просторы, – поиски воды. С группами гидрогеологов, отказавшись от привычного домашнего уюта, кочевал с семьей по безводным землям Туркмении, Киргизии, Казахстана. Во время одной из таких экспедиций, в юрте казаха-кочевника родилась я. Все, что успел отец за свою короткую, трагически оборвавшуюся жизнь, – его поиски, расчеты, гипотезы и мечты – именно здесь обрело реальность, воплотилось в разветвленной сети оросительных каналов и гидросистем, став пусть малой, но необходимой частицей труда многих людей.

Вот почему я так обрадовалась редакционному заданию, которое давало мне возможность встретиться с дорогими нашей семейной памяти местами, увидеть сегодняшний день Туркмении. С нетерпением и вполне понятным волнением готовилась к предстоящей встрече: в Ашхабаде мне надо было познакомиться с четырьмя братьями Каррыевыми, известными учеными, каждый из которых внес заметный вклад в науку.

Как ни привыкли мы к удивительным переменам в жизни народов нашей страны, тут было над чем поразмыслить. Семья ученых, физиков, математиков, филологов, а во втором поколении еще и многих других научных профессий – в Туркмении, где до революции, всего несколько десятилетий назад, грамотность населения составляла доли процента, где народ находился на грани вымирания!..

Я была убеждена, что встречу людей интересных и значительных. И не обманулась в своих ожиданиях. Но нашла и нечто большее

– духовное родство, которое проявилось не только в общности взглядов, интересов, но и в схожести наших семейных биографий. Мы беседовали с братьями, как давно не видевшиеся близкие люди, то и дело обращаясь к общему прошлому, общим воспоминаниям.

Много говорили, например, о проблемах Большой воды в республике. Во время одного такого разговора делюсь с Каррыевыми тем, что думал по этому поводу мой отец, что узнала и вычитала из его рабочих тетрадей. А братья рассказывают о своем отце, Атали Каррыеве, крестьянине-виноградаре и первом в их ауле народном депутате, для которого проблемы воды, орошения родных земель всегда были делом и государственным, и глубоко личным.

В одной из сказок моего детства (храню ее в памяти потому, что мать слышала ее от отца и потом пересказывала нам) говорилось о том, как страстно мечтали туркмены о воде, какие подвиги совершали герои, чтобы добыть ее для людей. Старший из братьев, Баймухамед Аталиевич берет с полки книгу и протягивает мне – вот она, та самая запомнившаяся мне сказка. Он записал ее в одном из аулов во время своих фольклорных экспедиций. Может, там же слышал ее и мой отец...

С интересом рассматриваю семейный архив Каррыевых. Братья показывают портрет матери – Гурджемал, рассказывают о ее необычной судьбе. На старой фотографии – прекрасное даже на склоне лет лицо, в котором пленительная женственность сочетается с властной силой незаурядной натуры. И вижу в нем другие знакомые черты – моей матери, которая тоже прожила нелегкую жизнь и, как Гурджемал, посвятила ее детям.

Обращаю внимание на множество свидетельств и дипломов на имя Баймухамеда Аталиевича – об окончании курсов телеграфистов, бухгалтеров, переводчиков, мединститута и трех факультетов Ашхабадского пединститута, первого вуза Туркмении. Все эти специальности, объясняет старший брат, были тогда очень нужны республике. Все казалось таким заманчивым, и он спешил везде успеть. Мой отец совмещал учебу в МВТУ с занятиями в аэроклубе, фотографией, дирижировал оркестром...

Позднее выяснилось, что не случайно лицо младшего из братьев – Сеида Аталиевича – показалось мне знакомым: в Московском университете, в середине 50-х, я слушала его курс лекций по истории туркменской литературы.





***Baýtuhammet Garryýewiň kakasy Atali aga we ejesi Hüýrjemal eje.***  
***Родители Баймухамеда Каррыева Атали-ага и Гурджемал.***

Мы говорим о детях, о завтрашнем дне страны и республики. И снова отчетливо проступает связь времен. Ведь нынешние достижения страны были бы немыслимы без подвига первопроходцев, к поколению которых принадлежали и наши отцы: сегодняшняя явь – это одновременно и будущее, то самое, о котором они мечтали, во имя которого жили и трудились. Братья вспоминают, как время от времени приезжал старый Атали из аула в Ашхабад – проведать детей, привезти домашних гостинцев, узнать, как идет учеба. И всякий раз они отправлялись с ним бродить по городу, с гордостью показывали ему новое. Отец внимательно все осматривал, радовался вместе с сыновьями. А потом вел их своим маршрутом – по окраинам, по тесным улочкам старого города. И неизменно повторял: «Чтобы лучше видеть впереди, почаще оглядывайтесь назад».

***Подвиг Гурджемал***

*Ум силу дает, сила смелостью наделает.*

Сила жизни щедрее проявляется там, где больше преград на ее пути. Прекрасный цветок расцветает подчас в диком, неприступном месте. В трудные времена, в лихие годы рождаются в народе яркие таланты. Гурджемал, мать моих героев, – тот самый цветок, тот самый талант, что пробивается к свету один на тысячу. Жадно впитывала она с малых лет – и глазами и душой – окружавшую ее красоту. И ту, что царила в родном доме, где в руках отца и братьев, сельских ювелиров, обретала прекрасные формы их творческая фантазия, рождались

произведения искусства. И ту, что открывалась внимательному взору вокруг,— величавость синеющих на горизонте гор, безбрежность пустыни, зеленая сказка весеннего аула. И ту, что всегда живет в людях, в их труде и мечтах, в доброте сердец, в законах дружбы и братства.

Неукротимая любознательность и рано сформировавшийся сильный характер привели девочку Гурджемал в дом, где мулла занимался с мальчиками из богатых семей. Испуганно-любопытные взгляды подростков и гнев побелевшего от ярости муллы встретили ее — как посмела? Но он не выгнал ее. Может быть, потому, что побаивался ее отца и братьев и полагал, что не сама же девчонка отважилась на такое, наверняка с ведома старших. Не выгнал он ее и в следующий раз, и в третий, и в четвертый. Но теперь уже потому, что был изумлен ее познаниями. Гурджемал знала наизусть большие куски из Корана, красиво их декламировала.

Потом у нее было много учителей. Народные сказители, бывалые люди, всякий знающий человек находили радушный прием в доме ее отца. Девочка внимательно слушала их рассказы, расспрашивала так заинтересованно, что некоторые гости охотно давали уроки любознательной дочке хозяина, дарили ей книги. Книги привозили с базара и родители.

Так, в условиях, когда сама мысль об учебе для девочки была кощунством, Гурджемал стала одной из очень немногих грамотных женщин в дореволюционной Туркмении. И даже хорошо образованной по тем временам: в совершенстве владела фарси и неплохо знала арабский, была знакома с восточной классикой и туркменским фольклором. С какой-то одержимостью тянулась она к знаниям, пренебрегая предрассудками, преодолевая преграды. Эта духовная жажда Гурджемал передалась ее детям. И каждый из них последовал жизненному примеру, главному завету матери — быть на земле тружеником, упорно и страстно добиваться поставленной цели.

Да, судьбу Гурджемал можно назвать исключительной. Но в ней видится и то, что всегда было заложено в самом характере туркменской женщины, чья покорность была во многом внешней: уступая в малом, самые сильные из них не покорялись в главном. То, чего была лишена сама, старалась дать детям, в них проявляя и утверждая свою личность. И, к счастью, в своем супруге, Атали Каррыеве, она неожиданно для себя встретила отнюдь не противника, как предполагала, а единомышленника. Он тоже был одержим жаждой познания. Единство устремлений и интересов определило их дружбу, переросшую в любовь.

В ауле Геокча, примостившемся у подножия гор, Атали Каррыев слыл человеком чудаковатым, не от мира сего. Умел читать, знал Коран, но ни в муфтии, ни в старшины не лез. Все толковал о пользе знания, водил дружбу с русскими из города. После сбора винограда Атали обычно оставлял свое хозяйство и отправлялся в далекий путь – повидать новые места, послушать умных и бывалых людей, познакомиться с иной жизнью, нравами и обычаями других народов. Не изменил он этой привычке и после женитьбы. Вернувшись из очередного странствия, рассказывал об увиденном и услышанном жене, детям, соседям.

Гурджемал тоже принимала участие в этих общих беседах и спорах. Делилась тем, что узнавала из книг и от людей, – давала таким образом первые уроки детям и тактично продолжала образование мужа. Отец преподавал юным душам суровую школу жизни, мать вводила их в прекрасный мир древних легенд и сказаний, народной поэзии. Вечерами в доме часто читали стихи восточных поэтов. За списки старинных книг Атали нередко отдавал то, что приберегалось на хлеб и одежду.

Долгие годы вынашивал Атали мечту – открыть в ауле школу. Но осуществилась она лишь с приходом Советской власти. До сих пор в семье хранится как главная реликвия мандат, выданный депутату Асхабадского (таким было старое правописание) Совета Атали Каррыеву, который давал широкие права и Атали начал с главного – с открытия в Геокче общеобразовательной школы. Отдал под нее свой новый кирпичный дом, переселившись с семьей в старую глинобитную мазанку. Привез из города учителей, по рекомендации своих давних знакомых, супругов Ивановых.

Иногда Атали и Гурджемал тоже давали уроки в этой школе, только уроки особого рода. Атали страстно убеждал молодежь овладевать знаниями, объяснял, что без этого нельзя построить новую жизнь. Гурджемал рассказывала сказки, читала стихи, пробуждая в детях любовь к родному языку, учила понимать прекрасное, различать добро и зло. Среди первых учеников школы был старший сын Каррыевых – Баймухамед, а потом и остальные дети прошли через нее. Отсюда и пошла династия ученых Каррыевых.

Сейчас в Геокче несколько средних общеобразовательных школ, но место, где стоял когда-то дом Каррыевых, до сих пор так и зовут – школа Атали-ага, или «Аталиева школа».

### ***Самый богатый***

*Золото – не богатство, наука – клад.*

Много детей было у Каррыевых, но выжили лишь шестеро – две дочери и четыре сына. Старший сын появился на свет в трудное время – в 1914-м. Все, о чем мечтали для своего мальчика, вложили Гурджемал и Атали в его имя – Баймухамед, что в переводе означает богатый, почитаемый. Только обо всем этом у них было свое понятие. Позже, радуясь за судьбу сыновей и дочерей, Атали скажет: «Наши дети богаты – они учатся в школе». И повторит снова, когда получившие образование сыновья станут преподавателями: «Дети стали еще богаче – они учат в школе». Но главная мера богатства человека – так понимают это все Каррыевы, так с самых ранних лет внушали им мать и отец – это мера его щедрости.

Что ж, значит, Баймухамед сказочно богат. Богат тем, что сделал для людей в науке и в жизни. Академик Академии наук Туркменистана, доктор филологических наук, профессор, лауреат Международной премии имени Махтумкули, крупнейший специалист по восточному фольклору, исследователь творчества поэта Махтумкули, автор более 600 работ, ученый, научный авторитет которого признан не только в нашей стране, но и за рубежом... И это далеко не все, чем знаменит Баймухамед Аталиевич.

Он – один из первых, кто собрал и записал на родном языке бесценное наследство предшествующих поколений – эпические поэмы, сказки, пословицы и другие произведения устного народного творчества. Только пословиц и поговорок, в которых отражены душа и характер туркменского народа, его нравственные идеалы, в коллекции Каррыева около пяти тысяч (некоторые из них сопровождают мой рассказ о Каррыевых).

Не меньше труда вложил Каррыев-старший в создание объемных (более 200 печатных листов!) текстологических, орфографических словарей – туркменско-русских и русско-туркменских, открыв тем самым своим землякам путь к русскому языку и русской культуре. Он один из первых познакомил их с русской классикой – его переводы

остаются в числе лучших. Так откликался молодой ученый на насущные потребности народа, который поглощал новые знания с такой же ненасытностью, с какой сухой песок впитывает воду.

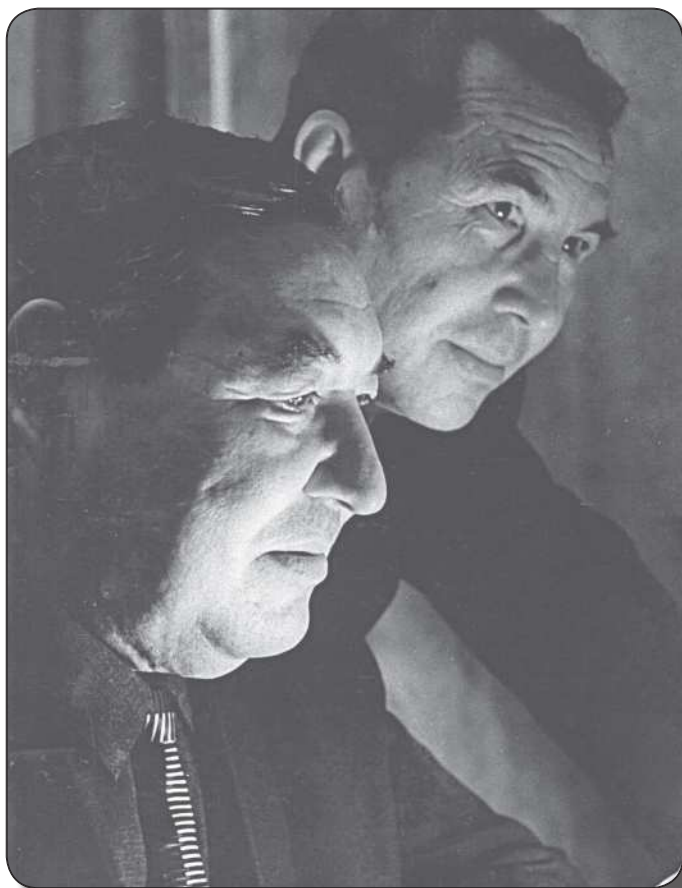
Сегодняшний Институт языка и литературы АН Туркменской ССР – тоже во многом детище Баймухамеда Аталиевича: он был в числе его основателей, несколько лет возглавлял этот научный коллектив. У него сотни учеников и в республике, и за ее пределами. За 40 с лишним лет его активной научной и педагогической деятельности возникла «каррыевская школа».

Из такой богатой жизни трудно вычленить что-то главное, ибо в ней одно невозможно без другого – так все цельно, гармонично, взаимосвязано.

У Баймухамеда Аталиевича очень располагающая внешность. Массивная, представительная фигура – и плавная мягкость жестов, движений. Умный, проницательный взгляд – и доверчивая, почти детская улыбка. А ведь жизнь его была совсем нелегкой, не только радости творчества знал он. Не раз она подвергала испытаниям его характер и душевные силы. В августе сорок восьмого в страшном землетрясении погибла вся его семья – жена и пятеро детей. Исчезли многие рукописи, наброски, годами собиравшиеся материалы. Но он нашел в себе силы все начать сначала. Помогли крепкие родительские корни и сознание своего человеческого долга. Ведь так много дали ему родители и Родина – он должен, обязан был вернуться к жизни, чтобы вернуть все сторицей.

... Три раза в неделю первокурсникам факультета туркменской филологии Туркменского университета читает лекции по фольклору академик Каррыев. Ведет он несколько спецкурсов, принимает у выпускников государственные экзамены, консультирует коллег. Не слишком ли это расточительно, подумалось мне сначала. Ведь годы берут свое и болезни мстят за неумение беречься. Врачи давно приговорили его к постельному режиму. Ему трудно ходить, стоять, каждый шаг отзывается болью. Но когда увидела, как слушает Каррыева его аудитория, как волной живого интереса отзывается на каждое его слово, как на глазах молодеет он сам, приобщаясь к этой юной восторженности, сомнения мои рассеялись. Он изменил бы своему долгу ученого, самому себе, заветам матери и отца, трудившимся до последнего вздоха, если бы стал жить иначе.





**Ylmy gözlegler. Doganlar Baýmuhammet we Nury Garryýewler.  
Moskwa ş., 1973 ý.**

**В поисках истины. Братья Баймухамед и Нури Каррыевы.  
г. Москва, 1973 г.**

Второй брат – Нури (Нури в переводе – светлый, светозарный). Нури – физик. Впрочем, как и всех в этой семье, его увлекала и филология. Он с детства прекрасно понимал и чувствовал слово, а это не такой уж частый дар. Нури блестяще, как говорят специалисты, перевел на туркменский «Слово о полку Игореве», до сих пор увлекается переводами на родной язык любимых произведений Пушкина, Лермонтова. Если бы выбрал филологию – мог бы поспорить со старшим братом. Но однажды он понял: не нужно

догонять старшего, тянуться за ним. Надо найти свой путь и свой отмер высот. И он выбрал физику.

Долго и трудно шел Нури к своей главной цели. Наверное, именно сочетание одаренности с редкостным трудолюбием и упорством, поэтичности натуры с логическим складом ума и привлекло академика А. Ф. Иоффе, когда по рекомендации своего московского коллеги принимал он в ученики молодого аспиранта из Туркмении.

Ленинградский период своей жизни Нури Аталиевич вспоминает как один из самых светлых и счастливых. То было для него время дерзновенных и мучительных поисков. А итог? В декабре 1972 года на заседании Комитета по делам открытий и изобретений при Совете Министров СССР кандидату физико-математических наук Н. А. Каррыеву был вручен диплом за участие в открытии экситонов – одной из составляющих мира квантов. Открытие такого масштаба редко выпадает и маститым ученым.

Нури Аталиевич – доцент кафедры физики Туркменского политехнического института. В одной из наших бесед он несколько неожиданно, но с предельной искренностью признался, что переключился на преподавательскую деятельность, когда понял: главная его вершина позади. И взялся за дело, в котором может быть максимально полезен.

Впрочем, столь открыт он не часто, обычно молчалив, держится скромно, как бы в стороне. Только вдруг стрельнет из-под очков испытующе-дерзким взглядом, вставит словно между делом коллюче-ироническую фразу – и понимаешь, что не так прост этот человек, как может показаться с первого взгляда, что и в нем горят, пробиваясь сквозь внешнюю сдержанность, свойственные всем Каррыевым одержимость и творческий темперамент.

В этой неприметности, в которую постоянно прячется Нури, не только природная его скромность и традиционное в туркменских семьях уважение к старшим, к гостям, но и определенная жизненная позиция, умение поступиться личным ради общего. Братья рассказывали мне, как в трудное для семьи время Нури взял на свои плечи самый большой груз общих лишений и забот. Расстался с Москвой, когда понял, что он нужнее в родном городе. И каждая его лекция – тоже страстная самоотдача. Как он счастлив, когда видит, что мысль его, словно эхо, многократно повторяется в молодых умах, как искра зажигает новый огонь.

Родоначальник ветви физиков в семье, Нури Аталиевич положил начало еще одной традиции. Он первый среди Каррыевых женился в Ленинграде на русской – учительнице Тамаре Васильевне. Теперь многие Каррыевы, в том числе и его собственные дети, эту традицию продолжают.

### *Учитель учителей*

*Ученый сын – старшие отца.*

Я узнала, что один из братьев Каррыевых недавно скончался, и все думала: как же начать разговор о нем, чтобы не причинить боли родным. Но он как бы сам вошел в нашу беседу. То и дело я слышала: «Помнишь, как Аба...», «Клянусь моим уважением к Аба...», «Аба сразу понял бы», «Аба научил», «Это его, Аба, заслуга». А с портрета он смотрел на нас счастливым и веселым взглядом.

Вообще-то его имя не Аба, а как у отца – Атали. Но в обиходе по обычаю сына не зовут именем отца, а, обращаясь к нему, называют Аба, что значит почитаемый, старший. Потом у третьего брата появилось еще одно имя – Учитель. Не имя даже, а скорее звание, особо уважаемое в доме Каррыевых. В нем – признание того, что Аба – главный продолжатель педагогической традиции в их семье и что в избранном деле он поднялся до самого высокого уровня.



**Doganlar Seyit, Baýmuhammet we Aba Garryýewler. Aşgabat ş., 1965 ý.**  
**Братья Каррыевы - Сеид, Баймухамед и Аба. г. Ашхабад, 1965 г.**

Он избрал своей специальностью математику, но и его не обошло семейное увлечение филологией, народным творчеством. В написанных им для школьников книжках «Буквенный счет» и «Математическая шкатулка» (последнюю он писал вместе с дочерью Алтын, тоже математиком) оригинально переплетены математика и фольклор. И сегодня ученики Аба – уже сами опытные учителя – с восторгом вспоминают его уроки, на которых он учил их мыслить, будоражил юные умы неожиданными образами и сравнениями. Свои взгляды на педагогику и богатый опыт Аба обобщил в кандидатской диссертации. Несколько лет руководил он Чарджоуским отделом народного образования, был проректором Ташкентского педагогического института. И везде оставил о себе добрую память как способный организатор, блестящий педагог, интересный человек.

Один из старожиллов аула Геокча, узнав о смерти Аба, сказал: «На все воля Аллаха!», подытожив общие сетования почтенных старцев по поводу несправедливости судьбы, которая подчас отнимает жизнь у молодых и сильных, каким был их земляк (ведь ему было всего лишь 58!).

Что верно – то верно. В одной лишь семье Каррыевых дело Аба-учителя продолжают почти два десятка племянников и других родственников. А в скольких еще сердцах воспитал он любовь к педагогической работе! Аба намного превзошел даже самые смелые мечты отца, старого Атали, создавшего в Геокче первую школу. Что ж, ему выпало жить в другое время, ему было больше дано, и он успел больше...

#### ***Четвертая высота***

*Когда ученики не обгоняют учителей,  
ремесло начинает чахнуть.*

Трудно быть четвертым в династии, где старшие – люди незаурядные, достигли – каждый в своей области больших высот, а от тебя ждут еще большего. Сеид Аталиевич считает, что такой его взлет еще впереди. Возможно, если судить по его обширным творческим данным. Но и сегодня он уже вровень с братьями и ему есть чем гордиться.

Атали Каррыев в детях своих с малых лет воспитывал глубокое уважение к культуре и традициям других народов. Говорил, что нужно

изучать все лучшее, что есть у них, что-то перенимать. Преклонялся перед русской культурой: «За русским народом – самая большая правда, самое большое знание. Будете знать русский – крылья и силу обретете, станут вам доступны все богатства культуры, новой жизни».

И братья выполняли этот завет отца. А четвертый – Сеид (мудрый, ученый) стал и страстным его пропагандистом. Он учился и работал в Москве и уже тогда, в большом интернациональном коллективе Московского государственного университета имени М. Ломоносова, познал плодотворность братской дружбы народов, совместного труда. В своей докторской диссертации, защищенной в 1966 году, он раскрыл взаимосвязь туркменской литературы и литератур других среднеазиатских республик. Создавая вместе с большим научным коллективом уникальный труд – шеститомную историю туркменской литературы, он стремился показать великую жизненную силу такого сотрудничества и взаимного обогащения.

Профессор С. А. Каррыев - представитель более молодого, чем его братья, поколения в науке. Заведуя сектором взаимосвязей братских литератур Института языка и литературы АН Туркменской ССР, участвует в решении больших комплексных задач, систематизируя собранный предшественниками материал, ищет пути активного использования этого богатства в мировоззренческом, нравственном, эстетическом воспитании народа.

Мы сидим в кабинете Каррыева-младшего, и даже внешняя обстановка здесь говорит о современном типе ученого. В шкафах – книги на многих языках, на столе – зарубежные журналы, солидная пачка писем и деловых бумаг, целая стена с рядами ящичков-каталогов, фотографии, запечатлевшие Сеида Аталиевича и его коллег по институту на международных симпозиумах. Помимо огромной научной загруженности, у Сеида Аталиевича более десятка ответственных общественных поручений, и рабочий день его наполнен встречами, общением со многими людьми. Он сдержан, элегантен, коммуникабелен, умеет ценить время, отлично владеет искусством деловой беседы, горячо, как братья, отстаивать свою точку зрения, удивляя собеседника и обширными познаниями, и логической четкостью, и страстной убежденностью.



## ***Биография продолжается***

*Роет арык один человек, а тысяча из него пьет.*

... Последний вечер в Ашхабаде. Только что говорила с Москвой. Голос дочки звучит так, словно мы в одной комнате, а не разделены тремя тысячами километров. И добраться до дому мне совсем не сложно – всего три часа с небольшим на самолете. Брожу по уже ставшим знакомыми улицам, стараюсь все получше запомнить. Великолепное современное здание республиканской библиотеки приветливо светится окнами. Ярко освещены подъезды театров, стеклянные кубы кинотеатров. Читаю светящиеся лозунги над зданиями Академии наук, министерств, институтов, телеграфного агентства, бегущие строчки световой рекламы.

Девушки в нарядных ярких платьях с традиционными косами и с модными прическами. Современно одетые щеголеватые юноши. Молодая разноголосая толпа. Я встречала их каждое утро, когда спешили они на заводы, фабрики, в вузы. По сути, ведь и они – наследники Каррыевых. Внимательно вглядываюсь в их лица. Красивые и счастливые люди, уверенные в себе, в своем завтрашнем дне, предупредительные и приветливые. Они любят свой Ашхабад, гордятся им, восставшим из руин после землетрясения. Но воспринимают все вокруг иначе, чем я, – без особых эмоций, как обыкновенную действительность, в которой выросли, к приметам которой привыкли.

Идет благотворный процесс расцвета и взаимообогащения национальных культур, становления культуры новой социальной и интернациональной общности. К этому огромному достижению, к сегодняшнему духовному богатству нашего народа, ко всему, чему радовалась, чем восхищалась в этой встрече с Туркменией, лично причастны и герои этого очерка – братья Каррыевы.

*(жур. «Наука и религия», 1981г., №8).*

## ОНИ ИЗ АУЛА ГЕОКЧА

*В. Летов, собственный корреспондент газеты «Известия»*

Аул и в старое время звался Геокча, что близко к русскому слову «зелененький». Но был он сер и скучен, как может быть сера и скучна выжженная солнцем глина, из которой аул слепили. Наверное, поэтому у Геокчи имелось и другое имя – Уфлис, сложное туркменское словосочетание, что означает крайнюю степень убожества: дунешь – исчезнет.

В понятии односельчан Атали Каррыев, владелец верблюда и коровы, был странной личностью – знал коран, умел читать, но ни в муфтии, ни в старшины не лез. Более того, он замыслил обучить грамоте всех геокчинцев, на что однажды испросил соизволения у правителя области царского генерала Калмыкова.

Что же тебе надобно, братец? – радушно спросил Калмыков.

Школу, в которой детей научить всему...

Всему? – удивился генерал. – А зачем? Вы и так умеете все – выпасать жирных овец и растить чудо-коней.

Журнал «Вестник воспитания» за 1906 год научно прогнозировал: «...всеобщая грамотность в России будет достигнута на Кавказе через 120 лет, в Сибири – через 430 лет, а в Туркестане – через 4.600 лет». Астрологи от просвещения «малость» ошиблись.

...Атали долгие годы вынашивал свою мечту. И когда в Каракумы пришла народная власть, геокчинцы назвали его своим депутатом в Ашхабадский Совет. С первого же заседания Каррыев вернулся домой с мандатом, в котором ему позволялось создать в Геокче общеобразовательную школу. Мандат и поныне хранится в семье Каррыевых.

В тот же день Атали переселился с семьей во времянку, а на доме крупной арабской вязью написал: «Школа Ашхабадского Совета».

Дети, – сказал он наутро первым ученикам, среди которых был и его старший сын Баймухамед, – в каждом из нас дремлют способности. Распрямите плечи. Мы сегодня вступаем в большую жизнь.

Первый школьный день закончился сказкой. Рассказывала ее Гурджамал, мать Баймухамеда, жена Атали.

О ком начну рассказ? О нашем Героглы, богатыре Востока...

На школьный двор давно легли сумерки, но ученики не хотели расходиться.

Однажды с базара Атали вернулся без гостинцев и без денег.

Гурджамал, – взволнованно говорил он, вынимая из хурджина рукописный свиток, – что я достал, что я достал! Послушай: «Потом родится слово, сперва его творец придет»... Это же Махтумкули!

Значит, будем растить творцов. Но разве стихи заменят нашим детям рубаху? – мягко пожурела его Гурджамал.

Отец ответил словами поэта:

В чем блага, мы поймем потом.

В 1975 году ЮНЕСКО издаст на французском языке томик Махтумкули с предисловием академика Академии наук Туркменской ССР Баймухамеда Каррыева. Там он выделит слова туркменского классика: «Из ничего мы в мир пришли вчера...».

В изначальную для республики пору, когда не было даже районо, а учебные программы составлялись учителями, в школу нередко наведывались незваные «инспектора». И к Атали пришел однажды непрошенный советчик–мулла. Это было вскоре после того, как в школе стал работать русский учитель Иванов.

Школа пусть,– говорил мулла,– на то воля аллаха. Но зачем человеку пустыни знать русский?

Мир состоит не только из песка,– ответил Атали, обращаясь не столько к мулле, сколько к ученикам.–С нашими песками соседствуют леса Сибири и нивы Кубани. Ты разве не знаешь, что язык соседа и брата – твой язык?

Мулла, ругаясь, ушел.

Вторым из семьи в школу пришел Нури, затем Аба. А когда за парту сел и Сеид, младший сын, самый старший, Баймухамед, уже учился в институте и работал переводчиком. Братья все прошли через эту должность – переводчика. Вероятно, тяга к слову была у них в крови.

Наша мать, – говорил Нури,– учила, что доброе слово не слепишь из глины и не вырежешь из дерева – в каждом из них живая плоть, горячая кровь...

Но известность в научном мире даст ему не язык и литература, а физика полупроводников.

Итак, одна семья, одна из многих в Геокче. Баймухамед - академик, автор ряда исследований по филологии. Сеид - доктор наук, главный

редактор первого капитального труда по истории туркменской литературы. Средние братья пошли по точным наукам: Аба – математик, доцент, Нури – известный физик. Нури один из тех учеников академика Иоффе, которым удалось открыть экситон, квантовую частицу, носителя энергии в молекулярном мире.

Знаменитый Френкель предсказал существование экситона теоретически еще в начале 30-х годов, но доказать это экспериментально удалось лишь десятилетия спустя.

Академик Иоффе говорил:

- Экситон не просто частица, а своенравный зверь. Для него нужна хитроумная ловушка. Ищите. Нури...

Нури Каррыев с признательностью говорит о ленинградских коллегах из физико-технического института. Он там научился главному качеству ученого – терпению и настойчивости.

Прошло немало лет, пока на спектре кристалла закиси меди, охлажденной в жидком гелии, экспериментаторы обнаружили след новой частицы. Она жила всего сотую долю секунды, но положила начало новой ветви науки – экситонной физике. Осенью 1971 года в государственном реестре открытий появилось имя Нури Каррыева, одного из удачливых ловцов экситона.

В научном мире **это открытие назвали важной вехой в познании мироздания**, оно объясняет многие явления в геологии, физике твердого тела, фотохимии. Уже в начале пути у экситона появилась тысяча и одна специальность.

Чем дальше веду я рассказ о семье ученых из аула Геокча, тем больше утверждаюсь в мысли, что это прежде всего рассказ о времени, эпохе, предоставившей туркменскому народу простор для наукотворчества, открыв в нем неисчерпаемый источник энергии: ведь в одной лишь семье Каррыевых десятков ученых. Уже говорят свое первое слово в науке внуки Атали и Гурджамал. А если взять всех ученых, вышедших из Геокчи, то они могут, пожалуй, составить сегодня штат многопрофильного вуза.

Мы ехали в новый Геокча, потому что старый давно рассыпался в прах и зарос бурьяном. «Новый дом, – сказал бы Атали, – на старом фундаменте не строят». Было около пятидесяти градусов Цельсия. И над миром царил зной, тягучий, как сироп. Он, казалось, оплавливал

краску на нашей «Волге» и даже наши мысли. Только Жанна, младшая дочь Баймухамеда, увлеченно читала какую-то книгу на английском и время от времени просвещала нас: «А вы знаете, в штате Кентукки растет голубая трава». Перед поездкой она объясняла мне, что в языке надо постоянно совершенствоваться и что она намерена после университета всерьез заняться переводом.

Не так давно в Ашхабаде побывал Антон Рефрежье. В республиканском Дворце пионеров его переводчицей была школьница Жанна. Художник на прощание подарил девочке книгу, на которой написал, что в Туркмении он устал удивляться.

...Геокча возник перед нами как-то сразу. Я подумал, что теперь аул вполне отвечает своему доброму имени «зелененький» – он сплошь был в садах и виноградниках с белыми просветами шиферных крыш. В центре перед новой типовой школой мальчишки угощали нас чалом – ледяным напитком из верблюжьего молока, способным мгновенно утолить жажду.

Ты знаешь, где Аталиева школа? – спросил я одного.

Он снисходительно кивнул головой:

А как же! С нее и начинался наш аул...

Мальчишку звали Овез, родился он в Геокче, но говорил по-русски с московским акающим выговором. Он доверительно сказал мне, что будет космонавтом...

*(газ. «Известия», 14 декабря 1975 г.)*

## **ЧЕТВЕРО КАРРЫЕВЫХ**

*Н. Мельников, специальный корреспондент журнала «Огонек»*

С Нури Аталиевичем Каррыевым, ученым-физиком, я встретился после того, как его имя появилось в Государственном реестре СССР среди авторов крупных научных открытий. Поначалу мне показалось, что в нем живут два человека – один с развитым здравым смыслом, рассудительный, сдержанный, другой – порывистый, с подвижным лицом, с задорно-детской улыбкой, одержимый. Постепенно два образа, как в фокусе, слились в один.

Как все началось? – повторил Нури Аталиевич мой вопрос. – Сначала были открытия в себе, в людях. И кое-что в жизни. Пусть



с виду и небольшие открытия, но для меня очень важные. — Он улыбнулся. — Вспомнилась старинная индийская сказка. Однажды на пути слепого встретилось неизвестное существо. Решил установить, на кого оно похоже. Стал ощупывать по частям. «Четыре столба — это ноги,— подумал он,— метла похожа на хвост, большая масса — значит, туловище»,— определял дальше. Когда сложил все вместе, вырисовался портрет слона. Вот почти так же и я складывал по частям свои понятия... От встреч со всеми неожиданностями в жизни, со всем земным, человеческим. Каждое интересное явление в жизни — это открытия, малые и большие. Примерно так же шли и научные поиски.

Мы проговорили до глубокой ночи. Потом еще несколько раз встречались у него дома. Увлеченно, с молодым пылом Нури Аталиевич рассказывал мне о своих жизненных открытиях.

### ***Наше богатство***

- Первым человеком, который научил и меня и моих братьев понимать истинную ценность жизни, был наш отец Атали. Многим ему обязаны,— начал мой собеседник. — Судя по старым временам, был он человеком не от мира сего. В школе не учился, но грамоту одолел, писал, читал, даже заглядывал в мудреные книжки. Возможно, эти книжки и развили в нем одну странность — побродить по дальним местам. Осенью после уборки винограда он брал котомку и на какое-то время уходил из дома. Смотрел белый свет, узнавал жизнь. Продавать нечего — уходил налегке, и покупать не на что — привозил одни сладости, игрушки нам, ребятам. Иной раз привозил и интересные книжки, старинные рукописи стихов и восточных сказаний. Наша мать Гурджамал читала нам вечерами эти книжки по многу раз, повторяла наизусть — она была грамотная. Потом привезенный отцом эпос Кер-оглы старший брат перевел на русский язык и написал о нем большую монографию.

Из своих странствий отец вынес мечту — создать в нашем родном ауле Геокча школу. Строил ее в своем воображении, рисовал на бумаге. Школа получалась похожей на те, что видел в дальних городах. Годы уходили, и мечта отца повисла в воздухе.

В двадцатом году нашего отца избрали депутатом Ашхабадского Совета. Он как будто сразу помолодел. Первое, что сделал для родного аула,— создал школу. Из Ашхабада привез учителей. Оказывается, давно с ними сговорился. Наши первые учителя — русские супруги Ивановы,

давние друзья отца. Один из старых учителей и поныне живет в ауле, а его сын там же преподает химию. Сейчас в Геокча две средние школы с дипломированными учителями и предметными кабинетами, свое опытное учебное поле.

Потом отец часто вспоминал, какой это был праздник для сельчан и, конечно, для него самого. Впервые за всю историю села детишки стали обучаться грамоте. В эту школу пошли и мы, его сыновья, дочери. Сначала старший, Баймухамед, за ним две сестры, потом я... Один за другим, как по цепочке. Отец говорил: «Наши дети – богатые: учатся в школе».

Со временем мы, братья, потянулись в Ашхабад – кто поступил в политехникум, кто в педагогический институт. Отец часто навещал нас в общежитии. Обычно заставлял всех за книгами. Качал головой: «Книги – хорошо, но этого мало». Вместе с ним мы ходили по городу. Он водил нас по своим маршрутам, где мы часто и не бывали, показывая старое, потом новое – для сравнения, чтобы лучше понимали жизнь, видели, как изменился город. А дома он с гордостью говорил: «Наши дети богатые – учатся в городе».

Спустя несколько лет мы стали учителями. Все четверо братьев. Баймухамед преподавал русскую и западноевропейскую литературу, Сеид – восточную, я – физику, Аба – математику. Начинали со школы. Между прочим, и наши дети идут тем же путем. Дочь Баймухамеда стала учителем литературы. Мой сын преподает физику... Видимо, все пошло от отца, от его влияния. Он считал: быть педагогом – самое высокое назначение на свете. Тогда отец говорил: «Наши дети богатые – сами учат детей». Теперь пишем научные книги, учебники, помогаем ученикам. И нам хотелось бы, чтобы отец мог сказать: «Наши дети богатые – много отдают людям».

### ***Призвание***

- Если смотреть с сегодняшней высоты, может показаться: наши желания обнаружились в детстве. Все мы дружно рванули учиться. Не столько от нас это зависело, как от самой жизни. Переустроилась жизнь, зарядила нас верой, энергией.

Баймухамед еще со школьной скамьи зачитывался книгами. По утрам вставал – книги, вечерами и ночами – тоже книги. Хоть кричи, стреляй рядом с ним – не отвлечешь. Спустя много лет, когда он стал

ученым, я увидел похожую картину: в квартире у него страшный шум (семеро детей), а он сидит за столом пишет, и ничто ему не мешает.

Аба в школе прозвали «считалкой» – быстро он щелкал примеры, задачки. Сеида заинтересовала мудрость книг на восточных языках. Меня увлекли опыты на уроках физики. Это удивление еще живет во мне – как будто вижу чудо. Не прошло оно и с возрастом – на новые эксперименты смотрю с любопытством и волнением.

Как будто определились наши наклонности. А жизнь описала кривые. Баймухамед, закончив бухгалтерские курсы, немного работал переводчиком, потом закончил исторический и географический факультет пединститута и уже после перебрался на филологический и медицинский.

Сеид тоже не сразу нашел свою стихию. Его интерес к военно-медицинской академии перерос, спустя несколько лет, к любви к филологическим наукам. Постоянством отличался лишь Аба – с первого захода стал математиком.

А меня, кроме физики, влекли и техника, и филология, и математика... Все было интересно. Закончив политехникум, работал механиком хлопкоочистительного завода. После института, работая учителем физики в школе, по совместительству занялся переводами с русского языка на туркменский. Баймухамед переводил, и я вслед за ним. Успешно перевел «Слово о полку Игореве», близкие мне стихи Пушкина, Лермонтова... Хотел всерьез утвердиться переводчиком, но что-то удерживало меня от этого решения. Видимо, не давал покоя совет профессора – заняться наукой.

Я слышал, читал о гигантах науки, и каждое имя внушало мне священный трепет. Виделись они как бы вершинами гор. Издали горы выглядят внушительно, а когда полезешь – покажутся еще выше. Не каждому дано даже обычное восхождение. А в науке покруче вершины. И воздухом там, на большой высоте, дышать тяжело. «Да, да, конечно, снизу все так и представляется, – сказал мне профессор Н.И.Есафов. – Как одному моему знакомому. Всю жизнь он прожил в ауле на винограднике и не понимает, почему меня, горожанина, когда приезжаю к нему в гости, изумляет тамошний чистый воздух. Он никогда не дышал другим. Так же, как ты не дышал высотным воздухом. Попробуй. И тогда... сам увидишь».

Я поехал в Москву, в аспирантуру Государственного университета.

Видите, как много было поисков, колебаний, пока каждый из нас вышел на свою дорогу. Но зато мы узнали жизнь, твердо самоопределились. Познание жизни — большая, очень большая величина. Только опыт, осознанные увлечения делают выбор профессии окончательным. Найти свое призвание — все равно что сделать открытие в себе.

### ***Вступление в науку***

В университете меня словно давно ждали. Скоро определилась тема, научный руководитель. Я начал азартно (другие могут, а я?), но шеф профессор Владимир Александрович Корчагин остудил пыл. «Важно не то место, где ты стоишь, а важен тот путь, по которому идешь», — сказал он. И объяснил, что современная физика — чрезвычайно сложная вещь. Учиться придется долго. Себя учить. Строить новые этажи знаний. Он советовал развивать себя шире, брать все полезное из смежных наук, из культурной жизни Москвы. Физик для себя, по его мнению, — узкий физик. Если он берет мало, то мизерно отдаст и науке.

Он составил большой план, и я стал жить по железному порядку. Мозг — это часы. Не тратить время на мелочи, пустяки. И все же его не хватало. Профессор постоянно меня спрашивал! что я увидел, услышал, как оцениваю то или иное явление, факт? Временами он ставил меня в тупик, заставлял ломать голову. Главное, чему он меня учил, — умению мыслить. Кто-то из больших ученых, вспоминал он, предлагал побольше ставить на улицах или в коридорах скамеек — человек должен сесть и подумать. Вот такие скамейки Корчагин расставлял для меня на каждом шагу.

Ветер дул в спину, подгонял меня по своей дороге, и вдруг все разладилось: умер профессор Корчагин. Я многое потерял: и доброго, строгого наставника, мешавшего мне заблуждаться, и умного, целеустремленного научного руководителя, и вместе с тем прежнюю тему. Я будто осиротел. Какое-то время был на распутье. И тут я узнал: Корчагин заблаговременно просил своих друзей позаботиться о моей судьбе.

Я встретился с известным ученым, академиком Абрамом Федоровичем Иоффе. Не знаю, что усмотрел во мне профессор Корчагин, рекомендуя меня знаменитому физику. Ведь как ученый я был почти на нулевой отметке. Свои силы испробовал на малом. А в жизни есть неписанный закон: чтобы тобой заинтересовался крупный ученый, надо самому быть чем-то интересным, неожиданным.

По испытанному аспирантскому методу перед встречей я прочитал труды ученого. На всякий случай надо быть «подкованным»... Иоффе не проверял мои знания, ни о чем не спрашивал, он сказал: «Слышал о вашем начале, о вашем характере. Нам такие нужны». «Разве это главное – характер для науки?» «Нередко и главное, – ответил академик, затем уточнил: – В союзе с одаренностью. Особенно при длительном, целенаправленном поиске». Я почувствовал: академик не просто так заговорил о длительном поиске. И верно, он тут же стал увлеченно рассказывать об одной из загадочных, совершенно не изученных проблем физики – о непонятном поведении полупроводников при поглощении света. Экситон – одна из частиц квантового мира, но совсем не такая, как атом, молекула, ион, она не появляется в вакууме, не представляет собой строительного материала, а является носителем движения, имеет массу. Вспомним явление внутреннего фотоэффекта. Оно общеизвестно – в веществе под действием света появляется электрический ток, возникает фотопроводимость. По мнению Френкеля, кристаллы некоторых диэлектриков – веществ, не проводящих или плохо проводящих электрический ток, – могут поглощать свет, но не обнаруживают фотоэффекта. Происходит это потому, что под воздействием света возбуждаются нейтральные частицы и вовсе не появляются свободные электроны. Однако возбуждение, возникающее в веществе, перемещается вдоль того или иного ряда атомов как некая частица. Френкель назвал ее экситоном (квантом возбуждения).

Как это часто бывает в науке, экситонную идею поняли не сразу и не все. Некоторые крупные ученые за границей назвали ее неверной и начисто отвергли. С тридцатых годов, когда Френкель высказал свою теорию, никто из физиков не нашел эти новые частицы и не подтвердил смелую гипотезу.

Об экситонах я знал немного. Да и никто тогда не знал о них больше. И все же тема для меня оказалась близкой – оптикой я занимался у профессора Корчагина. Выяснилось: в институте есть оптическая лаборатория, которую возглавляет член-корреспондент Академии наук СССР Е. Ф. Гросс, однако оптическими свойствами полупроводников там не занимались. Я осознавал: возможно, мои поиски пройдут зря, я не найду ответа. Сколько гипотез умерло, оставшись неподтвержденными! Годы и годы труда без видимых результатов. Одно ясно: при этом сложном поиске не надо ждать немедленного результата. Иоффе не



торопил меня с ответом, советовал приглядеться к теме, к лаборатории. Меня беспокоило: хватит ли на поиски знаний?

«Вот и хорошо, что вы мало знаете,— сказал Иоффе.— Голова не забита доверху информацией. Разными приемами, методами. Это страшная вещь — инерция прошлого. Новое открывают не энциклопедисты, не какие-то особые знатоки, а люди со светлым, восприимчивым умом. У них свое видение, независимая логика мышления. Поверьте мне, я это знаю».

Вспомнилась первая строка из книги Иоффе «Встречи с физиками». Он писал: «Мне пришлось встречаться со многими крупными физиками уходящего поколения». Для Иоффе это был Рентген, в лаборатории которого он работал несколько лет, Лоренц, Эйнштейн и многие другие. А я встретился с ним, большим физиком. Не уходящим, а ученым моего времени. Работать рядом с Иоффе — высокая честь. Общение с ним — премия за риск. Я сказал Иоффе: «Согласен». «Ну, вот, я так и знал—у вас подходящий для нашего института характер»,— ответил он

### *Удивление*

- Кто-то из больших ученых, кто именно, сейчас не помню, советовал непрерывно бегать от удивления. А у меня все получалось наоборот — бегал за ним. Удивлялся окружающим миром, людьми и в чем-то даже собой.

Считаю годы поисков самыми светлыми, радостными. Я жил словно на взлете, в сплошном увлечении. В ходе работы, правда, у меня возникали конфликты между удовлетворением и сомнением. После очередного запала я останавливался, спрашивал себя: не ошибка ли? Полный сомнений, шел к Иоффе. Дверь к нему всегда была открыта. Он выслушивал меня, советовал: «Проверяйте десятки раз. Нужно почаще сомневаться в себе». Почаще... А я думал, что это недостаток, слабость. Выходит, в отрицании тоже сила.

Было немало неудач, рухнувших предположений, неожиданностей... Всего хватало, как в любом научном поиске. Наше открытие — это длительная, целенаправленная работа. Почти три года искали, разгадывали мы эти таинственные частицы, заманивали их с помощью новейшей аппаратуры в свои ловушки. А они, увы, несмотря на все наши усилия и ухищрения, отказывались давать интервью. И не удивительно — загаданные шифры природы всегда открываются с огромным трудом. Постепенно — вначале была теория, в виде цепочки математических

уравнений, потом уже практические поиски – мы обнаружили серию узких спектральных линий, которые могли принадлежать только экситонам. Под воздействием света они двигаются по кристаллу зигзагообразно и существуют ничтожно малое время. Они погибают, но не бесследно – за какие-то сотые доли секунды успевают пробежать большие расстояния и переносят энергию с одного места на другое. Загадочный «зверь» (так в шутку его назвал академик Иоффе) оказался носителем необычных магнитных и проводящих свойств. Он подобен катализатору – получает энергию от фотонов и передает дальше, обнаруживая новые свойства.

Мы перепробовали различные полупроводниковые кристаллы и остановились на закисях меди и сернистого калия. Даже в них возбуждение светом проходило не по всем линиям. Решающим оказался следующий эксперимент: на тончайшую пластинку кристалла закиси меди, опущенную для глубокого охлаждения в жидкий гелий, воздействовали светом. Мы получили необычный спектр, аналогичный спектру атома водорода. Экситоны состояли из электрона и положительного заряда, во многом сходны с атомами водорода.

Теперь видна роль новых частиц во многих физических процессах – оптических, тепловых, фотоэлектрических, в преобразовании энергии. Получены первые обнадеживающие данные о возможности создавать квантовые генераторы на новом принципе, с использованием особых свойств экситонов. Выяснилось, что экситоны участвуют не только в физических процессах. Они могут влиять на фотосинтез растений: биологи полагают, что с их помощью можно раскрыть механизм раковых заболеваний человека, химики видят их применение в новых способах катализа, реакции, что намного ускорит производственные процессы. Это, конечно, далеко не полный перечень перспектив экситонов. В результате плодотворных исследований появился новый раздел физики твердого тела – экситонная физика.

Об исследованиях экситона мне приходилось рассказывать на ученых советах, научных симпозиумах по физике. Однажды после доклада, который я делал на симпозиуме, ко мне подошел ученый-иранец и сказал, что слушал меня с большим интересом, много получил нового. Потом сказал: «Я удивлен, что по другую сторону Копет-Дага из соседних с нами сел вышли такие ученые».

*(жур. «Огонек», 15 июля 1972 г.).*

## УЧЕНЫЙ СОВЕТ СЕМЬИ КАРРЫЕВЫХ

*Ст. Сергеев, собственный корреспондент журнала «Советский Союз»*

Когда Баймухамед, Нури, Аба, Сеид собираются вместе, заседание семейного ученого совета можно считать открытым. В этом случае за столом встречаются академик, доктор наук и два кандидата. Живя в Ашхабаде, столице Туркменистана, они предпочитают встречаться вне городской суеты. Есть у них место традиционного сбора – село Геокча под Ашхабадом, пенаты Каррыевых, их родной дом.

Братья любят вспоминать родителей, особенно мать, потому, наверно, что материнская ласка особенно прочно задерживается в памяти даже пожилого человека. Была Гурджемал женщиной сложной, интересной, внутренне одаренной и в то же время простой в обращении, общительной, приветливой. Дочь сельского ювелира, она была единственной в ауле образованной женщиной, знала восточную литературу и фольклор. Выйдя замуж за крестьянина-виноградара, она и его сумела обратить в свою веру: Атали Каррыев увлекся просветительскими идеями, организовал на селе школу для детей. Есть о чем вспомнить братьям Каррыевым в стенах родного дома. Однако человек жив не столько воспоминаниями о прошлом, сколько делами и заботами сегодняшнего дня. Дел этих у братьев Каррыевых было и есть немало.

Не будет преувеличением сказать, что академик Баймухамед Каррыев сыграл выдающуюся роль в разработке современной туркменской письменности, был составителем объемистых орфографических и текстологических словарей (русско-туркменских и туркмено-русских), большим тиражом изданных в Москве. Опубликовал свыше 600 научных работ по туркменскому фольклору и истории литературы.

В декабре 1972 года на заседании Комитета по делам открытий и изобретений при Совете Министров СССР вручались дипломы за научные открытия. Вместе с именами знаменитых космонавтов и академиков здесь прозвучало имя кандидата физико-математических наук Нури Каррыева. Ему был вручен диплом на **открытие № 105** – за участие в открытии экситонов – возбужденных частиц. Ученик одного из крупнейших физиков нашего времени А. Иоффе, Нури долгое время

работал в Москве, а сейчас вернулся в Ашхабад, ведет научную работу и преподает на кафедре физики политехнического института...

Филологические наклонности матери не прошли бесследно для кандидата педагогических наук, заведующего кафедрой высшей математики в Туркменском сельскохозяйственном институте Аба Каррыева, хотя его специальность – математика. Достаточно сказать, что темой его кандидатской диссертации стало развитие просвещения в Туркмении в советское время – на примере преподавания математики. Затем он выпустил две популярные книги – «Буквенный счет» и «Математическая шкатулка» (последнюю – вместе с дочерью Алтын), в которых исследовал математические мифы, предания, заклинания, то есть подошел к фольклору с необычной стороны.

Несколько месяцев назад на стол заведующего сектором литературных взаимосвязей народов СССР Института языка и литературы Академии наук Туркмении, доктора филологических наук Сеида Каррыева лег объемистый фолиант – первый том «Истории туркменской литературы», шеститомного издания, впервые предпринятого учеными республики. Сеид – один из его авторов и ответственный редактор...

...Так – бегло и конспективно – выглядит путь в науке братьев Каррыевых. Однако было бы неправильно поставить здесь точку, как не поставила ее сама жизнь. Торной научной дорогой идет и третье поколение Каррыевых. Среди них есть филологи, физики, математики, врачи. Всё – почти как у отцов. Всё – как мечтала Гурджемал Каррыева.

*(жур. «Советский Союз», № 1, 1976 г.).*

## ЩЕДРЫЙ ДАР ДУШИ

*Дурдымухаммет Нуралыев, доктор филологических наук, заслуженный работник культуры Туркменистана*

Давайте мысленно произнесем: поэт Пушкин, писатель Кербابаев, главный конструктор Королев, писатель Ауэзов. Звучит, не правда ли? Однако, если к названным именам прибавить слово «академик», вряд ли оно пристанет к ним. Но если, имея в виду филологическую науку, мы скажем «академик Каррыев», то каждый без сомнения подтвердит: словосочетание это неделимо. Речь идет об академике Баймухамеде Аталиевиче Каррыеве.

Когда я вспоминаю этого образованнейшего человека, ученого с мировым именем, в памяти встает событие глубокой давности.

Помню, как сейчас. В начале пятидесятых годов я учился в шестом классе, а первую половину дня мы помогали в колхозе, по мере сил таскали навоз и разбрасывали его по полям, помогали старикам вырубать яндак на залежных землях. А после обеда отправлялись в школу. Теплым осенним днем я сидел и грелся на солнышке, прислонившись спиной к стене старенькой мазанки. О чем-то задумался и не заметил подошедшего ко мне незнакомца.

- Ты, мальчик, местный?

- Да.

- Есть ли в вашем ауле старики?

- Да. Мой отец, дяди. И другие есть. А самый старей у нас Мулкиага.

- Ты меня знаешь? Слышал когда-нибудь имя – Баймухамед Карриев?

- Это вы издали книгу «Сейди»? На которой поэт изображен со щитом и саблей в руках?

- Да. Молодчина, раз ты читал эту книгу.

- Ты, мальчик, скажи своему отцу и другим взрослым, чтобы вечером пришли в дом председателя колхоза. И все остальные старики тоже пусть придут. Скажи, что из Ашхабада приехал Баймухамед Карриев. Скажи, что хочет побеседовать со всеми.

Тогда мне и во сне не могло присниться, что после той встречи пройдет семь лет, и я буду слушать его научное выступление, а еще через семь лет мне посчастливится жить в доме известного ученого в Москве, в Перлово, что я буду работать в институте, директором которого он был, что мне придется изучать его работы, книги, статьи!

Жизненный путь Баймухамеда Карриева, опубликовавшего произведения всех жанров туркменского народного творчества, предложившего читателям сборники стихов почти всех туркменских поэтов XVIII–XIX веков; первым защитившего кандидатскую, а затем и докторскую диссертации по творчеству Махтумкули, первым собравшего воедино все образцы знаменитого «Героглы», имевшиеся у народов Востока и Средней Азии и донесшего до научной общественности; подготовившего сотни ученых-филологов, известных в Туркменистане и далеко за его пределами; получившего четыре



высших образования,— достоин подражания. Он родился сто лет назад в ашхабадском селе Геокча в грамотной семье. Окончил русско-туземную среднюю школу, работал переводчиком и учителем, до начала Великой Отечественной окончил факультеты языка, литературы, истории и географии Ашхабадского пединститута и по каждой специальности получил диплом, а в годы войны учился в медицинском институте. Как не гордиться таким человеком! Не зря его называют «туркменским Ломоносовым». Он был педагогом, филологом, переводчиком, историком, медиком, географом, литератором, в известной степени бухгалтером-счетоводом! Чтобы получить такое блестящее образование, нужна определенная среда с детства, терпеливое воспитание. Отец его Атали и мать Гурджемал были людьми образованными. В те времена депутат Ашхабадского Совета первого созыва Атали-ага открыл в селе Геокча общеобразовательную школу. Именно оттуда пошло поколение ученых Каррыевых.

В 1942 году, когда шла война, защитив кандидатскую по теме «Махтумкули и его патриотизм», в 1948-м — докторскую по теме «Махтумкули и его художественный язык», став в 1949 году профессором, а в 1951-м — членом-корреспондентом Академии наук Туркменистана, в 1965-м — академиком, Баймухамед Каррыев прошел сложный путь и в жизни, и в науке. Вскоре после того, как был избран членом - корреспондентом, он попал в пучину сталинских репрессий, безвинно объявлен «врагом народа» и «пантюркистом». Вместо благодарности за труды, связанные с подготовкой к публикации эпоса «Горкут-ата», в один из дней пятьдесят второго его и его ученых-соратников М. Косаева и О. Абдалова арестовали.

...В середине пятидесятых мы были студентами Туркменского госуниверситета. В те годы имя Каррыева было под запретом, пользоваться его книгами, трудами не разрешалось. И вот в один из осенних дней 1957 года нам посчастливилось увидеться с любимым ученым.

Университет, который сейчас носит имя великого Махтумкули, тогда располагался неподалеку от Сада Кеши, рядом с нынешней гостиницей «Турист». Все торжества по обыкновению проходили в единственном зимнем клубе. Так вот, в один из тех дней защищали свои кандидатские диссертации, ставшие впоследствии большими учеными Каюм Джумаев и Оде Абдуллаев. Мы, ученики Оде, были

тут же, «болели» за него. На трибуну поднялся энергичный человек с зачесанными налево черными волосами, в рубашке с короткими рукавами.

- Добраться из аэропорта в Кеши оказалось труднее, чем прилететь из Москвы в Ашхабад, – сказал он. Это был Каррыев, приглашенный из Москвы в качестве оппонента. После 1956 года он работал в Москве сначала научным сотрудником научно-методической станции одного из учреждений здравоохранения Москвы, а затем старшим научным сотрудником Института мировой литературы им. М. Горького.

Он в совершенстве владел русским. Не заглядывал в лежащий перед ним текст. Сидящие в зале смотрели на него, перешептываясь. Мне показалось, что многие из присутствующих опасаются его. Редко кто осмеливался пожать ему руку. Он же всем своим видом напоминал скакуна, первым пришедшего к финишу, смахивая со лба пот, о чем-то с улыбкой рассказывал. Движения его были быстрыми и решительными. Мы не отрывали от него глаз. Искренне гордились туркменским ученым, который работает в Москве. Мы обменивались мнениями о прочитанных его книгах. Им было написано свыше двухсот работ. Он издал бесчисленное множество дестанов. «Аслы-Керем», «Хуйрлукга-Хемра», «Гул-Билбил», «Сейпелмелек-Метхалджемал», «Юсуп-Ахмет», «Алыбег-Балыбег», «Гул-Сенубер», «Женнама», «Мелике-Диларам», «Нежепоглан», «Рай-Чини»... и многие-многие другие. Из них «Рай-Чиди», «Юсуп-Ахмеда» и «Алыбег-Балыбега» я читал мальчишкой в годы войны, а книжки брал в сельской библиотеке. Но и это не все. Один за другим он выпустил сборники стихов Азади, Махтумкули, Сейди, Шейдайы, Молланепеса, Шабенде, Зелили. Не говорю уже о статьях, посвященных великим туркменским поэтам. Особенно бесценны его работы, посвященные творчеству Махтумкули.

На изучение Махтумкули не одному человеку, а целому научному коллективу потребовались бы сотни лет. И поэтому работы одного ученого можно сравнить лишь с каплей в море. Но труды Б. Каррыева о творчестве поэта особенно ценны и весомы. Начиная со статьи «Новые материалы о Махтумкули», написанной в апреле 1941 года, и до вступительной статьи к московскому изданию стихов поэта 1983 года, – за сорок лет он высказал сотни мыслей и мнений, посвященных гениальному туркменскому поэту. Правда, сам он не увидел последней статьи, ибо написана она была незадолго до смерти.

Когда речь идет о XVIII–XIX веках, литературный мир этого двухсотлетия невозможно представить без Б. Каррыева. То же самое можно сказать и о фольклоре. По сей день даже все туркменские ученые не могут опубликовать классические образцы в том объеме, в каком это сделал один Б.А.Каррыев. Это был гигант, обладавший неимоверным трудолюбием.

Вся жизнь большого ученого Баймухамеда Каррыева прошла среди всемирно известных ученых. В их числе А.Н.Самойлович, А.П. Поцелуевский, В.А.Гордлевский, Е.Э.Бертельс, Л.И.Климович, А.Н.Кононов, В. М. Жирмунский, И. С. Брагинский, М. И. Богданова, М.О. Ауэзов. Почти десять лет жизни Каррыева прошли в Москве, в Институте мировой литературы. А там не каждому ученому выпала честь работать...

Думаю, здесь будет нелишним вспомнить об одном событии. В октябре 1964 года, учась в аспирантуре, я вынужден был много времени проводить в архивах Москвы и Казани. Когда закончился срок моего пребывания в Казани, я вернулся в Москву и в аэропорту увидел Баймухамеда Аталиевича. Он был в черном плаще и без головного убора. Поскольку мне тоже надо было в Москву, я сел в тот же автобус. Мы оказались рядом. Мне надо было первым представиться, потому что он меня не узнавал.

– Салам алейкум, Баймухамед Аталиевич!

Он резко повернулся в мою сторону.

- Вaleyкумэссалам. Из Ашхабада? Как там поживают такие-то и такие-то? – начал перечислять он знакомые имена.

- Они все живы и здоровы, но я сейчас еду из Казани. Учусь в аспирантуре, там мне пришлось поработать в архивах, а теперь я должен провести пятнадцать дней в Москве.

- Очень хорошо. Ты мне нужен. В три часа дня встретимся в большом читальном зале Ленинки. Я приду. Ты только жди и обязательно постарайся найти меня.

- Хорошо, Баймухамед Аталиевич.

- Я сейчас проводил в Ашхабад жену Джерен. А на руках у нее грудной младенец. Дома разбросаны мои книги, вещи. Людей нет, а работы по горло. И с Институтом мировой литературы я пока еще полностью не рассчитался. Ты, наверное, уже знаешь, что меня назначили директором Института литературы в Ашхабаде? Пришлось

срочно переезжать... Кстати, ты где остановишься? – спросил он. Чувствовалось, что он торопится, говорил быстро-быстро.

- Не знаю. Я впервые в Москве. Наверно, надо будет поискать гостиницу...

- Хорошо. Ты поживешь у меня сколько тебе надо. Только в три часа приходи в библиотеку. А потом пойдем ко мне.

В назначенное время мы встретились в большом зале Государственной библиотеки имени Ленина.

- Если ты записался в библиотеку и получил свой читательский билет, тогда пойдем.

Мы пошли пешком по улице Воровского. Он знакомил меня со всеми учреждениями, которые попадались по пути. На минутку забежал к себе на службу, после чего мы спустились в метро и отправились на площадь трех вокзалов – Ленинградского, Ярославского и Казанского. Там мы сели на междугородний автобус и вскоре приехали в Перлово. Оказывается, Баймухамед Аталиевич ездил на работу в Москву из этого подмосковного поселка. Большой дом с просторным двором по улице Кропоткина, 7, принадлежал ему. Во дворе и в самом деле стояли столы, стулья, стеллажи, кипы книг и газет, подготовленные для погрузки. У дома раскинулся яблоневый сад, ветки деревьев сгибались под тяжестью яблок. Именно в том доме мне пришлось жить одному с десятого по двадцать пятое октября. Все три комнаты ученого были заполнены книгами, и у меня была прекрасная возможность для близкого знакомства с ними. Поработав поутру в московских архивах, я возвращался домой и остаток дня проводил среди книг, которые спасали меня от одиночества. До того я ни у кого не видел столь богатой личной библиотеки. В отдельную библиотечку можно было выделить книги, подаренные ученому известнейшими востоковедами всего мира.

Карриев был не просто выдающимся литературоведом, но и мастером, который перевел лучшие произведения мировой классики на туркменский – Пушкина, Гоголя, Чехова, а с туркменского на русский – Героглы, Махтумкули, Дурды Клыча, Кара Сейтлиева... А отредактированные им научные работы не поддаются никакому подсчету.

Главным делом ученого была подготовка национальных кадров. Перед ним склоняли головы туркменские ученые З.Б.Мухаммедова, Р.Реджепов, Б. Чарыяров, Г.Керими, нукусцы К.Аимбетов, К.Максетов, самаркандец Б.Велихожаев, ереванец А.Джинди,

ташкентцы Дж.Кабулниязов, М.Кошчанов, М.Мурадов, М.Сейидов, Н.Моллаев, уфимец М.Киреев, андижанец Х.Раззаков, горноалтаец С.Суразаков, казанец Х.Усманов, десятки, сотни кандидатов и докторов наук из Азербайджана, Башкирстана, Дагестана, Армении, Грузии, Каракалпакии, Казахстана, Алтая, Татарстана, Узбекистана, Таджикистана, Москвы, которым он помогал в научной работе.

Второе направление деятельности Каррыева – научно-педагогическое – состояло в подготовке учебников и составлении программ для средних и высших учебных заведений. Сорок лет он был основоположником туркменской филологии. Он был поистине ученым милостью Божьей, трудился не покладая рук. Очевидцы рассказывают, что в годы войны Каррыев так много работал, что ночи проводил среди рукописей.

«Друзья и недруги единодушны в признании исключительной трудоспособности и обильной отдачи Баймухамеда Аталиевича Каррыева», – эти слова принадлежат профессору М. Е. Массону. Б.А.Каррыев ушел от нас в 1981 году, когда ему не было и семидесяти. Туркменская филология понесла громадный урон. Кончина таких легендарных личностей, как Б.Кербабаев, А.Кекилов, а вскоре и Б.А.Каррыева, привела к невосполнимым потерям в филологической науке Туркменистана. Может, поэтому мне постоянно помнятся слова одного академика, сказанные на собрании: «У туркмен пока еще не появился такой человек, как Баймухамед Каррыев, а потому его место до сих пор пусто»

(жур. «Ашхабад». 1993 г., № 10).

## ОТКРЫТИЕ ЭКСИТОНОВ

*Г.Матусов, корреспондент газеты «Туркменская искра»*

*Комитет по делам изобретений и открытий при Совете Министров СССР рассмотрел заявку Ленинградского физико-технического института им. А.Ф. Иоффе на открытие экситона – новой квантовой частицы, теоретически предсказанной известным советским физиком Я.И. Френкелем и экспериментально обнаруженной членом-корреспондентом АН СССР Е.Ф.Гроссом и кандидатом физико-технических наук Н.А.Каррыевым. Крупное научное открытие 28 сентября 1971 г. зарегистрировано в Государственном реестре СССР.*

*(Из центральных газет).*



Следом за газетными сообщениями в стенах института появился специальный плакат «молния» с поздравлением в адрес старшего научного сотрудника Н.А.Каррыева. В чудесный зеленый уголок Подмосковья, где сейчас живет Нури Аталиевич, поступают телеграммы из Москвы, Ленинграда, Ашхабада. Заходят к Н.А.Каррыеву друзья - поприветствовать, пожать руку. В минувшую субботу и нам удалось побывать у земляка – **первого туркменского ученого, чье имя появилось в Государственном реестре СССР среди авторов крупных научных открытий....**

Почти вся семья Н.А.Каррыева была в сборе: супруга Тамара Васильевна - конструктор института, дочери Нина и Алла – школьницы. Отсутствовал лишь старший сын Алем, выпускник Московского педагогического института, который в этот день давал свой первый урок физики в местной школе. По этому случаю, очевидно, в доме ощущалось несколько тревожное и вместе с тем приподнятое настроение.

В самый раз было вспомнить Нуры Аталиевичу, как ровно 30 лет назад, грозной осенью 1941 года, он сам давал первый урок физики в одной из марыйских колхозных школ (после окончания Туркменского пединститута). В ходе неторопливой беседы вспоминались и более отдаленные времена. Когда-то, еще в двадцатом году, родоначальник Каррыевых, депутат Ашхабадского Совета Атали Каррыев организовал первую советскую школу в ауле Геокча. В этой школе вступали в жизнь многие будущие труженики туркменской науки, в том числе и четверо сыновей Атали, ныне обладатели ученых степеней.

Многие годы терпеливого труда отдал Нуры Каррыев физическим исследованиям - сначала в МГУ, затем в Ленинградском физико-техническом институте, который носит теперь имя А.Ф. Иоффе. Всемирной известности ученый и замечательной души человек Абрам Федорович Иоффе, вдохновивший и благословивший туркменского аспиранта на исследование оптических свойств полупроводников, был тем добрым гением, который стоял у истоков крупного научного открытия в лаборатории профессора Е.Ф.Гросса.

Великий город не залечил еще всех своих ран, на его окраинах зияли залитые водой бомбовые и артиллерийские воронки, когда советские ученые – разумеется, не только Ленинградского физико-

технического института - продолжали штурмовать сокровенные тайны строения вещества.

- Что касается нашего института и лаборатории Е.Ф.Гросса, - рассказывает Нуры Каррыев, - то зачастую приходилось неделями проводить дни и ночи у спектральных приборов. Трудно передать словами, сколь я обязан был постоянному вниманию и всесторонней поддержке академика Иоффе. Он верил в успех наших – совместно с профессором Евгением Федоровичем Гроссом - исследований, был в курсе всех оригинальных экспериментов. Когда определился бесспорный успех в поиске экситонов, Абрам Федорович первым поздравил нас, а кроме того известил Академию наук ТССР, которая командировала меня в Ленинград.

Интересна история открытия новых квантовых частиц – экситонов, о которой рассказал Нуры Каррыев:

- Еще в 1931 году Я.Н.Френкель предсказал возможность существования в твердых телах-кристаллах особых частиц, весьма сходных своими энергетическими уровнями с атомами водорода. Такие частицы, которые могут образовываться и распространяться в кристаллах, подвергнутых возбуждению светом, Я.Н.Френкель назвал экситонами – от английского слова «возбуждение». Как известно, возбуждение атомов водорода фиксируется оптическим спектром, но никому из физиков не удавалось наблюдать водородоподобный спектр при возбуждении кристалла. Поэтому смелая гипотеза Я.Н.Френкеля десятилетиями оставалась не подтвержденной экспериментально.

Е.Ф. Гросс и Н.А. Каррыев приступили к своим поискам загадочных частиц еще в 1948 году. Экспериментаторы пользовались новыми методиками исследований, прибегали к многочисленным техническим ухищрениям. Решающим оказался следующий эксперимент: на тончайшую пластинку кристалла закиси меди, опущенную для глубокого охлаждения в жидкий гелий, воздействовали светом. В результате был получен особого характера спектр, не наблюдавшийся никогда ранее при экспериментах с любой из известных физикам частиц кристалла. Измерив частоту полученного спектра, исследователи установили его водородоподобность.

Таким образом, было подтверждено существование в возбужденных кристаллах экситонов, во многом сходных, как предсказывал Я.Н.Френкель, с атомами водорода.

Экситоны действительно существуют! С быстротой молнии новость облетела физиков всего мира. В крупнейших научных центрах развернулись исследовательские работы, связанные с изучением строения новых частиц-экситонов, состоящих из электрона и положительного заряда и обладающих необычными магнитными и проводящими свойствами. Они способны двигаться по решетке кристалла, переносить значительную энергию...

Нуры Каррыев показал нам ряд советских и зарубежных статей, посвященных экситонам, огромные возможности для фотохимии; новые пути передачи энергии; проникновение в фотосинтез растений; раскрытие механизма раковых заболеваний человека – вот далеко не полный перечень научных проблем, ключом к которым может стать «экситонный эффект». Создан и успешно развивается новый раздел физики твердого тела - экситонная физика...

Не замечаешь времени рядом с интересным собеседником...Мы заторопились к поезду и Нури Каррыев вышел проводить нас.

- Заодно и сына встречу. Любопытно, как там у него дела, у моего молодого физика? - улыбнулся Нури Аталиевич и вздохнул: летят годы...

Нуры Каррыев - в расцвете творческих сил и продолжает плодотворно трудиться на научном поприще.

*(газ. «Туркменская искра», 15 октября 1971г.).*

## ЧЕЛОВЕК ЭПОХИ ВОЗРОЖДЕНИЯ

*Т.Дурдыева, корреспондент газеты «Нейтральный Туркменистан»*

Туркменские дестаны на сценах национальных театров, могучие фигуры героев туркменских эпосов в мемориальных парках и на широких улицах наших городов, имена Зелили, Магруппи, Шабенде, Мятаджи и других поэтов на обложках книг - что объединяет эти яркие приметы современного Туркменистана - свободного и суверенного? Ответ знает каждый, кто знаком с историей отечественного литературоведения: это имя выдающегося ученого, академика Баймухамеда Аталиевича Каррыева. Это он открыл стране и миру великое наследие нашей национальной литературы и фольклора.

Нет пророков в своем Отечестве - как часто история подбрасывает нам примеры, вроде бы подтверждающие верность этого афоризма. Но это лишь на первый взгляд. Приходит время, и имена тех, кто составлял славу национальной науки и культуры, возвращаются к нам, являя пример бескорыстного служения своему народу и своему делу.

Судьба Баймухамеда Каррыева уникальна и типична одновременно, если иметь в виду время, в которое он жил. Времена не выбирают, в них живут и умирают - поэт сказал мудро, но далеко не каждый смиряется с этой предопределенностью судьбы. Каррыев был из той плеяды людей, которые не прогибались под изменчивый мир, а заставляли пространство и время считаться с собой. Это по - настоящему пассионарная личность, из тех, кто и определяет, в конечном счете, лицо нации. Это был человек эпохи Возрождения.

В далеком 1914 году в ауле Геокча у Атали Каррыева и его жены Гурждемал родился мальчик. Можно, конечно, подчеркнуть простое происхождение Баймухамеда - мол, отец его выращивал виноград, тем семья и жила. Так-то оно так, да не совсем. Именно родителям обязаны Баймухамед Каррыев и его братья неординарностью своей судьбы. Атали ага вовсе не был смиренным крестьянином - он мечтал открыть в родном селе школу. И не побоялся испросить на это разрешения у царского генерала Калмыкова - остались свидетельства их встречи. Но генерал не поддержал Атали ага, который лишь после свержения царизма получил от новой власти мандат, коим позволялось открыть в Геокча общеобразовательную школу - «во имя торжества революционных идей» - так там было написано.

«В нашей семье эта реликвия до сих пор хранится, - говорит Амангуль Каррыева, дочь Баймухамеда Аталиевича, тоже известный филолог, главный эксперт ВАКа ВСНТ. Она стала новой точкой отсчета жизни семьи моего отца. Дедушка и бабушка без сожаления отдали под школу свой новый дом, а сами с детьми ютились во временке. Но их это меньше всего волновало — делом жизни стала школа, среди первых учеников которой был их старший сын Баймухамед. И знаете, чем закончился первый учебный день? Рассказом бабушки Гурждемал о Героглы, богатыре Востока - так, во всяком случае, гласит семейное предание. Образование и культура - это была сфера служения для всех в семье».

А еще рассказывают, что однажды Атали ага вместо нехитрой снеди принес с базара несколько пожелтевших листков: «Послушай,

Гурджемал, что написано: «Потом родится слово, сперва его творец придет». Это же Махтумкули!» Мудрая Гурджемал для виду пожурив мужа, мол, стихи рубаху не заменят. Но эта женщина, знавшая несколько языков и несметное количество стихов и народных дестанов, прекрасно понимала ценность знаний - и детям своим передала это святое чувство преклонения перед наукой. О каждом из их сыновей можно книгу написать: физик Нури Аталиевич, один из учеников самого академика Иоффе, стал первооткрывателем не только квантовой частицы - экситона, но и целого раздела науки - экситонной физики. Атали Аталиевич, или по-домашнему Аба, прекрасный математик, в равной степени ответственно относился и к школьному образованию: он автор книжек для школьников: «Математическая шкатулка» и «Буквенный счет», и вузовскому - проректором Ташкентского пединститута прослужил не один год. И, наконец, еще один блестящий филолог - Сеид Аталиевич - профессор, специалист по сравнительному литературоведению. Но оставим «на потом» удовольствие рассказать подробнее о каждом ученом из плеяды Каррыевых и вернемся к нашему герою.

Итак, Баймухамед окончил родительскую школу, затем - среднюю. Пунктирное прочтение того, чем занят был Баймухамед Каррыев, дает абсолютное ощущение одухотворенности и осмысленности его жизни, его неспешной работы во имя чего-то высшего, неизменно и невыпячиваемого - того, что называется верой. В данном случае верой в непреложность знаний и пытливости человеческого труда.

Большинство из нас устроены так, что успехи мы воспринимаем как само собой разумеющееся, а неудачи или удары судьбы - как вопиющую несправедливость. Академик Каррыев принимал жизнь с тем высшим смирением, которое выше бунта и подвига и в котором кроется свобода в самом полном ее понимании. Не стоит задаваться вопросом: зачем ему многопрофильные знания и все эти дипломы (филолога, историка, географа и даже врача)? Ведь не станете же вы спрашивать птицу, почему она парит в небесах. Страсть к познанию, подвижничество, следование таланту - и все это без лишней риторики, нажима, пафоса, без осознания собственного мессианства - это и было его сутью. Он просто работал и жил по совести и родительским заветам. Пережив трагедию 48 года, - у Баймухамеда Аталиевича в землетрясение погибла вся семья - жена и пятеро детей, он продолжает



работать. Верно сказано, что если человеку есть «зачем» жить, он может вынести любое «как»: занимаясь такой человекообразующей дисциплиной, как литература, Каррыев понимал, что он должен вернуть своему народу его главное сокровище - классику и фольклор, потому что люди нуждаются в нравственных авторитетах.

Вся национальная классика – Довлетмамед Азади и Сейди, Махтумкули и Зинхари, Зелили и Кятиби, Ашики и Молланепес, Шабенде и Магруппи, а также Талиби, Мятаджи и, разумеется, великий Махтумкули - стала достоянием народа прежде всего благодаря Б.Каррыеву. Именно он подготовил сборники этих поэтов для публикаций, сопроводив каждый серьезнейшим предисловием и научным комментарием. Он же стал **основоположником махтумкуливедения** - то есть научного исследования творчества нашего национального гения. Сборники произведений Махтумкули, в том числе на разных языках мира, скажем, на французском, изданные ЮНЕСКО, выходили его стараниями и с его комментариями. Его докторская диссертация, которую он защищал в Москве, в Институте востоковедения, называлась «Махтумкули и его художественный язык». Академику Каррыеву мы обязаны и академическими словарями туркменского языка, и систематизацией туркменской литературы и национального фольклора. Что касается последнего, то возвращение дестанов «Асли - Керем», «Хурлукга и Хемра», «Гюль - Бильбиль», «Неджеп - оглан» и многих других - это тоже великий труд Баймухамеда Аталиевича и его научный и человеческий подвиг.

В 1951 году он и его единомышленник и коллега Мяти Косаев опубликовали в журнале «Совет эдебияты» сокращенный вариант гениального эпоса «Горкут Ата». Реакция властей последовала незамедлительно - их обвинили в пантюркизме и буржуазном национализме, как, собственно, и сам эпос, о героях которого сейчас знает любой школьник. Послушаем Амангуль Каррыеву: «За папой пришли вечером, хотя весь день недалеко от дома дежурил человек в штатском, он продолжал работать. Мама, которая ждала ребенка, - меня, между прочим, бежала вслед за машиной, пока та не скрылась в глубокой ночи. Скорый суд, сначала первый приговор - расстрел, затем новый - 25 лет - и Сибирь. Там, кстати, папе пригодился диплом мединститута - он там был фельдшером. Смерть Сталина спасла его, как и сотни тысяч других заключенных. Но сразу возвращаться домой,

в Ашхабад, он не стал. Мои дяди с семьями и мы с мамой ждали его в Москве. Там он много и плодотворно работал: преподавал в Государственном театральном институте, занимался наукой - служил старшим научным сотрудником Института мировой литературы им.М. Горького. На нашей даче всегда находили приют студенты, аспиранты, коллеги. Мама, Джерен Хыдыровна, верный друг и сподвижник отца, никого не отпускала без тарелки плова. И мы, семеро детей, с детства впитали эти уроки добра и бескорыстного труда - отца я помню только за работой. Его мир вещей совершенно не интересовал. Он был личностью неординарной. В день его похорон, это было 1 апреля 1981 года, пошел снег. Это весной-то в Ашхабаде! Огромные хлопья снега не вписывались в традиционную картину туркменской весны. Тогда многие посчитали это особым знаком: сама природа попрощалась с гением...».

Надо ли сомневаться, что во все времена существуют люди особого свойства, отмеченные особым талантом, особой предначертанностью их судьбы. Им больше дано, но с них больше и спрашивается. Не огромный послужной список академика Баймухамеда Аталиевича Каррыева, не перечень его научных работ- их более 600, не масштаб сделанного, не ученики, которых сотни, до конца не определяют его собственный человеческий подвиг, его подвижничество, значение которого трудно постичь. Но сделать это необходимо, потому что история страны - это не знаменательные даты и «красные листки календаря», а внутренние достижения ее граждан

*(газ. «Нейтральный Туркменистан», 26 сентября 2008 г.).*

## НА ЗАРЕ ТУМАННОЙ МОЛОДОСТИ

*Чары Хаджимурадов, кандидат исторических наук, искусствовед*

Вспоминая далекие 60-е, период учебы на театроведческом факультете Государственного института театрального искусства имени А.В.Луначарского, перед глазами четко вырисовывается образ наших будущих “звезд” театра и кино – народных артистов Огулдурды Мамедкулиевой и Хоммата Муллока, Маи Аймедовой, Амана Байрамгельдыева, Мурада Агабаева, Джума Язмурадова и многих других. Да, это была прекрасная пора, пора очарований. Мы, казалось, были поглощены не только окружавшей нас творческой атмосферой, но

также удивительной красотой русской природы – ее лесами, цветами, благоуханием птиц...

Прибыв из знойного Туркменистана (группа обучавшихся в эти годы туркменистанцев состояла из представителей всех регионов республики), мы особо остро ощущали природно-климатический контраст, но были окружены вниманием и теплом своих преподавателей и кураторов, среди которых оказался и наш соотечественник – профессор Баймухамед Аталиевич Каррыев, человек особого дарования и высоких человеческих качеств.

Он был для нас не только искусным преподавателем с ораторскими способностями и тонким чутьем, но обогревал нас отцовским теплом и заботой, несмотря на свою довольно-таки сдержанно-суровую внешность.

Вел он занятия по туркменскому языку. На его занятиях мы не только овладевали знаниями по искусству речи, но более того, он вводил нас в мир литературно-художественных героев, исторических, культурно-эстетических ценностей.

Искусно владея туркменским, русским и некоторыми восточными языками, обладая широкой информацией и глубокими знаниями по туркменскому фольклору, истории, литературе и духовному наследию, наш профессор в каждое занятие вкладывал всю свою душу, “наполняя” нас, студентов ГИТИСа, новыми знаниями о туркменской культуре, его менталитете, о том, насколько точно должны быть переданы те или иные образы из разыгрываемых нами спектаклей. И мы, замороженные тембром его голоса, “глotalи” каждую мысль профессора, отшлифовывая вместе с учителем текст очередной пьесы. Его бархатистый голос и удивительно экспрессивная дикция вновь и вновь завораживала нас, уводя в мир наших персонажей. Порой казалось, что перед нами стоит не ученый профессор, а талантливый артист: то ли сам Махтумкули, то ли легендарный Гёроглы... Естественно, это был дар природы, а не только глубоких познаний...

Увлекая, таким образом за собой всю аудиторию слушателей, профессор Каррыев старался не пропускать и наши репетиции на студийной сцене ГИТИСа, проходившие под руководством профессоров Бориса Ивановича Бибикова и Ольги Ивановны Пыжовой. Иногда на репетиции нашей туркменской актерской студии приводил

и подрастающих членов своей семьи. Такова была его методика воспитания: расширяя кругозор молодежи, с детско-юношеского возраста приобщать детей к миру искусства.

При встрече с нами лицо Бай-ага озарялось радостью и светом. Наверняка, его вдохновляло чувство гордости за настоящее и будущее туркменского театрального искусства, надежда увидеть в нас в ближайшее время профессиональных актеров родной Туркмении. Напутствия и наставления Баймухамеда Аталиевича, его мастер-классы с завораживающим своим оригинальным тембром и проникновенностью декламации голосом, по сей день напоминают нам о том, как важно осознать и проникнуться не только содержанием речи исполняемой роли, но и перевоплотиться в образ героя, проникаясь духом его эпохи.

Как сегодня слышатся сокровенные, искренние слова-напутствия профессора Б.А.Каррыева: "Учитесь. Впитывайте в себя все, что можно получить в этих стенах, воспитавших мастеров мирового театрального искусства, маститых режиссеров, профессоров и актеров... Вы – есть будущее, цвет и культура туркменской интеллигенции. Это знамя несите достойно, держа его высоко над головой"....

- Чары Хаджимурадов,- обращался он ко мне при встрече. – Я знаю ваших предков. Это была первая туркменская интеллигенция... Твой дядя учился в кадетском корпусе в г. Оренбурге при царской России и достиг чина полковника старой армии... Он, наряду с Караш Иомудским, был одним из первых представителей туркменской интеллигенции. Они знали русский, фарси, французский, зачитывались рассказами Льва Толстого, Чехова и других... Не зря вашего дядю звали Хаджимурат. Наверняка, и здесь сказывается влияние повести Льва Николаевича Толстого "Хаджи-Мурат".

Помнится, и мою дипломную работу по теме "Драматургия Г.Мухтарова на сцене туркменских театров" оппонировал Баймухамед Аталиевич. Высокая оценка моей первой самостоятельной работы и его добрые напутствия, скорей всего, стимулировали и вдохновили меня в последующем продолжить работу по истории театроведения в Туркменистане.

Под четким руководством трех "китов" – профессоров Б.А.Каррыева, Б.И.Бибикова и О.И. Пыжовой - на актерской студии

ГИТИСа им. А.В.Луначарского мы ставили на туркменском языке не только произведения туркменских авторов (“Лекарь по неволе” Г.Мухтарова), но и русские классические пьесы (“Бедность не порок” А.Н.Островского), а также мировую классику. За правильностью речи строго следил наш уважаемый профессор Б.А.Каррыев, актерское мастерство усердно отшлифовывали в нас Б.И.Бибииков и О.И. Пыжова. Так, вся эта “тройка “ профессоров упорно и терпеливо выковывала и формировала из наших ребят будущих артистов, давая путевку в профессиональное театральное искусство Туркменистана.

Хотелось бы попутно упомянуть воспоминания народной артистки Туркменистана Огулдурды Мамедкулиевой о студенческой поре, о запомнившемся всем выпускникам туркменской актерской студии ГИТИСа выпускном вечере, дружно отпразднованном на даче Баймухамеда Аталиевича.

Приняв приглашение профессора Б.Каррыева посетить его подмосковную дачу в Перловке, весь поток (а их было человек двадцать) с утра пораньше отправился на дачу, что находилась в 20-ти минутах езды на электричке к западу от ВДНХ, вблизи окружной кольцевой дороги г. Москвы. Собравшись вместе в назначенное время, выпускники добрались до перловской дачи и, к всеобщему удивлению, “окунулись” в море цветов, фруктов и ягод, бережно возвращенных супругой профессора – Джерен-дайза. Запустив на первое соус и свежавыпотрашенных кроликов, что водились во дворе у хозяев, заправив блюда овощами и свежей зеленью с грядок Джерен-дайза, приготовив отменный туркменский плов из крольчатины, пообщавшись, вспомнив годы учебы, они завершили это памятное мероприятие в “семейном кругу”, где их “приемными родителями” были наш дорогой и любимый учитель Баймухамед Каррыев и его замечательная супруга.

Таковы воспоминания о московском периоде учебы в Государственном институте театрального искусства имени А.В.Луначарского и нашем туркменском покровителе, последовательно заряжавшем нас своей мудростью, добротой, любовью и гостеприимством.

*(Воспоминания Ч.Хаджимурадова в записи А.Б.Каррыевой, 2014 г.).*



## АКАДЕМИК БАЙМУХАМЕД КАРРЫЕВ – КРУПНЕЙШИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬ ТВОРЧЕСТВА МАХТУМКУЛИ

*Курбанджемал Ильясова, кандидат филологических наук*

Знакомство с научным наследием академика Каррыева Баймухамеда убеждает нас в том, что пятьдесят два года из прожитых им шестидесяти семи учёный посвятил развитию науки в Туркменистане, явившись одним из пионеров в исследовании творчества Махтумкули, приложившим немало усилий для того, чтобы поэт стал известным во всём мире. Подавляющее большинство первых научных работ Б.А.Каррыева освещают различные аспекты многогранного творчества Махтумкули Фраги. Учёный основательно исследовал бездонное как океан наследие мудрого поэта, посвятив этому делу огромное число статей и книг.

Махтумкули Фраги - мастер слова, не имеющий себе равных в искусстве словотворчества. Мудрые строки из сочинений поэта, которые впоследствии переросли в крылатые выражения, в сороковых годах прошлого века околдовали молодого деятеля науки. Начиная с 1941 года изучение творчества Махтумкули становится главным объектом исследования Баймухамеда Аталиевича и в 1942 году Б.А.Каррыев одним из первых туркменских учёных защищает кандидатскую диссертацию в Московском государственном университете имени М.В.Ломоносова. Учёный не расставался с произведениями великого Фраги и в последующие годы. Количество статей Б.А.Каррыева, посвященных творчеству великого поэта-мыслителя,росло из года в год. Перечислить их всех в одной статье невозможно: их более ста и займет это не одну страницу. Вот некоторые из них: “Новые произведения Махтумкули и народные легенды”, “Народные воспоминания о Махтумкули”, “Великий народный поэт Махтумкули Фраги”, “Путешествия Махтумкули”, “Махтумкули как просветитель”, “Махтумкули и его патриотизм”, “О языке Махтумкули”, “Махтумкули о патриотизме”.

Творчество мудрого поэта оказалось в руках его истинного ценителя и знатока: задавшись целью всесторонне изучить Махтумкули, молодой учёный работает дни и ночи напролёт. Не покладая рук, пишет новые статьи и монографии, рассматривая в них ранее неизученные вопросы. Под непосредственным руководством академика В.А.Гордлевского и Е.Э.Бертельса Б.А.Каррыев углубляет свои научные разыскания.

Выходит в свет монография ученого под названием “Махтумкули и его патриотизм” и следом (в 1947 г.) следующая - “Махтумкули – корифей туркменской литературы XVIII века“. Завершив в 1948г. работу над двухтомным исследованием “Махтумкули и его художественный язык”, Б.А.Каррыев успешно защищает докторскую диссертацию в Институте востоковедения АН СССР (г.Москва).

Диссертация Б.А.Каррыева вызывает живой интерес известных востоковедов – Е.Э.Бертельса, А.П.Поцелуевского, В.А.Гордлевского, Н.К.Дмитриева, профессора В.М.Насилова и получает их высокую оценку. Так, В.А.Гордлевский назвал её „большой монографией“, а Н.К.Дмитриев охарактеризовал работу как полную энциклопедию о Махтумкули. Одновременно Б.А.Каррыев подготавливает и критический текст произведений Махтумкули, представивший, по словам Е.Э.Бертельса, „большую ценность“ и „неоценимый вклад в мировую науку“. Корифеи науки высоко отзывались о Баймухамеде Каррыеве как учёном, констатируя, что его достижения в изучении творчества Махтумкули имеют колоссальное значение не только для развития туркменской науки, но также являются большим вкладом в мировую науку. Подготовить огромное количество работ за столь короткий период времени и получить наивысшую оценку у признанных тюркологов мира удастся не каждому, лишь людям неординарных способностей.

Творчество Махтумкули остается в центре внимания ученого до последних дней его жизни. В основательных трудах Б.А.Каррыева всесторонне раскрывается художественный мир Махтумкули, отразивший мудрость и поэтический дар поэта, уподобленный Е.Э.Бертельсом ”чаше Джемшида“, в которой перед читателем ярко оживает мир всей его поэзии.

Объективно оценивая заслуги ученых, писавших о туркменском поэте, Б.А.Каррыев высказывает мысль о связи сочинений поэта-мыслителя с фольклором. В совершенстве владея русским языком (он с 15-летнего возраста занимался переводами), Баймухамед Каррыев стремился донести мудрые сочинения поэта не только до туркменского народа. Собрав переводы стихов Махтумкули в одну книгу, Б.А.Каррыев периодически дорабатывал и переиздавал их, пополняя сборник новой информацией. Так, сборник стихов Махтумкули, предназначенный для русскоязычного читателя, изданный в 1974 году, был широко востребован и вновь переиздан вторично в 1979

году. 1975 год ознаменован неординарным событием: по инициативе и при активном участии Б.А.Каррыева, поддержке ЮНЕСКО томик стихотворений Махтумкули был впервые издан на французском языке во Франции. Составитель и автор вступительной статьи - Б.А.Каррыев. Преследуя цель популяризации творчества Махтумкули во всём мире, учёный дополняет имеющиеся стихи Махтумкули переводами А.Тарковского, М.Тарловского, Г.Шенгели, Н.Гребнева, Я.Нейман и других, пишет предисловие к сборнику. Им же было подготовлено прекрасное собрание произведений великого поэта на русском языке, опубликованное в Москве уже после смерти ученого, в 1983 году.

Благодаря неустанному труду Б.А.Каррыева в различных зарубежных сборниках были опубликованы сведения о великом поэте Махтумкули Фраги, а также часть его произведений. Работая в архивах разных стран, Б.А.Каррыев собрал ценную информацию о ранних изданиях произведений великого поэта за рубежом, об ученых и путешественниках, ознакомивших своих читателей с творчеством великого Махтумкули.

Заслуги академика Б.А.Каррыева в деле изучения творчества Махтумкули безграничны. Им осуществлен перевод целого ряда стихотворений Махтумкули на русский язык. По сей день из публикаций Б.А.Каррыева и подготовленных им сборников произведений Махтумкули мы черпаем неоценимую по значимости информацию как о польском учёном и русском дипломате Александре Ходзько-Борейко, опубликовавшем в Лондоне в 1842-м году биографию Махтумкули и три его стихотворения, так и об опубликованных в 1862-м году в Казани И.П.Березиным стихотворениях Махтумкули, о публикациях Ф. Бакулиным в 1872-м году, Н.П.Остроумовым в 1911-м году ряда стихотворений Махтумкули. Эти сведения, как и многие другие, были впервые обнародованы в статьях академика Б.А.Каррыева в результате его неустанного поиска информации в архивах и редких фондах библиотек союзных республик.

Воспитанник академика Б.А.Каррыева, кандидат филологических наук Овлякули Ильясов в своих воспоминаниях отмечает, что работники архива города Санкт-Петербурга (Ленинграда) были изрядно изумлены памяти учёного-яшули, который по телефону, (спустя десятилетия после посещения архива!) на память называл именно те отделы архива, в котором хранились необходимые материалы о великом туркменском поэте (!).

Б. А. Каррыев – автор более шестиста научных трудов, многие из которых сохраняют свою уникальность по сей день, крупнейший исследователь творчества Махтумкули. Он – один из активнейших пропагандистов и популяризаторов туркменской литературы и фольклора в стране и за рубежом. Опубликованные Б. А. Каррыевым на туркменском, русском и других языках труды, посвященные творчеству Махтумкули, вошли в золотой фонд литературоведения и остаются беспрецедентными по настоящий день. Не имеет аналогов и публикация Б.А.Каррыевым в 1975 году в Париже избранных произведений Махтумкули на французском языке, вновь переизданных в юбилейном 2014 году.

В этом году, в год празднования 290 летия со дня рождения великого Махтумкули, неутомимому учёному, ознакомившему мировую общественность с творчеством Махтумкули Фраги, академику Б.А.Каррыеву исполнилось бы 100 лет. Высоко оценивая вклад Б.А.Каррыева в филологическую науку, в 1993 году ему была посмертно присуждена Международная премия имени Махтумкули и в соответствии с постановлением нашего Уважаемого Президента Гурбангулы Бердымухамедова от 29 января 2008 года его имя внесено в перечень личностей, которым будут возведены памятники в столице Туркменистана и его велятах. Действительно, добрые дела не забываются.

*P.S.*

### *Штрихи к портрету...*

Задавая себе вопрос “В чем источник энергии и вдохновения гениального ученого Б.А.Каррыева, позволившей за небольшой срок жизни охватить необъятное, оставить достойный след в истории развития науки молодой республики Туркменистан в период его становления в XX веке?”, я вновь и вновь возвращаюсь к истокам и человеческим достоинствам своего наставника. Мне, как и многим другим, посчастливилось быть одной из его аспирантов и ближе познакомиться с семьей Б.А.Каррыева, узнать своего руководителя не только в роли ученого, но отца большого семейства.

Действительно, богатство, в представлении семьи Каррыевых, заключалось не в материальном благосостоянии, а в щедрости души, глубине знаний и простоте сердца. Наверное поэтому тянулись к Баймухамеду Аталиевичу как к человеку энциклопедических знаний,

высоких моральных устоев и на редкость отзывчивому и сердечному человеку, ученики и аспиранты, соискатели и докторанты со всех концов бывшего Союза.

Как сейчас помню первое знакомство, как впрочем, помню все, что связано с этим могучим человеком с по-детски простым и добрым сердцем. Действительно, чем талантливее человек, тем он проще и душевнее. Ведь недаром говорится: «Дерево с плодами к земле тянется».

...Начало 1968 года. Я робко захожу в кабинет директора Института языка и литературы. Накануне, в декабре, я была зачислена в аспирантуру, но в тот момент Баймухамед Аталиевич находился в отпуске. Видя, как я робею, директор предложил мне сесть:

- Расскажите, пожалуйста, как вы поступили в аспирантуру, - обратился ко мне директор.

Я скромненько ответила:

- Получила «5» и поступила.

- Молодец, а тему вы себе выбрали?

- Нет, учитель. Не могли бы вы мне сами ее порекомендовать.

- Да, есть хорошая тема, но может, она тебе не понравится... «Плачи, как жанр туркменского устно-поэтического творчества». Когда я написал об этом статью, меня мать упрекнула: «Неуж-то, сынок, другой темы не нашлось»? Грустная тема. Но можно ее немного и «приукрасить». Например, «Семейно-обрядовая поэзия туркменского народного творчества». Сюда войдут и плачи, и свадебные песни, — сказал он и приветливо улыбнулся.

Я согласилась и тут же попросила Баймухамеда Аталиевича быть моим научным руководителем. Он не стал отказываться, хотя аспирантов у него было предостаточно!

Началась кропотливая работа над новой темой. Я часто ездила по республике в сборе фактического материала, участвовала в различных фольклорных экспедициях. Поскольку наша семья проживала в том же районе г.Ашхабада, что и семья Баймухамеда Аталиевича, я стала частенько заходить в его гостеприимный дом, где подружилась с удивительно милой и доброй хозяйкой — Джерен-дайза. До сих пор ее светлый образ в моей памяти... У этой, на первый взгляд, простой женщины был столь широкий кругозор, такие глубокие знания и такая утонченная душа... Она делилась всем своим жизненным опытом, учила всему, что дала ей жизнь, полная трудностей и испытаний.



Баймухамед Аталиевич очень внимательно вычитывал все мои наброски, по часу-полтора консультируя, основательно разясняя все недочеты, приговаривая: «Если лучшие наши выпускники пишут так, что ждать от посредственных?!» И продолжал, как ни в чем не бывало: «А ну-ка, Джерен, угости Курбанджемал нашими московскими яблоками». А иногда, заметив созревший на деревьях урюк, добавлял: «Гурбанджемал, заberi детишкам урюк». Сад их был всегда усыпан цветами, нежно и любовно возвращенными ласковыми руками Джерендайза. И каждый раз, выходя из дома этих удивительных людей, я уносила вместе с добрыми впечатлениями букет цветов, которым непременно одаривали меня гостеприимные хозяева...

Бай-ага был по-детски прост, душевен, щедр, совершенно лишен какого-либо снобизма, неприятия, племенной неприязни. Баймухамед Аталиевич обладал замечательной способностью находить общий язык буквально со всеми. Но особое почтение оказывал он людям пожилым. В тяжелый момент жизни я всегда обращалась к своему научному руководителю за помощью и советом. Именно благодаря его вниманию и поддержке мы, аспиранты и начинающие ученые, смогли добиться своей цели. Помнится, как близко к сердцу принимал он мои неудачи с трудоустройством после успешной защиты кандидатской диссертации. Баймухамед Аталиевич, поддерживая меня, вдохновлял, приговаривая не вешать носа: «Все это временное явление, все пройдет и станет на свои места»...Подход у него ко всем был един: главное для него была искренняя, неподдельная любовь к делу, качественная работа и честность. Он сам был таким, не делил людей по национальным или межплеменным различиям. Эти же качества он старался привить не только своим детям, но ученикам и воспитанникам.

Баймухамед Аталиевич – человек с большой буквы и великий ученый, один из основателей магтымгулыведения, оставивший добрый след своим бескорыстным трудом и беззаветным служением науке Туркменистана. Разгадку неординарности ученого мы находим в высказываниях его современников, единогласно отмечавших уникальные способности Б.А.Каррыева. Удивительная жажда знания, исключительная трудоспособность и неиссякаемая творческая энергия ученого были не самоцелью, а даром природы, Божьим даром.

*(газ. «Нейтральный Туркменистан», 5 мая 2014 г.;*

*газ. «Туркменская искра», 1993 г.).*

## ГЕРОИЧЕСКАЯ СУДЬБА ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ ГЕРОИЧЕСКОГО ЭПОСА

*Амангуль Каррыева, кандидат филологических наук*

**Президент Туркменистана  
Гурбангулы Бердымухамедов:**

***«В эпоху нового Возрождения и великих преобразований мы систематически работаем над тем, чтобы отследить неразрывную связь между многотысячелетней историей, богатым культурным наследием народа и сегодняшней жизнью, изучать, пропагандировать и привлекать внимание мировой общественности к нашим историческим и культурным ценностям, ставшим весомым вкладом в сокровищницу мировой культуры.»***

*Гордо шествует по страницам журналов и газет, по сценам театров «Горкут Ата» - уникальный литературный памятник, возвращенный туркменскому народу в эпоху независимости. Долгие годы забвения героического эпоса не уменьшали его значения как литературного явления. Напротив, возрождение эпоса вызвало огромный интерес читателей к запретной некогда книге, вновь мобилизовав силы научной и творческой интеллигенции на ее изучение и популяризацию. Однако сегодня мало кто знает насколько драматична была судьба легендарного памятника, приведшая к трагическим событиям пятидесятых.*

*Ровно полвека отделяют нас от печальных событий в истории горкутоведения, оставивших неизгладимый след в памяти туркменской филологической науки и его первых исследователей – Баймухамеда Каррыева, Мяти Косаева и Оразмамеда Абдалова. Вот как это было...*

*...Горечь дыма и легкий шелест тлеющего «Горкута», молча взывающего к милосердию, лишь иногда нарушают ночную тишину... Редкие проблески потухающего во тьме костра уносят в небытие последние страницы литературного памятника. И только зловещий голос, выжидая «смерти Горкута», вновь и вновь повторяет: «Горкут Ата - это «кровавый эпос», это «проповедь убийства и разбоя», «грабежей и насилия», проповедь звериной зоологической ненависти»...*

*Так неожиданно для всех прерывается длительный путь «Горкута» к своему народу. Полуторатысячелетний жизненный путь «Гор-*

кут Ата» - это долгий путь с Востока на Запад и обратно на Восток. Путь, пройденный по маршруту, проложенному огузским илем и его потомками. Путь, полный лишений и страданий всемирно признанного и отверженного на Родине героического эпоса. Краткий экскурс в историю горкутоведения дает яркое представление о трагичности второго этапа в его развитии, нанесшего невосполнимый удар не только на всем развитии филологической науки, но прежде всего на его ярких представителях, впервые попытавшихся возродить «Горкута» на его исконной родине, вернуть туркменскому народу ценнейший эпический памятник – гордость многих тюркоязычных народов и мировой общественности.

### *Дальние странствия*

История развития огузского эпоса во многом повторяет развитие огузского иля в целом. Следуя маршрутом огузских племен, книга «Горкут Ата» в период раннего средневековья попадает на Запад. Сказания, переложенные на современный язык мудрецом Горкут Ата, представляют ценный информационный материал об истории огузских племен и заинтересовывают ориенталистов различных стран мира. Как свод эпических традиций, уходящих корнями в глубь веков, поэтическая энциклопедия народа, отражающая его психологию, мораль, культуру и мировоззрение, рукописи книги «Горкут Ата», предположительно переписанные историком-летописцем Абдалах ибн Фарахом, попадают в коллекцию Дрезденской и Ватиканской библиотек, предоставивших европейцам прекрасную возможность ознакомиться с ними и положить начало изучению уникального литературного памятника огузов.

Так, в 1815 году в Берлине публикуется VIII глава сказания, переведенная на немецкий язык Г.Ф.Дицем, в эти же годы копия рукописи «Горкут Ата» передается в Берлинскую государственную библиотеку. Начатая Г.Ф.Дицем работа находит продолжение в трудах немецких ученых Т.Нёльдеке, В.Рубена и других, усилиями которых подготавливается систематический комментарий к книге «Горкут Ата».

Уникальность литературного памятника покоряет известного русского тюрколога В.В.Бартольда. Еще в студенческие годы он переписывает Дрезденскую рукопись и в конце XIX века публикует четыре сказания героического эпоса в переводе на русский язык. Продолжая работу над оставшимися главами, В.В.Бартольд подго-

тавливают ряд статей и комментариев, имеющих большую ценность. Определенную лепту в изучение огузско-туркменского литературного наследия вносят А.Н.Самойлович, Ю.Якубовский, В.М.Жирмунский, А.А.Диваев, В.Вельяминов-Зернов, П.С.Спиридонов, И.В.Аничков, А.А.Мейер и другие.

В 1916 году впервые в Стамбуле издается книга «Горкут Ата» на турецком языке. Публикация К.Рыфатом книги «Горкут Ата» производит сенсацию в турецкой печати. Одна за другой появляются научные статьи турецких ученых М.Джевдета, М.Ф.Кепрюлю, А.Инана, П.Н.Боратава, З.В. Тогана, О.Ш.Гекйая и многих других, издаются полные тексты Дрезденского и Ватиканского списков, выходят в свет монографии Кырзыюглу и Э. Мухаррема.

В 1952 году в Риме публикуется итальянский перевод Ватиканской рукописи, подготовленный ученым Этторе Росси. Тюркско-итальянский словарь и введение итальянского ориенталиста - это очередной шаг в популяризации огузского героического эпоса на Западе. Постепенно слава о «Горкут Ата» доходит до границ Туркменистана. Начинается новый этап в горкутовском летосчислении.

### ***В поисках Родины***

Первые научные сведения о книге «Горкут Ата» в Туркменистане появляются на страницах журнала «Совет эдебияты» еще в 1942 году. Автор статьи «Книга Горкут Ата» А.Ахундов-Гургенли дает краткую информацию об идейном содержании литературного памятника, а также о месте и времени его создания, особо подчеркивая значение книги и ее влияние на дальнейшее развитие туркменской литературы и фольклора... Изучением литературного памятника занимались в эти годы Мяти Косаев и мой отец Баймухамед Каррыев. После публикации в журнале «Совет эдебияты» сжатого варианта «Горкут Ата» ученые готовят к изданию полный текст героического эпоса. В 1950 году рукопись «Горкут Ата», составителем которого был М.Косаев, а редактором Б.А.Каррыев, сдается в производство. Однако книге не суждено было выйти в свет.

Вслед за постановлением ЦК ВКП (б), принятом 14 августа 1946 года «О журналах «Звезда» и «Ленинград», в августе 1951 года ЦК КП(б) Туркменистана принимает постановление о книге «Горкут Ата», объявляющее эпос антинародным, а его первых исследователей

буржуазными националистами и пантюркистами. «Произведение «Горкут Ата», пишет центральная печать, стало известно в нашей республике только в последние 5-6 лет, когда пропагандированием этой вредной реакционной книги занялась группа туркменских литературоведов и лингвистов во главе с кандидатом филологических наук, доцентом Туркменского госуниверситета М.Косаевым и доктором филологических наук профессором Б.А.Каррыевым». Незадолго до принятия данного постановления в газете «Правда» выходит статья секретаря ЦК КП Азербайджана Г.Гасанова, в которой он подробно останавливается на серьезных ошибках, допущенных литературоведами Азербайджана, причисляя к ним издание «вредной» антинародной книги «Деде Горкут». И тут же добавляет: «Вместо того, чтобы помочь республиканскому Союзу писателей разоблачить вредный характер этой книги, руководство Союза писателей СССР в 1948 году хотело созвать совещание и устроить дискуссию о национальной принадлежности «Деде Горкута»<sup>5</sup>.

Таким образом, судьба «Горкута» в Азербайджане (азербайджанцы также являются прямыми потомками огузов) была аналогична участи туркменской книги. Призывая творческую интеллигенцию к борьбе с «идеологическими извращениями», осуждая видных ученых в буржуазном национализме, постановление ЦК КП(б) Туркменистана положило начало целой кампании по дискредитации как уникального литературного наследия туркменского народа, так и его проповедников.

Три дня продолжалось открытое партийное собрание Союза писателей Туркменистана. Основной докладчик, заместитель заведующего отделом пропаганды и агитации ЦК КП(б) Т.А.Заруцкий, выступив с острой критикой, так и не смог получить полную поддержку. «В постановлении ЦК КП(б) Туркменистана до конца разоблачена реакционная сущность вредного, религиозно-националистического произведения «Горкут Ата», - говорил он. - «В течение ряда лет группа литературоведов и критиков (М.Косаев, Б.Каррыев, О.Абдалов) пропагандировали эту кровавую эпопею огузских ханов, навязывали ее туркменскому народу, преподносили широкому кругу читателей как «народный героический эпос» и «выдающийся литературный памятник старины». Между тем, «Горкут Ата» совершенно неизвестен туркменскому народу и не имеет ничего общего с его историей,

<sup>5</sup> Как известно, Союз писателей СССР в эти годы, и позже, лишь пропагандировал данный эпос, восхваляя его уникальность (А.К.).



культурой, традициями. Об этом свидетельствует уже сама история появления пресловутого эпоса в нашей республике. Записанная в X веке на Кавказе со слов неизвестного трубадура «добрых старых времен религии ислама, рукопись «эпоса» в свое время попала в Дрезден... М.Косаев и Б.Каррыев протаскивали в нашу литературу под видом «народного эпоса» чуждое духу туркменского народа произведение... Таким образом, опубликовав «Горкут Ата», М.Косаев и Б.Каррыев, по сути дела, встали на путь буржуазного национализма и пантюркизма».

Словом, идеологическая кампания, развернутая вокруг книги «Горкут Ата», приобретала все больший размах. Туркменских ученых обвиняли в искусственном создании туркменской версии эпоса, азербайджанских ученых - в создании азербайджанской. «Взяв так называемый азербайджанский текст «Деде Горкут», Косаев и Каррыев подделали его под туркменский эпос», - писали одни. «Долгое время в Азербайджане пропагандировалось под видом народного эпоса вредное, реакционное произведение «Деде Горкут». Азербайджанские исследователи «Деде Горкут», особенно Г.Араслы и А.Демирчизаде, идя по стопам буржуазных националистов, всячески стремились вопреки исторической и научной правде, «доказать», будто «Деде Горкут» - эпос подлинно народный и принадлежит именно азербайджанскому народу», - писали другие.

Несмотря на накалившуюся вокруг «Горкута» обстановку, в отчете старейшего советского писателя Григория Санникова, прибывшего в Ашхабад из Москвы по поручению ЦК ВКП(б) и Союза писателей СССР с целью изучить данный вопрос и соответствующие документы, звучали без изменения высказывания об эпосе «Горкут Ата» члена-корреспондента АН СССР Е.Э. Бертельса: **«Горкут Ата» является ценнейшим памятником туркменской литературы»** и члена-корреспондента АН СССР А.Ю.Якубовского: **«Эпос имеет неоценимое значение в изучении туркменского общества раннего средневековья»**. Пытаясь сгладить накал атмосферы, царящей вокруг героического эпоса и его исследователей, русский писатель «защищал честь и достоинство туркменских литераторов, туркменских писателей»<sup>6</sup>: «Правильная партийная деятельность по раскрытию советскому народу содержания антинародного эпоса «Горкут Ата» в

---

<sup>6</sup> Аннаберды Агабаев. Минарет чести или горький сказ об одном отчете (з истории публикации «Горкут Ата»). Газ. Нейтральный Туркменистан. 14 октября 1999 года.

Туркменистане в результате чрезмерного раздувательства превратилась в бесполезную работу, мешающую развитию молодой науки литературоведения, решению важных задач, стоящих перед научными сотрудниками и литераторами Туркменистана»<sup>7</sup>, - заявлял Г.Санников в своем отчетном докладе, выступая перед серьезной аудиторией.

Сегодня заявления об искусственном присвоении туркменами эпического наследия огузов кажутся смешными. Отказываясь от своего национального достояния, так называемые «патриоты» забывали, а может быть, и не имели представления в силу своей некомпетентности о том, что туркмены и азербайджанцы являются прямыми потомками огузов и имеют полное право гордиться поэтическим шедевром, покоровшим своей неординарностью и монументальностью многих ученых мира, представителей различных вероисповеданий, единогласно включивших «Горкут Ата» в золотой фонд мировой литературы.

Критики не признавали также и героичности эпоса: «Что же есть героического в этой книге? Буквально ничего. В ней не рассказывается ни о героическом прошлом туркменского народа, ни о его подвигах в борьбе с поработителями. В ней не отражены благородные исконные черты туркменского народа: его любовь к родной земле, его ненависть к «чужим» и «своим» угнетателям, его светлая вера в счастливое будущее, его самоотверженность, храбрость, великодушие, его стремление жить в мире с другими народами». Трудно согласиться с такими заявлениями, кажущимися абсурдными для тех, кто знаком с литературным памятником. Наверняка, они были рассчитаны на неграмотного читателя. Как иначе расценивать трактовку произведения, все главы которого посвящены героической борьбе народа в лице его беков, отважных джигитов, женщин и даже пастухов против своих врагов. Отвага, мужество, героизм - неотъемлемые черты всех огузов - от мала до велика, от пастуха до правителей, от детей-подростков до женщин и жен беков.

Патриотизм - вот основной лейтмотив книги «Горкут Ата». Воспитание достойного джигита, готового пожертвовать собой, защищая народ и Родину, - обязательный элемент горкутовской педагогики, его ежедневных назиданий и проповедей. Вспомним эпизод, в котором Казан-бек готов отречься от единственного сына,

---

<sup>7</sup> Там же.

скомпрометировавшего себя (по словам завистников, пытающихся оклеветать сына Казан-бека) в бою: «Беки, нам дан неудачный сын; я пойду, возьму его от матери, разрублю его мечом..., брошу; пусть никто больше на ровном месте не бежит, покинув друзей». Вместе с тем Горкут постоянно напоминает о том, что непристойно джигиту преследовать убегающего, огузы прощают всех, кто просит пощады, они не агрессивны, на мирных людей не нападают, с уважением относятся к другим народам. Такова главная идея героического эпоса. Тем не менее, на защиту книги в те суровые годы, рискуя своей жизнью и жизнью близких, встали только трое...

Последствия антигоркутовской кампании завершились трагедией.

Решением суда Военного трибунала видные ученые республики - профессор Б.А.Каррыев, доцент М.Косаев лишаются свободы каждый сроком на 25 лет с высылкой в трудовые исправительные лагеря Сибири, изъятием и уничтожением всех материалов, связанных с «Горкут Ата»...

### ***Возвращение...***

Тем временем «Горкут» безмятежно и гордо шагает по планете, объединяя вокруг себя все большее число поклонников. Выдающимся событием в горкутоведении становится второе издание полного перевода книги В.В.Бартольда под редакцией академиков В.М.Жирмунского и А.Н.Кононова, осуществленное в 1962 году издательством АН СССР. Данное издание открывает широкий доступ русскоязычному читателю к уникальному памятнику древнего Востока. Неоднократно публикуется турецкий перевод эпоса «Горкут Ата» в 1969, 1973, 1990, 1991 годах. В 1988 году в Лондоне книга «Горкут Ата» выходит на английском языке. В эти же годы осуществляются переводы литературного памятника на литовский, казахский и азербайджанский языки. В различных уголках земного шара - Анкаре, Вене, Баку, Алма-Ате, Москве, Ленинграде, Лондоне, Кембридже, Берлине, Стамбуле, Техасе и Нью-Йорке - публикуются труды, посвященные «Горкуту». Лишь Туркменистан оставался для «Горкута» недостижимой родиной....

Четыре десятилетия безмолвной мучительной тоски по Родине... Сорок лет выжидания... Сорок лет долгого пути домой...

И, наконец, 1989 год, год крутого поворота в туркменской тюркологии, горкутоведении. Год возрождения из небытия «Горкута»,

его второго рождения. Мудрым решением Президента Туркменистана «Горкут» возвращен на исконную землю, своему народу. Вновь во всеуслышание взывает голос седовласого аксакала, призывая народ к благим деяниям, гуманизму и патриотизму. Это зов из глубины веков, напоминающий о длительной истории развития нации и ее древнейшей культуре, философии. Поистине живуча поэтическая энциклопедия, зафиксированная мудрецом-сказителем Горкут Ата, книга, связавшая воедино многие поколения людей. Уничтожая бесценный литературный памятник, его недруги не предполагали, что ровно через сорок лет он возродится вновь, и гордо зазвучит «Горкут Ата» на многих языках мира.

В чем же магическая сила небольшого сказания древних огузов? В чем секрет его магнетизма, не иссякшего за сотни лет, десятки веков его нелегкого жизненного пути? Секрет его в том, что «в великой книге сконцентрированы истоки духовной культуры нашего народа, его философская глубина, бытовая рассудительность, исключительная преданность высшим гуманистическим идеалам.

Недаром Президент Туркменистана, академик Гурбангулы Бердымухамедов, высоко оценив достоинства данного сказания, отметил: **«Отличительными особенностями, объединяющими шадестаны «Огузнама», «Горкут ата», «Гёроглы», множество произведений, написанных в прозе с использованием сюжетных линий Огузнама, являются понятные и на высокохудожественном уровне поэтически выраженные мысли об общечеловеческих ценностях – любви к Родине, справедливости, гуманности, дружбе и братстве. В них через образы Гара хана, Огуз хана, Горкут ата, Угурджика алпа, Бугра хана, Саларам Газана, Дяли Домрула, Байандыр хана, Бамсы Бейрега, Ганлы годжи, Бану Чечека, Бурла хатын проповедуются воспитывающие человека качества – патриотизм, отвага, добросовестность, гуманизм, чистота духа, высокая мораль. Все это еще раз доказывает всему миру то, что у нашего народа есть гордое, славное, знаменитое прошлое, что он живет в духовном мире, рождающем чувства безмерной любви и гордости за свое настоящее и будущее»<sup>8</sup>.**

---

<sup>8</sup> Гурбангулы Бердымухамедов. К новым высотам прогресса. Избранные произведения. Том 4. ТГИС, Ашхабад, 2011, с.442.

Действительно, «эта великая книга почитается всеми тюркоязычными народами, а для туркмен она является особым уникальным памятником и достоянием, сопровождает всю эволюцию нации как этноса и исторической общности и известна уже в течение 1500 лет». Недаром по инициативе главы государства в Туркменистане ежегодно проводятся международные научные конференции, посвященные вопросам изучения уникального культурного наследия туркменского народа, среди которых особое место отведено изучению сюжетов огузнама как исторического и культурного источника.

В эпоху возрождения духовной культуры и наследия туркменского народа книга Горкута приобрела новое дыхание. Вот что пишет о годах забвения народный писатель Туркменистана Бердыназар Худайназаров: «...Вот и думаю: долгие десятилетия мы старательно засыпали глубокий колодец – богатейшее прошлое нашего народа, нашей культуры, открещивались от свежих родниковых вод чистого источника. Правящая идеология поставила под запрет бесценный памятник культуры «Горкут ата»... И когда меня просят высказать свое мнение и отношение к Движению Национального возрождения, предпочитаю произнести одно слово – свобода. Свобода мысли, творчества, гордиться тем, что веками создавали талантливые умы туркменского народа и чтить их за оставленное потомкам бесценное наследство. Рад, что к народу пришли Коран и «Горкут Ата», лежавшие за печатью забвения стихи Магтымгулы, что народ услышал имена Юнуса Эмре и Караджа оглана»<sup>9</sup>.

*(газ. «Нейтральный Туркменистан», сентябрь-октябрь 1999г.)*

### **P.S.**

Помещая данную статью в сборник, посвященный Баймухамеду Аталиевичу Каррыеву, я преследовала цель дать объективную оценку упомянутым в статьях ученых отдельным фрагментам из жизни юбиляра, помочь разобраться в трагических событиях 50-х, нанесших страшный удар по истинным патриотам своей родины – Б.А.Каррыеву, М. Косаеву и О.Абдалову, но не надломивших их.

---

<sup>9</sup> Бердыназар Худайназаров. Откопать колодец. Газ. «Туркменская искра». 17 июля 1993г.



Воспоминания об отце, Баймухамеде Каррыеве, неразрывно связаны с его деятельностью как ученого, поскольку в глазах его детей он был и остается не только добрым, простым, строгим, требовательным и до простоты души доверчивым и скромным человеком, но прежде всего ученым, окруженным своими учениками – аспирантами, докторантами, соискателями, приезжавшими к нему за консультацией со всех регионов Туркмении и всего Союза. И никогда ни одного слова о своем прошлом, о годах лихолетья. Он был выше и сильнее и подавал руку помощи всякому, кто в нем нуждался. Жил по принципу «Сделай добро и брось его в воду, будут знать рыбы, если не рыбы, то – Бог». И это, действительно, так. Возможно, то добро, что он сеял вокруг себя сызмала, и помогло ему устоять в годы трагических лишений, клеветы и унижений, как и в годы славы и поощрений. Наверное, не последнюю роль сыграли в этом и воскрешенные им фольклорно-исторические герои - Горкут Ата, Огуз хан и Гёроглы...

Он был мудр, стоек, занимал себя лишь работой, не давая расслабляться ни на минуту, работал по 20 часов в сутки. Даже выходя в город, отец не расставался с блокнотом и огрызком простого карандаша, успевая делать пометки на ходу. Мозг его был заполнен мыслями, идеями, работой. Так и ушел он, сидя за работой под утро, обложенный рукописями в своем тесном кабинете. Он не мог жить иначе... Истинный ученый остается им до последних секунд своей жизни....

### 3-nji BÖLÜM

#### B.A.GARRYÝEWIŇ DÖWÜRDEŞLERINIŇ ÝATLAMALARYNDAN...

*Türkmenistanyň ilkinji Prezidenti Saparmyrat Türkmenbaşynyň oguzlaryň gahrymançylykly şadessany “Gorkut atanyň” 1500 ýyllygyna bagyşlanyp 1999-njy ýylda geçirilen halkara ylmy konferensiýa gatnaşyjylaryna ýüzlenmesinden:*

“Ykbal gadymy oguz-türkmen sähralarynda erkana ýaşan parasatly türkmen ýaşulusyny Gorkut atanyň dür zehininden durlanyp çykan eserini gaty uzaklara, Italiýa, Germaniýa ýaly ýurtlara aşyrypdyr. Emma ol Garagum sähralarynda belent buýsanjyny gara başyna deňän sähraýy türkmenleriň huş bukjasyndan bu eseri çykarardan ejiz gelipdir. Türkmen halky bu ajaýyp eseri indi on baş asyr bäri agyzdan – agza, nesilden-nesle, asyrdan-asyra geçirip, pähim çanagyna parasatdan doldurýar...

Şeýle dabaraly günde “Gorkut ata” eserini halka ýetirmekde we jahana ýaýmakda bahasyna ýetip bolmajak hyzmatlary bitiren dünýä belli ajaýyp alymlar, gündogar halklaryň taryhyny, medeni mirasynyöwrenijiler: W.W.Bartold, W.M.Žirmunskiý, A.Ýu. Ýakubowskiý, A.N.Samoýlowiç, Ýe.E.Bertels, “Oguzlaryň gahrymançylykly eposy” atly meşhur kitabyň awtory Halyk Görogly, günbatar ýewropaly alymlar Diss, Nööldeke, Riubwen, Rossi, türk alymlary Abdulkadyr Ynan, Orhan Şaýyk Gökýaý, Fuad Köprülü, Pertew Naýly Boratow, Muharrem Ergin, Kilisli Muallym Ryfat, Fahretdin Kyrzyogly, Sadyk Tural hem-de belli türkmen edebiýatçylary professor Mäti Kösäýew, akademik Baýmuhammet Garryýew, neşirýatçy Orazmämmet Abdalow, Ahmet Ahundow-Gürgenli ýaly ägirtlere ýene-de bir gezek öz çuňňur minnetdarlygymyzy bildirýäris we olara Taňryýalkasyn aýdýarys...”

(„Türkmenistan“ gaz., 22-nji sentýabr, 1999 ý.)

***“Edebiyat we sungat” gazetiniň 1991-nji ýylda çykan sanynda çap edilen türkmen alymlarynyň “Ady dakylaýsa” diýen haty:***

Türkmen ylmynyň medeniýetiniň ösüşi aýry-aýry adamlaryň atlary bilen baglanyşykly. Şeýle adamlaryň biri TSSR YA-nyň akademigi, respublikamyzyň ylymda we tehnikada at gazanan işgäri, filologiýa ylymlarynyň doktory, professor Baýmuhammet Atalyýewiç Garryýewdir.

Akademik B.A.Garryýew türkmen ylmynyň kerwenbaşylarynyň biri. Türkmen filologiýasynyň ösüşi onuň ady bilen berk baglanyşykly. Tutuş ömrüni türkmen halkynyň edebi mirasyny, halk döredijiligini, dil bilimini öwrenmäge bagyşlan alym Soýuzymyzda uly gündogarşynas hökmünde tanalýar.

B.A.Garryýew türkmen edebiýatyny, folkloryny ýurdumyzda we daşary ýurtlarda wagyz etmäge hem önjeýli goşant goşdy. Onuň Moskwanyň «Nauka» neşirýatynda çap edilen «Türki dilli halklaryň Görogly hakdaky epiki hekaýatlary» diýen monografiýasy sowet eposşynaslygynyň altyn fonduna girdi. Ýene-de şol neşirýatda rus we türkmen dillerinde çap edilen «Görogly» şadessanynyň akademiki neşiri halkyň genji-hazynasynyň taryhynda uly waka öwrüldi. Onuň ylmy zähmetleri doganlyk respublikalarda we daşary ýurtlarda neşir edildi. B.A.Garryýewiň taýýarlan teksti esasynda Magtymgulynyň şygrylary, türkmen halk nakyllary, «Totynyň hekaýatlary» birnäçe gezek rus dilinde neşir edildi. Onuň taýýarlan Magtymgulynyň saýlanan goşgularynyň ýygyndysy Parižde fransuz dilinde ÝUNESKO-nyň neşirinde çykýar (terjimeçisi dünýä belli gündogarşynaslar L.Bazen bilen P.Borataw). Bu bolsa türkmen alymynyň hormatlanmaga, ömrüniň we döredijiliginiň ýokary okuw jaýlarynda öwrenilmäge mynasypdygyny ykrar edýär.

Söhbetini edýän alymymyz okuw kitaplarynyň ençemesiniň awtorydyr. Ol uly pedagoglaryň biridi, «Halk magaryfynyň otliçnigi». Onuň ýolbaşçylygynda ýa-da konsultasiýa bermeginde, opponent bolmagynda ýüz ýigrimiden gowrak alym ylymlaryň doktory ýa-da kandidaty diýen ylmy derejäni aldy. Uly alym gysga ömründe är işini bitirip gitdi. Emma biz türkmen ylmynyň uly sütünleriniň biriniň öňünde bergilidigimizi duýýarys. Türkmen halkynyň arasynda «Ölüsini sylamadyk—dirisini sylamaz» diýen pähim bar. B. A. Garryýewiň adyny köçelere, instituta dakmak hakda

metbugatda, radio-telewideniýede birnäçe gezek aýdyldy. Aşgabatdaky bir köçä, ýokary okuw mekdebine, şeýle hem alymyň dogduk obasyndaky köçä we mekdebe B.A. Garryýewiň ady dakylsa, Türkmen döwlet uniwersitetinde akademigiň adyna stipendiýa (talyp haky) döredilse gowy bolardy.

*Hatyň aşagynda jemi elli dört alymyň goly dur.*

*(Şirinjemal Geldiýewa, ýazyjy,*

*alym Amanbaý Myradow,*

*filologiýa ylymlarynyň kandidaty Myrat Çaryýew,*

*filologiýa ylymlarynyň kandidaty Şamuhammet Gandymow  
we beýlikler).*

\*\*\*

***Berkeliýewa Sülgün Çaryýewna, lukmançylyk ylymlarynyň doktory,  
professor:***

...Ylmy-barlag işlerimiň örän şowly dowam etmekliginde adatdan daşary köp peýda getiren faktorlaryň biri-de, çagalyk döwrümden bäri özümde terbiýeläp gelýän häsiýetim – ulular bilen deň derejedäki gyzykly söhbetdeşlige girişip bilýänligimdi. Men ejesiz ir ýetim galypdym. Şol sebäpli elmydama ýagşy söze maýyldym. Belki-de şonuň üçindir, bize myhman bolup gelýän kakamyň köp sanly ýoldaşlary (aýratyn-da ýazyjylar Ata Gowşudow, Pomma Nurberdiýew, edebiýatçy alym Baýmuhammet Garryýew) meniň hal-ýagdaýymy şeýle bir mähir we yssylyk bilen soraşdyrýardylar welin, beýnimde şol pursatda emele gelýän minnetdarlyk duýgulary, şol adamlara, olaryň mertebelerine mynasyp sözler bilen jogap gaýtarmaklygy öwrenmeklige meni mejbur edýädi...

*(“Ömür göreş bilen geçdi” atly kitabyndan, s. 264).*

\*\*\*

***Gurbanberdi Durdyýew, ykdysadyýet ylymlarynyň kandidaty:***

Akademik B.A.Garryýewiň öz okadýan derslerini örän gyzykly we täsirli geçýändigini barada ähli ýokary okuw mekdepleriniň talypalarynyň arasynda gürrüň edilýärdi. Biz hem talyp döwrümüzde Baýmuhammet Atalyýewiçiň okadýan derslerini öz derslerimizden daşary gapynyň gaýrasynda durup diňleýärdik.

## Б.А.КАРРЫЕВ В ВОСПОМИНАНИЯХ СОВРЕМЕННОКОВ

### *Об увековечении имени выдающегося ученого*

*Открытое письмо председателю Ашхабадского горисполкома А. Байрамову, опубликованное 21 июля 1990 г. в газете «Туркменская искра»*

Как известно, достижения науки и культуры Туркменистана связаны с именами отдельных ученых, одним из которых является академик ТССР, заслуженный деятель науки и техники, доктор филологических наук, профессор Баймухамед Аталиевич Каррыев.

Б.А. Каррыев – один из основоположников туркменской филологической науки. С его именем связаны как формирование, развитие, так и расцвет филологии Туркменистана. Всю свою сознательную жизнь ученый посвятил изучению духовного наследия туркменского народа, его устно-поэтического творчества, литературы, языка, выявлению фольклорных и литературных взаимосвязей братских народов. Научный авторитет Б. А. Каррыева как крупного тюрколога широко признан не только в нашей стране, но и за рубежом.

Б. А. Каррыев – автор более шестиста научных трудов, многие из которых сохраняют свою уникальность по сей день, крупнейший исследователь творчества Махтумкули (около девяноста трудов, посвященных жизни и творчеству Махтумкули, а также подготовлено 12 изданий его произведений на различных языках как в Союзе, так и за его пределами. Он - один из активнейших пропагандистов и популяризаторов туркменской литературы и фольклора в стране и за рубежом. Опубликованные в Москве издательством «Наука» монография ученого «Эпические сказания о Героглы у тюркоязычных народов» (1968 г.), а также научный текст туркменского эпоса «Героглы» (1983 г.) как на туркменском, так и русском языках и еще ряд научных работ Б. А. Каррыева вошли в золотой фонд эпосоведения и остаются беспрецедентными по настоящий день. Не имеет аналогов и публикация в Париже в издании ЮНЕСКО избранных произведений Махтумкули на французском языке, составителем и автором вступительной статьи которой является Б. А. Каррыев, а переводчиками – известные ученые Франции (Л.Базен) и Турции (П. Боратав).



Б. А. Каррыев – автор ряда учебников и учебных пособий, известный педагог, отличник просвещения. Велики заслуги ученого в подготовке высококвалифицированных научных кадров. При непосредственном участии Б.А. Каррыева в качестве научного руководителя и оппонента защитили докторские и кандидатские диссертаций около 120 ученых Туркмении, Москвы и союзных республик. Ученый-энциклопедист, он за свою недолгую жизнь совершил дело, для многих непосильное. Однако наши многократные обращения со страниц печати, радио и телевидения о необходимости увековечения имени выдающегося ученого до сих пор не нашли ответа, что очень тревожит нас, ученых республики. В народе говорится, «Кто не почитает мертвых, - не почитает и живых». Чувствуя свой долг перед ученым, мы считаем, что имя академика Б.А.Каррыева достойно увековечения и закрепления за одной из улиц и учебным заведением как в г. Ашхабаде, так и на его родине селе Геокча. Предлагаем учредить стипендию имени академика Б.А.Каррыева в Туркменском государственном университете им. М. Горького. Мы, ученые республики, обращаемся ко всем истинным ценителям духовного наследия с призывом отдать дань уважения выдающемуся ученому, посвятившему свою нелегкую жизнь сохранению и доведению до наших потомков произведений Махтумкули.

*Группа ученых Института языка и литературы  
им. Махтумкули АН ТССР:*

*А. Караев, зав. отделом литературных связей;*

*Ч. Гараджаев, ст. научный сотрудник;*

*Г. Ачылова, ст. научный сотрудник;*

*К. Непесов, ст. научный сотрудник;*

*Т. Тачмурадов, доктор филологических наук, зав. отделом культуры речи;*

*О.Назаров, зав. отделом дзуязычия и многоязычия и другие. Сотрудники  
Института истории им. Ш. Батырова АН ТССР:*

*А. Джикиев, зав. сектором; С. Демидов, ст. научный сотрудник;*

*М. Языкова, ст. научный сотрудник и другие.*

*Ученые отдела философии и права АН ТССР: Д. Мамедов,*

*ст. научный сотрудник; О. Бекмурадов, мл. научный сотрудник;*

*Л. Аннанурова, ст. научный сотрудник и другие.*

*Всего 54 подписи.*

***Бердыназар Худайназаров, председатель Комитета по Международным премиям имени Махтумкули, народный писатель Туркменистана:***

«Недавно Указом Президента Туркменистана обнародованы имена лауреатов Международной премии имени Магтымгулы 1993 года. Взойдя на небосклон отечественной культуры в разные годы, они озарили его немеркнущим светом подлинного таланта и высочайшей духовности.

Мне, председателю Комитета по Международным премиям имени Магтымгулы, нередко задают вопрос: не в ущерб ли живущим ныне талантам присуждаются премии тем, кто давно ушел из жизни? Дебатировался этот вопрос и на заседаниях нашего комитета. Недавно он вынес решение: не принимать к обсуждению посмертные работы, за исключением тех, что **представляют непревзойденную художественную ценность.**

Именно с этих позиций комитет подошел к оценке работ нынешних лауреатов. Первые из них – тройка корифеев отечественной литературы и литературоведения: Ата Каушатов, Мяти Косаев, Баймухамед Каррыев. Что объединило эти столь разные имена под сенью одной премии? Отнюдь не посмертный принцип. Предлагая их к соисканию, комитет, а это именно его инициатива, исходил из того, что при всей несхожести творческих поисков равновелик их вклад в святое дело приобщения народа к его богатейшей духовной сокровищнице. Именно они, уподобившись золотоискателям, по крупицам собирали и откапывали драгоценные страницы древних рукописей, развеянных временем.

Дошло ли бы до нас во всем величии творчество Махтумкули – корифея из корифеев, не приложи эти подвижники столько таланта, усердия и мужества к тому, чтобы, помимо поиска, восстановить его имя не только как гениального поэта, но и как величайшего пророка, провозвестника нашей нынешней государственности и свободы?

Было бы величайшей несправедливостью не воздать сегодня должное этим и другим творцам, которые без устали раскапывали духовный колодец своего народа, веря, что рано или поздно на дне его забьет ключевая вода. Сегодня мы зрим и этот родник, зрим и звезды, отраженные в нем. Наш долг – назвать их поименно»

*(газ. «Туркменская искра», 19 мая 1993г.).*

\*\*\*

***Мурад Аннанепесов, доктор исторических наук:***

*рассуждая о новом этапе в развитии общественного сознания в эпоху создания независимого национального демократического государства, указав на перегибы в прошлом, в своем интервью корреспонденту «Туркменской искры» от 24 июня 1992 года отметил:*

... «В человеке старательно и долго убивали историческое чутье. Целые поколения воспитаны на истории, сочиненной на стереотипах целенаправленной лжи. Общественную мысль загоняли в узкие рамки традиционных правил поведения, лишая всякой исторической инициативы. Подобной борьбы с собственным народом не знает мировая история. Естественно, и подготовка научных кадров шла в таком же уродливом ключе. «Селекция» ученых в области гуманитарных (да и не только гуманитарных) наук велась в основном за счет унижения или морального уничтожения наиболее ярких, независимых, социально активных, динамичных людей. Вспомним имена М.Косаева, Г.Непесова, Б.А.Каррыева, О.Джумаева, О.Кулиева и других... Система образования строилась так, чтобы лишить молодежь исторической памяти...»

*(газ. «Туркменская искра», 24 июня 1992 г.).*

# В.А.GARRYÝEWIŇ ARHIWINDEN

---

## ПОЧЕТНАЯ ГРАМОТА

В связи с 220-летием Академии наук Союза ССР Президиум Академии награждает за отличную работу Почетной грамотой с присуждением денежной премии

Каррыева Бай-Мухамеда.

Президент Академии Наук СССР

Академик

С.И.Вавилов

Академик-секретарь Академии Наук СССР

Академик

Н.Е.Бруевич

Дата: 1945 г.



---

## ДИПЛОМ

Академику АН Туркменской ССР Каррыеву Б.А.

Республиканский комитет по проведению юбилея Алишера Навои приносит Вам глубокую признательность за активное участие в подготовке и проведении празднования 525-летия со дня рождения великого узбекского поэта и мыслителя.

Ташкент, сентябрь 1968 г. Юбилейный комитет.

СССР

ДИПЛОМ  
НА ОТКРЫТИЕ

В соответствии с Положением об открытиях, изобретениях и рационализаторских предложениях, Комитет по делам изобретений и открытий при Совете Министров СССР установил, что граждане СССР

КАРРЫЕВ Нури Аталиевич  
ФРЕНКЕЛЬ Яков Ильич  
ГРОСС Евгений Федорович

сделали открытие, определяемое следующей формулой:

«Установлено ранее неизвестное явление - существование особого возбужденного состояния кристалла — экситон, который представляет собой связанную систему из электрона и дырки, способную двигаться по решетке и проявляющуюся в виде водородоподобной серии узких линий в спектре собственного поглощения света кристаллом».

Настоящее открытие зарегистрировано в Государственном регистре СССР 28 сентября 1971 г. за № 105 с приоритетом 1931г. и 1951г.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ КОМИТЕТА (подпись) Ю.МАКСАРЕВ

12 декабря 1972 г.





---

Академик  
А.Ф.Иоффе  
Член Президиума АН СССР  
20 сентября 1951г.

**ПРЕЗИДЕНТУ АКАДЕМИИ НАУК ТУРКМЕНСКОЙ ССР  
профессору Т.Б.БЕРДЫЕВУ**

**Глубокоуважаемый Таган Бердыевич!**

В Ленинградском Физико-техническом институте АН СССР проходил аспирантуру прикомандированный Вашей академией тов. Нури Каррыев. Под руководством чл.-корр. АН профессора Е.Ф.Гросса он выполнил блестящую работу, которую недавно доложил в моем семинаре. Каррыеву Н. удалось сделать открытие, которое по единодушному нашему мнению имеет большое принципиальное значение для современной теории твердого тела. Могу я поздравить Туркменскую академию с таким успехом и порадовать, что она получит такого сотрудника. Я хотел бы отметить не только счастливый интересный результат работы Каррыева, но и громадную работу его, проведенную на высоком теоретическом уровне.

Однако при всех достоинствах исследование не закончено: оно проведено до конца только на одном материале (закиси меди). Необходимо обобщить выводы Каррыева, испытыв и другие объекты. Для этого нужно время, а между тем 1 октября с.г. заканчивается срок аспирантуры; продолжать работу без той исключительной оптической аппаратуры, которой располагает Физ-Тех. институт, невозможно.

Поэтому я обращаюсь к Вам с просьбой, зачислив Нури Каррыева научным сотрудником, продлить его командировку еще на один год. Диссертацию он легко защитит. С искренним уважением. — подпись.

---

## ПОЗДРАВЛЕНИЯ ЮБИЛЯРУ

### Dost Baýmuhammet

Ellini gaňtardyň, ýene ýüz ýaşa,  
Otuz baş ýyl döretdiň, dost Baýmuhammet.  
Duşmanyň paltasyn bulap ur daşa,  
Ýürekden ýer etdiň, tüýs Baýmuhammet.

Halky ösdürmäge köp çekdiň jepa.  
Tümlük keseline sen berdiň şypa.  
Okan alkyş etdi, aý döwlet tap-a,  
Ýene-de tijengin, has Baýmuhammet.

Gaýtalap diýýärin, ýaşa ýüz elli,  
Indi uzak ýaşamagyň zamany geldi,  
Dabaraň dag aşdy, dost-ýara belli,  
Dok ýaşa, zor işle, ös Baýmuhammet.

Çakylyk hat ýazdyň, maňa ilkibaşdan,  
Ýüregim ýanyňda hat ýazsam daşdan,  
Görenler begendi, şat boldy eşden,  
Diýmegin işiňde, bes, Baýmuhammet.

Ata Köpek gutlar, seň elli ýaşyň,  
Ýüregiň möwç ursun, sag bolsun başyň,  
Toýuň sowsun dost-ýar, kowum gardaşyň,  
Saglygňa göterýän tost, Baýmuhammet.

*Türkmenistanyň halk şahyry Ata Köpek*  
(1964ý.)

---

### **Глубокоуважаемый Баймухамед Аталиевич!**

Коллектив кафедры иностранных языков Академии Наук СССР горячо поздравляет Вас, талантливого сына туркменского народа, выдающегося лингвиста и языковеда, замечательного воспитателя молодых ученых с Вашим 50-летием со дня рождения и 35-летием научно-педагогической и общественной деятельности и желает Вам доброго здоровья, отличных успехов в жизни и труде.

Вы являетесь примером большого, талантливого организатора и воспитателя молодых советских ученых.

Ваши талантливые труды, посвященные различным вопросам лингвистики, обогащают не только советскую, но и мировую науку и умножают славу нашей социалистической родины.

Ваша работа на кафедре снискала Вам любовь и уважение коллектива.

Желаем Вам, дорогой Баймухамед Аталиевич, доброго здоровья, больших успехов в Вашей большой научно-организационной, научно-исследовательской работе и личной жизни.

*Заведующий кафедрой иностранных языков*

*АН СССР*

*А.Т.Базиев*

---

### **Глубокоуважаемый Баймухамед Аталиевич!**

Президиум Академии наук Туркменской ССР сердечно поздравляет Вас с пятидесятилетием со дня рождения.

Как крупный специалист-ученый в области литературоведения, Вы многое сделали для развития туркменской национальной филологии.

Сумев правильно дать научную текстологию содержания художественного языка, стиля и формы классических дестанов величайших поэтов Туркмении Махтумкули Фраги, Азади, Сейди, Зелили, Молла-Непеса и т.д., способствовали уяснению многих проблем литературы народов Средней Азии и Казахстана и помогли открыть неисчерпаемый родник, питающий социалистическую культуру туркменского народа.

Владея методом сравнительно-исторического исследования, Вы много сделали по составлению и туркменского алфавита и первых туркменско-русских и русско-туркменских словарей.

Большое практическое значение имеют подготовленные Вами учебники и учебные пособия по туркменской литературе XVIII-XIX вв. и устному творчеству.

В день Вашего юбилея Президиум Академии наук Туркменской ССР желает Вам, дорогой Баймухамед Аталиевич, доброго здоровья, счастья и новых творческих успехов для процветания советской науки.

*Президиум АН ТССР:*

*Ш.Батыров*

*С.Р.Сергиенко*

*К.Машрыков*

*И.С.Рабочев*

*22 февраля 1965 г.*

---

### **Глубокоуважаемый Баймухамед Аталиевич!**

В день Вашего славного 50-летия и 35-летия научно-педагогической и общественной деятельности примите от нас, сотрудников кафедр русского языка и общего языкознания, татарского языка и татарской литературы Казанского ордена Трудового Красного Знамени государственного университета имени В.И.Ульянова-Ленина, сердечные поздравления и искренние пожелания всего самого хорошего.

Мы знаем Вас как крупного советского ученого-тюрколога. Ваши фундаментальные труды в этой области известны не только в нашей стране, но и далеко за ее пределами.

Мы знаем и любим Вас как замечательного ученого, прекрасного педагога и научного консультанта.

Подготовленные Вами многочисленные кадры научных работников – кандидаты и доктора наук – с благодарностью вспоминают Вас сегодня.

Вы в своей неутомимой научно-педагогической и общественной деятельности отдали много сил для процветания культуры и науки братских народов нашей страны, для приобщения их к достижениям передовой русской и мировой культуры.

Еще раз желаем Вам крепкого здоровья, большого личного счастья и новых творческих успехов на благо советской науки.

*(Заверено подписью 20 ученых Татарстана).*

## Дорогой Баймухамед Аталиевич!

Ректорат и партийный комитет Самаркандского государственного университета имени Алишера Навои искренне поздравляют Вас в день вашего 50-летия со дня рождения и 35-летия научно-педагогической и общественной деятельности!

В вашем лице мы видим одного из крупнейших филологов нашей страны, который на протяжении ряда лет с большим творческим горением разрабатывал важнейшие вопросы советской филологической науки.

Еще раз поздравляем и горячо желаем Вам, дорогой Баймухамед Аталиевич, успешного продолжения Вашего большого творческого труда на благо любимой Отчизны.

*Ректор СамГУ, член-корреспондент АН УЗССР,*

*доктор филологических наук, профессор В.А.Абдуллаев*

*Секретарь парткома СамГУ, кандидат экономических наук, доцент К.С. Саидов*





**Глубокоуважаемый и дорогой  
Баймухамед Аталиевич!**

Коллектив кафедр узбекского языка и узбекской литературы Самаркандского Государственного университета имени Алишера Навои горячо и искренне поздравляет Вас со славным юбилеем - 50-летием со дня рождения и 35-летием научно-педагогической и общественной деятельности!

Дорогой Баймухамед Аталиевич в вашем лице мы видим настоящего труженика советской филологической науки: литературоведения, языкознания и стилистики; талантливого педагога, замечательного учителя-воспитателя. Ваши труды по различным вопросам туркменской и общетюркской филологии являются достойным вкладом в развитие советской филологической науки. Ваши замечательные труды по туркменскому устному творчеству, по языку основоположника и классика туркменской литературы великого Махтумкули, а также многие другие известны не только в братской советской Туркмении, но и за ее пределами, например, Узбекистане, Азербайджане и в других республиках Советского Союза. А Ваши многочисленные ученики в настоящее время также успешно работают не только в Туркменистане, но также в вузах и научно-исследовательских учреждениях других республик и центральных городов Советского Союза.



Еще раз поздравляем Вас, наш дорогой и любимый Баймухамед Аталиевич, в день Вашего славного юбилея и желаем Вам долгих лет жизни, доброго здоровья, личного счастья и огромных успехов на поприще советской филологической науки.

Узак йыллар умр куринг ва саломат булинг, кадрдогимиз Баймухамед Аталиевич!

*(Заверено подписью 18-и узбекских ученых).*

---

### **Дорогой, глубокоуважаемый Баймухамед Аталиевич!**

Коллектив института языка и литературы им. А.С.Пушкина Академии наук Узбекской ССР сердечно приветствует и поздравляет Вас, одного из видных литературоведов Советского союза, с 50-летием со дня рождения и 35-летием научно-педагогической и общественной деятельности.

Литераторы Узбекистана знают Вас как талантливого ученого, который внес большой вклад в становление и развитие туркменского литературоведения и лексикографии.

Вы, дорогой Баймухамед Аталиевич, большой знаток памятников письменной литературы и фольклора народов Средней Азии, вложили немалый труд в изучение и публикацию лучших произведений устного народного творчества в Туркмении и открыли для науки талантливых народных шаиrow Туркменистана.

Ваши научные работы поднимают актуальные проблемы взаимосвязи и взаимовлияния устной и письменной литературы туркменского народа с литературами других народов Советского Союза, имеют большое научно-теоретическое и практическое значение в изучении и освещении истории литературы тюркоязычных народов нашей страны.

Ваши книги о творчестве классиков туркменской литературы, обогатившие литературоведение, являются образцами решения вопросов литературного наследия.

Вы, дорогой Баймухамед Аталиевич, принимали активное участие в создании туркменско-русского словаря и толкового словаря туркменского языка, которые сыграли большую роль в дальнейшем развитии культуры туркменского народа.

Вы, дорогой Баймухамед Аталиевич, работая в течение ряда лет в институте мировой литературы им. М. Горького АН СССР и сотрудничая с литературоведами ряда союзных республик, способствовали успешному изучению актуальных проблем литературы народов СССР. Нам, литературоведам Узбекистана, по-особому дорога ваша дружеская связь с деятельностью нашего института.

Коллектив нашего института желает Вам, дорогой Баймухамед Аталиевич, крепкого здоровья, долгих, долгих лет жизни и больших творческих открытий во имя советской науки.

*Директор ИЯЛ АН УзССР  
Секретарь парторганизации  
Председатель МК*

*К.Х.Ханазаров  
А.Х.Хайитметов  
Дж.Ш.Шарипов*

### Глубокоуважаемый Баймухамед Аталиевич!

Коллектив института истории, языка и литературы каракалпакского филиала АН УзССР душевно поздравляет Вас в связи с 50-летием со дня рождения и 35-летием научно-педагогической и общественной деятельности.

Вы являетесь одним из пионеров советской литературоведческой науки в Средней Азии. Ваши труды по туркменскому литературоведению сыграли большую роль в развитии научной мысли о литературе не только в масштабе вашей республики, но и далеко за её пределами.

Ваши оригинальные исследования по туркменской литературе и фольклору значительно обогатили советскую литературоведческую науку.

Каракалпакские литературоведы с большим интересом изучают ваши труды и с глубоким уважением относятся к вам.



Вы, Баймухамед Аталиевич, активно помогаете нам в подготовке научных кадров высокой квалификации. Это достоверные факты нашей крепкой дружбы.

Ученый с большой эрудицией и человек с большой душой – так мы представляем Вас, вашу научную деятельность. Это – дар прежде всего новой советской действительности.

Дорогой Баймухамед Аталиевич! Вы находитесь в настоящее время в расцвете творческих сил.

От души желаем вам долгих лет, крепкого здоровья. Сизгешын кеуйлден беккем денсаулык, улкен творчестволык табыслар тилеймиз.

*Директор института истории, языка и литературы*

*КК ФАН Уз ССР (Максетов К.М.)*

*Секретарь первичной парторганизации*

*КК ФАН Уз ССР (Менияхметов Г.З.)*

*Председатель месткома (Ягодин В. Н.)*

*20.II.1965 г.*

---

### **Дорогой Баймухамед Аталиевич!**

Свыше 2000 лет назад в античную пору один древнегреческий философ так поучал своих учеников: «Свойственно многим, подходя к людям, прежде всего обращать внимание на недостатки ...Вы же старайтесь прежде всего заметить и отыскать в человеке хорошее, ценное, доброе, а недостатки и пороки его от ваших взоров не укроются».

Как полезно помнить это повседневно и теперь...

50 лет - в нашу эпоху и много и мало.

Во всяком случае юбиляр прожил их с толком в смысле пользы для общества.

Вспомним слова Стендаля: «Без тяжелого балласта, даваемого трудом, корабль жизни становится игрушкой любого ветра», - мы вправе констатировать, что эта опасность не грозила товарищу Каррыеву ни на одном из этапов его жизненного пути. А он пролегал не только по парковым дорожкам, и по газонам с подстриженной травой.

Для нас Баймухамед Аталиевич прежде всего научный работник. Еще много веков назад в арабском халифате было четко сформулировано положение «Ученый без трудов подобен облаку без дождя».

Прилагая этот средневековый эталон к нашему юбиляру, мы имеем все основания приравнять его к обильному высокоключевому значительному по размеру облаку. Объяснение же надо искать в том, что за советское время для туркменского народа была создана благоприятная социалистическая тропосфера, которая способствует развитию талантов его способных сынов.

Друзья и недруги единодушны в признании исключительной трудоспособности и обильной отдачи Баймухамедом Аталиевичем за то, что дала ему советская власть. Однако ни одни те статистические в списке выполненных им работ являются показателями его творческого труда. Нельзя забывать полного глубокого смысла римского изречения «Вдвойне дает тот, кто скоро дает».

Поскольку он обладает еще даром как «инициатор и руководитель», можно быть уверенным, что Институт языка и литературы имени изумительного туркменского деятеля ХУШ века Махтумкули, имея наглядный пример в лице своего директора, приумножит в ближайшие годы лавры Академии наук Туркменской ССР.

Наш известный академик Н.Н.Семенов в своем парижском докладе в Сорбонне «Наука и общественный прогресс» хорошо сказал: «Творческое начало в жизни и деятельности – в большом и малом, - в сущности главное условие подлинного счастья каждого человека, достойного этого имени».

У Баймухамеда Аталиевича Каррыева это условие налицо.

Пожелаем же ему на будущее и счастья!

*Заслуженный деятель науки Туркменской ССР*

*Профессор М. Массон.*



---

**Члену-корреспонденту Академии наук  
Туркменской ССР,  
доктору филологических наук  
профессору Каррыеву Баймухамеду Аталиевичу  
Дорогой Баймухамед Аталиевич!**

Коллектив Союза художников Туркменистана и Туркменского Государственного музея изобразительных искусств горячо приветствуют и поздравляют Вас в связи с 50-летием со дня рождения и 35-летием научно-педагогической и общественной деятельности.

Мы знаем Вас как талантливого ученого, внесшего большой вклад в туркменское литературоведение. Благодаря Вашему неустанному труду поэтическое наследие классиков туркменской литературы и в особенности её гениального представителя Махтумкули стало достоянием народных масс.

Вы внесли большой вклад в дело воспитания молодых педагогических и научных кадров в области филологии. Желаем Вам крепкого здоровья, дальнейших успехов в научно-исследовательской работе и подготовке кадров-филологов.

*Коллективы  
Союза художников Туркменистана  
и Туркменского государственного музея  
изобразительных искусств*

---

**Многоуважаемый Баймухамед Аталиевич!**

Коллектив студентов, профессорско-преподавательского состава и сотрудников Туркменского сельскохозяйственного института им. М.И.Калинина приветствует Вас в день Вашего пятидесятилетия со дня рождения и тридцатипятилетия научно-педагогической и общественной деятельности.

Крупный специалист в области тюркской филологии, большой знаток туркменской классической литературы и фольклора, автор многих работ по туркменской советской литературе, видный языковед, Вы, дорогой Баймухамед Аталиевич, сумели сочетать многогранную творческую деятельность с большой педагогической и методической работой и с подготовкой многочисленных научных работников.

Отмечая Ваш славный юбилей и трудовую деятельность за истекшие 35 лет, коллектив нашего института ещё раз сердечно приветствует Вас, желает Вам доброго здоровья, многих лет жизни и дальнейших творческих успехов на благо нашей Великой Родины.

По поручению коллектива туркменского сельскохозяйственного института им. М.И.Калинина

Ректор профессор

А.К.Рустамов.

Телеграмма<sup>10</sup>

Члену-корреспонденту академии наук Туркменской ССР

Профессору Каррыеву Баймухамеду

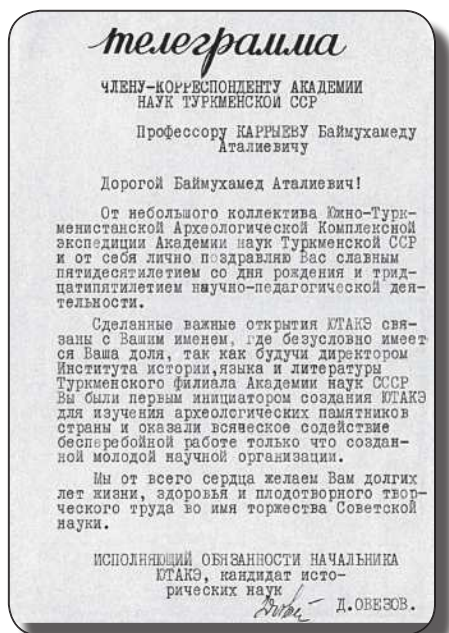
**Дорогой Баймухамед Аталиевич!**

От небольшого коллектива Южно-туркменистанской Археологической Комплексной экспедиции Академии наук СССР и от себя лично поздравляю Вас со славным пятидесятилетием научно-педагогической деятельности.

Сделанные важные открытия ЮТАКЭ связаны с Вашим именем, где безусловно имеется Ваша доля, так как будучи директором института истории, языка и литературы Туркменского филиала Академии наук СССР, Вы были первым инициатором создания ЮТАКЭ для изучения археологических памятников страны и оказали всяческое содействие бесперебойной работе только что созданной молодой научной организации.

Мы от всего сердца желаем Вам долгих лет жизни, здоровья и плодотворного творческого труда во имя торжества Советской науки.

*Исполняющий обязанности начальника ЮТАКЭ,  
кандидат исторических наук Д. Овезов*



<sup>10</sup> Это лишь сотая часть документов, хранящихся в архиве Б.А. Каррыева.

---

## GERÇEGI SAÝÝAN

Ylym atam Baýmuhammet Garryny,  
Ylym äleminiň gerçegi saýýan.  
Inileri: Seýit, Nury, Abany,  
Ylym äleminiň gerçegi saýýan.

Ylym açyşlary dünýäde belli,  
Ylymda etmedi hiç telli-pelli,  
At dakyp bilmedi bir agzy ýelli,  
Şonuň üçin ylmyň gerçegi saýýan.

Alymyň öz ýoly, açyşlary bar,  
Ylmy täzelige jahan hyrydar,  
Sowet syýasaty bagtyn etdi şor,  
Öz halypam ylmyň gerçegi saýýan.

Gorkut atamyzy magtan çagynda,  
Ýatdy “milletçileň” kamerasynda,  
Derek goýmadylar ýürek bagynda,  
Töhmete çydanlaň gerçegi saýýan.

Akademik Baýmuhammet agany,  
Gurban-Çoluk ýatlar misli çagany,  
Miweli agaç dek başy aşagy,  
Ynsanperwerleriň gerçegi saýýan.

*Gurban Meredow*  
(“Aşgabat agşamy” gazeti, 30 ýanwar 1995 ý.)

## **B.A.GARRYÝEWIŇ ÖMRÜNIŇ WE DÖREDEJILIGINIŇ ESASY SENELERI**

B.A.Garryýew 1914-nji ýylyň 22-nji dekabrynda Türkmenistanyň Ahal welaýatynyň Gökje obasynda eneden dogulýar.

**1924 ý.** Oba mekdebini tamamlýar.

**1929 ý.** Rus orta mekdebini gutarýar.

**1929–1935ýý.** Türkmenistanyň dürli edaralarynda terjimeçi we türkmen dili mugallymy wezipelerinde işleýär.

**1935ý.** Türkmen dili boýunça 1-nji lingwistik gurultaýy (1936ý.) taýýarlamaklyga gatnaşýar.

**1935–1936 ýý.** Türkmen döwlet lukmançylyk institutynyň mugallymy.

**1936–1938 ýý.** Aşgabat şäherindäki №2 orta mekdebiň mugallymy.

**1938 ý.** Aşgabat mugallymçylyk institutynyň dil we edebiýat fakultetini tapawutlanan diplom bilen gutarýar.

**1939 ý.** Aşgabat mugallymçylyk institutynyň taryh fakultetini gutarýar.

**1939–1942 ýý.** M.Gorkiý adyndaky ADMI-nyň türkmen dili we edebiýaty kafedrasynyň aspiranty.

**1940 ý.** M.Gorkiý adyndaky ADMI-nyň geografiýa fakultetini ekstern görnüşde gutarýar.

**1940–1945 ýý.** SSSR YA-nyň türkmen şahamçasynyň Dil we edebiýat institutynyň bölüm müdiri.

**1942ý.** Moskwanyň M.Lomonosow adyndaky Döwlet uniwersitetinde kandidatlyk dissertasiýasyny goraýar.

**1943–1947 ýý.** TKP MK-niň ýanyndaky Respublikan partiýa mekdebiniň dosenti.

**1944 ý.** Türkmenistan SSR Ýokary Sowetiniň Hormat haty bilen sylaglanýar.

Dosent diýen alymlyk ady berilýär.

**1944–1945 ýý.** Ýokary okuw mekdepleriniň we ylmy edaralarynyň işgärleri profsoýuzynyň Respublikan komitetiniň agzasy.

**1945 ý.** Türkmen döwlet lukmançylyk institutyny gutarýar.

SSSR Ylymlar akademiýasynyň Hormat haty bilen sylaglanýar.

**1945–1951 ýý.** SSSR YA-nyň türkmen şahamçasynyň Dil we edebiýat institutynyň direktory.

**1946 ý.** “1941-1945-nji ýyllaryň urşy ýyllaryndaky zähmet edermenligi üçin” diýen medal bilen sylaglanýar.

**1947 ý.** “Halk magaryfynyň otliçnigi” diýen hormatly nyşan bilen sylaglanýar.

**1948 ý.** SSSR YA-nyň Gündogary öwreniş institutynda “Magtymguly we onuň çeper dili” diýen temadan doktorlyk dissertasiýasyny goraýar.

**1949 ý.** Türkmen edebiýatyny ösdürmekde gazanan üstünlikleri üçin Zähmet Gyzyly Baýdak ordeni bilen sylaglanýar.

-Professor diýen alymlyk ady dakylýar.

**1951 ý.** TSSR YA-nyň habarçy agzasyna saýlanýar.

**1951–1952 ýý.** TSSR YA-nyň Dil we edebiýat institutynyň uly ylmy işgäri.  
**1956–1957 ýý.** Moskwa şäher Saglygy goraýyş guramasynyň ylmy-usuly edarasynyň ylmy işgäri.  
**1957–1964 ýý.** SSSR YA-nyň A.M.Gorkiý adyndaky Dünýä edebiýaty institutynyň uly ylmy işgäri.  
**1958–1963 ýý.** A.W.Lunaçarskiý adyndaky Döwlet teatral institutynyň professory.  
**1960 ý.** Gündogary öwrenijileriň XXV Halkara kongresine gatnaşýar (Moskwa ş.).  
**1964–1968 ýý.** TSSR YA-nyň Dil we edebiýat institutynyň direktory.  
**1965 ý.** TSSR YA-nyň hakyky agzalygyna (akademikligine) saýlanýar.  
**1968–1981 ýý.** Türkmen döwlet uniwersitetiniň edebiýat kafedrasynyň professory.  
**1970 ý.** "Zähmetde edermenligi üçin" diýen medal bilen sylaglanýar.  
**1972 ý.** XIX–XX asyrlarda Merkezi Aziýa ýurtlarynyň sosial we medeni ösüşi boýunça geçirilen Halkara maslahatyna gatnaşýar (UNESCO).  
**1973 ý.** Hökümet toparynyň agzasy hökmünde Siriýa, Liwana we Kipre iş sapary.  
**1974 ý.** "TSSR-nyň ylymda we tehnikada at gazanan işgäri" diýen hormat at dakylýar.  
**1975 ý.** Owganystana iş sapary.  
**1976 ý.** Hökümet toparynyň agzasy hökmünde Fransiýa iş sapary.  
**1977 ý.** Hökümet toparynyň agzasy hökmünde Germaniýa iş sapary.  
**1981 ý.** B.A.Garryýew aradan çykýar.

## ОСНОВНЫЕ ДАТЫ ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ Б.А. КАРРЫЕВА

Баймухамед Аталиевич Каррыев родился 22 декабря 1914 г. в ауле Геокча Ахалского велаята Туркменистана.

**1924 г.** Окончил сельскую школу.

**1929 г.** Окончил среднюю русскую школу.

**1929–1935 гг.** Переводчик и преподаватель туркменского языка в разных организациях Туркменской ССР.

**1935 г.** Принимал участие в подготовке I лингвистического съезда (1936 г.) туркменского языка.

**1935–1936 гг.** Преподаватель медицинского института в Ашхабаде.

**1936–1938 гг.** Преподаватель средней школы № 2 в Ашхабаде.

**1938 г.** Окончил с отличием Ашхабадский педагогический институт, факультет языка и литературы.

**1939 г.** Окончил исторический факультет Ашхабадского педагогического института.

**1939–1942 гг.** Аспирант кафедры туркменского языка и литературы АГПИ им. А.М. Горького.

**1940 г.** Экстерном окончил географический факультет АГПИ им. А.М. Горького.

**1940–1945 гг.** Заведующий сектором Института истории, языка и литературы ТФАН СССР.

**1942г.** Защитил кандидатскую диссертацию в Московском государственном университете им. М.В. Ломоносова.

**1943–1947 гг.** Доцент Республиканской партийной школы при ЦК КПТ.

**1944 г.** Награжден Почетной грамотой Президиума Верховного Совета ТССР. Присвоено ученое звание доцента.

**1944–1945 гг.** Член Республиканского комитета ЦК профсоюза работников научных учреждений и высших учебных заведений.

**1945 г.** Окончил Туркменский государственный медицинский институт.  
–Награжден почётной грамотой АН СССР.

**1945–1951 гг.** Директор Института истории, языка и литературы ТФАН СССР.

**1946 г.** Награжден медалью «За доблестный труд в Великой Отечественной войне».

**1947 г.** Народным комиссариатом просвещения ТССР награжден нагрудным знаком «Отличник народного просвещения».

**1948 г.** Защитил докторскую диссертацию на тему: «Махтумкули и его художественный язык» в Институте востоковедения АН СССР.

**1949 г.** Награжден орденом Трудового Красного Знамени за выдающиеся заслуги в области развития туркменской литературы.  
–Принят в члены КПСС.  
–Присвоено ученое звание профессора.

**1951 г.** Избран членом-корреспондентом АН ТССР.

**1951–1952 гг.** Старший научный сотрудник Института языка и литературы АН ТССР.

**1956–1957 гг.** Научный сотрудник научно-методической станции по организации здравоохранения Мосгорздрава в Москве.

**1957–1964 гг.** Старший научный сотрудник Института мировой литературы им. А.М. Горького АН СССР.

**1958–1963 гг.** Профессор Государственного Института театрального искусства им. А.В. Луначарского.

**1960 г.** Участник XXV Международного конгресса востоковедов (Москва).

**1964–1968 гг.** Директор Института языка и литературы АН ТССР.

**1965 г.** Избран академиком АН ТССР.

**1968–1981 гг.** Профессор кафедры Туркменского государственного университета им. А.М. Горького.

**1970 г.** Награжден медалью «За трудовую доблесть».

**1972 г.** Участник Международной конференции по социально-культурному развитию стран Центральной Азии в XIX–XX вв. (ЮНЕСКО).

**1973 г.** Посетил Сирию, Ливан и Кипр в составе правительственной делегации.

**1974 г.** Присвоено звание «Заслуженный деятель науки и техники ТССР».

**1975 г.** Работал в Афганистане согласно межправительственному договору по обмену специалистами.

**1976 г.** Посетил Францию в составе правительственной делегации.

**1977 г.** Посетил ГДР в составе правительственной делегации.

**1981 г.** (1 апреля) Б.А. Каррыев скончался.



# В.А.ГАРРЫЎЕВИŇ ÖMRI WE DÖREDIJILIGI HAKYNDAKY EDEBIÝATLAR

## ЛИТЕРАТУРА О ЖИЗНИ И ДЕЯТЕЛЬНОСТИ Б.А.КАРРЫЕВА

*Türkmen dilinde (kiril elipbiýinde)*

*(На туркменском языке)*

1. Абдыллаев Ө. Улы алым.— Сов. Түркменистаны, 1965, 23 февр.  
Абдуллаев У. Большой ученый.
2. Акмырадов А. Эдебиятчы билен душушык.—Эдебият ве сунгат, 1970, 15 февр.  
Акмурадов А. Встреча с литературоведом.
3. Алымлар колхозчыларыңкыда.—Муг. газети, 1971, 21 февр.  
Ученые у колхозников.
4. Алымың хорматланылмагы.—Муг. газети, 1965, 24 февр.—Также см. 52.  
Чествование ученого.
5. Алымың юбилей дабарасы.—Яш коммунист, 1965, 25 февр.  
Юбилейное торжество ученого.
6. Атаев А. Халыпа.—Муг. газети, 1974, 15 дек.  
Атаев А. Наставник.
7. Атаев А. Улы алым.— Эдеб. ве сунгат, 1993, 26 март.
8. Атдаев Н. Халыпа алым: (Баймухамед Гаррыев 60 яшады).—Яш коммунист, 1974, 17 дек.  
Атдаев Н. Ученый-наставник.
9. Атдаев Н. Филологияның пәлваны.—Эдебият ве сунгат, 1965, 20 февр.  
Атдаев Н. Исполн филологии.
10. Ашырова А. Юбилей сергиси: (академик Б.Гаррыевин доглан гүнүниң 70 йыллыгына).—Эдебият ве сунгат, 1985, 4 янв.  
Аширова А. Юбилейная выставка.
11. Баймырадов А. Мивели дарагты.— Муг. газети, 1989, 22 дек.
12. Баймухамед Аталыевич Гаррыев [Некролог].—Сов. Түркменистаны, 1981, 3 апр., портр.  
Б. А. Каррыев [Некролог].
13. Баймухамед Аталыевич Гаррыев [Некролог].—Эдебият ве сунгат, 1981, 4 апр., портр.  
Б.А. Каррыев [Некролог].
14. Гаррыев Баймухамед Аталиевич (1914): Түркмен совет эдебиятчысы.—К-да: ТСЭ, 1979, т. 2, с. 207, портр.  
Б.А.Каррыев.
15. Ёлдашлык дегишме – шарж.—Сов. Түркменистаны, 1950, 1 янв.  
Дружеский шарж.
16. Какалыев А. Алым мекдепде.—Муг. газети, 1968, 11 февр.  
Какалиев А. Ученый в школе.

17. Көрханов Х. Алым пагтачыларыңкыда.—Эдебият ве сунгат, 1970, 14 окт.  
Корханов Х. Ученый у хлопкоробов.
18. Магтымгулы хакында лекциялар.—Сов. Түркменистаны, 1946, 22 нояб.  
Лекции о Махтумкули.
19. Медениет университетинде.—Ленин байдагы (Мары), 1970, 7 февр.  
В университете культуры.
20. Мередов М. Гөрнүкли алым. — Муг. газети, 1965, 21 февр.  
Мередов М. Видный ученый.
21. Мәмметязов Б. Байрага мынасып.— Түркменистан, 1993, 26 март.
22. Мырадова Т. Гызыклы серги. — Яш коммунист, 1974, 21 дек.  
Мурадова Т. Интересная выставка.
23. Нуралыев Д. Гөрнүкли эдебиятчы.—Эдебият ве сунгат, 1974, 11 дек.  
Нуралиев Д. Видный литературовед.
24. Нуралыев Д. Түркмен Ломоносовы. - Түркменистан, 1993, 30 март.  
Нуралиев Д. Туркменский Ломоносов.
25. Өмрүн узак болсун!—Эдебият ве сунгат, 1965, 24 февр.  
Долгих лет жизни!
26. Пасевьев И. Овган душушыклары.—Эдебият ве сунгат, 1975, 1 июнь.  
Пасевьев И. Афганские встречи.
27. Солтанныязов Б. «Ватанчы шахыр Магтымгулы»: (Б. Гаррыевинч чапа тайярлан китабы хакында).—Сов. Түркменистаны, 1942, 28 окт.  
Солтанныязов Б. «Махтумкули поэт-патриот»: (о книге, подготовленной к печати Б.А. Карриевым).
28. Сылагларың говшурылмагы.— Эдебият ве сунгат, 1975, 6 апр.  
Вручение наград.
29. Танрыбердиев Х. Гөрнүкли эдебиятчы: (Баймухамед Гаррыевинч доглан гүнүниң 50 йыллыгына).— Сов. эдебияты, 1965, № 4, 85-87 с.  
Тангрибердиев Х. Видный литературовед.
30. Театрал институтда.— Эдебият ве сунгат, 1960, 22 дек., сур.  
В театральном институте.
31. Түркменистан языжыларының V гурултайы.— Эдебият ве сунгат, 1966, 21 май, сур.  
V съезд туркменских писателей.
32. Хомматдурдыев Ж. Мәти Көсәеве хем-де Баймухаммет Гаррыеве суд эдилиши.—А., 1993.—55 с.
33. Хомматдурдыев Ж. Мәти Көсәеве хем-де Баймухаммет Гаррыеве суд эдилиши.— Түркменистан, 1992, 14 янв.
34. Чарыев Э. Алым студентлерин арасында.— Ленин ёлы, 1974, 17 апр.  
Чарыев Э. Ученый среди студентов.
35. Ылясова Г. Алыма амал ярашар.—Түркменистан, 2000, 2 март.
36. Ылясова Г. Гуймагурсак алым.— Сов. Түркменистаны, 1989, 21 дек.
37. Ылясова Г. Эдеби мирасын мушдагы.— Ахал дурмушы., 1993, 14 апр.
38. Юсубов М. Академик лекция окады.— Оба дурмушы, 1970, 26 сент.  
Юсубов М. Академик читал лекцию.

### ***Türkmen dilinde (latyn elipbiýinde)***

39. Allakow J. Türkmeniň ylym ägirdi. – Mug. gazeti, 2008, 5 dek.
40. Atabaýew A. Ýazyjy we döwür. – Garagum, 2013, №9, s.161-165.
41. Baýramgulyýew D. Alymlaryň Baý agasy. – Diýar, 2010, №7, s.38-39.
42. Geldiýewa Ş. Türkmen edebiýatynyň akademigi. – Garagum, 2013, №3, s.108-110.
43. Gurbanmyradow N. Edebiýata baglanan ömür. – Edeb. we sungat, 2009, 18 sent.
44. Ylýasowa G. Akademik, ussat terjimeçi. – Dünýä edebiýaty, 2012, №4, s.198-199.
45. Ylýasowa G. Halypa hormaty. – Edeb. we sungat, 2008, 14 mart.

### ***Rus dilinde (Ha русском языке)***

46. Адрианова Н. Каррыевы – династия ученых. – Наука и религия, 1981, № 8, с.9-15, портр.
47. Белоедова О. Мир открытий: [О семье Каррыевых]. – Туркм. искра, 1971, 30 дек.
48. Бердыев Т.Б. Ученый-литературовед Б.А.Каррыев: (К 50-летию со дня рождения). – Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1965, №3, с.90-91, портр.
49. Дурдыева Т. Человек эпохи возрождения. – Нейтр. Туркменистан, 2008, 20 сент.
50. За братскую дружбу в науке. – Каз. правда, 1946, 1 июня.
51. Ильясова К. Дерево с плодами к земле тянется. – Туркм. искра, 1993, 14 апр.
52. Ильясова К. Крупнейший исследователь творчества великого поэта. – Нейтр. Туркменистан, 2014, 5 мая.
53. Каррыев Баймухамед. – В кн.: Советский энциклопедический словарь. М., 1981, с. 558.
54. Каррыев Баймухамед Аталиевич [Некролог]. – Туркм. искра, 1981, 3 апр., портр.
55. Каррыев Баймухамед Аталиевич (1914): Сов. литературовед. – В кн.: БСЭ, т. 11. М., 1973, с.459.
56. Баймухамед Аталиевич Каррыев: Спец. в обл. литературоведения. – В кн.: Академия наук ТССР. Изд. 2-е, перераб., доп. А., 1982, с.124, портр.
57. Каррыев Баймухамед Аталиевич: (Спец. в обл. литературоведения и фольклористики). – В кн.: 25 лет Академии наук Туркменской ССР. А., 1976, с. 88, портр.
58. Каррыев Баймухамед: Туркм. сов. литературовед. – В кн.: Краткая литературная энциклопедия. М., 1966, т.3, с.423-424.
59. Летов В. Они из аула Геокча. – Известия, 1975, 14 дек.
60. Люди и судьбы // Биобиблиографический словарь советских востоковедов – жертв политического террора в советский период (1917-1991) / Изд. подготовили Я.В.Васильков, М.Ю.Сорокина. – Спб.: Петербургское Востоковедение, 2003.
61. Мельников Н. Четверо Каррыевых: (Братья Баймухамед и Сеид – филологи, Аба – математик и Нури – физик). – Огонек, 1972, №29, с.14-15.
62. Милибанд С.Д. Биобиблиографический словарь советских востоковедов: Каррыев Баймухамед Аталиевич. – М., 1975, с.243.
63. Михайлова З. Посвящается ученому. – Знамя Октября, 1974, 25 дек.

64. Многогранность таланта: о Б.А. Каррыеве.—Туркменистан: выдающиеся люди XX века.—А., 2002, с.291-296.

65. Новые академики и члены-корреспонденты Академии наук Туркменской ССР: (В частности, об избрании Каррыева Баймухамеда Аталиевича акад. АН ТССР). — Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1965, №2, с.93, портр.

66. Новый учебник туркменского языка. — Туркм. искра, 1944, 18 янв.

67. Нуралыев Д. Щедрый дар души.—Ашхабад, 1993, №10, с.85-87.

68. От Академии наук Туркм. ССР: Отделение общественных наук: (Каррыев Баймухамед Аталиевич). — Туркм. искра, 1965, 2 февр.

69. Отделение общественных наук: (Персональный состав отделения): Академики АН ТССР. Каррыев Баймухамед Аталиевич (литературоведение). — В кн.: Академия наук Туркменской ССР (1951-1966). А., 1967, с.89, портр.

70. Отделение общественных наук: (Персональный состав отделения): Академики: Каррыев Баймухамед Аталиевич (1914-1981) (Спец. в обл. литературоведения). — В кн.: Академия наук Туркменской ССР. 2-е изд., перераб., доп. А., 1982, с.124, портр.

71. Порхан К. Встреча с ученым. — Знамя труда, 1974, 12 дек.

72. Сергеев Ст. «Ученый совет» семьи Каррыевых: Братья Баймухамед и Сеид — филологи, Аба — математик и Нури — физик — Бюл. Комис. СССР по делам ЮНЕСКО (Москва), 1976, №1 (23), с.26-27, портр. — То же. В соответств. вып. на англ., исп. и фр. яз., Сов. Союз, 1976, № 1 (311), с.38-39, портр. — То же. В соответств. вып. на 18 др. яз.

73. Ученые у колхозников. — Туркм. искра, 1961, 12 февр.

74. Хрестоматия по литературе для туркменских средних школ. — Комсомолец Туркменистана, 1941, 27 мая.

75. Чествование ученого: [О 50-летию со дня рождения Б.А.Каррыева]. — Туркм. искра, 1965, 24 февр.

76. Эсенов Р. Ученые из одной семьи. — Правда, 1965, 6 марта.

77. Язбердиев А. Академик Баймухамед Аталиевич Каррыев: (К 60-летию со дня рождения туркм. сов. литературоведа, д-ра филол. наук). — Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1974, №6, с.89-91.

78. Язбердиев А. Академик Баймухамед Аталиевич Каррыев: (К 70-летию со дня рождения туркм. сов. литературоведа, д-ра филол. наук). — Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1985, №3, с.89-90, портр.

### ***Özbek dilinde (На узбекском языке)***

79. Олим билан учрашув. — Тошкент окшоми, 1970, 14 май. — На узб. яз. Встреча с ученым.

### ***İñlis dilinde (На английском языке)***

80. Lazarev S. Family of Scientists. — Soviet Land (New Delhi, India/ — NPA), 1977, v. 30, N.14: Turkmenia — Land of Sunshine and Progress, p. 19, postр.

Лазарев С. Семья ученых.

81. Sergeyev S. The Karriyev Family's Academic Council / Photo by V. Reznikov. – Soviet Union, 1976, # 2 (311), pp.38-39, portr.

Сергеев С. Ученый совет семьи Каррыевых.

**Fransus dilinde (На французском языке)**

82. Sergueev S. Le conseil scientifique de le famulle Karryev / Photo by V. Reznikov. – L'Union Sovietique, 1976, N 2 (311), p. 38-39, portr.

Сергеев С. Ученый совет семьи Каррыевых.

**Pars dilinde (На фарси)**

83. Грачев. Братъя из села Геокча.

## **B.A.GARRYÝEWIŇ IŞLERINIŇ HRONOLOGIK GÖRKEZIJISI ХРОНОЛОГИЧЕСКИЙ УКАЗАТЕЛЬ ТРУДОВ Б.А.КАРРЫЕВА**

### **1939**

84. Туркменская литература. – Литературная энциклопедия. М., 1939. Т.11, с.441–446. (Соавт.: О.Оразов).

### **1940**

85. Эдебият: Түркмен мекдеплериниң VIII класы үчин. 1-нжи неш.–А.: ТДПН, 1940.–280 с. (Н.Ашыров б-н б-де).

Литература: Для VIII класса туркменских школ.

86. Кемине ве дин: (Арадан чыкан гүнүниң 100 йыллыгына).–Сов. Туркменистаны, 1940, 6 сент.

Кемине и религия.

87. Кеминэниң досты Талыбы: (Түркмен классык шахыры Кеминэниң арадан чыкан гүнүниң 100 йыллыгына).–Сов. Туркменистаны, 1940, 28 авг.

Друг Кемине Талиби.

88. Кеминэниң өмри ве дөредижилиги: (Арадан чыкан гүнүниң 100 йыллыгына).–Сов. Туркменистаны, 1940, 31 июнь.

Жизнь и творчество Кемине.

89. Проект нового туркменского алфавита.–А.: ТГИЗ, 1940. (Соавт.: А.П. Поцелуевский, Х. Байлиев).

90. Программа по литературе для VIII–X классов.–А.: Наркомпрос, 1940.

91. Туркменская литература: (Навстречу II съезду сов. писателей Туркмении).– Комсомолец Туркменистана, 1940, 11-13 авг.

### **1941**

92. Руслар үчин түркмен дилини өврениш китабы. I бөл.–А.: ТДОПН, 1941.– 128 с. (Х. Байлыев б-н б-де).

Учебник туркменского языка для русских школ. Ч. 1.

93. Магтымгулы хакында тэзе материаллар.– Яш коммунист, 1941, 4 апр.

Новые материалы о Махтум-Кули.

94. Магтымгулы хақында халк ятламалары.— Яш коммунист, 1941, 15 янв.  
Народные воспоминания о Махтум-Кули.

95. Магтымгулының кесби-кәри хақында халк роваятлары.— Сов. Туркменистаны, 1941, 11 апр.

Народное сказание о ремеслах Махтумкули.

96. Магтымгулының сыяхатлары.— Яш коммунист, 1941, 18 май.

Путешествия Махтумкули.

97. Магтымгулының тәзе тапылан эсерлери ве халк роваятлары: (Бейик шахыр Магтымгулының юбилейиниң өңүнде).— Сов. эдебияты, 1941, №5, с.42-52.

Новые произведения Махтумкули.

98. Магтымгулының юбилейине тайярлык.— Сов. эдебияты, 1941, №1, с.69-71.

Подготовка к юбилею Махтумкули.

99. Сөзбашы.—К-да: Хүйрлукга—Хемра (Түркмен халк дессаны).—А., 1941, с.3-19.

Предисловие.

100. Чапа тайярландан. Сөзбашы ерине.—К-да: Ватан ве гахрыманчылык хақындакы айдымлар.—А., 1941, с.3-5.

От составителя.

### **1942**

101. Ватанчы шахыр Магтымгулы. / М. Көсәев.—А.: ТДН, 1942.—28 с.

Махтумкули — поэт-патриот.

102. Мисгингылыч / СССР ҒИА-ның Түркм. Филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.—А.: БТДН, 1942.—20 с.

Мискинкылыч.

103. Бейик шахыр Магтымгулы Пырагы. — СССР ҒИА-ның Түркм. филиалының хызматлары, ишлери, 1942, 3-нжи гойб., с.23-27.

Великий поэт Махтумкули Фраги.

104. Сөз башы.—К-да: Сейди. Сайланан гошгулар.—А., 1942, с.3-5.

Предисловие.

105. Шейдайы.— Сов. эдебияты, 1942, №12, с.47-54.

Шейдаи.

### **1943**

106. Зелили ве онуң дөври / СССР ҒИА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.—А.: ТДН, 1943.—40 с.

Зелили и его эпоха.

107. Магтымгулы ве онуң ватанчылыгы / Ред. А.П. Поцелуевский.—А.: БТДН, 1943.—122 с.

Махтумкули и его патриотизм.

108. Түркмен дилини өврениш китабы. I бөл.—А.: БТДН, 1943.—185 с. (Х. Байлиев б-н б-де).

Учебник туркменского языка. Ч. 1.

109. Ашыкы. — Сов. эдебияты, 1943, №1, с.58-67.

Ашики.



110. Зынхары: (Шахыр Зынхарының дөредижилиги хақында).— Сов. эдебияты, 1943, № 4-5, с.27-35.

Зинхари.

111. Магруппының «Сейпелмелек–Метхалжемал» дессаны.—Сов. Эдебияты, 1943, № 8, с. 57–66.

Дестан Магруппи «Сейпелмелек – Медхалджамал».

112. Магтымгулы–ватанчы шахыр.— Сов. эдебияты, 1943, №10, с.40-56.

Махтумкули – поэт-патриот.

113. Магтымгулы – ватанчылык хақында.— Сов. Түркменистаны, 1943, 14 нояб.

Махтумкули о патриотизме.

114. «Мелике Диларам» дессаны.— Сов. эдебияты, 1943, №2, с.83-93.

Дестан «Мелике – Диларам».

115. Рай Чыни.— Сов. эдебияты, 1943, №9, с.50-51.

Рай Чини.

116. Сөз башы.— К-да: Абдысетдар Казы. Жеңнама.—А., 1943, с.5-13.

Предисловие.

117. Сөз башы.— К-да: Аслы – Керем: Фольклор дессаны.—А., 1943, с.5-11.

Предисловие.

118. Сөз башы.— К-да: Ашыкы. Лирика – А., 1943. с.5-14.

Предисловие.

119. Сөз башы.— К-да: Кәтиби. Сайланан гошгулары.— А., 1943, с.5-10.

Предисловие.

120. Сөз башы.— К-да: Мәтәжи. Сайланан гошгулары.—А., 1943, с.5-8.

Предисловие.

121. Сөз башы.— К-да: Шабенде. Хожамберди: Тарыхы поэма.—А., 1943, с.5-16.

Предисловие.

122. Сөз башы.— К-да: Шейдайы. Гүл–Сенубер.—А., 1943, с.3-4.

Предисловие.

123. Сөз башы.— К-да: Юсуп Хожа Бакы оглы. Рай Чыни. Дессан. А., 1943, с.3-4.

Предисловие.

124. Түркмен накыллыры.— Сов. эдебияты, 1943, № 6, с.59-80.

Туркменские пословицы.

125. Чапа тайярландан.— К-да: Магруппы «Сейпелмелек–Метхалжемал».—А., 1943, с.4.

От составителя.

126. Чепер тержиме хақында.— Сов. эдебияты, 1943, №7, с.17-25.

О художественном переводе.

127. Шабендәнің «Хожамберди хан» поэмасы.— Сов. эдебияты, 1943, №4-5, с.65-82.

Поэма Шабенде «Ходжамберди хан».

128. Шейдайының «Гүл – Сенубер» дессаны.— Сов. эдебияты, 1943, №7, с.79-87.

Дестан Шейдаи «Гул – Сенубер».

129. Учебник туркменского языка. Ч. 1.—А.: ТГИЗ, 1943.—185 с. (Соавт.: Х. Байлиев).

130. Комментарии.— В кн.: Молла-Непес. Зохране и Тахир.—А., 1943, с.171-175.

131. Туркменская литература до Великой Октябрьской революции: (Краткий очерк).—Сов. эдебияты, 1943, №1, с.78-97.

#### 1944

132. Нуры Аннагылыч.— Сов. эдебияты, 1944, №3, с.51-55.

Нуры Аннаклыч.

133. Нуры Аннагылыч шахыр.— К-да.: Нуры Аннагылыч. Сөвешжең сес.—А., 1944, с.5-19.

Поэт Нури Аннаклыч.

134. Бейик рус баснячысы Крылов ве туркмен баснялары.— Сов. Түркменистаны, 1944, 21 нояб.

Великий русский баснописец Крылов и туркменские басни.

135. Бейик рус языжысы А. П. Чехов.— Сов. Түркменистаны, 1944, 11 июль.

Великий русский писатель А.П. Чехов.

136. Гелин-гызларың ләлелери.— Сов.Түркменистаны, 1944, 8 март.

Девичьи песни ляле.

137. Магтымгулы ве багшылар.— Сов. эдебияты, 1944, №6, с.67-72.

Махтумкули и бахши.

138. Магтымгулы пис адатлара гаршы гөрешен шахырдыр. — Сов. Түркменистаны, 1944, 5 май.

Махтумкули против дурных привычек и пороков.

139. Магтымгулының танкыды эсерлери хақында.— К-да: Түркмен филологиясының проблемалары. 1 т.—А., 1944, с.47-53.

О критических произведениях Махтумкули.

140. Сөз башы.— К-да: Магруппы. Алы бег ве Балы бег.—А., 1944, с.3-4.

Предисловие.

141. Сөз башы.— К-да: Магтымгулы: Улы яшлы чагалар үчин гошгулар йыгындысы.—А., 1944, с.5-8.

Предисловие.

142. Чапа тайарландан.— К-да: Гүләлек: Түркмен фольклор эсерлери.—А., 1944, с.3-4.

От составителя.

143. Чапа тайарландан.— К-да: Түркмен халк айдымлары.—А., 1944, с.5-6.

От составителя.

144. Чапа тайарландан.— К-да: Шахырлар сеси: Ватан ве гахрыманчылык хақындакы эсерлериң йыгындысы.—А., 1944, с.4.

От составителя.

145. Басня в туркменской литературе.— Сов. эдебияты, 1944, № 9-10, с.204-206.

146. Древняя туркменская литература: (Библиогр. обзор).—Изв. ТуркменФАН СССР, 1944, №1, с.50-58. Библиогр.: 19 назв.

147. Еще больше укреплять любимую Родину.—Туркм. искра, 1944, 6 февр. (Соавт.: П. Азимов, Х.Байлиев, А.Каррыев, Н.Каррыев, Г.И.Карпов, М.П.Петров, А.П.Поцелуевский, К.П.Саковский, М.Хыдыров).

148. Комментарии.— В кн.: Магруппи. Юсуп и Ахмед: Сокр. вариант.—А., 1944, с.181-184.

149. Крылов на туркменском языке и туркменские басни.— Туркм. искра, 1944, 21 нояб.

150. Туркменская классическая литература.— В кн.: Ватан: туркм. лит. альманах.—А., 1944, с.128-131.

151. Туркменский классик Шабенде.— Сов. эдебияты, 1944, №3, с.63-72.

152. Туркменское литературоведение к двадцатилетию ТССР.— Изв. ТуркменФАН СССР, 1944, №2-3, с.46-50.

153. «Хюрлукга и Хемра».— Сов. эдебияты, 1944, №7, с.144-145.

154. Шабенде и его творчество.— Сов. эдебияты, 1944, №8, с.80-83.

155. «Шасенем и Гарип»: (Опера А. Шапошникова и Д. Овезова в Туркм. театре оперы и балета).—Туркм. искра, 1944, 7 нояб.

### **1945**

156. Эдебиятдан хрестоматия: VIII клас үчин.—А.: ТДН, 1945.—223 с.

Хрестоматия по литературе для VIII класса.

157. Ажайып мекдеп.— Сов. Түркменистаны, 1945, 6 окт.

Прекрасная школа.

158. Зынхары—К-да: Зынхары, Сайланан эсерлери.—А., 1945.—с.5-21.

Зынхари.

159. Магтымгулының дөредижилиги барадакы элязмалар: (Биринжи макала).— СССР ҮА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1945, № 5—6, с.16—23. Рез. Рус д-де. Рукописи по творчеству Махтумкули (Статья первая).

160. Сейдиниң голязмалары.—СССР ҮА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1945, № 1, с.10—15. Рез. Рус д-де.

Рукописи Сеиди.

161. Серкерде шахыр Сейди. Сов.эдебияты, 1945, № 11—12, с. 17—25.

Поэт-полководец Сеиди.

162. Түркмен эдебияты бизиң гуванжымыздыр.—Сов. эдебияты, 1945, № 4—5, с. 37—45.

Туркменская литература — наша гордость.

163. Шахыр Магтымгулы Пырагы.—Сов. Түркменистаны, 1945, 11—13 нояб.

Поэт Махтумкули Фраги.

164. Борис Александрович Келлер — организатор научной мысли в Туркмении.— Изв. ТуркменФАН СССР, 1945, № 5—6, с.9—10.

165. Комментарии к некоторым пословицам.—В кн.: 1000 туркменских пословиц и поговорок.—А., 1945, с.70—73.

166. Народный роман «Аслы—Керем».—Сов. эдебияты, 1945, №3, с.97—98.

167. Предисловие.— В кн.: 1000 туркменских пословиц и поговорок. А., 1945, с.3—6.

168. Предисловие.— В кн.: Шабенде. Саят и Хемра: Дестан.—А., 1945, с.1–4.  
169. Предисловие.— В кн.: Шасенем и Гариб: народный дестан.—А., 1945, с.3–8; комментарии: с.155–160.  
170. Роман Шабенде «Саят и Хемра».—Сов. эдебияты, 1945, № 1–2, с.100–103.  
171. Шабенде и его роман «Саят и Хемра».— В кн.: Шабенде. Саят и Хемра.—А., 1945, с. 1–4.

## 1946

172. Эдебиятдан хрестоматия: IX клас үчин. 1-нжи неш.—А.: ТДН, 1946.—192 с.  
Хрестоматия по литературе для IX класса. Изд. 1-е.  
173. Дөвлетмәммет Азади.—К-да: Дөвлетмәммет Азади. Сайланан эсерлер.—А., 1946, с. 9–17.  
Довлетмамед Азади.  
174. «Горкуд-Ата» китабы.—СССР ҮА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1946, № 3–4, с.26–34. Библиогр.: 9 ат. Рез. рус д-де.  
Книга «Горкуд-Ата».  
175. Магтымгулы ил-халк хакында.—Яш коммунист, 1946, 7 окт.  
Махтумкули о народе.  
176. Магтымгулы окув, ылым меселелери хакында.—Яш коммунист, 1946, 1 июль.  
177. Медени өзгериш.—Сов. Түркменистаны, 1946, 15 дек.  
Культурное преобразование.  
178. «Мелике Диларам» дессаны.—К-да: Мелике Диларам: Фольклор дессаны.—А., 1946, с.3–6.  
Дестан «Мелике Диларам».  
179. Окамасан өкүнерсиң.—Яш коммунист, 1946, 23 май.  
Не будешь учиться – пожалеешь.  
180. Абдылла Токай: (Татар халкының мешхур шахыры А. Токайың доглан гүнүниң 60 йыллыгына).—Яш коммунист, 1946, 25 апр.  
Абдулла Токай.  
181. Түркмен маталлары.—Сов. эдебияты, 1946, № 1–2, с.36–43.  
Туркменские загадки.  
182. Түркмен фольклорындакы агылар.—СССР ҮА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1946, № 2, с.15–19. Рез. Рус д-де.  
Погребальные плачи и причитания в туркменском фольклоре.  
183. Улы тоюң өң янында: (Магтымгулының юбилейине тайярлык).—Яш коммунист, 1946, 18 апр.  
Накануне большого праздника: (Подготовка к юбилею Махтумкули).  
184. Шовлы опера.—Яш коммунист, 1946, 7 нояб.  
Удачная опера.  
185. За братскую дружбу в науке: Беседа с директором Ин-та языка и литературы ТФАН СССР, кандидатом филол. наук Б. Карриевым.—Каз. правда, 1946, 1 июня.  
186. Итоги востоковедческой науки в Туркменистане и перспективы её развития.—Изв. ТуркменФАН СССР, 1946, № 5, с. 35–44.

187. Плоды мудрой политики.—Туркм. искра, 1946, 5 дек.  
188. «Кенесіп пішкен тон келте болмас».—Социалистик Казахстан, 1946, 8 июнь.—На каз. яз.  
Семь раз отмерь, один — отрежь.

### 1947

189. XVIII–XIX асыр Түркмен эдебиятындан голланма материал ве усулы гөркезмелер / Түркмен дөвлет педагогик ин-ты.—А.:1947. — 64 с.  
Пособие и методические указания по туркменской литературе XVIII–XIX веков.  
190. Түркмен фольклорындан усулы голланма.—А., 1947.—28 с.  
Методическое пособие по туркменскому фольклору.  
191. Эдебият: Едийыллык ве орта мекдеплиринц VI класы үчин окуп китабы.—А.: ТДН, 1947.—216 с.  
Литература: Учебник для VI класса семилетних и средних школ.  
192. Эдебият: Түркмен орта мекдеплиринц VIII класы үчин окуп китабы.—А.: ТДОПН, 1947.—117 с. (М. Көсәев б-н б-де).  
Литература: Учебник для VIII класса туркменских средних школ.  
193. Етилен арзув.—Сов. Түркменистаны, 1947, 4 апр.  
Достигнутая мечта.  
194. Магтымгулының дили хақында.— Филологик факультетиниң ишлери. (Ашгабат пед. ин-ты), 1947, 2 гойб., с.37–54.  
О языке Махтумкули.  
195. Молланепесиң лирикасы.—К-да: Молланепес. Лирика.—А., 1947, с.3–19.  
Лирика Молланепеса.  
196. Востоковедение в Туркменской ССР. (Обзор работ).—Тр. Моск. Ин-та востоковедения, 1947, сб. 4, с. 130–135.  
197. Родной город.—Туркм. искра, 1947, 2 февр.  
198. Туркменская литература.— Большая Сов. Энциклопедия. Изд. 1-е, 1947, т. 55, с. 242–248.  
199. Түркмен халкының улы акыны Махтымкулы.—К-та: Махтымкулы. Таңдаулы өлеңдир. Алматы, 1947, б. 3–15.—На каз. яз.  
Махтумкули — великий акын туркменского народа.

### 1948

200. Магтымгулының эсерлериниң дили барада (Докторлык дис. Элязма).—А.—М., 1948.—784 с.  
О языке произведений Махтумкули (Рукопись докт. дис.).  
201. Монжук-атды.—СССР ҒА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1948, №1, с.11–17. Рез. рус д-де.  
Туркменские подблюдные песни — монджук-атды.  
202. Серкерде шахыр Сейди.—К-да: Сейди. Сайланан эсерлер.—А., 1948, с.5–26.  
Сеиди — поэт-полководец.  
203. Сөзбашы.— К-да: Молланепес. Зөхре ве Тахыр.—А.,—М., 1948, с.3–10.  
Предисловие.

204. Сөзбашы.–К-да: Монжукатды. А., 1948, с.3–23.

Предисловие.

205. Түркмен хувдүлери.–К-да: Түркмен хувдүлери.–А.–Красноводск, 1948, с.3–13.

Туркменские колыбельные песни.

206. Шабендәнің дөредижилик ёлы хакында.–К-да: Шабенде. Гүл–Билбил.–А., 1948, с. 5–14.

О творческом пути Шабенде.

### **1949**

207. Эдебият. Түркмен мекдеплериниң IX класы үчин окуп китабы. 1-нжи неш.–А.: ТДОПН, 1949.–176 с.

Литература: Учебник для IX класса туркменских школ.

208. Дөвлетмәммет Азади. 1-нжи мак.– СССР ЫА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1949, № 2, с.3–9. Библиогр.: 5 ат. Рез рус д-де.

Довлетмамед Азади. Статья 1-я.

209. Дөвлетмәммет Азади. 2-нжи мак.– СССР ЫА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1949, №4, с.11–16. Рез рус д-де.

Довлетмамед Азади. Статья 2-я.

210. Зелилиниң дөври ве дөредижилиги хакында.–К-да: Зелили. Шыгырлар. А., 1949, с. 5–49.

О эпохе и творчестве Зелили.

211. Магтымгулы Пырагының шыгыр ве поэмаларының гөркезгижи.– СССР ЫА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1949, №1, с.64–93.

Указатель стихов и поэм Махтумкули Фраги.

212. Магтымгулының дилиниң чеперчилик серишделери хакында. – СССР ЫА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1949, №1, с.11–16. Рез рус д-де.

О художественных средствах языка Махтумкули.

213. Накыллар.–К-да: Түркмен насыллары.–А., 1949, с.5–19.

Пословицы.

214. Сөйгүли театр.– Сов. Түркменистаны, 1949, 30 сент.

215. О художественных средствах языка Махтумкули.–Изв. ТуркменФАН СССР, 1949, №1, с.15–16.

### **1950**

216. Эдебият: VI клас үчин окуп китабы.–А., ТДН, 1950.–236 с.

Литература: Учебник для VI класса.

217. Эдебият: Түркмен окуп мекдеплериниң VIII класы үчин окуп китабы. 1-нжи неш.–А.: ТОПН, 1950.–139 с. (М. Көсәев б-н б-де).

Литература: Учебник для VIII класса туркменских средних школ.

218. Эдебият: Түркмен мекдеплериниң IX класы үчин окуп китабы. 1-нжи неш.–А.: ТОПН, 1950.–139 с.

Литература: Учебник для IX класса туркменских школ.



219. Магтымгулы ве халк дөредижилиги. 1-нжи мак.— СССР ҮА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1950, №4, с.3–10. Рез. рус д-де.

Махтумкули и народное творчество. Статья 1-я.

220. Магтымгулы ве халк дөредижилиги. 2-нжи мак.— СССР ҮА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1950, №5, с.3–12. Рез. рус д-де.

Махтумкули и народное творчество. Статья 2-я.

221. Магтымгулы Пырагы.—Муг. көмек, 1950, №1, с.12–26.

Махтумкули Фраги.

222. Магтымгулының тержимежалы хақында.— СССР ҮА-ның Түркм. филиалының хабарлары, 1950, №2, с.3–10. Рез. рус д-де.

О биографии Махтумкули.

223. «Хүйрлукга – Хемра» дессаны хақында.—К-да: Хүйрлукга – Хемра.—А., 1950., с.5–11.

О дестане «Хурлукга – Хемра».

224. Библиографический обзор работ, посвященных Махтумкули.— Изв. ТуркменФАН СССР, 1950. №3, с.89–94. Библиогр.: 33 назв.

225. Махтумкули и его художественный язык.— В кн.: Тезисы докладов на Юбилейной сессии (ТФАН СССР), посвящ. 25-летию Туркменской ССР, 1924–1949.—А., 1950, с.10–13.

226. От составителя. — В кн.: Хрестоматия по туркменской литературе XVIII–XIX веков и народному творчеству.— А., 1950, с.2.

227. Счастливы служить своему народу.— Туркм. искра, 1950, 15 февр.

### **1951**

228. Магтымгулының дил серишделери. 1-нжи мак.— Муг. көмек, 1951, №1, с.13–30.—Так же см. 207.

Языковые средства Махтумкули.

229. Түркмен чепер эдебиятының дили хақында.— Сов. эдебияты, 1951, №7, с.73–80. О языке туркменской художественной литературы.

230. Языковые средства Махтумкули. Статья 1-я.— Изв. ТуркменФАН СССР, 1951. №1, с.6–12. III-де сер. 205.

231. Языковые средства Махтумкули. Статья 2-я.— Изв. ТуркменФАН СССР, 1951. №2, с.3–10.

### **1960**

232. Эдебият: Түркмен мекдеплеринин IX класы үчин окуп китабы. 2-нжи неш.—А.: ТОПН, 1960.—139 с.

Литература: Учебник для IX класса туркменских школ.

233. Магтымгулы – ватанчы шахыр. — К-да: Магтымгулы (Шахырың өмүрүне ве дөредижилигине дегишли макалалар йыгындысы).— А., 1960, с.34–52.

Махтумкули – поэт-патриот.

234. Магтымгулы ве багшылар.— Шол ерде, с.83–91.

Махтумкули и бахши.

235. Вершина туркменской классики. – Дружба народов, 1960, №12, с.216–219.  
 236. От составителя. – В кн.: Махтумкули. Избранное. – М., 1960, с.532–534.  
 237. Слово о Махтумкули. – В кн.: Махтумкули. Избранное. – А., 1960, с.3–17; комментарии: с.398–432.  
 238. Фраги – центральная фигура туркменской литературы. – Туркм. искра, 1960, 29 нояб. (Соавт.: М. Богданова).  
 239. Языковые средства Махтумкули. – В кн.: Махтумкули. (Сб. статей о жизни и творчестве поэта). – А., 1960, с.152–174.

### **1961**

240. Хэзирки заманың мөхүм меселелерине йүзленмели. (Танкыды реализм хакындакы меселәниң нетижелери барада). – Эдебият ве сунгат, 1961, 1 апр.  
 Следует обратиться к актуальным вопросам современности.  
 241. Предисловие. – В кн.: Туркменские народные песни. – А., 1961, с.3–10.  
 242. Предисловие. – В кн.: Туркменский юмор. – А., 1961, с.5–14.  
 243. Туркменские пословицы и поговорки. – В кн.: Пословицы и поговорки народов Востока. – М., 1961, с.551–570.  
 244. Туркменские пословицы и поговорки. – В кн.: Туркменские пословицы и поговорки. – А., 1961, с.3–27; комментарии: с.159–164.

### **1962**

245. Сөзбашы. – К-да: Тотының хекаялары. – А., 1962, с.5–10.  
 Предисловие.  
 246. Предисловие. – В кн.: Туркменский юмор. – А., 1962, с.5–14.  
 247. Про сучасный фольклор тюркських народів Радянського Союзу. – В кн.: Народна творчість та етнографія. Кн. 1. Киев, 1962, с.38–41. – На укр. яз.

### **1963**

248. Открытый горизонт. – Дружба народов, 1963, №4, с.224–225.

### **1964**

249. Эдебият. IX клас үчин окуп китабы. 1-нжи неш. – А.: ТДН, 1964. – 220 с. (Б. Шамырадов, Н. Чарыев б-н б-де).  
 Литература: Учебник для IX класса.  
 250. Жемлер ве перспективалар. – Муг. газети, 1964, 30 дек.  
 Итоги и перспективы.  
 251. Сөзсоңы. – К-да: Ёмаklar ве дегиишмелер. – А., 1964, с.251–263.  
 Послесловие.  
 252. Эгин-эгне берип. – Эдебият ве сунгат. 1964, 5 сент.  
 Плечом к плечу.  
 253. О происхождении и распространении эпоса «Кер-оглы». – В кн.: Проблемы сравнительной филологии. – М.–Л., 1964, с.444–450.

## 1965

254. Эдебият: IX клас үчин окуп китабы. 2-нжи неш.—А.: Түркменистан, 1965.— 336 с. (Б. Шамырадов, О. Язымов, Н. Чарыев б-н б-де).  
Литература: Учебник для IX класса.
255. «Тэзе тапылан шахыр».—Эдебият ве сунгат, 1965, 26 май.  
«Вновь найденный поэт».
256. Әгирт улы уссат. — Сов. Түркменистаны, 1965, 23 май.  
Величайший мастер.
257. Об эпосе «Кер-оглы».— Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1965, №3, с.61–68.  
Библиогр.: 9 назв.
258. Проблема происхождения «Кер-оглы».— Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1965, №5, с.49–59. Библиогр.: 9 назв.

## 1966

259. Эдебият: IX клас үчин окуп китабы. 3-нжи неш.—А.: Түркменистан, 1966.— 336 с. (Б. Шамырадов, О. Язымов, Н. Чарыев б-н б-де).  
Литература: Учебник для IX класса.
260. Магтымгулының Эйранда чыкан китабы.— Эдебият ве сунгат, 1966, 29 янв.  
Книга Махтумкули, изданная в Иране.
261. Секиз йүз йылың байрамы.— Эдебият ве сунгат, 1966, 24 сент.  
Праздник 800-летия.
262. Стилистика барада бирлешен ылмы конференция.— Сов. Түркменистаны, 1966, 21 окт.  
Объединенная научная конференция по стилистике.
263. Улы конференцияның өң янында.— Муг. газети, 1966, 14 окт.  
Накануне большой конференции.
264. Эдебият пәлваны: (Н.С.Тихоновың доглан гүнүниң 70 йыллыгына).— Сов. Түркменистаны, 1966, 3 дек.  
Исполни литературы.
265. Ялкымлы образ: (Эдебиятта В.И. Лениниң образы хақында).— Эдебият ве сунгат, 1966, 20 апр.  
Светлый образ.
266. Большой друг Советского Союза.—Туркм. искра,-1966, 29 янв.
267. XXIII съезд КПСС и задачи развития общественных наук в республике.— Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1966, №3, с.3–17. (Соавт. Д.Алладатов, А.Ильясов, И.Л. Сосонкин).
268. Первая научно-теоретическая конференция по стилистике.—Туркм. искра, 1966, 26 окт.
269. Туркменская художественная литература и языковые стили.— В кн.: Тезисы докладов конф. «Развитие стилистических систем литературных языков народов СССР». А., 1966, с.26–28.
270. Алгысөз.— К-та: Турікмен сыкагы. Алматы, 1966, б.7–17.— На каз. яз.  
Предисловие.

271. Эдебият: IX клас үчин окуп китабы. 4-нжи неш.—А.: Түркменистан, 1967.— 336 с. (Б. Шамырадов, О. Язымов, Н. Чарыев б-н б-де).

Литература: Учебник для IX класса.

272. Асырлары бөвсүп гелен хекаят.—Түркм. ядыгэрликлери, 1967, №3, с.27–30.—Также см. 265.

Сказание, прошедшее через века.

273. Бейик Октябрь ве Түркменистанда эдебияты өврениш ылмы.— Түркм. коммунисти, 1967, №1, с.49–54.

Великий Октябрь и туркменская литературоведческая наука.

274. Бейик шахыр Магтымгулының адына.— Муг. газети, 1967, 19 март.

Имени великого поэта Махтумкули.

275. Гечмишимиз ве гелжегимиз.— Яш коммунист, 1967, 1 июль.

Наше прошлое и будущее.

276. Гөроглы хан-феодаллара гаршы гөрешен гахрыман.— Түркм. коммунисти, 1967, № 7, с.44–50.

Гёроглы – борец против ханов и феодалов.

277. Магтымгулының диле болан гарайшы.— Сов. эдебияты, 1967, №3. с.84–95. Суждения Махтумкули о языке.

278. Магтымгулының чепер сөзи.— Сов. эдебияты, 1967, №7. с.99–118.

Художественное слово Махтумкули.

279. Магтымгулының эсерлеринде рифма байлыгы.—Муг. газети, 1967, 23 июль. Богатство рифм в произведениях Махтумкули.

280. Түркменлерин этники тарыхы барада.— Сов. Түркменистаны, 1967, 23 февр. Об этнической истории.

281. Изучение туркменской литературы за годы Советской власти.— Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1967, №5, с.84–90. Библиогр.: 95 назв.

282. Литература и фольклор как источник для изучения этногенеза туркменского народа.— В кн.: Всесоюзное совещание по этногенезу туркменского народа: Тез. докл. и науч. сообщ. 23–25 февр. 1967 г.—А., 1967, с.7–8.

283. Махтумкули.— В кн.: Краткая литературная энциклопедия.—М., 1967, т. 4, с.700–701.

284. Одна из старейших записей «Кер-оглы».— Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1967, № 2, с.36–43. Библиогр.: 10 назв.

285. Предисловие.— В кн.: Туркменский юмор.—А., 1967, с.5–13.

286. Проблемы этногенеза туркменского народа в исторической литературе.— В кн.: Всесоюзное совещание по этногенезу туркменского народа: Тез. докл. и науч. сообщ. 23–25 февр. 1967, г.—А., 1967, с.3–4. (Соавт.: А.А. Росляков, С.Г. Атаджанов).

287. Русский консул – собиратель песен о Кёр-оглы.—Ашхабад, № 4, с.87–91.

288. Сказание, прошедшее через века.— Памятники Туркменистана, 1967, №3, с.27–29.—Ш-де сер. 249.

289. Творческий путь Махтумкули. Түркм. искра, 1967, 23 мая.

290. Эпическое сотворчество братских народов.— Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1967, №3, с.56–63. Библиогр.: 6 назв.

291. Богэцие фолклорикэ.— Культура, 1967, №21, 20 май. п. 5.—На укр. яз  
Фольклорное богатство.

292. Туркменская ССР.— Мовознавство, 1967, №5, с.11–19.—На укр. яз.  
Туркменская ССР.

### 1968

293. Эдебият. IX клас үчин окуп китабы. 5-нжи неш.—А.: Түркменистан, 1968.—  
336 с. (Б. Шамырадов, О. Язымов, Н. Чарыев б-н б-де).

Литература: Учебник для IX класса.

294. Бейик языжы ве халк дөредижилиги.— Сов. Түркменистаны, 1968, 28 март.  
Великий писатель и народное творчество.

295. Бизин гуванжымыз.— Сов. Түркменистаны, 1968, 21 февр.  
Наша гордость.

296. Эпические сказания о Кёр-оглы у тюркоязычных народов: Исследования  
по теории и истории эпоса.—М.: Наука, 1968.—259 с.

Рец.: Гуллаев Н. «Гөроглы» хагда gymmatлы иш.—Эдебият ве сунгат, 1969, 9 февр.  
Гуллаев Н. Ценная работа о «Кёр-оглы».

Жирмунский В.М. Новое о Кёр-оглы.— Изв. АН СССР. Сер. лит. и яз., 1969, т.  
28, вып.2, с.108–119.

Мамедязов Б. «Кёр-оглы»— жемчужина народная. — Туркм. искра, 1968, 4 дек.

Якубова С. Сказание о Кёр-оглы.—Вопр. лит-ры, 1969, №12, с.219–221.

Molov R. Quelques retixions sur une etude du destan. (Prof. Karrieva dostlukla).—  
Etude Balcanique\* (1970, No. 3, p.140–142).

297. Махтумкули и языковые стили.— В кн.: Развитие стилистических систем  
литературных языков народов СССР.—А., 1968, с.156–167.

298. Символ дружбы, братства и совместной борьбы: (Сравнит. анализ туркм. и  
азерб. версий эпоса «Кёр-оглы»).—Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1968, №2, с.61–69.  
Библиогр.: 22 назв.

299. Навоий ва туркман адабиёти.—Узбек тили ва адабиёти, 1968, № 3, б. 39–  
42.—На узб. яз.

Навои и туркменская литература.

### 1969

300. Эдебият: IX клас үчин окуп китабы. 6-нжы неш.—А.: Түркменистан, 1969.—  
336 с. (Б. Шамырадов, О. Язымов, Н. Чарыев б-н б-де).

Литература: Учебник для IX класса.

301. В.И. Ленин ве түркмен халк дөредижилиги.— Түркм. коммунисти, 1969,  
№7, с.26–32.

В.И. Ленин и туркменское народное творчество.

302. Магтымгулы, дөвүр, биография.— Сов. эдебияты, 1969, №3, с.106–115.

Махтумкули, эпоха, биография.

303. Түркмен халк дөредижилигинин жанр байлыгы.— Түркм. халк магарыфы,  
1969, № 7, с.59–66.

Жанровое богатство туркменского народного творчества.

## 1970

304. Эдебият: IX клас үчин окуп китабы. 7-нжи неш.-А.: Түркменистан, 1970.-316 с. (Б. Шамырадов, О. Язымов, Н. Чарыев б-н б-де).

Литература: Учебник для IX класса.

305. Аталар сөзи – акылың гөзи. – Муг. газети, 1970, 26 авг.

Пословицы – источник мудрости.

306. В.И. Ленин ве түркмен халк дөредижилиги.- Түркм. халк магарыфы.-1970, № 4, с. 27-34.

В.И. Ленин и туркменское народное творчество.

307. Магтымгулы хемме зады биленмиш...- Сов. эдебияты, 1970, №15, с.115-122.

Говорят, Махтумкули знал всё...

308. Магтымгулының зыянлы дөп-дессурлара гаршы пикирлери.- Түркм. халк магарыфы, 1970, №8, с.54-59.

Идеи Махтумкули против вредных пережитков прошлого.

309. Фольклор байлыгы ве яшлар. – Яш коммунист, 1970, 20 окт.

Фольклорное богатство и молодежь.

310. Эгсилмез хазына: (Түркмен халк дөредижилиги).-Муг. газети, 1970, 14 авг.

## 1971

311. Мәмметвели Кемине.-А., 1971.-24 с. (Түркм. «Билим» жемг.).

Мамедвели Кемине.

312. Эдебият: IX клас үчин окуп китабы. 8-нжи неш.-А.: Түркменистан, 1971.-318 с. (Б. Шамырадов, О.Язымов, Н.Чарыев б-н б-де).

Литература: учебник для IX класса.

313. Ажайып айдымлар: (түркмен фольклоры хакында).-Түркм. халк магарыфы.-1971, №9, с.73-78.

Чудесные песни.

314. Бизиң Кеминәмиз: (Кеминәниң доглан гүнүниң 200 йыллыгына).-Сов. эдебияты, 1971, №9, с.101-108.

Наш Кемине.

315. Гелин-гызларың монжугатдылары.-Муг. газети, 1971, 3 март.

Подблюдные песни девушек.

316. Дүнийә бакы гелен шахыр: (Кеминәниң доглан гүнүниң 200 йыллыгына).-Түркм. коммунисти, 1971, №8, с.51-54.

Вечно живой поэт.

317. «Кем дәл», кәмил шахыр.-К-да: Кемине 200 йыл.-А., 1971.-с.55-59.

Незаурядный, совершенный поэт-мастер.

318. Магтымгулы ватан хакында.-Түркм. халк магарыфы, 1971, №7, с.75-80.

Махтумкули о родине.

319. Магтымгулының гуманистик идеялары.-ТССР БИА-ның хабарлары. Жемг. ылым. сер, 1971, №5, с.49-57.-Библиогр.: 14 ат. Рез. рус., инд.

Гуманистические идеи Махтумкули.



320. Магтымгулының дөреджилигинде социал адалатсызлык темасы.-Сов. эдебияты, 1971, №6, с.98-107.

Тема социальной несправедливости в творчестве Махтумкули.

321. Пикир-пайхасың гөзбашы.-Яш коммунист, 1971, 5 июнь.

Источник мысли и мудрости.

322. Тәсин дессанлар.-Муг. газети, 1971, 19 май.

Удивительные дестаны.

323. Поэзия туркменского народа.-В кн.: Поэты Туркмении.-Л., 1971.-С.5-62. (Соавт.: А.А.Зырин).

324. Фольклорное богатство Советского Туркменистана.-В кн.: XIX научная конференция профессорско-преподавательского состава.-А., 1971, с.121.

## 1972

325. «Бал сүйжи, балдан бала сүйжи».-Муг. газети, 1972, 10 нояб.

«Сладок мёд, но меда слаще – дитя»

326. Гелин-гызларың ләлеси.-Түркм. халк магарыфы, 1972, №6, с.61-66.

Девичьи песни ляле.

327. Гең-энайы хыяллар дүнийәси.-Муг. газети, 1972, 12 апр.

Мир удивительных грез.

328. Магтымгулы мерт йигит хакында.-ТССР ҮА-ның хабарлары. Жәмг. ылым. сер, 1972, №2, с.29-36.-Библиогр.: 5 ат. Рез. рус., инд.

Махтумкули о доблестном джигите.

329. Магтымгулының эсерлериниң формасы.-Түркм. халк магарыфы, 1972, №11, с.56-66.

Формы произведений Махтумкули.

330. Пайхаса бай шорта сөзлер.-Түркм. халк магарыфы, 1972, №1, с.62-66.

Анекдоты – кладезь мыслей.

331. Той айдымлары.-Муг. газети, 1972, 13 авг.

Свадебные песни.

332. Махтумкули в духовной культуре народов Средней Азии.-В кн.: Тезисы докладов и сообщений ученых СССР. М., 1972, с.189-191 (Междунар. конф. ЮНЕСКО. Ашхабад).

333. Махтумкули и Навои.-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук.-1972, №4, с.63-70.-Библиогр.: 5 назв. Рез. туркм., англ.

334. Некоторые итоги изучения туркменского героического эпоса.-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1972, №6, с.55-61.-Библиогр.: 17 назв. Рез. туркм., англ.

335. Поэзия мудрости и мудрость поэзии: (Заметки о туркм. фольклоре).-Дет. лит.-ра, 1972, №4, с.16-18.

336. Эпос «Кёр-оглы», итоги и перспективы его изучения.-В кн.: Профессор-мугаллымлар составының XX ылмы конференциясының докладларының тезислери. А., 1972, с. 170-171.

## 1973

337. Эдебият: IX клас үчин оқув кітабы.-А.: Түркіменістан, 1973.-306 с. (Б. Шамырадов, О.Язымов, Н.Чарыев б-н б-де).

Литература: учебник для IX класса.

338. Ажайып гүндоғаршынас.-Эдеб. ве сунгат, 1973, 14 нояб.

Замечательный востоковед.

339. Гиң герим.-Эдеб. ве сунгат, 1973, 12 авг.

Широкий размах.

340. Дүр дәнелери.-Яш коммунист, 1973, 16 окт.

Жемчужины.

341. Магтымгулы ве эпос-дессанлар.-ТССР ҮА-ның хабарлары. Жемг. ылым. сер.-1973, №4, с.54-60. Библиогр.: 5 ат.

Махтумкули и эпос-дестаны.

342. Маталлары ымыклы өвренелиң.-Түркм. халк мағарыфы, 1973, №11, с.34-40.

За глубокое и всестороннее изучение загадок.

343. Фольклор – генжи-хазынамыз.-Муг. газети, 1973, 11 июль.

Фольклор – наш кладезь.

344. Халк дөреджилиги хакында кәбир белликлер.-Сов. эдебияты, 1973, №4, с.107-114.

Некоторые замечания о народном творчестве.

345. Шахыр хакда сөз.-Муг. газети, 1973, 23сент.

Слово о поэте.

346. Махтумкули у среднеазиатских соседей.-Ашхабад, 1973, №4, с.79-81.

347. Эпос и дестаны: (К вопросу об их взаимосвязи).-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1973, №6, с.45-52.-Библиогр.: 21 назв.

348. Махтумкули Фирогий: Адабий Мерос. Манба ва тоддикотлар.-Тошкент, 1973, №3, Б.220-229.-На узб. яз.

Махтумкули Фраги.

## 1974

349. Сөвешжең шахыр Сейди: (Доглан гүнүнің 200 йыллығына).-А., 1974, 25 с. (ТССР. «Билим» жемг.).

Сеиди – поэт-борец.

350. Эдебият: IX клас үчин оқув кітабы. 10-нжы неш.-А.: Түркіменістан, 1974.-305 с. (Б. Шамырадов, О.Язымов, Н.Чарыев б-н б-де).

Литература: учебник для IX класса.

351. Билмедиге гаранқы.-Сов. Түркм. аяллары, 1974, №2, с.12-13.

Темно тому, кто не знает.

352. Магтымгулы чепер сөз барада.-Муг. газети, 1974, 12 июнь.

Махтумкули о художественном слове.

353. Оңайлы тербийәнің чешмеси.-Муг. газети, 1974, 23 янв.

Надежный источник благотворного воспитания.

354. Оңат өвренилмели жанр: (Түркм. халк дөредижилигиниң яңылтмач жанры барада).-Түркм. халк магарыфы, 1974, №4, с.32-36.

Жанр, который необходимо изучить хорошо.

355. Сөвешжең шахыр Сейди.-Муг. газети, 1974, 9 окт.

Сейди – поэт-боец.

356. Сөз сунгатының башлангыжы.-Мыдам тайяр, 1974, 9 июль.

Начало искусства слова.

357. Түркмен совет фольклористисының ачан сахыпалары.-ТССР ҮИА-ның хабарлары. Жемг. ылым. сер., 1974.-№6, с.35-42. Библиогр.: 29 ат. Рез. рус., инл.

Страницы, открытые туркменской советской фольклористикой.

358. Түркмен совет фольклористисының газананлары.-ТССР ҮИА-ның хабарлары. Жемг. ылым. сер., 1974, №4, с.46-52. Библиогр.: 26 ат.

Достижения туркменской советской фольклористики.

359. Филологияның эзбер усады.-Эдеб. ве сунгат, 1974, 18 сент.

Большой мастер филологии.

360. Фольклористикамызың үстүнликлери.-Түркм. халк магарыфы, 1974, №10, с.72-79.

Успехи нашей фольклористики.

361. Чага тербиеси хувдуден башланяр.-Түркм. халк магарыфы, 1974, №9, с.25-33.

Детское воспитание начинается с колыбели.

362. «Чагалы өй базар...»: (түркмен халк дөредижилигиниң хувди жанры барада).-Мыдам тайяр, 1974, 17 дек.

Дом, где дети – базар (веселье)...

363. Яшларың шахырана укыбы.-Яш коммунист, 1974, 9 апр.

Поэтический талант молодежи.

364. Комментарий.-В кн.: Махтумкули. Избранное.-А., 1974.-с.297-331.

365. Сергей Семенович Неустроев: (К 100-летию со дня рождения почвовед и географа).-Пробл. освоения пустынь, 1974, №6, с.91-92 (Соавт.: А.П.Лавров, С.А.Санин).

366. Слово о Махтумкули.-В кн.: Махтумкули. Избранное.-А., 1974.-с.5-24.

367. Е.Э.Бертельс как исследователь туркменской литературы.-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1974, №1, с.37-44. Библиогр.: 12 назв.

## 1975

368. Гелин-гызларың гөзел поэзиясы.-А., 1975.-34 с.

Устное поэтическое творчество женщины-туркменки.

369. Түркмен эдебият-фольклорында аял-гызларың образы.-А., 1975.-26 с.

Женские образы в туркменской литературе и фольклоре.

370. Бизиң Кеминәмиз.-К-да: Мәмметвели Кемине.-А., 1975.-с.85-96.

Наш Кемине.

371. Максим Горький ве түркмен халк дөредижилиги.-Түркм. халк магарыфы.-1975, №2, с.89-95.

Максим Горький и туркменское народное творчество.

372. Гөзел эпос «Гөроглы».-Сов. эдебияты, 1975, №11, с.103-107.  
Прекрасный эпос «Гёроглы».
373. Гызларың бахар айдымлары: (Фольклор ләлелери барада).-Түркм. халк магарыфы, 1975, №9, с.74-80.  
Весенние девичьи песни.
374. Магтымгулы.-К-да: Магтымгулы.-А., 1975, с.5-11.  
Махтумкули.
375. Магтымгулы метбугатда: (Бейик шахырың дөредижилигине дегишли ылмы ишлериң ин эсасылары барада).-Түркм. халк магарыфы, 1975, №9, с.74-80.
376. Магтымгулының пейзаж байлыгы.-Муг. газети, 1975, 16 апр.  
Пейзажное богатство Махтумкули.
377. Магтымгулының поэзиясындакы пейзаж.-ТССР ҮА-ның хабарлары. Жемг. ылым. сер., 1975, №2, с.54-61. Библиогр.: 3 ат. Рез. рус., инл.  
Пейзаж в творчестве Махтумкули.
378. Монжугатды жанры мекдеп-вузларда.-Түркм. халк магарыфы, 1975, №7, с.68-75.  
Подблюдные песни в школах-вузах.
379. Пикир-пайхас чешмеси: (түркмен накыллары барада).-Эдебият ве сунгат, 1975, 24 авг.  
Источник разума и мысли.
380. Укыбыңы өсдүрйән сетирлер.-Мыдам тайяр, 1975, 17 июнь.  
Вдохновляющие строки.
381. Рождение героя Гёр-оглы: (С образцами в переводе на русский язык).-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1975, №5, с.46-53. Библиогр.: 3 назв. Рез. рус. яз.
382. Рец.: Вода на Земле: (О кн.: Колодин М.В. Проблемы опреснения воды на Земле. М., 1975).-Знамя Октябры, 1975, 20 окт.
383. Preface.-In.: Poemes de Turkmeni. (Makhtumkuli). Paris, 1975, p.5-12.  
Предисловие.
- 1976**
384. Түркмен халк накыллары.-А., 1976.-100 с. (ТССР «Билим» жемгыети).  
Туркменские народные пословицы.
385. Эдебият: IX клас үчин оқув китабы. 12-нжи неш.-А.: Түркменистан, 1976.-54 с. (Б. Шамырадов, О.Язымов, Н.Чарыев б-н б-де).  
Литература: учебник для IX класса.
386. «Йылдыздан ёл ясап...».-Мыдам тайяр, 1976, 17 июнь.  
Звездная дорога.
387. Магтымгулы.-К-да: Түркмен эдебиятының тарыхы, 2 т., 2 кит. XVIII асыр эдебияты. А., 1976, с.5-97.  
Махтумкули.
388. Магтымгулының барып гөрен юрдунда: (Магтымгулының Овганыстана сыяхаты хақында).-Түркм. халк магарыфы, 1976, №1, с.69-74.  
В стране, которую посетил Махтумкули.

389. Магтымгулының дана сөзлери: (Магтымгулының гошгуларындакы эстетика, ахлак тербие хақында).-Яш коммунист, 1976, 5 июнь.  
Мудрые слова Махтумкули.
390. Магтымгулының ене бир тапмача гошгусы.-Мыдам тайяр, 1976, 2 апр.  
Ещё одно стихотворение-загадка Махтумкули.
391. Магтымгулының доглан гүнүнің 200 йыллыгына).-Түркм. халк магарыфы, 1976, №9, с.89-95.  
Боец Сеиди – ученик Махтумкули.
392. Магтымгулының тапмача хәсиетли гошгулары.-Мыдам тайяр, 1976, 20 февр.  
Стихи-загадки Махтумкули.
393. Магтымгулының ызыны ызарлап: (Шахырың эдеби мирасы барада).-Түркм. халк магарыфы, 1976, №3, с.72-79.  
По следам Махтумкули.
394. Маталым матды...: (Түркмен халк дөреджилигиниң маталлар жанры барада).- Мыдам тайяр, 1976, 3 сент.  
Задам Вам загадки.
395. Накыл – акыл өйжүги.-Мыдам тайяр, 1976, 19 нояб.  
Пословица – источник разума.
396. Сейдини тәзеден окуп...-Эдебият ве сунгат, 1976, 2 окт.  
Вновь читая Сеиди.
397. Сейдиниң элязмалары.-К-да: Ватанчы шахыр Сейди.-А., 1976, с.11-20.  
Рукописи Сеиди.
398. Семинар-маслахат.-Ленин байдагы, 1976, 18 май.  
Семинар-совещание.
399. Сөвешкең йигитлериң серкерде шахыры: (Түркмен шахыры Сейдиниң дөреджилиги барада).-Муг. газети, 1976, 28 апр.  
Поэт-полководец боевых джигитов.
400. Сувдан от чыкярмыка?.-Мыдам тайяр, 1976, 15 июнь.  
Добывают ли из воды огонь ?
401. Тәзе китаплар.-Муг. газети, 1976, 18 янв.  
Новые книги.
402. Тәзе китаплар.-Эдебият ве сунгат, 1976, 14 март.  
Новые книги.
403. Гер-оглы готовится к мести.-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1976, №3, с.66-72. Библиогр.: 1 назв.
404. Гер-оглы приобретает богатырские доспехи.-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1976, №5, с.51-58.
405. Поэт и воин: к 200-летию со дня рождения Сеиди.-Ашхабад, 1976, №2, с.94-96.
406. Путевка в небо: (воспоминание ветерана туркм. планерного спорта В.Л. Першукова о первом самостоятельном полете).-Веч. Ашхабад, 1976, 27 апр.
407. Рец.: Живое наследие: (о кн. Климович Л. Наследство и современность. М., 1975).-Вопр. лит-ры, 1976, №7, с.277-281.

1977

408. Дана шахыр Магтымгулы.-А., 1977.-26 с.  
Мудрый поэт Махтумкули.
409. Ләле. Монжугатды. Хүвди.-А., 1977.-14 с.  
Девичьи, подблюдные, колыбельные песни.
410. Халк гахрыманчылык эпосы «Гөроглы».-А, 1977.-19 с.  
Народный героический эпос «Кероглы».
411. Халыпа шахыр Магтымгулы: (Лектора көмек).-А., 1977.-28 с.  
Махтумкули – поэт-наставник.
412. Ажы айралык.-Эдебият ве сунгат, 1977, 24 сент.  
Горькая разлука.
413. Бизиң боржумыз.-Эдебият ве сунгат, 1977, 2 июль.  
Наш долг.
414. Гоша чынар: (Сейдиниң доглан гүнүниң 200 йыллыгына).-Эдебият ве сунгат, 1977, 29 янв.  
Два великана.
415. «Гөроглыны» дүйпли өвренилиң.-Түркм. халк магарыфы, 1977, №1, с.77-82.  
Основательно изучим «Кероглы».
416. Гуванярыс ве буйсанярыс.-Окт. ялкымы, 1977, 4 нояб.  
Гордимся и любимся.
417. Гызлар ләле какалың!- Мыдам тайяр, 1977, 6 май.  
Споете, девушки.
418. Гызыклы оюн: (Түркмен халк дөредижилигиниң монжугатды жанры барада).- Мыдам тайяр, 1977, 14 окт.  
Интересная игра.
419. Дурмушымызың эсасы кануны.-Эдебият ве сунгат, 1977, 2 июль.  
Основной закон нашей жизни.
420. Ләле. Монжугатды. Хүвди: (Түркмен халк дөредижилигинден).-Пионер, 1977, №12, с.14.  
Девичьи, подблюдные, колыбельные песни: (Туркм. народное творчество).
421. Магтымгулы.-К-да: Магтымгулы. Сайланан гошгулар.-А., 1977, с.5-11.  
Махтумкули.
422. Магтымгулының Германияда чыкарылан диваны.-Түркм. халк магарыфы, 1977, №8, с.84-91.  
Книга Махтумкули вышедшая в Германии.
423. Новруз поэзиясы: (Туркмен халк шахырана дөредижилиги барада).-Окт. ялкымы, 1977, 15 сент.  
Поэзия весны.
424. Өтгүр галамлы, кесгир гылычлы...: (Классык шахыр Сейитназар Сейдиниң доглан гүнүниң 200 йыллыгына).-Мыдам тайяр, 1977, 28 янв.  
С острым пером и с острой саблей.
425. Переңистана сыяхат.-Түркм. халк магарыфы, 1977, №4, с.71-79.  
Путешествие по Франции.



426. Чылшырымлы чепер сөзлер дүвүнчеги.-Мыдам тайяр, 1977, 25 февр.

Узелок слов сложных, изящных...

427. Богатырская свадьба Гёр-оглы.-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1977, №3, с.43-51. Рез. англ.

428. Герой ищет приемного сына: (о героич. Эпосе «Кер-оглы»)-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1977, №5, с.72-78. Рез. туркм.

429. Подвиг народного героя.-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1977, №1, с.47-53.

430. Учитель: (о преп. физики ср. школы №17 М.А.Курц).-Веч. Ашхабад, 1977, 1 янв.

## 1978

431. Эдебият: IX клас үчин окуп китабы. 13-нжи неш.-А.: Магарыф, 1978.-316 с. (Б. Шамырадов, О.Язымов, Н.Чарыев б-н б-де).

Литература: учебник по литературе для IX класса.

432. «Гөр-оглы» – халк байлыгы.-Муг. газети, 1977, 27 сент.

«Кёр-оглы») – народное богатство.

433. Магтымгулының Лондонда сакланян диваны хақында.-Эдебият ве сунгат, 1978, 17 май.

Книга Махтумкули, хранящаяся в Лондоне.

434. Накыллар окуп-тербиечилилик ишинде.-Туркм. халк магарыфы, 1978, №1, с.60-67.

Пословицы в учебно-воспитательной работе.

435. Санавачлар.-Мыдам тайяр, 1978, 10 март.

Считалки.

436. Совет дөврүнде дөрэн куштдепмелер.-Окт. ялкымы, 1978, 25 март.

Танцы куштдепди, возникшие в советское время.

437. Ставрополь туркменлериниң арасында: (Ставрополь туркменлериниң фольклор материаллары барада).-Туркм. халк магарыфы, 1978, №7, с.79-87.

Среди ставропольских туркмен.

438. Эдеп, тертип – тербиейэниң гөзбашы.-Туркм. халк магарыфы, 1978, №6, с.82-88.

Воспитанность, дисциплина – источник воспитания.

439. Гер-оглы находит Овеза.-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1978, №3, с.54-61. Библиогр.: 3 назв. Рез. англ., туркм.

440. Гер-оглы усыновляет Овеза.-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1978, №5, с.57-63. Библиогр.: 3 назв.

441. Поиск Овеза.-Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1978, №1, с.63-71. Библиогр.: 1 назв. Рез. туркм., англ.

442. Предисловие.-В кн.: Туркменский юмор. А., 1978, с.5-13.

## 1979

443. Эдебият: IX клас учин окуп китабы. 14-нжи неш. – А.: Магарыф, 1979-315 с. (Б. Шамырадов, О. Язымов, Н. Чарыев б-н б-де).

Литература: Учебник по литературе для IX класса.

444. Анекдот – шорта сөзлер. – Түркм. халк магарыфы, 1979, № 5, с.72-77.  
Библиогр.: 11 назв.

Анекдоты.

445. Магтымгулының Британия музейиндәки китабы. – Түркм. халк магарыфы, 1979, № 12, с.63-70.

Диван Махтумкули, хранящийся в Британском музее.

446. Герой всенародно усыновляет Овеза: (Об эпосе Гёр-оглы ). – Изв. АН ТССР. Сер. общ. наук, 1979, № 1, с. 61-66.

447. Слово о Махтумкули. – В. кн.: Махтумкули. А., 1979, с.3-13.

### **1980**

448. Түрки дилли голязмаларың каталогы. – А.: Ылым, 1980.-196 с.

Каталог рукописей тюркского языка.

449. Эдебият: IX клас үчин оқув китабы. 15-нжи неш. – А.: Магарыф, 1980.-320 с. (Б. Шамырадов, О. Язымов, Н. Чарыев б-н б-де).

450. Магтымгулының Лондонда сакланян диваны.-Түркм. халк магарыфы, 1980, №1, с. 55-64.

Диван Махтумкули, хранящийся в Лондоне.

451. Сөз башы. Шатлык ве пайхас чешмеси. – К-да: Ёмаклар. – А., 1980, с.3-7.

Предисловие.

452. Крылатая мудрость. – В кн.: Туркменские пословицы и поговорки. – А., 1980, с.3-19.

### **1981**

453. Эдебият: IX клас үчин оқув китабы. 16-нжы неш. – А.: Магарыф, 1981.-320 с. Б. Шамырадов, О.Язымов, Н.Чарыев б-н б-де).

Литература: Учебник по литературе для IX класса.

454. Крылатая мудрость. – В кн.: Туркменские пословицы и поговорки. – А., 1981, с.3-19.

### **1982**

455. Алтын дәнелер: Түркмен халк дөредижилиги барада сөхбет. – А.: Магарыф, 1982.- 152 с.

Золотые россыпи.

456. Эдебият: IX клас үчин оқув китабы. 17-нжи неш.- А.: Магарыф, 1982.-320 с. (Б. Шамырадов, О.Язымов, Н.Чарыев б-н б-де).

Литература: Учебник по литературе для IX класса.

457. Слово о Махтумкули и других классиках. – В кн.: Радуга: Избранные произведения классиков поэзии. – А., 1982, с.5-9.

### **1983**

458. Гер оглы: Туркм. героич. эпос / АН СССР. Ин-т мировой лит. им. А.М.Горького. АН ТССР. Ин-т яз. и лит. им. Махтумкули. – М.: Наука, 1983. – 805 с.

Рец.: Жемчужина туркменского эпоса. – Ташаузская правда, 1983, 7 сент.

**2007**

**Türk dilinde**

459. Türk dünyasında Köroglu anlatlari.-Ankara: turk Kurumu Yayinlari, 2007, 190 s.

**Fransuz dilinde**

460. Magtymguly Pyragy. Poemes turkmenes. Preface.- Paris, 2014, p.7-14.

Махтумкули Фраги. Сборник стихов. Предисловие. Париж, с.7-14.

**B.A.GARRYÝEWIŇ DÜZEN WE ÇAPA TAÝÝARLAN IŞLERI  
РАБОТЫ Б.А. КАРРЫЕВА, СОСТАВЛЕННЫЕ  
И ПОДГОТОВЛЕННЫЕ К ПЕЧАТИ**

**1940**

461. Молланепес. Zohre – Tahir. – А.: Туркмөндөвлетнеср, 1940.-348 s. (N.Asirov б-н б-де).

Молланепес. Зухра и Тахир.

462. Түркменче-русча сөзлүк. Ш.Батыровың ве М.Сакалиниң ред. б-н. / Түркм. дөвлет ылмы-дерңев дил ве эдебият ин-ты. – А.: ТДН, 1940. – 381 с. (Х.Байлыев б-н б-де).

Туркменско-русский словарь.

**1941**

463. Ватан ве гахрыманчылык хакындакы айдымлар. Ч. Аннарежеповың ред. б-н. / СССР ыА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты. - А.: ТДБН, 1941. – 96 с.

Песни о Родине и героизме.

464. Хүйрлукга – Хемра: (Түркмен халк дессаны). М. Көсэевиң ред. б-н. / СССР ыА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты. – А.: ТДН, 1941. – 102 с.

Хурлукга – Хемра: (Туркменский народный дестан).

465. Шахырлар сеси: Ватан ве гахрыманчылык хакында эсерлериң йыгындысы. – А.: ТДН, 1941.-152 с.

Голос шахиров: Сб. произведений о Родине и героизме.

**1942**

466. Ашыки. Лирика. – А.: ТДН, 1942. – 32 с.

Ашыки. Лирика.

467. Сейди. Сайланан гошгулары. М. Көсэевиң ред. б-н. / СССР ыА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты. – А.: ТДБН, 1942.-28 с.

Сеиди. Избранные стихи.

**1943**

468. Абдысетдар Казы. Жеңнама: Текелериң уруш кысса китабы. Г. Хусаиновың ред. б-н. – А.: ТДН, 1943.-104 с.

Абдысетдар Казы. Битва: Книга рассказов о битвах текинцев.

469. Аслы-Керем: Фольклор дессаны. Г. Хусаиновың ред. б-н. – А.: БТДН, 1943. – 108 с.

Аслы – Керем: Фольклорный дестан.

470. Ашыки. Лирика. Г. Хусаиновың ред. б-н. / СССР ҮА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты. – А.: ТДН, 1943. – 52 с.

Ашыки. Лирика.

471. Кәтиби. Сайланан гошгулар. М. Көсәевың ред. б-н. / СССР ҮА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты. – А.: ТДН, 1943. – 60 с.

Кәтиби. Избранные стихи.

472. Магруппы. Сейпелмелек – Метхалжамал. Дессан. Г.А. Хусаиновың ред. б-н. / СССР ҮА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты. – А.: ТДПН, 1943. – 61 с.

Магруппы. Сейпельмелек – Медхалджамал: Дестан.

473. Мәтәжи. Сайланан гошгулары. М. Көсәевың ред. б-н. / СССР ҮА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты. – А.: ТДН, 1943. – 28 с.

Мятаджи. Сб. избранных стихотворений.

474. Шабенде. Хожамберди: Тарыхы поэма. М.Көсәевың ред. б-н.–А.: БТДН, 1943.–99 с.

Шабенде. Ходжамберды: Историческая поэма.

475. Шейдайы. Гүл – Сенубер: Дессан. Г. Хусаиновың ред. б-н. / СССР ҮА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты. – А.: БТДН, 1943.–80 с.

Шейдаи. Гюль – Сенубер: Дестан.

476. Магруппы Гурбаналы. “Сейпелмелек – Метхалжамал”. (бөлеклер). – Сов. эдебияты, 1943, №8, с.58-66.

Магруппы Курбанали. “Сейпельмелек – Медхалджамал”.

477. Юсуп Хожа Баки оглы. Рай Чыни: Дессан. Г.Хусаиновың ред. б-н. – А.: БТДН, 1943. – 74 с.

Юсуп Ходжа Баки оглы. Рай Чини: Дестан.

478. Юсуп Хожа. Рай-Чыни. (Дессандан бөлеклер). – Сов. эдебияты, 1943, №9, с.52-70.

Юсуп Ходжа. Рай Чини.

## **1944**

479. Гүләлек: Түркмен фольклор эсерлери. Г. Хусаиновың ред. б-н.– БТДН, 1944.–187 с.

Гүлялек: Сб. произведений туркм. фольклора.

480. Крылов И.А. Сайланан баснялар. М. Көсәевың ве Д. Халдурдының ред. б-н. – А.: БТДН, 1944. – 79 с. (М. Сакали б-н б-де).

Крылов И.А. Избранные басни.

481. Магруппы Гурбаналы. Алы бег ве Балы бег. – А.: БТДН, 1944. – 51 с.

Магруппы Курбанали. Али бек и Бали бек.

482. Магтымгулы. Улы яшлы чагалар үчин гошгулар йыгындысы. М. Көсәевың ред. б-н. – А.: БТДН 1944. – 92 с.

Махтумкули: Сб. стихов для детей ст. возраста.

483. Түркмен халк айдымлары. Г. Хусаиновың ред. б-н. – А.: БТДН, 1944. – 116 с.

Туркменские народные песни.

484. Шахырлар сеси: Ватан ве гахрыманчылык хакындакы эсерлерин йыгындысы. Г. Хусаиновың ред. б-н. – А.: ТДН, 1944. – 150 с.

Голос шахиров: Сб. произведений о Родине и героизме.

### **1945**

485. Зынхары. Сайланан эсерлер. М. Көсәевин ред. б-н. – А.: ТДН, 1945. – 78 с. Зинхари. Избранные произведения.

486. Тотының хекаялары. Г. Хусаиновың ред. б-н. – А.: ТДН, 1945. – 223 с.

Рассказы попугая.

487. Рассказы попугая: (Туркменские народные сказки). Пер. с туркм. Ред. Г.И. Карпов. – А.: ТГИЗ, 1945. – 175 с.

488. Туркменское народное творчество. – А.: ТГИЗ, 1945. – 186 с. (Соавт.: Г. Веселков).

489. Тысяча пословиц и поговорок. – А.: ТОГИЗ, 1945. – 74 с. (Соавт.: М. Сакали).

### **1946**

490. Азади Дөвлетмәмет. Сайланан эсерлер. А.П. Поцелуевскиниң ред. б-н. – А.: ТДН, 1946. – 116 с.

Азади Довлетмамед. Избранные произведения.

491. Мелике Диларам: Фольклор дессаны. – А., 1946. – 54 с.

Мелике Диларам: Фольклорный дестан.

492. Эдебият: VIII-X класлар үчин. Г.Д. Гурбансәхедовың ред. б-н. – А.: ТДН, 1946. – 26 с. (Н. Ашыров б-н б-де).

Литература. Для VIII-X классов.

### **1947**

493. Молланепес. Лирика. – А.: ТДН, 1947. – 152 с.

Молла-Непес. Лирика.

### **1948**

494. Молланепес. Зөхре ве Тахыр. Ч. Ашыровың ред. б-н. – А. – М.: ТДН, 1948. – 177 с. (Н. Ашыров б-н б-де).

Молла-Непес. Зухра и Тахир.

495. Монжукатды. Ч. Ашыровың ред. б-н. – А.: ТДН, 1948. – 56 с.

Туркменские колядные песни.

496. Сейди. Сайланан эсерлер. Г.Д. Гурбансәхедовың ред. б-н. – А.: ТДН, 1948. – 126 с.

Сеиди. Избранные произведения.

497. Түркмен хувдулери. Ч. Ашыровың ред. б-н. – А.: Красноводск.: ТДН, 1948. – 72 с.

Туркменские колыбельные песни.

498. Шабенде. Гүл – Билбил. Г.Д. Гурбансәхедовың ред. б-н. – А.: ТДН, 1948. – 126 с.

Шабенде. Гуль – Бильбиль.

### **1949**

499. Түркмен накыллары. / СССР БИА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве әдебият ин-ты. – А.: ТДН, 1949. – 107 с. (М. Сакали ве К. Османов б-н б-де).

Туркменские пословицы и поговорки.

500. Әдебиятдан хрестоматия: Орта мекдеплериң VIII класлары үчин. 2-нжи неш. – А.: ТДН, 1949. – 320 с.

Хрестоматия по литературе для VIII класса средней школы.

501. Антология туркменской поэзии. Ред. Б. Кербабаяв и П. Скосырев. – М.: Гослитиздат, 1949. – 546 с. (Соавт.: М. Косаяв, Д. Халдурды).

### **1950**

502. XVIII асыр түркмен әдебиятындан хрестоматия: Пед. институтларың дил ве әдебият фак. үчин. – А.: ТОПН, 1950. – 298 с. (М. Көсәев б-н б-де).

Хрестоматия по туркменской литературе XVIII века: Для пед. ин-тов фак. яз. и лит-ры.

503. Хүйрлукга – Хемра: Дессан. / СССР БИА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве әдебият ин-ты. – А.: ТДН, 1950. – 95 с.

Хурлукга – Хемра: Дестан.

504. Әдебият. VIII-X класлар үчин. Н. Ашыровың ред. б-н. – А.: ТДН, 1950. – 48 с. (Г.Д. Гурбансәхедов б-н б-де).

Литература : Для VIII-X классов.

505. Әдебиятдан хрестоматия: Орта мекдеплериң VIII класы үчин. – А.: ТДН, 1950. – 340 с.

Хрестоматия по литературе: Для VIII класса средней школы.

506. Әдебиятдан хрестоматия: Орта мекдеплериң IX класы үчин. – А.:ТОПН,1950.–236 с.

Хрестоматия по литературе: Для IX класса средней школы.

507. Хрестоматия по туркменской литературе XVIII-XIX веков и народному творчеству. Для вузов Туркм. ССР. – А.: Туркменучпедгиз, 1950. – 376 с.

### **1951**

508. Түркмен әдебиятындан хрестоматия: XVIII асыр. - А.: ТОПН, 1951. – 297 с. Хрестоматия туркменской литературы: XVIII век.

509. Хрестоматия по современной туркменской литературе. Для вузов Туркм. ССР. – А.: Туркменучпедгиз, 1951. – 486 с.



## **1959**

510-511. Магтымгулы. Сайланан эсерлер. Б. Кербабаевин ред. б-н. 1-2 т. – А.: ТССР ҮА-ның неширяты, 1959. (М. Көсәев б-н б-де).

I т. 385 с., 1 л. сур.

II т. 417 с., 1 л. сур.

## **1960**

512. Махтум-Кули. Избранное. – М.: Гослитиздат, 1960. – 559 с.

513. Махтумкули. Избранное. Пер. с туркм. – А.: ТГИЗ, 1960.-442 с.

## **1961**

514. Молланепес. Эсерлериниң бир томлугы: (Лирикасы ве «Зөхре – Тахыр» дессаны). / ТССР ҮА-сы. Магтымгулы ад. эдебият ин-ты.-А.: ТССР ҮА-ның неширяты, 1961. – 332 с. (Н. Ашыров, А. Кекилов б-н б-де).

Молланепес. Однотомник.

515. История туркменской литературы. / АН ТССР. – А., 1961.-8 с. (Сосост.: А. Кекилов, М. Косаев, Н.А. Ашыров, Н.М. Мередов, Б.Ш. Шамурадов, С. Аннанурова).

516. Туркменские пословицы и поговорки. – А.: ТГИЗ, 1961. –166 с.

## **1962**

517. Молланепес. Лирика. – А.: ТДН, 1962. – 143 с. (Н. Ашыров, А. Кекилов б-н б-де).

Молланепес. Лирика.

518. Тотының хекаялары. – А.: ТДН, 1962. – 160 с.

Рассказы попугая.

519. Түркмен маталлары. Чапа тайярлан Г. Гурбанов. – А.: ТДН, 1962. – 96 с.

Туркменские загадки.

## **1963**

520. Молланепес. Эсерлериниң бир томлугы: (Лирикасы ве «Зөхре – Тахыр» дессаны). / ТССР ҮА-сы. Магтымгулы ад. эдебият ин-ты. – А.: ТССР ҮА-ның неширяты, 1963. – 382 с. (Н. Ашыров, А. Кекилов б-н б-де).

Молланепес. Однотомник.

521. Рассказы попугая. – А.: ТГИЗ, 1963. – 151 с.

## **1967**

522. Магруппы Гурбаналы. Лирика. «Сейпелмелек – Метхалжамал» А. Мередовын ред. б-н. / ТССР ҮА-сы. Дил ве эдебият ин-ты. –А.: Ылым, 1967. – 184 с. (М. Өвезгелдиев б-н б-де).

Магруппы Курбанали. Лирика. «Сейпельмелек – Медхалджамал».

523. Изучение народно-поэтического творчества туркменского народа / АН ТССР. – А.: Ылым, 1967. – 8 с. (Сосост.: К. Сейитмурадов, Б. Мамедязов).

524. Туркменский юмор. Пер. с туркм. – А.: Туркменистан, 1967. – 238 с. (Соавт.: А.К. Кекилов, М.К. Косаев).

## **1968**

525. Туркменский юмор. – А.: Туркменистан, 1968. –237 с. (Сосост.: А.К. Кекилов, М.К. Косаев).

## **1971**

526. Хурлукга и Хемра. Саят и Хемра: Туркм. романтич. эпос. Ред. Н.В. Кидайш-Покровская / АН СССР. Ин-т мировой лит-ры им. А.М. Горького.–М.: Наука, 1971. – 415 с.

## **1973**

527. Молланепес. Лирика. 2-нжи неш. / ТССР БИА-сы. Дил ве эдебият ин-ты. – А.: Түркменистан, 1973. – 142 с. (Н. Ашыров, А. Кекилов б-н б-де).  
Молланепес. Лирика. Изд. 2-е.

## **1974**

528. Махтумкули. Избранное. Изд. 2-е, доп. – А.: Туркменистан, 1974. – 344 с.

## **1975**

529. Магтымгулы. М. Овезгелдиевиң ред. б-н. / ТССР БИА-сы. Магтымгулы ад. Дил ве эдебият ин-ты. – А.: Ылым, 1975. – 187 с.

Махтумкули.

530. Хапыз ага: (Көрпелер үчин эртекилер, шорта сөзлер, айдым-санавачлар, монжугатды-маталлар). – А.: Түркменистан, 1975. –36 с.

Хапыз ага.

531. Poemes de Turkmenie (Makhtumkuli) traduits par L. Bazin et P. Boratov. – Paris: Publications Orientaliste: de France, 1975. – 131 p.

Поэмы Туркмении

## **1976**

532. Магтымгулы. Сайланан гошгулар. – А.: Түркменистан, 1976. – 680 с. (М. Көсәев б-н б-де).

Махтумкули. Избранные стихи.

## **1977**

533. Магтымгулы. Сайланан гошгулар. – А.: Түркменистан, 1977. – 680 с.

Махтумкули. Избранные стихи.

## **1978**

534. Дана сөзлер: Түркмен фольклорының бир томлугы. – А.: Түркменистан, 1978. – 184 с.

Мудрое слово: Народное творчество.

Рец.: Баллыев Ю. Оңат голланма. – Эдебият ве сунгат, 1980, 5 апр.

Баллыев Ю. Лучшее пособие.

535. Туркменский юмор / АН ТССР. – А.: Ылым, 1978.-216 с. (Соавт.: А.К. Кекилов, М.К. Косаев).

### **1979**

536. Магруппы. Лирика. «Сейпелмелек – Метхалжамал». А. Мередовың ред. б-н. / ТССР ЫА-сы. Магтымгулы ад. Дил ве эдебият ин-ты. – А.: Ылым, 1979. – 135 с. (Өвезгелдиев б-н б-де).

Магруппы. Лирика. «Сейпельмелек – Медхалджамал».

537. Махтумкули. Избранное. Изд. 3-е, испр., доп. –А.: Ылым, 1979. – 267 с.

### **1980**

538. Туркменские пословицы и поговорки. Изд. 2-е / АН ТССР. Ин-т яз. и лит. им. Махтумкули. – А.: Ылым, 1980. – 152 с.

### **1981**

539. Туркменские пословицы и поговорки. Изд. 3-е. – А.: Ылым, 1981. – 152 с.

### **1982**

540. Радуга: Избранные произведения классиков туркменской поэзии. – А.: Туркменистан, 1982. – 222 с.

### **1983**

541. Махтумкули. Избранное. Пер. с туркм. – М.: Худож. лит., 1983. – 414 с. (Соавт.: М. Овезгельдыев).

542. Гёроглы. Туркмен гахрыманчылык эпосы. / Гёроглы. Туркменский героический эпос/ - М., Главная редакция Восточной литературы. 1983.-798с.

### **1990**

543. Gorkut ata. Gadymy türkmen eposy. Akademik B.A.Garryýewiň redaksiýasy bilen. Aşgabat: Türkmenistan, 1990.-192 s.

Горкут Ата. Древний туркменский эпос. Под редакцией Б.А.Каррыева. Ашхабад, Туркменистан, 1990.-192 с

## **B.A.GARRYÝEWIŇ REJELÄN IŞLERI РАБОТЫ, РЕДАКТИРОВАННЫЕ Б.А.КАРРЫЕВЫМ**

544. Абдалов О., Ашыров Н., Гурбансәхедов Г.Д. Хәзирки заман түркмен әдебияты: орта мекдерлерің X классы үчин оқув китабы.-А.: ТОПН, 1949.-234 с.

Абдалов О., Ашыров Н., Курбансахатов Г.Д. Туркменская литература на современном этапе.

545. Абдыллаев Ө. Түркмен халк дөредижилигиниң эртеки жанры: (ёкары оқув жайларының филол. фак. студентлери үчин голланма) / ТССР халк магарыф м-ги. А.М.Горький ад. Түркм. дөвлет ун-ти.-А., 1977.-56 с.-Библиогр.: 16 ат.

Абдуллаев О. Жанр сказки туркменского народного творчества: (пособие для студентов филол. фак. высш. учебн. заведений).

546. Абдыллаев Ө. Эдебият теориясының эсаслары: ёкары оқув жайларының филол. фак. студентлери үчин оқув-голланма кит. 2-нжи неш.-А.: Түркменистан, 1972.-344 с.

Абдуллаев О. Основы теории литературы.

547. Абдыллаев Ө. Эдебият теориясының эсаслары: ёкары оқув жайларының филол. фак. студентлери үчин голланма.-А.: ТДН, 1963.-307 с.

Абдуллаев О. Основы теории литературы.

548. Андалып Н. Лейли ве Межнун / Чапа тайярланлар Н.Хожаев, М.Көсәев. СССР ЫА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.-А.-М.: ТДН, 1948.-104 с.

Андалиб. Лейли и Меджнун.

549. Андалып. Несими: (танкыды текст) / ТССР ЫА-ның Магтымгулы ад. Дил ве эдебият ин-ты.-А.: Ылым, 1978.-152 с.

Андалиб. Несими: (критический текст).

550. Аннагылыч Н. Сөвешжең сес: гошгулар йыгындысы / Чапа тайярлан С.Бабаев.-А.: ТДН, 1944.-94 с.

Аннаклыч Н. Боевой голос.

551. Ахундов-Гургенли А. Эдебият: түркмен орта мекдерлериң VIII класлары үчин.-А.: ТДОПН, 1940.-280 с. (Н.Ашыров б-н б-де).

Ахундов-Гургенли А. Литература: для VIII класса средних туркменских школ.

552. Горкут ата: гадымы түркмен эпосы / Ред. Б.А.Гаррыев.-А.: Түркменистан, 1990, 192 с.

553. Гурбанов Г. Түркмен халк маталлары: монография. Түркмен эдебияты кафедрасының карары эсасында чап эдилийәр / Түркм. дөв-лет пед. ин-ты.-Чәржев, 1960.-283 с.

Курбанов К. Туркменские народные загадки.

554. Досмәмет. Гошгы-газаллар / Топлан чапа тайярлан ве сөзбашы язан П.Агалыев. СССР ЫА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.-А.: ТДН, 1945.-71 с.

Досмамед. Стихи-газели.

555. Зелили. Шыгырлар / Чапа тайярлан А.Ахундов-Гургенли.-А.: ТДН, 1949.-87 с.

Зелили. Стихотворения.

556. Кемине. Сайланан эсерлер / Чапа тайярланлар А.Ахундов, М.Көсәев.-А.: ТДН, 1951.-126 с.

Кемине. Избранные произведения.

557. Кичигулов П. «Гөроглы» хақында сөхбет.-А.: Түркменистан, 1978.-128 с.-Библиогр.: 74 ат.

Кичикулов П. Слово о «Гёроглы».

558. Магруппы. Дөвлетяр: дессандан бөлеклер / Чапа тайярлан Н. Хожаев. СССР ЫА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.-А.: ТДН, 1943.-44 с. (М.Көсәев б-н б-де).

Магруппи. Довлетяр: отрывки из дестана.

559. Магруппи Г. Юсуп-Ахмет: гошгулы роман / Чапа тайярлан ве сөзбашы язан М.Көсәев. СССР ҒА-ның Түркм. филиалы.-А.: БТДН, 1944.-171 с.

Магруппи. Юсуп-Ахмед.

560. Магруппи Г. Юсуп-Ахмет / Чапа тайярлан ве сөзбашы язан М.Көсәев. СССР ҒА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.-А.: ТДБН, 1943.-172 с.

Магруппи. Юсуп-Ахмед.

561-562. Магтымгулы. Сайланан эсерлер. Ики томлук / Дүз. Г.Назаров, А.Мүлкаманов, М.Өвезгелдиев, М.Чарыев, А.Нуриягдыев.-А.: Түркменистан, 1983.

I т. 271 с. (М.Көсәев, Р.Режебов, Ш.Гандымов, Г.Назаров б-н б-де).

II т. 300 с. (М.Көсәев, Р.Режебов, Ш.Гандымов, Г.Назаров б-н б-де).

563. Молламурт. Сайланан гошгулар / Чапа тайярлан ве сөзбашы язан Б.Кербабаев. СССР ҒА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.-А.: ТДН, 1941.-144 с. (А.Тайымов б-н б-де).

Молламурт. Избранные стихи.

564. Молламурт. Сайланан гошгулар / Дүз. Б.Кербабаев. СССР ҒА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.-А.: ТДН, 1944.-144 с. (А.Тайымов б-н б-де).

Молламурт. Избранные стихи.

565. Молламурт. Шыгырлар / Чапа тайярлан Х.Ханов. ТССР ҒА-сы. Магтымгулы ад. дил ве эдебият ин-ты.-А.: Ылым, 1967.-316 с.

Молламурт. Стихи.

566. Мәмметязов Б. «Гөроглы» эпосы ве онуң хәзирки заман яг-дайы.-А.: Ылым, 1979.-127 с.

Мамедязов Б. Эпос «Героглы» и его современное состояние.

567. Назаров Г. Түрки дилли голязмаларың каталогы.-А.: Ылым, 1980.-196 с.

Назаров Г. Каталог тюркоязычных рукописей.

568. Назаров Р. Октябрь революциясындан өңки түркмен халк поэзиясы хақында / ТССРмагарыф м-ги. Түркм. дәвлет пед. ин-ты.-А.: Түркменистан, 1965.-213 с.

Назаров Р. О туркменском дореволюционном песенно-поэтическом творчестве.

569-570. Өвезгелдиев М. Шабендәниң эдеби мирасы / ТССР ҒА-сы. Магтымгулы ад. дил ве эдебият ин-ты.-А.: Ылым, 1974.

1 кит. 1974. 120 с.

2 кит. 1974. 175 с.

Өвезгельдыев М. Литературное наследие Шабенде. 1 и 2 кн.

571. Ата Салых. Жошгун: гошгулар йыгындысы.-А.: ТДН, 1947.-54 с.

Ата Салих. Вдохновение: сб. стихов.

572. Талыбы. Сайланан гошгулар / Чапа тайярлан ве сөзбашы язан Н.Хожаев. СССР ҒА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ылмы-дернев ин-ты. Эдебият секторы.-А.: ТДН, 1941.-112 с.

Талиби. Избранные стихи.

573. Таңрыгулыев К. Түркмен чагалар эдебияты ве халк дөреді-жилиги / ТССР ҒА-сы. Магтымгулы ад. дил ве эдебият ин-ты.-А.: Ылым, 1970.-86 с.-Библиогр.: с.86-87.

Тангрикулиев К. Народное творчество и туркменская литература.

574. Таңрыгулыев К. Урушдан соңқы дөвүрдәки түркмен совет чагалар эдебияты: поэзия жанры (1945-1960) / ТССР ҒА-сы. Дил ве эдебият ин-ты.-А.: Түркменистан, 1966.-119 с.-Библиогр.: с.115-118.

Тангрикулиев К. Туркменская советская детская литература в послевоенный период.

575. Түркмен дилиниң сөзлүги / ТССР ҮИА-сы.-А., 1962.-866 с. (М.Я. Хамзаев, М. Көсәев, С.Алтаев, Г.Атаев б-н б-де).

Словарь туркменского языка.

576. Түркмен поэзиясының кәбир меселелери.-А., 1975.-99 с. (Р.Алыев, Б.Шамырадов, Х.Кулыев, К.Атаев, Ш.Гурдова б-н б-де).

Некоторые вопросы туркменской поэзии.

577. Түркмен халк маталлары / Топл. М.Сакали, А.Говшудов. СССР ҮИА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.-А.: ТДН, 1948.-143 с.

Туркменские народные загадки.

578. Түркмен эдебиятының проблемалары / ТССР Халк магарыф м-ги. А.М.Горький ад. Түркм. дөвлет ун-ти.-А., 1978.-90 с. (Ж.Аллаков, К.Атаев б-н б-де).

Проблемы туркменской литературы.

579. Филология ве тарых: түркм. яш алымларының I респ. конф. / ТССР ҮИА-сы.-А.: Түркменистан, 1968.-150 с. (С.К.Каранов, О.Н.Мамедниязов, К.К. Машрыков, А.Г.Бабаев, А.А.Бердиев, И.Ф.Березин, З.П.Корниенко, О.Я.Режабек, Д.А.Алладатов, А.П.Бажанова, Г.А.Габриэльянц, Л.М.Гринберг, Д.Д.Джигирис, Э.Каджарова, К.К.Калчаев, С.Н.Мурадов, С.О.Өвезмырадова, А.О.Ташлиев б-н б-де).

580. Хүйрлукга-Хемра: дессан / Чапа тайярлан ве сөзбашы язан А. Мирбадалева.-А.: ТДН, 1963.-91 с.

Хүйрлукга-Хемра: дестан.

581. Хыдыров М.Н. Түркмен дилиндәки көмекчи сөзлер ве оларын уланышлары.-А.: ТССР ҮИА-ның неширяты, 1951.-128 с.

Хыдыров М.Н. Служебные слова в туркменском языке и их употребление.

582. Шабенде. Нежеп оглан / Чапа тайярланлар Н.Хожаев, П.Агалыев. Сөзб. язан Н.Хожаев / СССР ҮИА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.-А.: БТДН, 1943.-88 с.

Шабенде. Неджеб оглан.

583. Шабенде. Шабэхрам: дессан / Чапа тайярлан ве сөзбашы язан Г.Ахундов / СССР ҮИА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.-А.: БТДН, 1943.-56 с.

Шабенде. Шабахрам: дестан.

584. Шасенем-Гарып: түркм. халк дессаны / Чапа тайярлан Н.Хожаев. Сөзб. язан М. Көсәев. СССР ҮИА-ның Түркм. филиалы. Тарых, дил ве эдебият ин-ты.-А.: ТДН, 1948.-182 с.

Шасенем и Гариб: туркм. народный дестан.

585. Шасенем-Гарып: түркм. халк дессаны / Чапа тайярлан Н.Хожаев. Сөзб. язан М. Көсәев. ТССР ҮИА-сы. Дил ве эдебият ин-ты.-А.: ТДН, 1957.-159 с.

Шасенем и Гариб: туркм. народный дестан.

586. Эдебият: орта мекдеплириң VIII классы үчин.-А.: ТДОПН, 1940.-274 с. (Н.Ашыров б-н б-де).

Литература: для VIII класса.

587. Язкулиев А. Эдебият теориясына гириш: (гысгача курс).-А.: ТДН, 1947.-128 с.

Язкулиев А. Введение в литературоведение: (краткий курс).



588. Брегель Ю.Э. Хорезмийские туркмены в 19 веке / АН СССР. Ин-т народов Азии.-М.: Изд-во вост. лит-ры, 1961.-442 с.-Библиогр.: с.383-440.

589. Взаимодействие литературы и фольклора: материалы конф. “Взаимодействие литературы и фольклора народов Средней Азии и Казахстана” / АН Тадж.ССР. Ин-т языка и литературы.-Душанбе: Дониш, 1974.-242 с. (Соред. Н.А.Масули (гл. ред.), И.С. Брагинский, Н.И.Кравцов, Р.А.Амонов, М.Г. Габдуллин, Дж.Кабулнязов, Дж. Таштемиров).

590-591. Гордлевский В.А. Избранные сочинения. Т.1-4.-М.: Изд-во вост. лит-ры, 1960-1968.

Т.1. 1960. 551 с.

Т.2. 1961. 558 с.

Т.3. 1962. 558 с.

Т.4. 1968. 612 с. (Соред. Н.А.Баскаков, Ш.С.Айляров, В.Д.Аракин, Е.Ф.Лудшувейт, Б.Н.Заходер, А.Ф.Миллер, А.М.Шамсуддинов).

592. Курбанов А.А., Хыдыров М.Н. Учебник туркменского языка: для VIII класса русских средних школ.-А.: ТГИЗ, 1946.-136 с.

593. Курдские эпические песни и сказки.-М.: Изд-во вост. лит-ры, 1962.-244 с.

594. Махтумкули. Избранное / Пер. с туркм.-А.: ТГИЗ, 1960.-442 с.

595. Махтумкули. Избранное. Изд. 2-е, доп.-А.: Туркменистан, 1974.-344 с.

596. Махтумкули. Избранное.-М.: Гослитиздат, 1960.-559 с. (Соред. Т. Стрешнева).

597-598. Практикум по русскому языку: пособие для студ. фак. русской филол., окончивших нац. школу / М-во народного образования ТССР. Туркм. гос. ун-т.-А., 1972-1974.

Вып.1. 1972. 120 с.

Вып.2. 1972. 104 с.

Вып.4. 1974. 151 с.

599. Развитие стилистических систем литературных языков народов СССР / Науч. совет “Закономерности развития нац. яз. в связи с развитием соц. наций” при ОЛЯ АН СССР. Ин-т языкознания АН СССР. Ин-т яз. и лит-ры им. Махтумкули АН ТССР.-А.: Ылым, 1968.-342 с. (Соред. П.Азимов, Ф.П.Филин, Ю.Д.Дешериев).

600. Русско-туркменский словарь / Сост. Ш.Батыров, Г.И.Карпов. ТФАН СССР. Ин-т ист., яз. и лит-ры.-А.: Туркмениздат, 1948.-292 с.- Библиогр.: с.5-6. (Соред. Х.Байлиев).

601. Сидельников Л.М. Путь советской поэтессы: творчество Тоушан Эсеновой (1930-1962 гг.) / АН ТССР. Ин-т яз. и лит-ры им. Махтумкули.-А.: Ылым, 1970.-135 с.

602. Тезисы докладов конференции “Развитие стилистических систем литературных языков народов СССР” / Ин-т языкознания АН СССР. Ин-т яз. и лит-ры им. Махтумкули АН ТССР.-А., 1966.-58 с. (Соред. П.А.Азимов, Ю.Д.Дешериев, И.Ф.Протченко, Ф.П. Филин, В.Н.Ярцева).

603. Туркменские сказки: сб.1. / Сост. М.А.Сакали, А.Каушуттов. ТФАН СССР. Ин-т ист., яз. и лит-ры.-А.: ТГИЗ, 1948.-239 с.

604. Туркменско-русский словарь: около 40 000 слов / АН ТССР. Ин-т яз. и лит-ры им. Махтумкули.-М.: Сов. энциклопедия, 1968.-342 с. (Соред. М.Я. Хамзаев).

605. Хыдыров М.Н., Курбанов А.А. Туркменский язык: учебник для VIII класса рус. ср. школ.-Изд. 2-е.-А.: Туркменучпедгиз, 1949.-104 с.

## **В.А.GARRYÝEWIŇ TERJIME EDEN IŞLERI РАБОТЫ, ПЕРЕВЕДЕННЫЕ Б.А.КАРРЫЕВЫМ**

606. Гоголь Н.В. Сорочин ярмаркасы / Ред. Н.Жумаев.-А.: ТДН, 1952.-34 с.  
Гоголь Н.В. Сорочинская ярмарка.
607. Сазы Пуччиниңки. Чио-Чио-Сан. (Мадам Беттерфлэй). 2 пер-дели 3  
гөрнүшли опера / Түркм. дөвлет опера ве балет театры.-А., 1947.  
Музыка Пуччини. Чио-Чио-Сан. (Мадам Баттерфляй).
608. Дурды Клыч. Наши пути: избранные стихи.-А.: ТОГИЗ, 1944.-44 с.  
(Сопер. Н. Манухина).
609. Ата Салих. Народный шахир; Мой наказ: избр. стихи.-А.: ТОГИЗ, 1944.-  
56 с. (Сопер. Г.Веселков).
610. Сеитлиев К. Систр: избранные стихи.-А.: ТОГИЗ, 1944.-52 с. (Сопер.  
Г.Шангели).
611. Стихи и песни Кеминэ: в кн. Кеминэ.-А., 1941.-с.29-110.
612. Туркменские пословицы и поговорки.-А.: ТОГИЗ, 1961.-166 с.
613. Туркменский юмор: сборник / Пер. с туркм. / АН ТССР. Ин-т яз. и лит-ры  
им. Махтумкули.-А.: Ылым, 1978.-215 с.

## **AKADEMIK В.А.GARRYÝEWIŇ YLMY ÝOLBAŞÇYLYGYNDA ÝERINE ÝETIRILEN DISSERTASIÝALAR (SANAW DOLY DÄL) ДИССЕРТАЦИИ, ВЫПОЛНЕННЫЕ ПОД РУКОВОДСТВОМ АКАДЕМИКА Б.А.КАРРЫЕВА (СПИСОК НЕ ПОЛНЫЙ)**

### ***Doktorlyk dissertasiýalar***

#### ***Докторские диссертации***

614. Кабулниязов Дж. Пути развития узбекского советского фольклора:  
Автореф. дис. на соиск. учен. степ. д-ра филол. наук.-А-Ата, 1973.-172 с. (АН Каз.  
ССР. Ин-т лит. и искусства им. М.О.Ауэзова).-На узб. яз.
615. Мурадов М.М. Жанровые и идейно-художественные особенности  
дестанов “Гор-оглы”: Автореф. дис. на соиск. учен. степ. д-ра филол. наук.-Ташкент,  
1975.-77 с. (АН Уз. ССР. Объед. уч. совет по филол. Отд. ист., языкознания и  
литературоведения).-На узб. яз.

### ***Kandidatlyk dissertasiýalar***

#### ***Кандидатские диссертации***

616. Атдаев Н. Ата Көпек Мерген ве онуң дөредижилигинде фольклор хем  
эдебият дэплериниң өзара тэсири.-А., 1965.-21 с. (ТССР ЫА-сы. Жемг. ылым. бөл.).  
Атдаев Н. Ата Көпек Мерген и взаимодействие в его творчестве традиций  
фольклора и литературы.
617. Баймырадов А. Түркмен халк роваятлары.-А., 1977.-32 с. (ТССР ЫА-сы.  
Магтымгулы ад. дил ве эдебият ин-ты).  
Баймурадов А. Туркменские народные предания.

618. Гелдиева Ш. Байлы шахыр ве онуң эдеби средасы.-А., 1967.-19 с. (ТССР ҮА-сы. Жемг. ылым. бөл.).

Гельдиева Ш. Байли-шахир и его литературная среда.

619. Гөклеңи С. Ватанчы шахыр Зелилиниң дурмушы ве дөреджилик ёлы.-А., 1962.-19 с. (ТССР ҮА-сы. Магтымгулы ад. дил ве эдебият ин-ты).

Гукланы С. Жизнь и творческий путь поэта-патриота Зелили.

620. Гурбанов Г. Түркмен халк маталлары.-А., 1961.-22 с. (ТССР ҮА-сы. Эдебият ин-ты).

Курбанов К. Туркменские народные загадки.

621. Гутлыева С. Түркмен халк дессаны “Нежебоглан”.-А., 1967.-19 с. (ТССР ҮА-сы. Жемг. ылым. бөл.).

Кутлиева С. Туркменский народный дестан “Неджеб-оглан”.

622. Мередов Г. Түркмен халк дөреджилигинде зэхмет темасы.-А., 1973.-30 с. (ТССР ХММ-ги. А.М.Горький ад. Түркм. дөвлет ун-ти).

Мередов Г. Тема труда в туркменском народном творчестве.

623. Мухамов Д. Түркмен халк дөреджилиги (Дәнев, Чәржев, Фарап районларының материаллары эсасында).-А., 1978.-31 с. (ТССР ҮА-сы. Магтымгулы ад. дил ве эдебият ин-ты).

Мухамов Д. Туркменское народное творчество: (на материалах Дейнауского, Чарджоуского, Фарабского районов).

624. Мухамов Я. Түркмен совет поэзиясы 1917-1929 йй дөврүнде.-А., 1963.-28 с. (ТССР ХММ-ги. А.М.Горький ад. Түркм. дөвлет ун-ти).

Мухамов Я. Туркменская советская поэзия в период 1917-1929 гг.

625. Мырадов А. Рус-түркмен эдеби хызматдашлыгың тарыхындан.-А., 1961.-18 с. (ТССР ҮА-сы. Магтымгулы ад. дил ве эдебият ин-ты).

Мырадов А. Из истории русско-туркменских литературных взаимосвязей.

626. Өвезгелдиев М. Шабендәниң эдеби мирасы.-А., 1966.-21 с. (ТССР ҮА-сы. Жемг. ылым. бөл.).

Өвезгельдыев М. Литературное наследие Шабенде.

627. Сапаров О. Берди Кербабәевиң хекая ве повестлери (1928-1958 йй.).-А., 1966.-22 с. (ТССР ҮА-сы. Жемг. ылым. бөл.).

Сапаров О. Рассказы и повести Берды Кербабәева (1928-1958 гг.).

628. Сейитмырадов К. Түркменистаның халк шахыры Дурды Гылыч.-А., 1963.-20 с. (ТССР ҮА-сы. Жемг. ылым. бөл.).

Сейтмурадов К. Народный шахир Туркменистана Дурды Клыч.

629. Таңрыбердиев Х. Берди Кербабәевиң дөреджилик уссатлыгы: (языжының “Айгытлы әдим” романыны дөретмекде чеперчелик уссатчылыгының кәмиллешилиниң мысалында).-А., 1962.-29 с.

Таңрыбердиев Х. Творческое мастерство Берды Кербабәева: (на примере творческого процесса создания романа “Решающий шаг”).

630. Таңрыгулыев К. Урушдан соңкы дөвүрдәки түркмен совет чагалар поэзиясы (1945-1962 йй.).-А., 1964.-20 с. (ТССР ХММ-ги. А.М.Горький ад. Түркм. дөвлет ун-ти).

Таңгрикулиев К. Послевоенная туркменская детская поэзия (1945-1962 гг.).

631. Улугбердиев А. Шалы Кекиловың дөреджилик ёлы.-А., 1960.-14 с. (ТССР ҮА-сы. Эдебият ин-ты).

Улугбердыев А. Творческий путь Шали Кекилова.

632. Хайыдов А. Хэзирки заман туркмен лирикасында халкларың достлугы идеясы (1956-1967 йй.).-А., 1969.-22 с. (ТССР ЫА-сы. Магтымгулы ад. дил ве эдебият ин-ты).

Хаидов А. Идея дружбы народов в туркменской лирике.

633. Хыдыров Ё. Туркмен эдебиятында совет эсгериниң образы.-А., 1960.-18 с. (ТССР ЫА-сы. Жемг. ылым. бөл.).

Хыдыров Ё. Образ советского воина в туркменской литературе.

634. Ылясов О. Довлетмәммет Азадының “Вагзы-Азат” китабы.-А., 1963.-17 с. (ТССР ЫА-сы. Жемг. ылым. бөл.).

Ыльясов О. Книга “Вагзи-Азат” Довлетмамеда Азади.

635. Ылясова Г. Туркмен халк дөредижилигинде машгала дэп-дессур поэзиясы: (той айдымлары хем-де агылар).-А., 1973.-24 с. (ТССР ЫА-сы. Магтымгулы ад. дил ве эдебият ин-ты).

Ильясова К. Семейно-обрядовая поэзия в туркменском народном творчестве: (свадебные песни и плачи).

636. Абдуллаев Б. Экранизация литературных произведений туркменских писателей.-А., 1967.-20 с. (АН Укр. ССР. Отд. лит., яз. и искусствоведения).

637. Гуламова Т.А. Изучение басни в туркменской школе.-А., 1970.-20 с. (МНО ТССР. ТГУ им. Горького).

638. Довлетова О. Опыт перевода с туркменского языка на русский: (на материале переводов прозы А.Каушутова).-А., 1965.-21 с. (АН ТССР. Ин-т яз. и лит-ры им. Махтумкули).

639. Каррыев К.М. Ранняя поэзия Берды Кербабоева (1923-1934 гг.).-А., 1962.-18 с. (МНО ТССР. ТГУ им. А.М.Горького).

640. Кулиева Н.М. Творческие связи туркменской и русской литератур в период Великой Отечественной войны.-А., 1971.-28 с. (МНО ТССР. ТГУ им. А. М.Горького).

641. Курбанов С. Проблема воспитания физической силы и отваги у учащихся: (на материале туркменского фольклора и литературы).-А., 1973.-23 с. (МНО ТССР. ТГУ им. А.М.Горького).

642. Мамедова Л.С. Формирование теоретико-литературных понятий в процессе изучения русской литературы в туркменской школе.-А., 1970.-20 с. (МНО ТССР. ТГУ им. А.М.Горького).

643. Мирбадалева А.С. Туркменский дестан “Хурлукга-Хемра”.-М., 1962.-16 с. (АН СССР. Ин-т мировой лит-ры им. А.М.Горького).

644. Мурадова М.Э. Национальное своеобразие туркменских пословиц и поговорок.-А., 1967.-17 с. (МНО ТССР. ТГУ им. А.М.Горького).

645. Сагитов М.М. Башкирское народное сказание “Бабсак и Кусяк”.-М., 1965.-23 с. (Сорук. М.И.Богданова). (АН СССР. Ин-т мировой лит-ры им. А.М. Горького).

646. Сидельникова Л.М. Творчество Тоушан Эсеновой (1930-1962 гг.).-А., 1970.-35 с. АН ТССР. Ин-т яз. и лит-ры им. Махтумкули).

647. Асеков И.Х. Фольклорные традиции в кумыкской литературе: (на материале творчества Ирчи Казака, Казиева Али и Абдул-Вагаба Сулейманова).-М., 1964.-26 с. (АН СССР. Ин-т мировой лит-ры им. А.М.Горького).-На кумык. яз.

## MAZMUNY

DÜZÜJIDEN .....	3
-----------------	---

### 1-nji BÖLÜM

AKADEMIK B. A. GARRYÝEWIŇ DURMUŞY WE YLMY-PEDAGOGIK IŞLARI HAKYNDÄ (1914-1981) .....	5
<i>Almaz Ýazberdiýew</i>	
TÜRKMEN LOMONOSOWY .....	19
<i>Durdymuhammet Nuralýýew</i>	
MILLI MIRASYŇ MUŞDAGY .....	26
<i>Şirinjemal Geldiýewa</i>	
MIWELI DARAGTDY .....	29
<i>Amanmyrat Baýmyradow</i>	
MEŞHUR HALYPANY ÝATLAP... ..	31
<i>Myrat Penjiýew</i>	
TÜRKMENIŇ YLYM ÄGIRDI .....	33
<i>Jora Allakow</i>	
EDEBI-SELJERIŞ YLMYNYŇ JÜMMÜŞINDE .....	36
<i>Ahmet Mämmedow</i>	
BAÝRAGA MYNASYP .....	38
<i>Babyş Mämmetýazow</i>	
ULY ALYM .....	40
<i>Kakajan Atayew</i>	
GUÝMAGURSAK HALYPANY ÝATLAP... ..	43
<i>Gurbanjemal Ylýasowa</i>	
EDEBIÝATA BAGLANAN ÖMÜR .....	53
<i>Nowruz Gurbanmyradow</i>	
ÝAZYJY WE DÖWÜR .....	57
<i>Atamyrat Atabayew</i>	
MEŞHUR GARRYÝEWLERIŇ KIÇISI .....	59
<i>Durdymuhammet Nuralýýew</i>	
TÜRKMEN FILOLOGIÝASYNYŇ HALYPASY .....	64
<i>Bäşim Şamyradow</i>	
ALYMLARYŇ BAÝ AGASY .....	66
<i>Derya Baýramgulyýew</i>	
HATYRNAMA .....	70
<i>Sabyr Arazkulyýew</i>	
ÝATLAMALARYMDAN BIR PARÇA... ..	72
<i>Käbe Borjakowa</i>	
GAHRYMANÇYLYKLY ŞADESSANY ÖWRENIJILERIŇ GAHRYMANÇYLYKLY YKBALY .....	74
<i>Amangül Karryýewa</i>	
ÝADYMDAN ÇYKMAJAK PURSATLAR... ..	84
<i>Nurnabat Annaweliýewa</i>	

## 2-nji BÖLÜM

КРАТКИЙ ОЧЕРК ЖИЗНИ И НАУЧНО-ПЕДАГОГИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ АКАДЕМИКА Б.А.КАРРЫЕВА (1914-1981) .....	101
<i>Алмаз Язбердыев</i>	
КАРРЫЕВЫ – ДИНАСТИЯ УЧЕНЫХ .....	115
<i>Н. Адрианова</i>	
ОНИ ИЗ АУЛА ГЕОКЧА .....	128
<i>В. Летов</i>	
ЧЕТВЕРО КАРРЫЕВЫХ .....	131
<i>Н. Мельников</i>	
УЧЕНЫЙ СОВЕТ СЕМЬИ КАРРЫЕВЫХ .....	139
<i>Ст. Сергеев</i>	
ЩЕДРЫЙ ДАР ДУШИ .....	140
<i>Дурдымухаммет Нуралыев</i>	
ОТКРЫТИЕ ЭКСИТОНОВ .....	146
<i>Г. Матусов</i>	
ЧЕЛОВЕК ЭПОХИ ВОЗРОЖДЕНИЯ .....	149
<i>Т. Дурдыева</i>	
НА ЗАРЕ ТУМАННОЙ МОЛОДОСТИ .....	153
<i>Чары Хаджимурадов</i>	
АКАДЕМИК БАЙМУХАМЕД КАРРЫЕВ – КРУПНЕЙШИЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬ ТВОРЧЕСТВА МАХТУМКУЛИ .....	157
<i>Курбанджемал Ильясова</i>	
ГЕРОИЧЕСКАЯ СУДЬБА ИССЛЕДОВАТЕЛЕЙ ГЕРОИЧЕСКОГО ЭПОСА .....	163
<i>Амангуль Каррыева</i>	

## 3-nji BÖLÜM

В.А. Garryýewiň döwürdeşleriniň ýatlamalaryndan...	173
Б.А.Каррыев в воспоминаниях современников .....	176
В.А. Garryýewiň arhiwiden .....	180
В.А. Garryýewiň ömrüniň we döredejiliginiň esasy seneleri .....	195
Основные даты жизни и деятельности Б.А. Каррыева .....	196
В.А. Garryýewiň ömri we döredijiligi hakyndaky edebiýatlar	
Литература о жизни и деятельности Б.А. Каррыева .....	198
В.А. Garryýewiň işleriniň hronologik görkezijisi	
Хронологический указатель трудов Б.А. Каррыева .....	202
В.А. Garryýewiň düzen we çapa taýýarlan işleri	
Работы Б.А. Каррыева, составленные и подготовленные к печати .....	224
В.А. Garryýewiň rejelän işleri	
Работы, редактированные Б.А. Каррыевым .....	230
В.А. Garryýewiň terjime eden işleri	
Работы, переведенные Б.А. Каррыевым .....	235
Академик В.А. Garryýewiň ylmy ýolbaşçylygynda ýerine ýetirilen dissertasiýalar (sanaw doly däl)	
Диссертации, выполненные под руководством академика Б.А. Каррыева .....	235



TÜRKMENISTANYŇ YLYMLAR AKADEMIÝASY  
MERKEZI YLMY KITAPHANA

# YLMA WE BILIME SIŇEN ÖMÜR

## ЖИЗНЬ, ПОСВЯЩЕННАЯ НАУКЕ И ОБРАЗОВАНИЮ

Redaktory	<i>N. Annaweliýewa</i>
Teh. redaktor	<i>T. Aslanowa</i>
Rus tekstiniň redaktory	<i>Ž. Karryýewa</i>
Kompýuter bezegi	<i>O. Komissarowa</i>
Kompýuterde ýygnan	<i>D.M.Garryýew</i>

Çap etmäge rugsat edildi 08.12.2014.  
A–81075. Ölçeği 70x100<sup>1/16</sup>. Edebi garnitura.  
Çap listi 15,0. Hasap-neşir listi 12,541.  
Neşir №120. Sargyt №160. Sany 350.

Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň “Ylym” neşirýaty.  
744000. Aşgabat, Türkmenbaşy şaýoly, 18.

Türkmenistanyň Ylymlar akademiýasynyň “Ylym” çaphanasy.  
744000. Aşgabat, Bitarap Türkmenistan şaýoly, 15.